

TABLA DE CONTENIDOS

1	Antes de conducir	Ajuste y activación de funciones como el bloqueo de puertas, los retrovisores y la columna de dirección.
2	Durante la conducción	Información sobre la conducción, paradas y conducción segura.
3	Características interiores	Sistemas de audio y aire acondicionado, así como otras características interiores que proporcionan una conducción confortable.
4	Mantenimiento y cuidados	Limpieza y protección de su vehículo, tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo e información de mantenimiento.
5	En caso de problemas	Lo que hay que hacer si hay que remolcar el vehículo, cuando se pincha un neumático o en caso de accidente.
6	Especificaciones del vehículo	Información detallada del vehículo.
	Índice	Listado alfabético de la información de este manual.

1 Antes de conducir

1-1. Información sobre llaves

Llaves	30
--------------	----

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Sistema de llave inteligente	34
Control remoto inalámbrico	54
Puertas	59
Maletero	62

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos delanteros	67
Asientos traseros	72
Apoyacabezas	74
Cinturones de seguridad.....	76
Volante.....	86
Espejo retrovisor interior antideslumbramiento	87
Espejos retrovisores exteriores	88

1-4. Apertura y cierre de las ventanillas

Ventanillas automáticas.....	91
------------------------------	----

1-5. Repostaje

Apertura de la tapa del depósito de combustible.....	95
--	----

1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor	100
Sistema de bloqueo doble	109

1-7. Información de seguridad

Postura correcta para la conducción	111
Cojín de aire SRS (Cojín de aire del Sistema de Sujeción Suplementaria).....	113
Sistemas de sujeción para niños	146
Instalación de sujeciones para niños	157
Sistema de activación-desactivación manual del airbag	168

2 Durante la conducción

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo	172
Interruptor (encendido) del motor (vehículos con sistema de llave inteligente)	189
Interruptor (encendido) del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)	198
Transmisión automática	203
Transmisión manual.....	211

Palanca del intermitente	215
Freno de estacionamiento	216
Bocina.....	217
2-2. Conjunto de instrumentos	
Medidores y contadores	218
Indicadores y luces de aviso	222
Visualizador de información múltiple.....	227
2-3. Utilización de las luces y el limpiaparabrisas	
Interruptor de faro	232
Interruptor de la luz antiniebla	240
Limpiaparabrisas y lavador.....	242
2-4. Utilización de otros sistemas de conducción	
Control de cruce	245
Sistemas de asistencia a la conducción.....	250
2-5. Información sobre conducción	
Carga y equipaje.....	257
Sugerencias sobre la conducción en invierno	259
Arrastre de un remolque	265

3 Características interiores

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual	268
Sistema de aire acondicionado automático	276
Desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores	286

3-2. Uso del sistema de audio

Uso del puerto AUX/USB	289
------------------------------	-----

3-3. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores	290
• Luz interior	291

3-4. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento.....	293
• Guanteras	294
• Portabotellas	295
• Portabebidas/bandeja de consola.....	296

3-5. Otras características interiores

Viseras parasol	298
Espejos de cortesía	299
Reloj.....	300
Visualizador de la temperatura exterior	301
Cenicero	302
Tomas de corriente	303
Calefactores de los asientos	305
Esterilla	307
Características del maletero.....	311

4

Mantenimiento y cuidados

4-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo	314
Limpieza y protección de la parte interior del vehículo	318
Limpieza y protección del área Alcantara®	322

4-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento	325
-----------------------------------	-----

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo.....	328
Capó.....	332
Colocación del gato hidráulico.....	334
Compartimiento del motor	336
Neumáticos	349
Presión de inflado de los neumáticos.....	360
Ruedas.....	363
Filtro del aire acondicionado.....	366
Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica.....	369
Comprobación y cambio de fusibles.....	373
Bombillas de los faros	382

5

En caso de problemas

5-1. Información importante

Intermitentes de emergencia	402
Si su vehículo necesita ser remolcado	403
Si cree que existe algún problema	411

Sistema de desconexión
de la bomba de
combustible 412

**5-2. Pasos necesarios en
caso de emergencia**

Si una luz de aviso se
enciende o suena un
indicador acústico... 413

Si tiene un neumático
pinchado (vehículos
con un neumático de
repuesto) 426

Si tiene un neumático
pinchado (vehículos
con un kit de emergencia
para la reparación de
pinchazos) 435

Si el motor no arranca 452

Si la palanca de cambios
se ha quedado atascada
en la posición P 455

Si pierde las llaves..... 456

Si la llave electrónica no
funciona
correctamente..... 457

Si la batería se
descarga..... 461

Si el vehículo se
sobrecalienta 467

Si el vehículo se queda
atascado 470

En caso de que tenga que
detener su vehículo por
una emergencia..... 472

**6 Especificaciones del
vehículo**

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento
(combustible, nivel de
aceite, etc.) 476

Información sobre el
combustible..... 490

6-2. Personalización

Características
personalizables 492

Índice

Lista de abreviaturas 496

Índice alfabético..... 497

Qué debo hacer si... 510

Luces de marcha diurna (vehículo con faros de descarga) P. 232

Faros (luces de carretera) P. 232

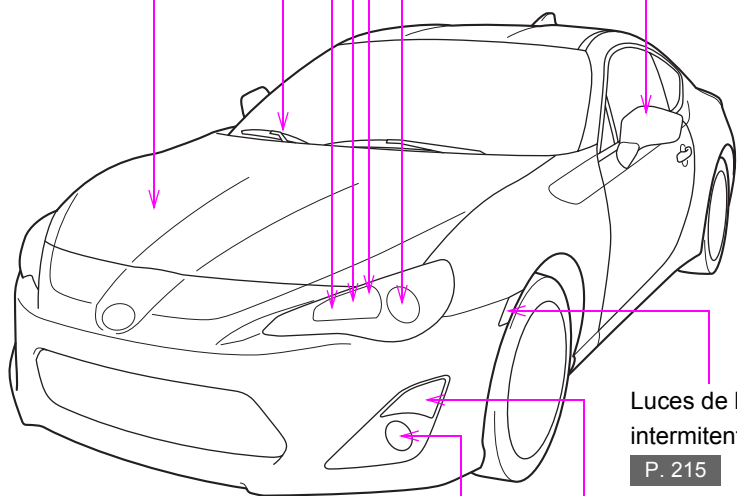
Luces de posición delanteras P. 232

Faros (luces de cruce) P. 232

Limpiaparabrisas P. 242

Espejos retrovisores exteriores
P. 88

Capó P. 332

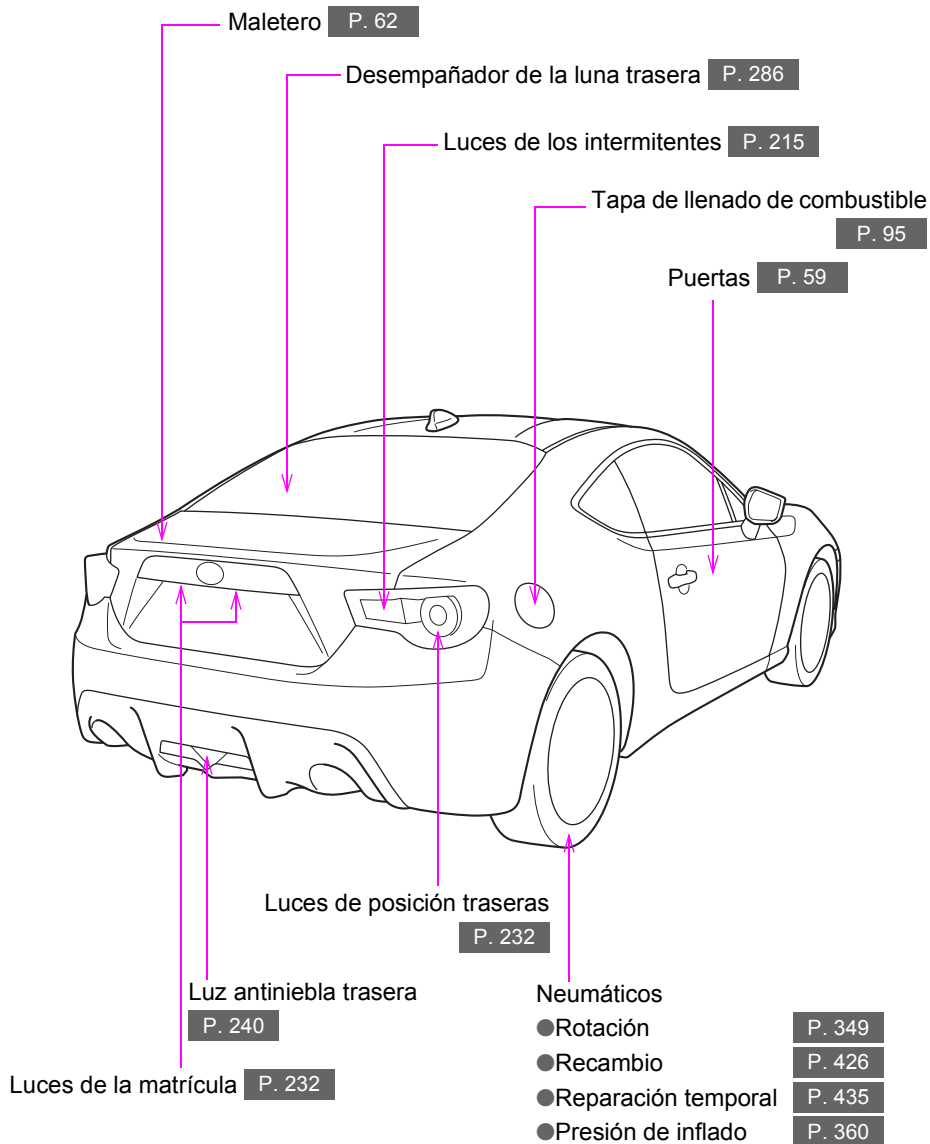


Luces de los
intermitentes
P. 215

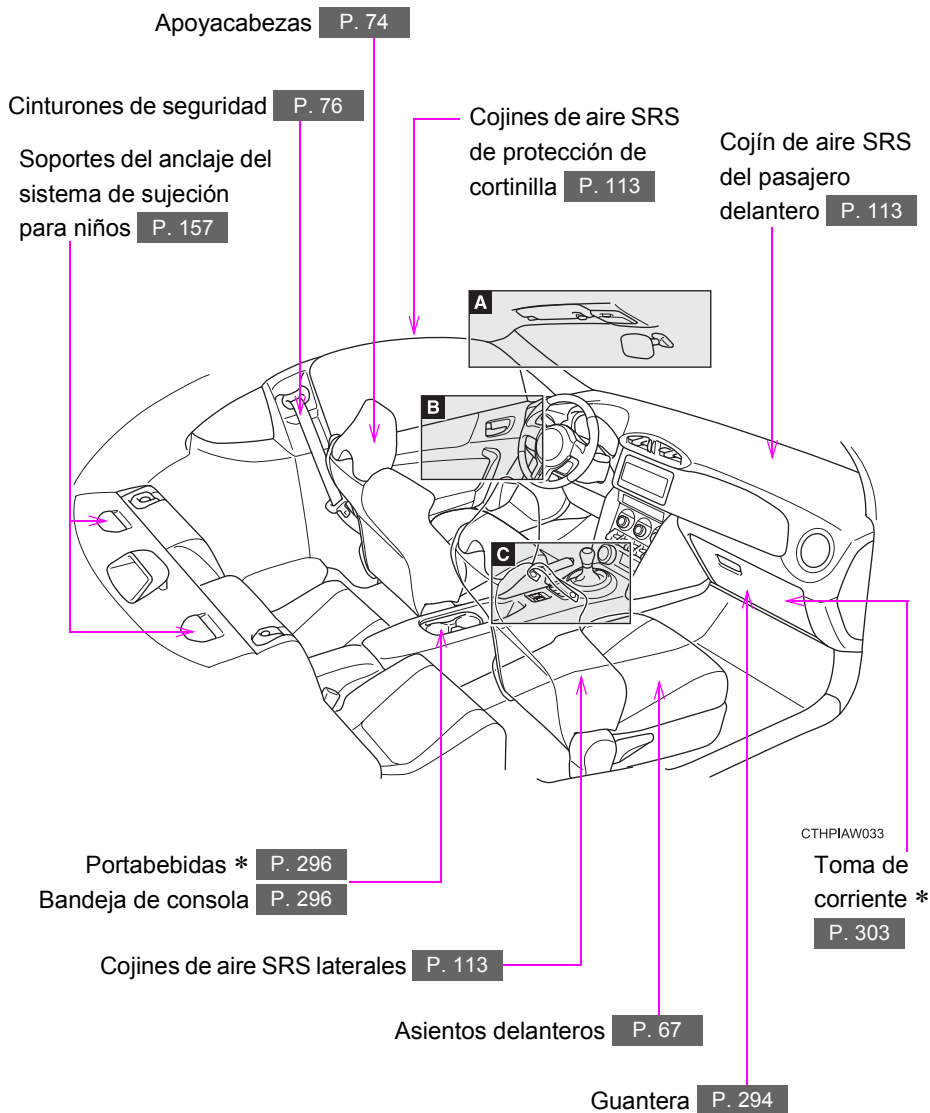
Luces de los
intermitentes
P. 215

Luces antiniebla delanteras * P. 240

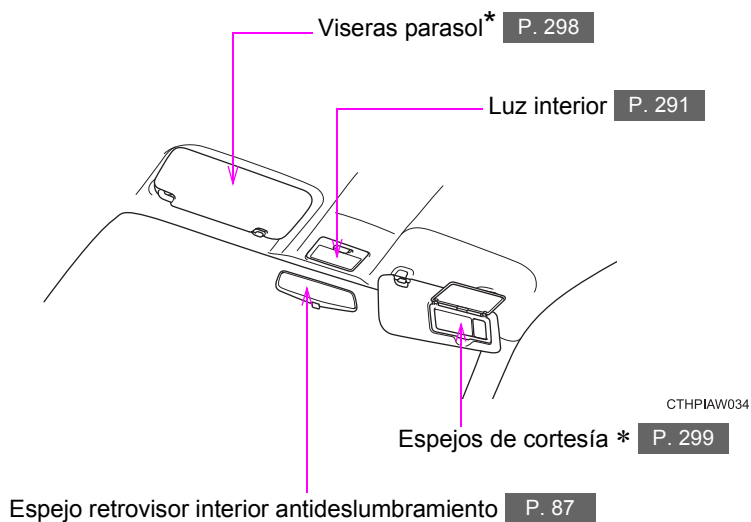
Luces de marcha diurna (vehículos con faros halógenos) P. 232



*: Si está instalado



A



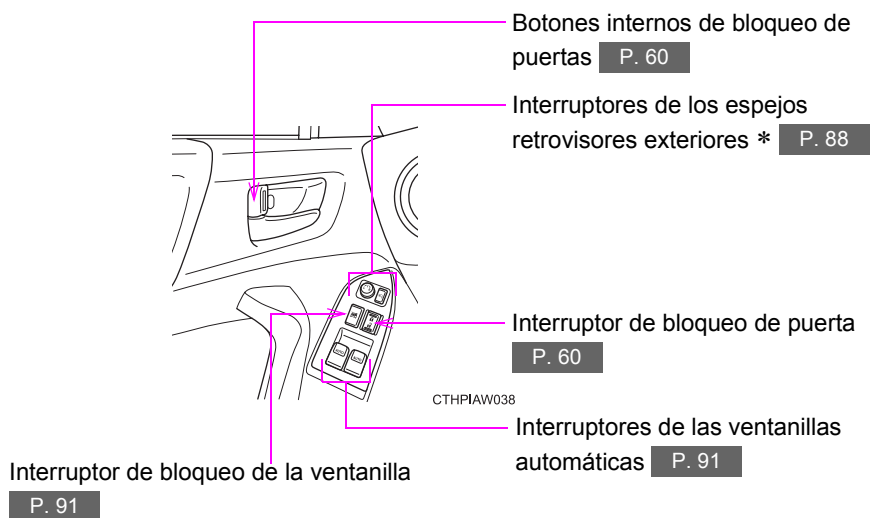
*: Si está instalado

*: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo, el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P. 165)

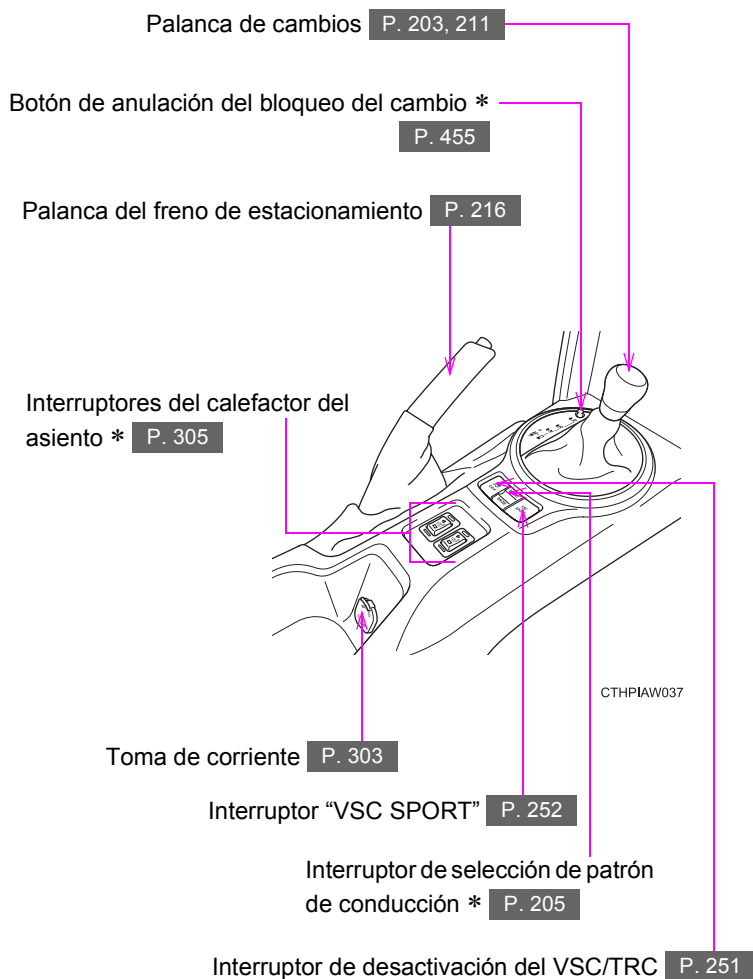


CTHPIAW115

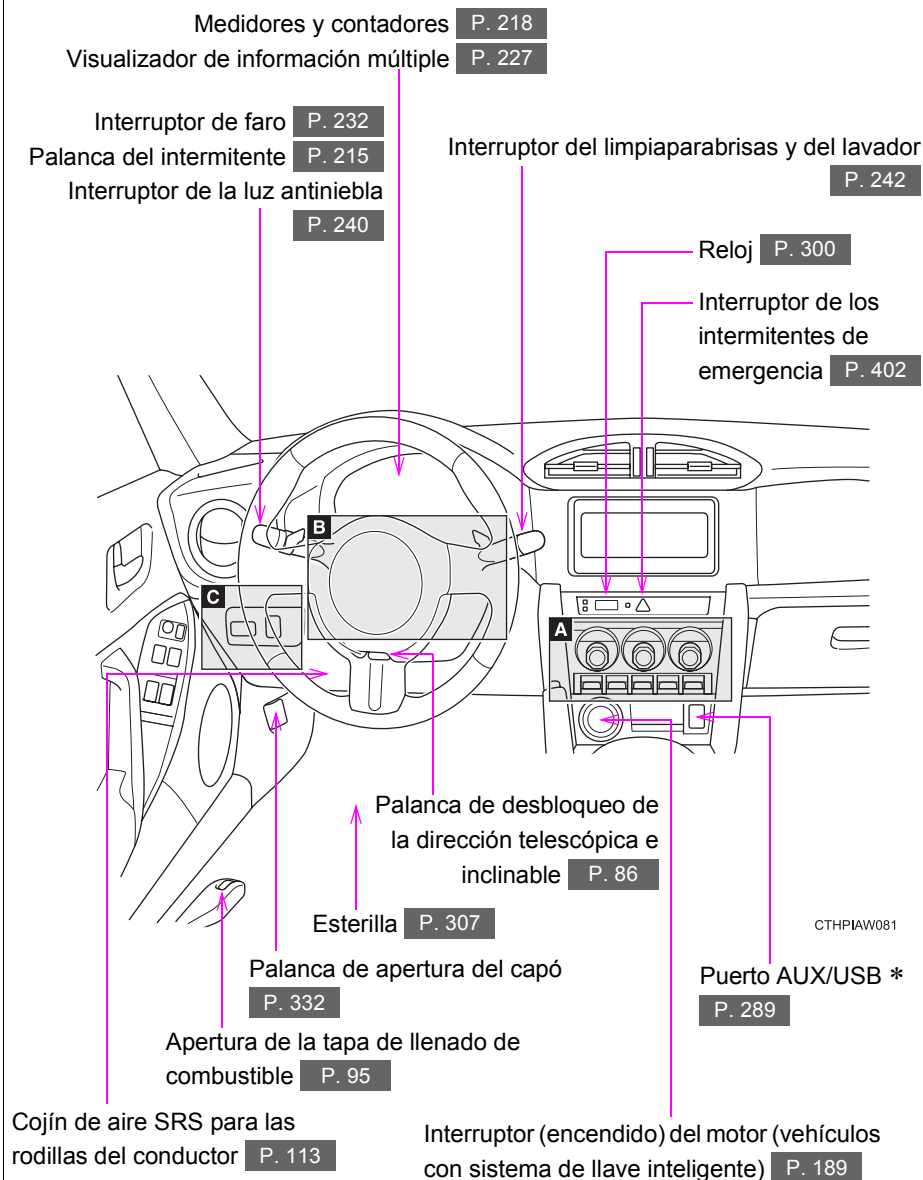
B



C



*: Si está instalado

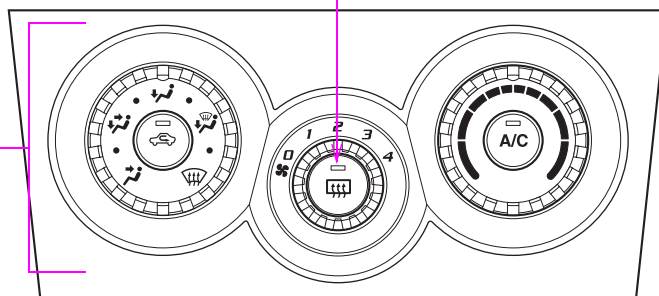


A

Vehículos con sistema de aire acondicionado manual

Sistema de aire acondicionado P. 268

Interruptor para los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores */interruptor del desempañador de la luna trasera * P. 286

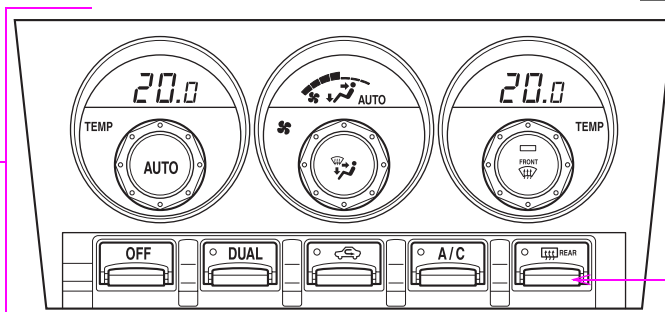


CTHPIAW016

Vehículos con sistema de aire acondicionado automático

Sistema de aire acondicionado P. 276

Interruptor para los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores P. 286

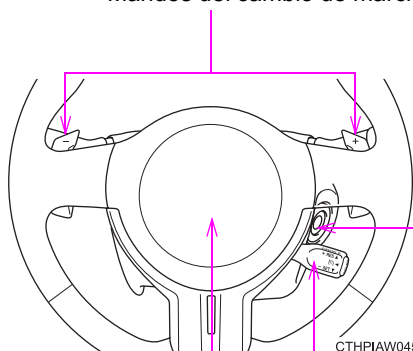


CTHPIAW055

*: Si está instalado

B

Mandos del cambio de marchas del volante * P. 206, 209



Interruptor (encendido) del motor
(vehículos sin sistema de llave
inteligente) P. 198

CTHPIAW045

Bocina P. 217

Cojín de aire SRS del conductor P. 113

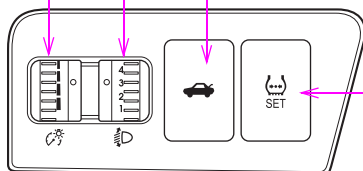
Interruptor de control de crucero *
P. 245

C

Control de la luz del tablero de instrumentos P. 221

Ruedecilla de nivelación manual de los faros * P. 235

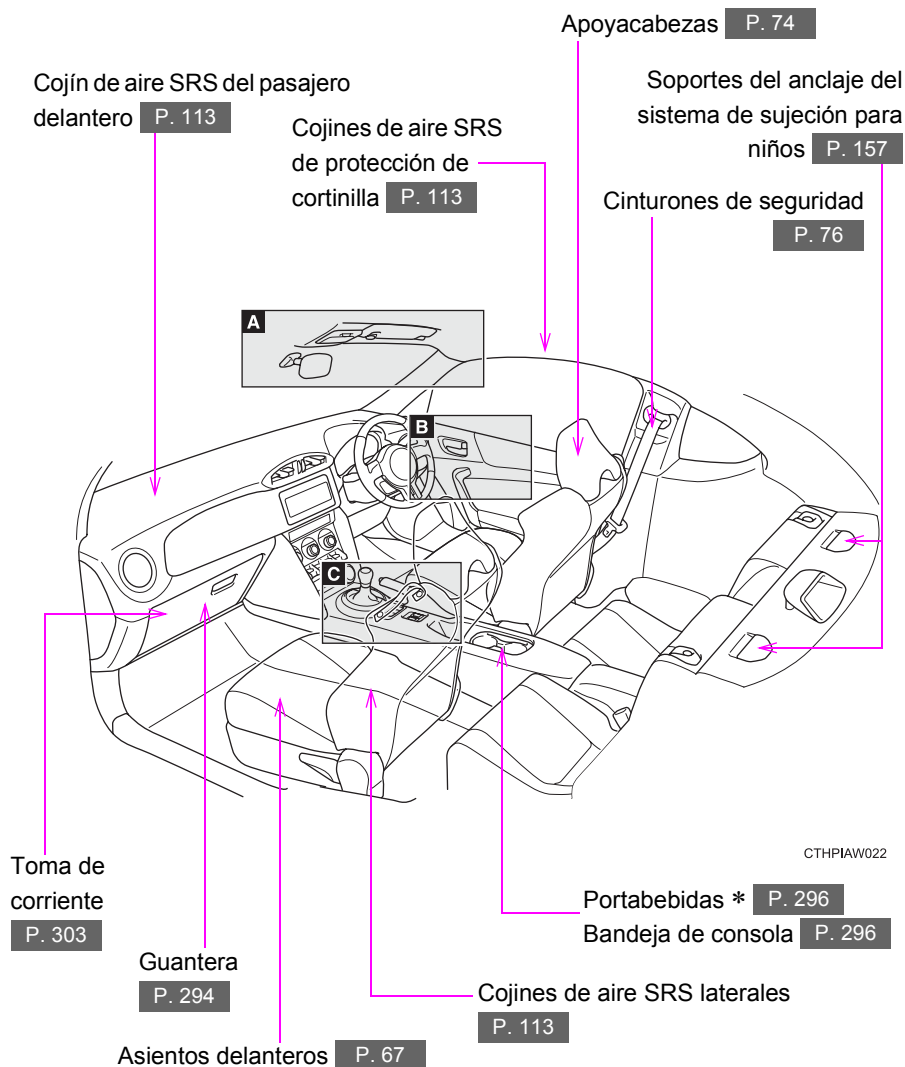
Apertura del maletero P. 62



Interruptor de reinicio del sistema de
aviso de la presión de los neumáticos
P. 351

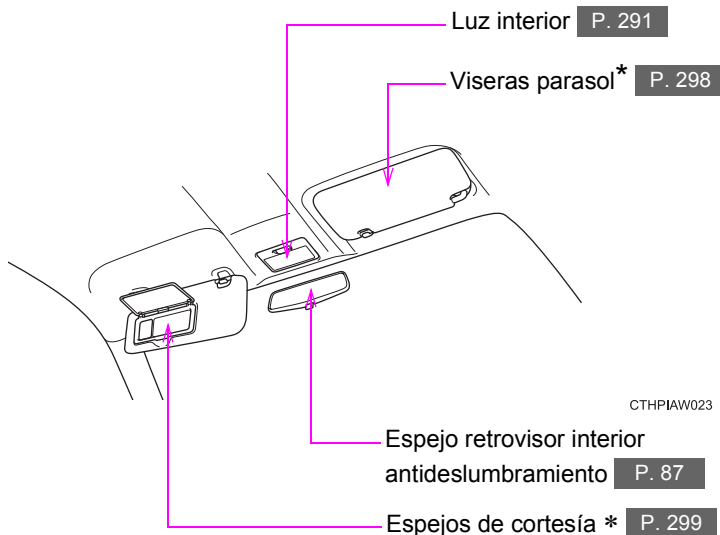
CTHPIAW111

*: Si está instalado



*: Si está instalado

A



*: NUNCA use un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO en frente del mismo, el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o MORTALES. (→P. 165)



CTHPIAW115

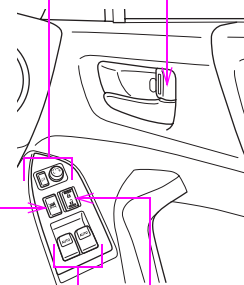
B

Botones internos de bloqueo de
puertas P. 60

Interruptores de los espejos
retrovisores exteriores P. 88

Interruptor de bloqueo de la
ventanilla P. 91

Interruptores de las ventanillas
automáticas P. 91

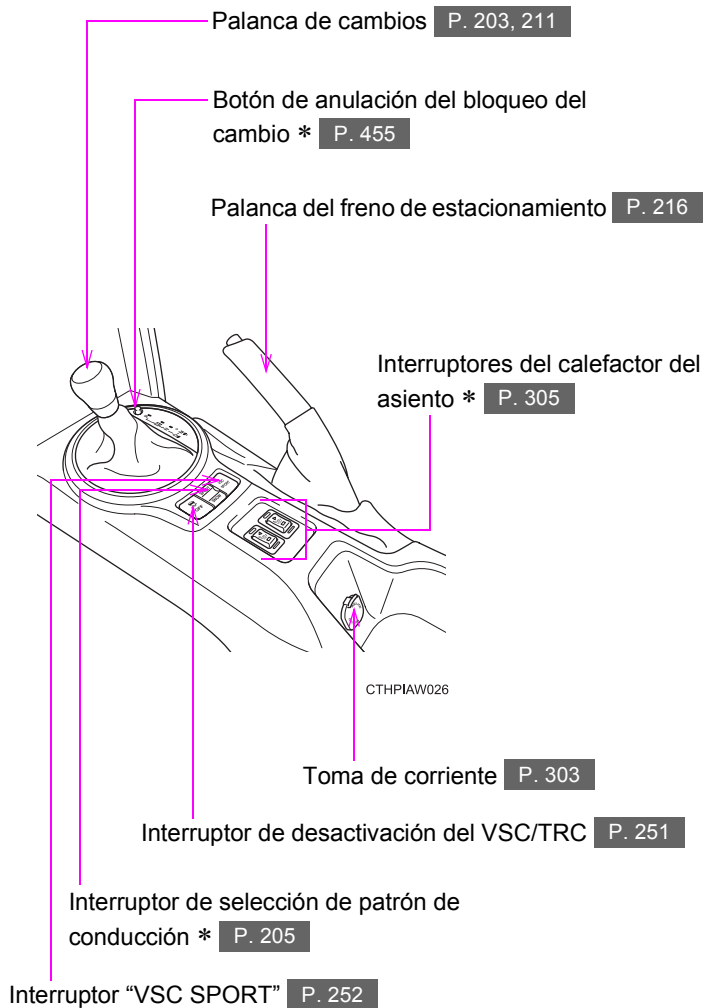


CTHPIAW018

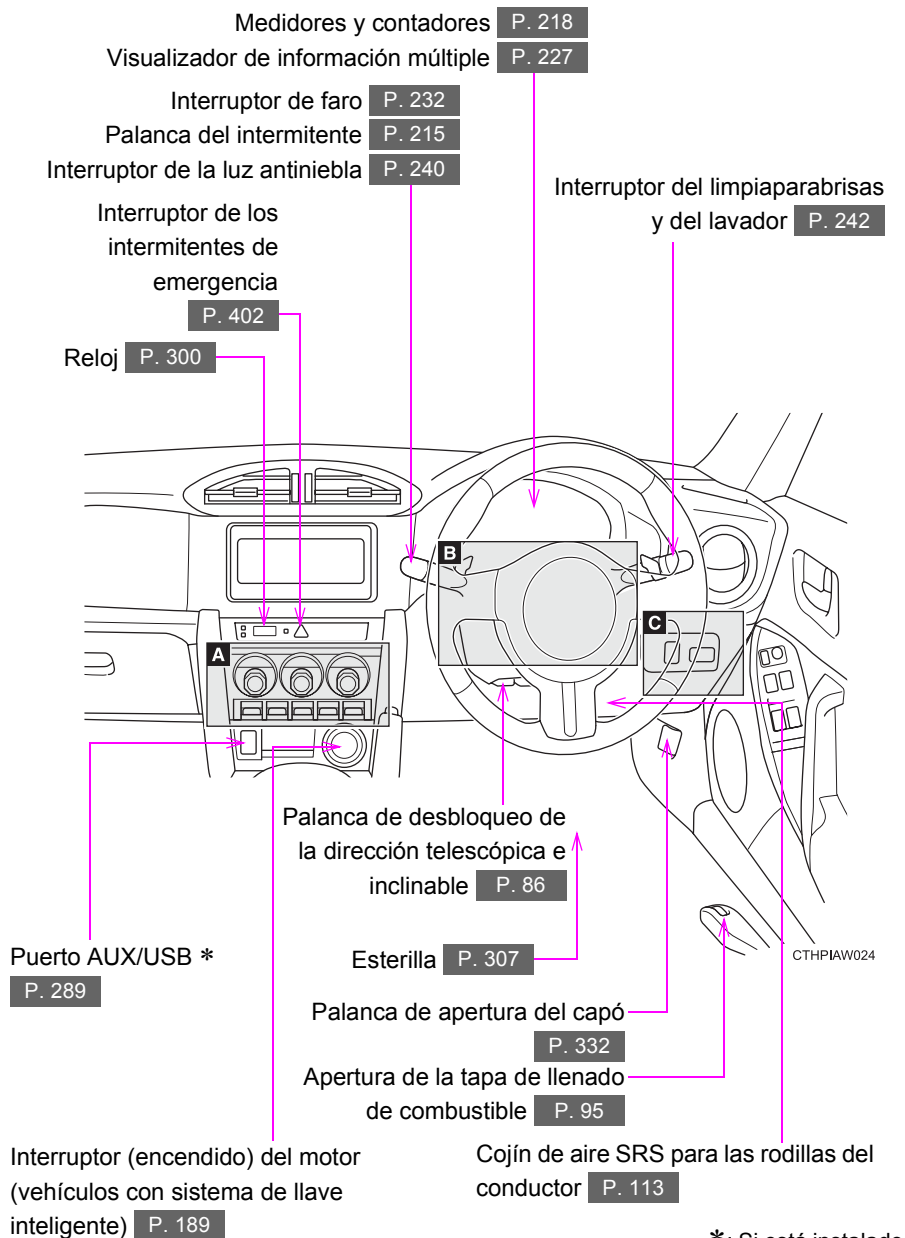
Interruptor de bloqueo de puerta
P. 60

*: Si está instalado

C



*: Si está instalado



*: Si está instalado

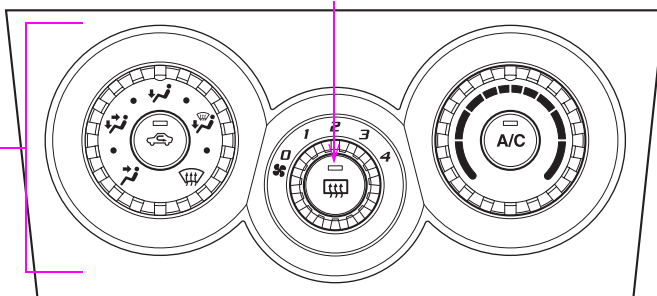
A

Vehículos con sistema de aire acondicionado manual

Sistema de aire acondicionado

P. 268

Interruptor para los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores */interruptor del desempañador de la luna trasera * P. 286

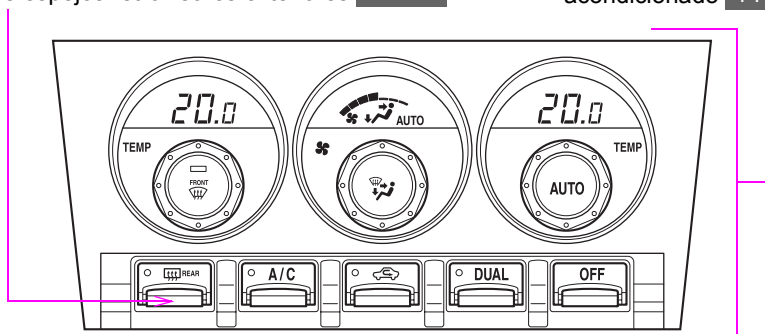


CTHPIAW016

Vehículos con sistema de aire acondicionado automático

Interruptor para los desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores P. 286

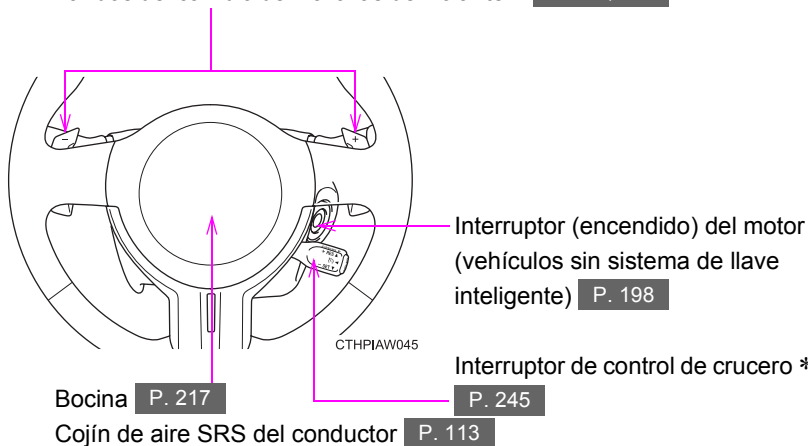
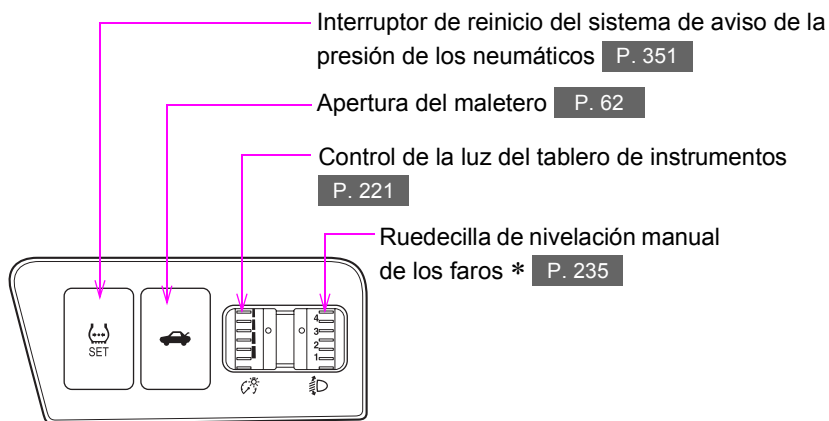
Sistema de aire acondicionado P. 276



CTHPIAW050

B

Mandos del cambio de marchas del volante * P. 206, 209

**C**

*: Si está instalado

Para su información

Manual del propietario principal

Tenga en cuenta que este manual abarca todos los modelos y describe todos los equipamientos, incluyendo el equipamiento opcional. Por lo tanto, es posible que algunas explicaciones de este manual hagan referencia a equipamiento que no está instalado en su vehículo.

La información y especificaciones que aparecen en este manual tienen vigencia en el momento de su impresión. Sin embargo, de acuerdo con la política de constante innovación en los productos de Toyota, nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, es posible que el vehículo que aparece en la ilustración sea distinto al suyo en lo que respecta al color y al equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado existe una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto que no son de la marca Toyota. El uso de estos accesorios y piezas de repuesto que no son productos genuinos de Toyota puede afectar negativamente la seguridad de su vehículo, incluso aunque tales componentes sean aprobados por determinadas autoridades de su país. Por este motivo, Toyota Motor Corporation no se responsabiliza ni garantiza accesorios y piezas de repuesto que no sean productos originales de Toyota, ni el recambio o instalación relacionado con dichas piezas.

En este vehículo no deben instalarse productos no genuinos de Toyota. La modificación con productos que no sean de la marca Toyota podría afectar el rendimiento, la seguridad o la durabilidad de su vehículo, e incluso podría violar normativas gubernamentales. Además, la garantía no cubrirá ni el deterioro ni los problemas de rendimiento resultantes de tal modificación.

Instalación del sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en su vehículo podría afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
- Sistema de control de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de cojín de aire SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Consulte con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, si se requieren adoptar medidas de precaución o instrucciones especiales para la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener información adicional acerca de las bandas de frecuencia, niveles de alimentación eléctrica, posiciones de la antena y disposiciones de instalación de transmisores de RF, solicite dicha información a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Registrador de datos de eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de eventos (EDR). El propósito principal de un EDR es registrar, en ciertas situaciones de colisión o casi cercanas a una colisión, tales como la activación del airbag o al golpear un obstáculo en la carretera, datos que ayudarán a comprender el rendimiento de los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un periodo corto de tiempo, comúnmente de 30 segundos o menos.

El EDR en este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- Cómo funcionaron los distintos sistemas en su vehículo;
- Hasta que nivel (si se hizo) el conductor pisó el pedal del acelerador y/o el pedal del freno; y
- Lo rápido que viajaba el vehículo.

Estos datos ayudarán a proporcionar un mejor entendimiento de las circunstancias en las cuales ocurrió el accidente y las lesiones.

NOTA: Los datos EDR son registrados por su vehículo sólo si ocurre una situación de accidente no trivial; no se registra ningún dato en el EDR bajo condiciones normales de conducción y tampoco ningún dato personal (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del accidente). Sin embargo, otras partes, tales como las autoridades del cumplimiento de la ley, podrían combinar los datos del EDR con tipo de datos de identificación personal que se adquieren rutinariamente durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere un equipo especial, y es necesario tener acceso al vehículo o al EDR. Además del fabricante del vehículo, otras partes, tales como las autoridades encargadas del cumplimiento de la ley, que cuenten con el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

● Divulgación de los datos EDR

Toyota no divulgará los datos registrados en un EDR a terceras partes excepto cuando:

- Se obtenga un acuerdo con el propietario del vehículo (o arrendatario en caso de un vehículo arrendado)
- En respuesta a una solicitud oficial de la policía, corte o agencia gubernamental
- Para usarse por Toyota en caso de una demanda

Sin embargo, si es necesario, Toyota podría:

- Usar los datos para realizar investigaciones en cuanto al rendimiento de seguridad del vehículo
- Divulgar los datos a terceras partes para realizar investigaciones sin divulgar información sobre el vehículo o el propietario del vehículo específicos

Desecho de su Toyota

El cojín de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo se desecha con los cojines de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad tal como están, existe el riesgo de provocar un accidente, como por ejemplo un incendio. Asegúrese de que los sistemas del cojín de aire SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad sean desinstalados y desechados a través de un servicio de recogida apropiado, o por medio de un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, antes de desechar el vehículo.



PRECAUCION

■ Precauciones generales durante la conducción

Conducción bajo la influencia de fármacos: Nunca conduzca el vehículo bajo los efectos del alcohol o medicamentos que podrían afectar su capacidad de conducción. El consumo de alcohol y ciertos medicamentos aumenta el tiempo de reacción, afecta al juicio y reduce la coordinación, lo que podría provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de forma defensiva. Anticipe los errores de otros conductores o de los peatones y esté preparado para evitar un accidente.

Distracción de conductor: Siempre preste la máxima atención al conducir. Cualquier cosa que pueda distraer al conductor, como ajustar controles, responder al teléfono móvil o leer, puede provocar una colisión con el consiguiente riesgo de heridas graves o mortales para usted, sus ocupantes o terceros.

■ Precauciones generales relativas a la seguridad de los niños

Nunca deje a niños solos dentro del vehículo ni permita que tengan o utilicen la llave del mismo.

En caso de quedarse solos, podrían arrancar el vehículo o ponerlo en punto muerto. También existe el riesgo de que se hagan daño jugando con las ventanillas o con otros elementos que forman parte del vehículo. Además, en el interior del vehículo, tanto las temperaturas demasiado altas como las demasiado bajas pueden resultar fatídicas para los niños.



Su vehículo dispone de baterías y/o acumuladores. No los deseche en conjunto, coopere con la recogida selectiva (Directiva 2006/66/EC).

Símbolos utilizados en este manual

Precauciones & Avisos



PRECAUCION

Esto es una advertencia sobre algo que, si usted no tiene en consideración, podría provocar lesiones graves o incluso mortales en las personas. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de evitar el riesgo de que usted u otras personas puedan sufrir lesiones graves o incluso mortales.



AVISO

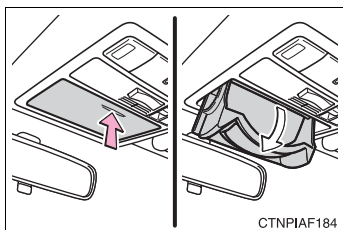
Esto es una advertencia sobre algo que, si usted no tiene en consideración, podría dañar el vehículo o su equipamiento. Se le informa sobre lo que debe o no debe hacer con el fin de evitar o reducir el riesgo de deterioro de su vehículo Toyota y de su equipamiento.

Símbolos utilizados en las ilustraciones



Símbolo de seguridad

El símbolo de un círculo con una diagonal transversal significa “No”, “No hacer” o “No permitir.”



Flechas que indican determinadas operaciones

-  Indica la acción (presionar, girar, etc.) usada para operar los interruptores así como otros dispositivos.
-  Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).

Antes de conducir

1

1-1. Información sobre llaves

Llaves 30

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Sistema de llave inteligente 34

Control remoto inalámbrico 54

Puertas 59

Maletero..... 62

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos delanteros 67

Asientos traseros..... 72

Apoyacabezas 74

Cinturones de seguridad 76

Volante 86

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento 87

Espejos retrovisores exteriores..... 88

1-4. Apertura y cierre de las ventanillas

Ventanillas automáticas..... 91

1-5. Repostaje

Apertura de la tapa del depósito de combustible 95

1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor..... 100

Sistema de bloqueo doble..... 109

1-7. Información de seguridad

Postura correcta para la conducción 111

Cojín de aire SRS (Cojín de aire del Sistema de Sujeción Suplementaria) 113

Sistemas de sujeción para niños..... 146

Instalación de sujeciones para niños..... 157

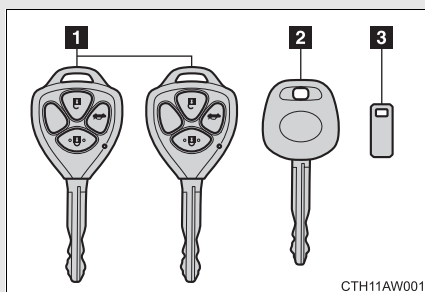
Sistema de activación-desactivación manual del airbag 168

1-1. Información sobre llaves

Llaves

Con el vehículo se proporcionan las siguientes llaves.

Vehículos sin sistema de llave inteligente



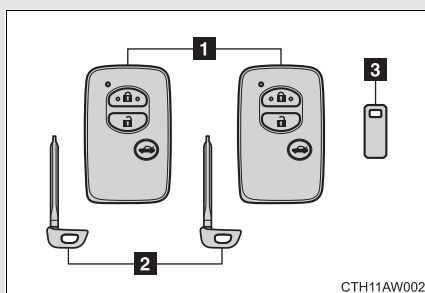
1 Llaves (con función de control remoto inalámbrico)

Accionamiento de la función de control remoto inalámbrico (→P. 54)

2 Llave (sin función de control remoto inalámbrico)

3 Placa del número de la llave

Vehículos con sistema de llave inteligente



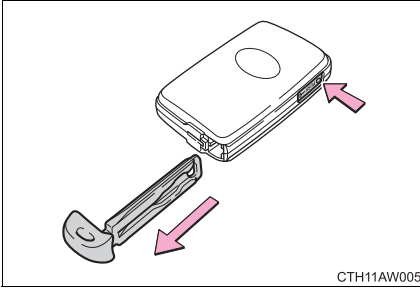
1 Llaves electrónicas

- Funcionamiento del sistema de llave inteligente (→P. 34)
- Accionamiento de la función de control remoto inalámbrico (→P. 54)

2 Llaves mecánicas

3 Placa del número de la llave

Utilización de la llave mecánica (vehículos con sistema de llave inteligente)



Para sacar la llave mecánica, deslice la palanca de desbloqueo y extraiga la llave.

Después de usar la llave mecánica, guárdela dentro de la llave electrónica. Lleve la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o la función de entrada no funciona adecuadamente, necesitará la llave mecánica. (→P. 457)

1

Antes de conducir

■ Placa del número de la llave

Guarde la placa en un lugar seguro, nunca en el vehículo. En caso de que se pierda una llave (sin sistema de llave inteligente) o una llave mecánica (con sistema de llave inteligente), es posible encargar una nueva llave a un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, utilizando la placa del número de la llave. (→P. 456)

■ Cuando viaje en avión

Cuando lleve consigo una llave con la función de control remoto inalámbrico en un avión, asegúrese de no pulsar ninguno de los botones de la llave mientras se encuentre dentro de la cabina del avión. Si lleva la llave en su bolso, etc., asegúrese de que los botones no se vayan a pulsar accidentalmente. Pulsar un botón puede causar que la llave emita ondas de radio que pueden interferir en el funcionamiento del avión.

 AVISO

■ Para evitar dañar la llave

Cumpla con lo siguiente:

- No deje caer las llaves, no las someta a impactos fuertes ni las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante un período prolongado de tiempo.
- No deje que las llaves se mojen o se laven en una lavadora ultrasónica, etc.
- No enganche ningún material metálico o magnético a las llaves ni deje las llaves cerca de ese tipo de materiales.
- No desmonte las llaves.
- No adhiera pegatinas ni otros objetos a la superficie de la llave.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: No coloque las llaves cerca de objetos que generen campos electromagnéticos, tales como aparatos de televisión, sistemas de audio, cocinas de inducción o equipos electromédicos, como aparatos de terapia de baja frecuencia.

■ Al llevar consigo la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente)

Porte la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) o más alejada de aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos dentro de un radio de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica podría interferir con la llave, ocasionando que ésta no funcione correctamente.

■ En caso de producirse un funcionamiento incorrecto del sistema de llave inteligente u otros problemas relacionados con la llave (vehículos con sistema de llave inteligente)

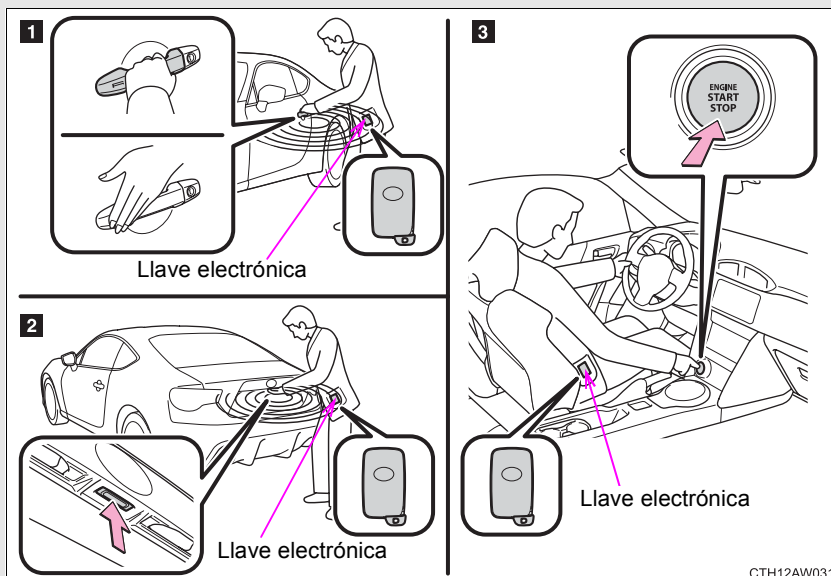
Lleve su vehículo con todas las llaves electrónicas que le entregaron con su vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

**AVISO****■ Si se pierde una llave del vehículo**

Si no es posible encontrarla, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, con todas las llaves restantes que le entregaron con el vehículo.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero Sistema de llave inteligente*

Simplemente llevando la llave electrónica con usted, por ejemplo en su bolsillo, puede realizar las siguientes operaciones.
(El conductor debe portar siempre la llave electrónica).



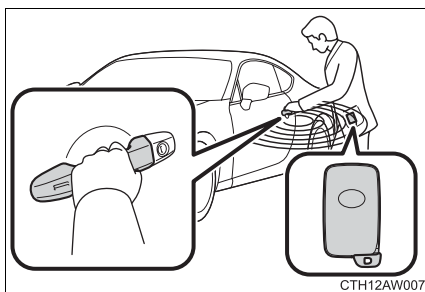
1 Desbloquea y bloquea las puertas (→P. 35)

2 Desbloquea el maletero (→P. 36)

3 Arranca el motor (→P. 189)

*: Si está instalado

Desbloqueo y bloqueo de las puertas



Vehículos sin sistema de bloqueo doble

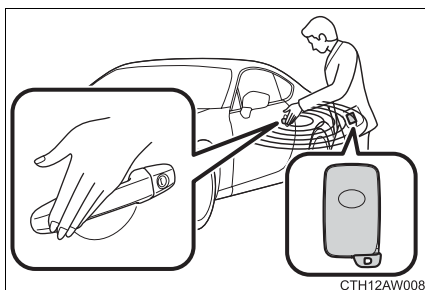
Sujete la manilla para desbloquear las puertas.

Vehículos con sistema de bloqueo doble

Sujete la manilla de la puerta del conductor para desbloquear la puerta. Sujete la manilla de la puerta del pasajero para desbloquear todas las puertas.

Asegúrese de tocar el sensor de la parte trasera de la manilla.

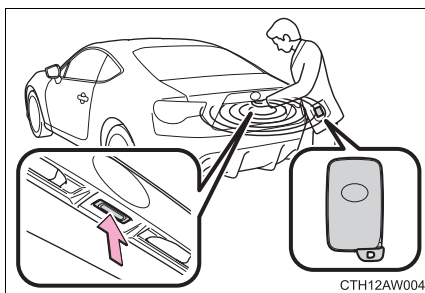
La puerta no puede desbloquearse durante los 3 segundos posteriores al bloqueo de la puerta.



Toque el sensor de bloqueo (la hendidura del lateral de la manilla de la puerta) para bloquear las puertas.

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

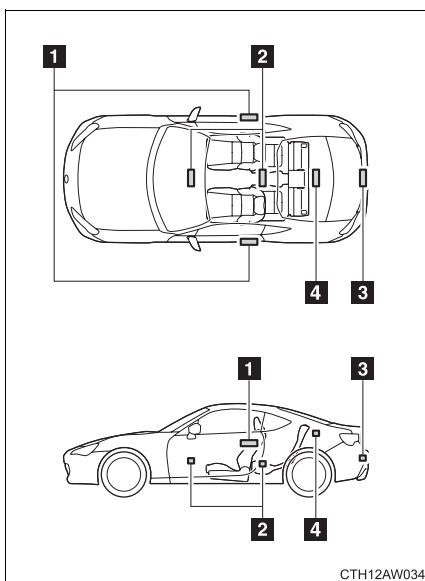
Desbloqueo del maletero



Pulse el botón para desbloquear el maletero.

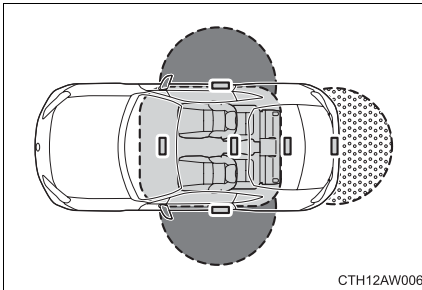
Ubicación de la antena y rango efectivo

■ Ubicación de la antena



- 1 Antenas fuera del habitáculo
- 2 Antenas dentro del habitáculo
- 3 Antena fuera del maletero
- 4 Antena dentro del maletero

■ Rango efectivo (áreas de detección de la llave electrónica)



- Cuando bloquee o desbloquee las puertas

El sistema funciona siempre y cuando la llave electrónica esté a 0,4 - 0,8 m (1,3 - 2,6 pies) de cualquiera de las manillas externas de la puerta. (Sólo funcionan las puertas que detectan la llave.)

- Cuando desbloquee el maletero

El sistema funciona siempre y cuando la llave electrónica esté a 0,4 - 0,8 m (1,3 - 2,6 pies) del botón de desbloqueo del maletero.

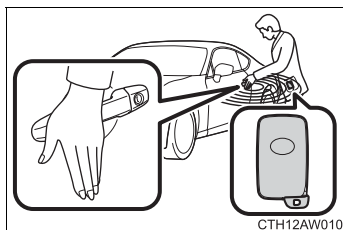
- Cuando arranque el motor o cambie los modos del interruptor "ENGINE START STOP"

El sistema funciona cuando la llave electrónica está dentro del vehículo.

■ Señales de funcionamiento

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas. (Bloqueado: una vez; Desbloqueado: dos veces)

■ Cuando no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo



Toque el sensor de bloqueo con la palma de su mano.

■ Indicador acústico del bloqueo de las puertas

Si intenta bloquear las puertas cuando una puerta no está totalmente cerrada, se escuchará un indicador acústico continuo. Cierre completamente la puerta para detener el indicador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ Alarmas e indicadores de advertencia

Para evitar el robo del vehículo y accidentes imprevisibles resultantes de un funcionamiento erróneo, se utiliza una combinación de alarmas exteriores e interiores, así como luces de advertencia. Tome las medidas adecuadas según la luz de advertencia que se encienda. (→P. 422)

En la tabla siguiente se describen circunstancias y procedimientos de corrección cuando sólo suenan alarmas.

Alarma	Situación	Procedimiento correctivo
La alarma interior emite un sonido una vez y la alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear una de las puertas abriendo una puerta y colocando el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo y luego cerrando la puerta tirando de la manilla exterior de la puerta con la llave electrónica todavía dentro del vehículo.	Saque la llave electrónica del vehículo y vuelva a bloquear las puertas.
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema de llave inteligente mientras la llave electrónica todavía se encontraba en el interior del vehículo.	Saque la llave electrónica del vehículo y vuelva a bloquear las puertas.
	Se ha intentado bloquear el vehículo con una puerta abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquear las puertas.

Alarma	Situación	Procedimiento correctivo
La alarma interior suena ininterrumpidamente	Se ha girado el interruptor “ENGINE START STOP” al modo ACCESSORY con la puerta del conductor abierta (o se ha abierto la puerta del conductor mientras el interruptor “ENGINE START STOP” se encontraba en el modo ACCESSORY).	Apague el interruptor “ENGINE START STOP” y cierre la puerta del conductor.
La alarma interior suena ininterrumpidamente*	Se ha abierto la puerta del conductor con la palanca de cambios en una posición distinta de P sin apagar el interruptor “ENGINE START STOP”.	Coloque la palanca de cambios en P.

*: Sólo vehículos con transmisión automática

■ **Función de seguridad**

Si alguna puerta no se abre en aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad bloqueará de nuevo el vehículo automáticamente. (No obstante, en función de la ubicación de la llave electrónica, la llave podría ser detectada como si estuviese en el interior del vehículo. En este caso, el vehículo podrá desbloquearse.)

■ Función de ahorro de batería

La función de ahorro de batería se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen mientras el vehículo no se ponga en marcha durante un largo periodo.

- El sistema de llave inteligente podría tardar en desbloquear las puertas en las siguientes situaciones.
 - La llave electrónica se ha dejado en un área de aproximadamente 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
 - El sistema de llave inteligente no ha sido utilizado durante 5 días o más.
- Si el sistema de llave inteligente no ha sido utilizado durante 14 días o más, las puertas no se podrán desbloquear con cualquier puerta, excepto mediante la puerta del conductor.

En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor, o utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica, para desbloquear las puertas.

■ Circunstancias que afectan al funcionamiento

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio de corto alcance. En las siguientes situaciones, puede verse afectada la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo, lo que impedirá el correcto funcionamiento del sistema de llave inteligente, del control remoto inalámbrico y del sistema inmovilizador del motor. (Modo de solucionarlo →P. 457)

- Cuando se agota la pila de la llave electrónica
- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico
- Cuando la llave electrónica está en contacto con o está cubierta por los siguientes objetos metálicos
 - Tarjetas envueltas en papel de aluminio
 - Cajetillas de cigarrillos recubiertas de papel de aluminio en el interior
 - Carteras o bolsas metálicas
 - Monedas
 - Calientamanos metálicos
 - Soportes de almacenamiento como discos CD o DVD
- Cuando se utiliza otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio) cerca
- Al llevar la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - Una radio portátil, un teléfono móvil, un teléfono inalámbrico u otro dispositivo de comunicación inalámbrico
 - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
 - Ordenadores personales o agendas PDA
 - Reproductores de audio digital
 - Consolas de juegos portátiles
- Si el tinte de la ventanilla tiene cierto contenido metálico o hay objetos metálicos colocados en la ventanilla trasera
- Cuando la llave electrónica está situada cerca de un cargador de batería o de dispositivos electrónicos

■ Notas para la función de entrada

- Aunque la llave electrónica esté dentro del rango efectivo (áreas de detección), el sistema podría no funcionar correctamente en los siguientes casos:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo, o en un lugar elevado cuando las puertas están bloqueadas o desbloqueadas.
 - La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar alto, o demasiado cerca del centro del parachoques trasero cuando el maletero está desbloqueado.
 - La llave electrónica está en el tablero de instrumentos, en la bandeja para paquetes trasera o el suelo, en los portaobjetos de la puerta o en la guantera o en la caja auxiliar cuando se arranca el motor o cuando se cambian los modos del interruptor “ENGINE START STOP”.
- No deje la llave electrónica sobre la parte superior del tablero de instrumentos ni cerca del portaobjetos de la puerta al salir del vehículo. Según las condiciones de recepción de la onda de radio, la antena fuera del habitáculo podría detectarla y la puerta se bloquearía desde el exterior, lo que podría provocar que la llave electrónica quedase atrapada en el interior del vehículo.
- Siempre y cuando la llave electrónica esté dentro del rango efectivo, cualquier persona podrá bloquear o desbloquear las puertas.
- Incluso si la llave electrónica no está dentro del vehículo, es posible arrancar el motor si la llave electrónica está cerca de la ventanilla.
- Las puertas se pueden desbloquear si se descarga gran cantidad de agua sobre la manilla de la puerta, por ejemplo en caso de lluvia o en un tren de lavado, si la llave electrónica se encuentra dentro de su radio de alcance. (La puerta se bloqueará de forma automática transcurridos aproximadamente 30 segundos si no se abren ni se cierran las puertas.)
- Si sujeta la manilla de la puerta con guantes, es posible que la puerta no se desbloquee.
- Si utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica se encuentra cerca del vehículo, existe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas.)

- Una aproximación súbita dentro del alcance efectivo o la manilla de la puerta pueden prevenir el desbloqueo de las puertas. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y revise el desbloqueo de las puertas antes de volver a tirar de la manilla de la puerta.

■ Notas sobre el bloqueo de las puertas

- Tocar el sensor de bloqueo de la puerta llevando guantes puede retrasar o evitar la acción de bloqueo. Quítese los guantes y vuelva a tocar el sensor de bloqueo.
- Vehículos con sistema de bloqueo doble: Cuando se lleva a cabo el procedimiento de bloqueo con el sensor de bloqueo, las señales de reconocimiento se mostrarán dos veces consecutivas. Después, no volverá a mostrarse ninguna señal de reconocimiento.
- Si la manilla de la puerta se moja al lavar el vehículo mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En este caso, coloque la llave electrónica a 2 m (6 pies) o más alejada del vehículo (tenga cuidado de asegurarse de que no le roben la llave), y continúe lavando el vehículo.
- Si la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y se moja una manilla de la puerta durante el lavado del coche, se escuchará un indicador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente accionarlo de nuevo.

■ Notas sobre la función de desbloqueo

- Una aproximación súbita dentro del alcance efectivo o la manilla de la puerta pueden prevenir el desbloqueo de las puertas. En tal caso, vuelva a colocar la manilla de la puerta en su posición original y revise el desbloqueo de las puertas antes de volver a tirar de la manilla de la puerta.
- Si sujeta la manilla de la puerta con guantes, es posible que la puerta no se desbloquee. Quítese los guantes y vuelva a tocar el sensor en la parte de atrás de la manilla.
- Si la manilla de la puerta se moja al lavar el vehículo mientras la llave electrónica está dentro del rango efectivo, la puerta puede bloquearse y desbloquearse repetidamente. En este caso, coloque la llave electrónica a 2 m (6 pies) o más alejada del vehículo (tenga cuidado de asegurarse de que no le roben la llave), y continúe lavando el vehículo.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede que el desbloqueo de las puertas tarde un poco más tras accionar la manilla de la puerta.

■ Cuando no conduzca el vehículo durante periodos prolongados

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica en un radio de 2 m (6 pies) del vehículo.
- El sistema de llave inteligente se puede desactivar con anticipación. (→P. 492)

■ Para utilizar el sistema correctamente

- Asegúrese de llevar la llave electrónica cuando utilice el sistema. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo al accionar el sistema desde el exterior del vehículo.

En función de la posición y de la forma de sujetar la llave electrónica, es posible que la llave no se detecte correctamente y que el sistema no funcione bien. (Es posible que la alarma se active por accidente, o que la función de prevención de bloqueo de la puerta no funcione.)

- No deje la llave electrónica en el interior del maletero.

La función de prevención de olvido de llaves podría no funcionar, dependiendo de la ubicación de la llave (cerca de un neumático de repuesto, en el borde interior del maletero), las condiciones (en el interior de una bolsa de metal, cerca de objetos metálicos) y las ondas de radio en el área circundante. (→P. 63)

■ Si el sistema de llave inteligente no funciona correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas, y desbloqueo del maletero: Use la llave mecánica. (→P. 457)
- Arranque del motor: →P. 458

■ Agotamiento de la pila de la llave electrónica

- La duración normal de la pila es de 1 a 2 años.
- Si el nivel de la batería disminuye, sonará una alarma en el habitáculo cuando se pare el motor. (→P. 422)
- Dado que la llave electrónica siempre recibe ondas de radio, la pila se descargará aunque no se utilice la llave electrónica. Los síntomas siguientes indican que la pila de la llave electrónica puede estar agotada. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P. 369)
 - El sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan.
 - El área de detección se reduce.
 - El indicador LED en la superficie de la llave no se enciende.
- Para evitar daños graves, no deje la llave electrónica cerca de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
 - Televisores
 - Ordenadores personales
 - Teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y cargadores de pilas
 - Teléfonos móviles o teléfonos inalámbricos en recarga
 - Cocinas de inducción
 - Lámparas de mesa

■ Si la pila de la llave electrónica se agota por completo

→P. 369

■ Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en un ajuste personalizado

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas, y desbloqueo del maletero: Uso del control remoto inalámbrico o de la llave mecánica. (→P. 54, 457)
- Arranque del motor y cambio de los modos del interruptor “ENGINE START STOP”: →P. 458
- Parada del motor: →P. 460

■ Personalización que se puede configurar en cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios

Es posible modificar los ajustes (por ejemplo, el sistema de llave inteligente). (Características personalizables: →P. 492)

■ **Certificación del sistema de llave inteligente**



FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
SUBARU ENGINEERING DIVISION
1-1 SUBARU-CHO OTA GUNMA 373-8555 JAPAN
Phone: +81 276-26-2381 Fax: +81 276-26-2397

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Fuji Heavy Industries Ltd.
Manufacturer's Address: 1-7-2, Nishishinjuku, Shinjuku, Tokyo, 160-8316 Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: SSPLF03
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| -Health & safety requirements: | EN60950-1 |
| -EMC requirements | EN301 489-1 & EN301 489-3 |
| -Effective uses of radio spectrum: | EN300 330-2 |

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 14, 2011

Signature: *Takashi Nishida*
Takashi Nishida

Hereby, Fuji Heavy Industries Ltd., declares that this SSPLF03 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Fuji Heavy Industries Ltd. vakuuttaa täten että SSPLF03 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Fuji Heavy Industries Ltd. dat het toestel SSPLF03 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Fuji Heavy Industries Ltd. déclare que l'appareil SSPLF03 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Fuji Heavy Industries Ltd. att denna SSPLF03 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Fuji Heavy Industries Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr SSPLF03 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Fuji Heavy Industries Ltd., dass sich das Gerät SSPLF03 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Fuji Heavy Industries Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SSPLF03 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Fuji Heavy Industries Ltd. dichiara che questo SSPLF03 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Fuji Heavy Industries Ltd. declara que el SSPLF03 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Fuji Heavy Industries Ltd. declara que este SSPLF03 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Hawnhekk, Fuji Heavy Industries Ltd., jiddikjara li dan SSPLF03 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Fuji Heavy Industries Ltd. seadme SSPLF03 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Fuji Heavy Industries Ltd. nyilatkozom, hogy a SSPLF03 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Fuji Heavy Industries Ltd. týmto vyhlasuje, že SSPLF03 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Fuji Heavy Industries Ltd. tímto prohlašuje, že tento SSPLF03 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Fuji Heavy Industries Ltd. izjavlja, da je ta SSPLF03 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Fuji Heavy Industries Ltd. deklaruoja, kad šis SSPLF03 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Fuji Heavy Industries Ltd. deklarē, ka SSPLF03 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Fuji Heavy Industries Ltd. oświadcza, że SSPLF03 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Fuji Heavy Industries Ltd. yfir því að SSPLF03 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Fuji Heavy Industries Ltd. erklærer herved at udstyret SSPLF03 er i samvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Fuji Heavy Industries Ltd., декларира, че SSPLF03 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Fuji Heavy Industries Ltd., declară că aparatul SSPLF03 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Fuji Heavy Industries Ltd., izjavljuje da ovaj SSPLF03 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim Fuji Heavy Industries Ltd., izjavljuje da je SSPLF03 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Fuji Heavy Industries Ltd., deklariše da je SSPLF03 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

- Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo a lo estipulado por la legislación local.



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 13CZY/14AER is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 13CZY/14AER tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 13CZY/14AER in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 13CZY/14AER est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 13CZY/14AER står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 13CZY/14AER overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erkläre DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 13CZY/14AER in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 13CZY/14AER ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 13CZY/14AER è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 13CZY/14AER cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 13CZY/14AER está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 13CZY/14AER jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma providementi oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 13CZY/14AER vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulirott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 13CZY/14AER megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 13CZY/14AER spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 13CZY/14AER je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 13CZY/14AER v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 13CZY/14AER atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 13CZY/14AER atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadczam, że 13CZY/14AER jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostajełymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 13CZY/14AER er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION erklærer herved at udstyret 13CZY/14AER er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 13CZY/14AER е в съответствие със съществени изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 13CZY/14AER este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 13CZY/14AER je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 13CZY/14AER u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 13CZY/14AER u sklaui sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).

**PRECAUCION****■ Precauciones relacionadas con las interferencias con dispositivos electrónicos**

- Las personas que tengan un marcapasos implantable, un marcapasos terapéutico de resincronización cardíaca o un desfibrilador cardíaco implantable deben mantenerse a una distancia razonable entre sí mismos y las antenas del sistema de llave inteligente. (→P. 36)

Las ondas de radio podrían alterar el funcionamiento de dichos dispositivos. Si es necesario, se puede desactivar la función de entrada. Diríjase a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para obtener más información, como la frecuencia de las ondas de radio y sus intervalos de emisión. A continuación, consulte a su médico para determinar si es aconsejable desactivar la función de entrada.

- Los usuarios de dispositivos médicos eléctricos que no sean marcapasos implantables, marcapasos terapéuticos de resincronización cardíaca o desfibriladores cardíacos implantables deberán consultar al fabricante del dispositivo para obtener información sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas radioeléctricas.

Las ondas de radio pueden provocar efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

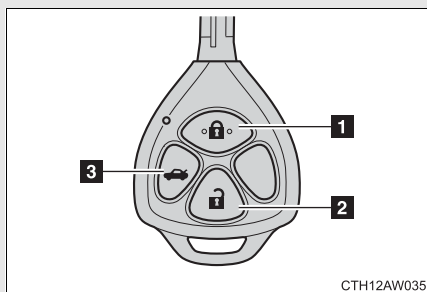
Consulte a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para que le proporcionen más información sobre la desactivación de la función de entrada.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Control remoto inalámbrico

El control remoto inalámbrico puede utilizarse para bloquear y desbloquear el vehículo.

Vehículos sin sistema de llave inteligente



1 Bloquea ambas puertas laterales*¹

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

Bloquea la puerta del conductor*²

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

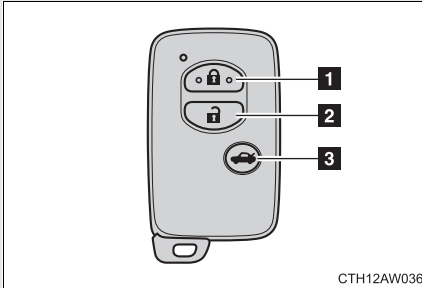
2 Desbloquea ambas puertas laterales*¹

Si se pulsa el botón se desbloquea la puerta del conductor. Si pulsa de nuevo el botón antes de que hayan pasado 3 segundos, desbloqueará las otras puertas.

Desbloquea ambas puertas laterales*²

3 Desbloquea el maletero (mantener pulsado)

Vehículos con sistema de llave inteligente



1 Bloquea ambas puertas laterales^{*1}

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

Bloquea la puerta del conductor^{*2}

Compruebe que la puerta está bloqueada correctamente.

2 Desbloquea ambas puertas laterales^{*1}

Si se pulsa el botón se desbloquea la puerta del conductor. Si pulsa de nuevo el botón antes de que hayan pasado 3 segundos, desbloqueará las otras puertas.

Desbloquea ambas puertas laterales^{*2}

3 Desbloquea el maletero (mantener pulsado)

^{*1}: Vehículos con sistema de bloqueo doble

^{*2}: Vehículos sin sistema de bloqueo doble

■ Señales de funcionamiento

Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que se han bloqueado/desbloqueado las puertas. (Bloqueado: Una vez; Desbloqueado: Dos veces)

■ Indicador acústico de bloqueo de puerta (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si se intenta bloquear las puertas cuando una de ellas no está totalmente cerrada, se escuchará una señal acústica continuamente. Cierre completamente la puerta para detener el indicador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ Función de seguridad

Si alguna puerta no se abre en aproximadamente 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad bloqueará de nuevo el vehículo automáticamente.

■ Circunstancias que afectan al funcionamiento

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Puede que la función de control remoto inalámbrico no opere con normalidad en las siguientes situaciones:

- Si se agota la pila de la llave inalámbrica
- Cerca de una torre de TV, planta eléctrica, gasolinera, emisora de radio, pantalla gigante, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes o ruido eléctrico
- Cuando lleve una radio portátil, un teléfono móvil u otros dispositivos de comunicación inalámbricos
- Cuando la llave inalámbrica esté en contacto con, o cubierta por un objeto metálico
- Cuando se utiliza otra llave inalámbrica (que emite ondas de radio) cerca
- Si el tinte de la ventanilla tiene cierto contenido metálico o hay objetos metálicos colocados en la ventanilla trasera

Vehículos con sistema de llave inteligente

→P. 42

■ **Si el control remoto inalámbrico no funciona correctamente (vehículos con sistema de llave inteligente)**

Bloqueo y desbloqueo de las puertas, y desbloqueo del maletero: Use la llave mecánica. (→P. 457)

■ **Agotamiento de la pila de la llave**

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Si la función de control remoto inalámbrico no funciona, es posible que la pila se haya agotado. Cambie la pila cuando sea necesario. (→P. 369)

Vehículos con sistema de llave inteligente

→P. 47

■ **Si la pila de la llave electrónica se descarga por completo**

→P. 369

■ **Confirmación del número de llave registrada (vehículos con sistema de llave inteligente)**

Es posible confirmar el número de llaves ya registradas con el vehículo. Solicite más detalles a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ **Personalización que se puede configurar en cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios**

Es posible modificar los ajustes (por ejemplo, el sistema de control remoto inalámbrico). (Características personalizables →P. 492)

■ Certificación del control remoto inalámbrico

-Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante.

-Deseche las pilas usadas de acuerdo a lo estipulado por la legislación local.



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 13BDD/12BBY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 13BDD/12BBY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 13BDD/12BBY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 13BDD/12BBY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 13BDD/12BBY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 13BDD/12BBY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 13BDD/12BBY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 13BDD/12BBY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 13BDD/12BBY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 13BDD/12BBY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 13BDD/12BBY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikja li dan 13BDD/12BBY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma providimentni oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 13BDD/12BBY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulirõtt, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 13BDD/12BBY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

DENSO CORPORATION tímto vyhlasuje, že 13BDD/12BBY splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 13BDD/12BBY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 13BDD/12BBY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 13BDD/12BBY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 13BDD/12BBY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadczą, że 13BDD/12BBY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 13BDD/12BBY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION erklærer herved at udstyret 13BDD/12BBY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 13BDD/12BBY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 13BDD/12BBY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 13BDD/12BBY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, DENSO CORPORATION, deklarise da je 13BDD/12BBY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 13BDD/12BBY u skladu sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Puertas

1

Antes de conducir

Se puede bloquear y desbloquear el vehículo mediante la función de entrada, el control remoto inalámbrico, la llave o el interruptor de bloqueo de puertas.

■ Función de entrada (vehículos con sistema de llave inteligente)

→P. 35

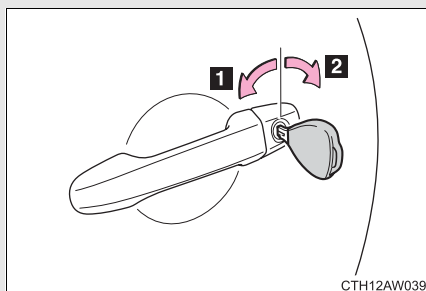
■ Control remoto inalámbrico

→P. 54

■ Llave

Al girar la llave, las puertas se accionarán del siguiente modo:

Vehículos sin sistema de llave inteligente



1 Bloquea ambas puertas laterales*¹

Bloquea la puerta del conductor*²

2 Desbloquee ambas puertas laterales*¹

Al girar la llave se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave de nuevo se desbloquearán las demás puertas.

Desbloquea la puerta del conductor*²

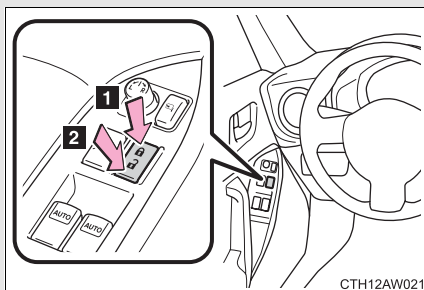
*¹: Vehículos con sistema de bloqueo doble

*²: Vehículos sin sistema de bloqueo doble

Vehículos con sistema de llave inteligente

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 457)

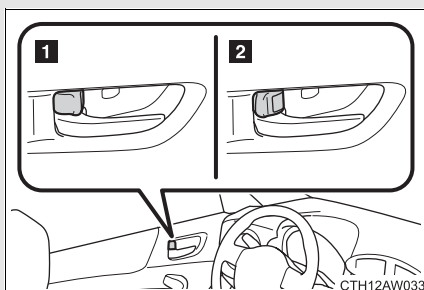
■ Interruptor de bloqueo de puerta



1 Bloquea ambas puertas laterales

2 Desbloquea ambas puertas laterales

■ Botón interno de bloqueo



1 Bloquea la puerta

2 Desbloquea la puerta

Bloqueo de las puertas desde el exterior sin una llave

PASO 1 Coloque el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo.

PASO 2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

Vehículos con sistema de llave inteligente

No es posible bloquear la puerta si el interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si se ha dejado la llave electrónica en el interior del vehículo.

Es posible que la llave no se detecte correctamente y que la puerta esté bloqueada.

■ **Función de apertura/cierre de la ventanilla dependiente de la operación de la puerta**

Para facilitar la apertura y el cierre de las puertas, las ventanillas completamente cerradas son dependientes de las operaciones de puerta. Por lo tanto, cuando una puerta está abierta, su ventanilla se abre levemente. Cuando una puerta está cerrada, su ventanilla se cierra completamente.

Sin embargo, si la batería se ha descargado o desconectado, esta función no funcionará. (→P. 466)

■ **Si se usa una llave incorrecta (vehículos con sistema de bloqueo doble)**

El bombín de la llave gira libremente para aislar el mecanismo interior.

■ **Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en un ajuste personalizado (vehículos con sistema de llave inteligente)**

Uso del control remoto inalámbrico o de la llave mecánica. (→P. 54, 457)



PRECAUCION

■ **Para evitar un accidente**

Respete las siguientes precauciones al conducir el vehículo.

De lo contrario se puede abrir la puerta y el ocupante puede caerse, provocando la muerte o lesiones severas.

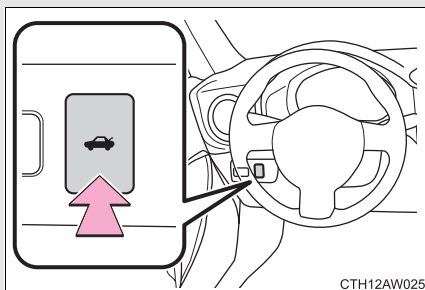
- Utilice siempre un cinturón de seguridad.
- Asegúrese de que ambas puertas laterales están correctamente cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras conduce.
Las puertas se pueden abrir y los pasajeros podrían salir expulsados del vehículo, provocando lesiones severas o la muerte.

1-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas y el maletero

Maletero

El maletero puede abrirse con la llave, la apertura del maletero, la función de entrada o el control remoto inalámbrico.

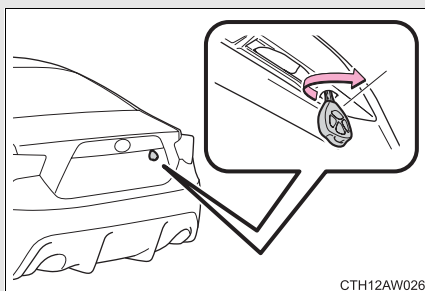
■ Apertura del maletero desde el interior del vehículo



Pulse y mantenga pulsado el interruptor de apertura para liberar la tapa del maletero.

■ Apertura del maletero desde el exterior del vehículo

Llave (vehículos sin sistema de entrada inteligente ni sistema de bloqueo doble)



Gire la llave maestra en la dirección de las agujas del reloj para abrir la tapa del maletero.

Función de entrada (vehículos con sistema de llave inteligente)

→P. 36

Control remoto inalámbrico

→P. 54

■ Luz del maletero

La luz del maletero se enciende al abrir el maletero.

■ Función para evitar el bloqueo del maletero con la llave electrónica en el interior (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Cuando se bloqueen todas las puertas, si se cierra la tapa del maletero con la llave electrónica en el interior del maletero, sonará una alarma. En este caso, se puede abrir la tapa del maletero usando la función de entrada.
- Aunque se deje la llave electrónica de repuesto en el maletero con todas las puertas bloqueadas, la función de prevención de olvido de la llave puede activarse para abrir el maletero. Para evitar robos, llévese todas las llaves electrónicas cuando salga del vehículo.
- Aunque deje la llave electrónica en el maletero con todas las puertas bloqueadas, es posible que la llave no se detecte en función de las condiciones de las ondas de radio del lugar y los alrededores. En este caso, no podrá activarse la función de prevención de olvido de la llave y las puertas se bloquearán al cerrarse el maletero. Compruebe si tiene la llave antes de cerrar el maletero.
- La función de prevención de olvido de la llave no puede activarse si una de las puertas está desbloqueada. En este caso, abra el maletero con la apertura del maletero.

■ Uso de la llave mecánica (vehículos con sistema de llave inteligente pero sin sistema de bloqueo doble)

El maletero también puede abrirse con la llave mecánica. (→P. 457)



PRECAUCION

■ Extreme las precauciones durante la conducción

- Mantenga la tapa del maletero cerrada mientras conduce.

Si se deja abierta la tapa del maletero, los objetos cercanos podrían golpearse mientras conduce o el equipaje del maletero puede salirse inesperadamente, ocasionando un accidente.

Además, los gases de escape pueden ingresar en el vehículo, ocasionando la muerte o generando un peligro severo para la salud. Asegúrese de cerrar la tapa del maletero antes de empezar conducir.

- Antes de empezar a conducir el vehículo, asegúrese de que la tapa del maletero esté perfectamente cerrada. Si la tapa del maletero no está bien cerrada, podría abrirse de forma inesperada durante la conducción y provocar un accidente.

- No permita que nadie se siente en el maletero. En caso de frenado súbito o de colisión, corren el peligro de sufrir heridas graves o incluso mortales.

■ Cuando hay niños en el vehículo

Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

- No permita que los niños jueguen en el maletero.

Si un niño queda accidentalmente encerrado en el maletero, podría sufrir deshidratación, asfixia u otras lesiones.

- No permita que los niños abran o cierren la tapa del maletero.

De lo contrario puede ocasionar que la tapa del maletero funcione inesperadamente, u ocasione que las manos, cabeza, o cuello del niño queden atrapados al cerrar la tapa del maletero.

■ Utilización del maletero

Respete las siguientes precauciones.

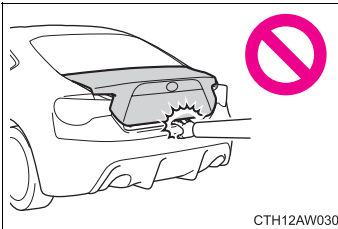
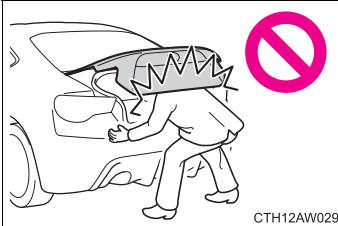
De lo contrario puede ocasionar que partes del cuerpo queden atrapadas, sufriendo lesiones severas.

- Quite cualquier carga pesada, tal como nieve y hielo, de la tapa del maletero antes de abrirla. De lo contrario puede ocasionar que la tapa del maletero se cierre repentinamente después de abrirla.

- Cuando abra o cierre la tapa del maletero, compruebe concienzudamente que el espacio de alrededor sea seguro.

⚠ PRECAUCION

- Si hay alguien cerca, asegúrese de que se encuentre a una distancia segura y avísele de que va a abrir o cerrar el maletero.
- Tenga cuidado al abrir o cerrar la tapa del maletero si hace mucho viento, ya que podría causar movimientos bruscos.



- La tapa del maletero podría cerrarse repentinamente si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa del maletero en una pendiente que en una superficie nivelada, así que esté atento ante la posibilidad de que la tapa del maletero se abra o se cierre por sí sola de forma inesperada. Asegúrese de que la tapa del maletero esté totalmente abierta y asegurada antes de utilizar el maletero.
- Tome precauciones adicionales al cerrar la tapa del maletero para que no se le queden aprisionados los dedos, etc.
- Cuando cierre la tapa del maletero, presione ligeramente sobre su superficie exterior.
- No utilice en la tapa del maletero ningún accesorio que no sea un accesorio original de Toyota. Dicho peso adicional podría hacer que la tapa del maletero se volviese a cerrar repentinamente una vez abierta.



AVISO

■ Pistones amortiguadores del maletero

La tapa del maletero está equipada con amortiguadores que sujetan la tapa del maletero en su sitio.

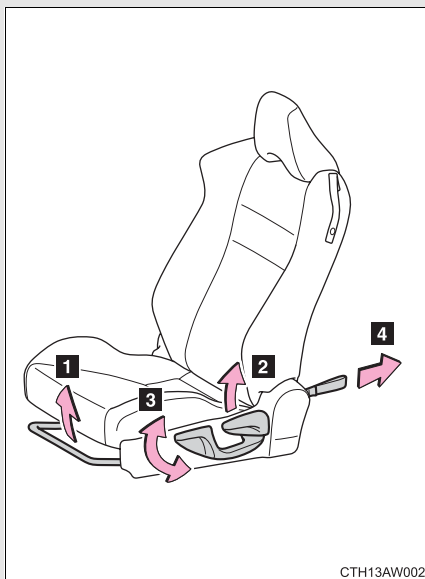
Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario se pueden sufrir daños en los amortiguadores del maletero, ocasionando que funcione incorrectamente.

- No adhiera ningún objeto extraño, como pegatinas, láminas de plástico y adhesivos, a las barras del pistón amortiguador.
- No toque las barras del pistón amortiguador con guantes ni con otros artículos de tela.
- No adhiera a la tapa del maletero ningún accesorio que no sea un accesorio original Toyota.
- No aplique fuerza lateral sobre el pistón amortiguador ni coloque su mano sobre el mismo.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos delanteros



- 1** Palanca de ajuste de la posición del asiento
- 2** Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- 3** Palanca de ajuste de la altura vertical (sólo para el asiento del conductor)
- 4** Correa para plegar el respaldo (si está instalado)

Ascenso y descenso de los asientos traseros

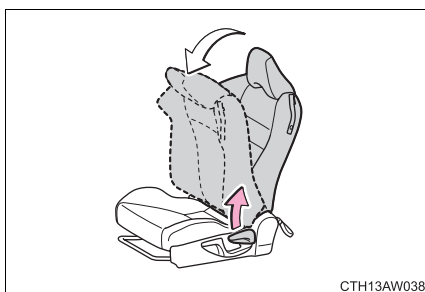
Para sentarse o levantarse de los asientos traseros, utilice la palanca de ajuste del ángulo del respaldo o la correa de plegado del respaldo.

■ Antes ascender o descender de los asientos traseros

Desenganche el cinturón de seguridad de la guía del cinturón de seguridad. (→P. 77)

■ Ascenso a los asientos traseros

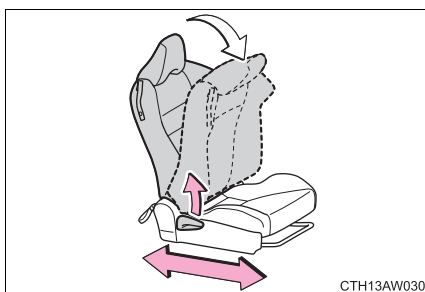
Lado del conductor (si está instalado)



Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento.

El respaldo se plegará hacia delante.

Lado del pasajero



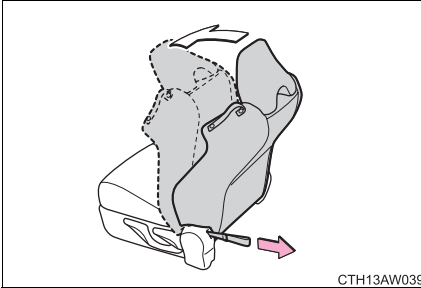
Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento.

El respaldo se plegará hacia delante.

El asiento se puede deslizar hacia delante y hacia atrás.

■ Salir de los asientos traseros

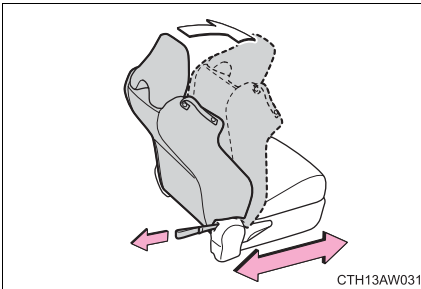
Lado del conductor (si está instalado)



Tire de la correa de plegado del respaldo.

El respaldo se plegará hacia delante.

Lado del pasajero



Tire de la correa de plegado del respaldo.

El respaldo se plegará hacia delante.

El asiento se puede deslizar hacia delante y hacia atrás.

■ Después de ascender o descender de los asientos traseros

Vuelva a poner el respaldo en posición vertical hasta que el asiento se bloquee.

Únicamente para el asiento del pasajero delantero: El asiento se bloqueará en su lugar cuando el respaldo alcance la posición vertical.

■ Cubierta de polvo del asiento

Siempre quite la cubierta anti-polvo que puede venir adjunta en el momento de la compra antes de usar el asiento.



PRECAUCION

■ Ajuste del asiento

- Para reducir el riesgo de deslizarse por debajo del cinturón de la cintura durante una colisión, no recline el asiento más de lo necesario.

Si el asiento está demasiado reclinado, el cinturón de la cintura podría deslizarse pasando la cadera y se pueden aplicar fuerzas de retención directamente en abdomen, o su cuello podría entrar en contacto con el cinturón para el hombro, incrementando el riesgo de muerte o lesiones severas en caso de un accidente.

No se deben realizar ajustes mientras conduce ya que el asiento podría moverse inesperadamente y ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo.

- Después de ajustar el asiento, asegúrese de que se encuentre bloqueado en la posición correcta.
- Tenga cuidado de no golpear a los pasajeros con el asiento.
Cuando deslice el asiento hacia atrás, asegúrese de no aplastar las piernas de los pasajeros traseros.
- Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, realice el ajuste del ángulo del respaldo mientras presiona el respaldo.
- No tire de ni use la guía del cinturón de seguridad del asiento delantero para ajustar o plegar el asiento delantero.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de los componentes móviles. Los dedos o las manos podrían quedar atrapados en el mecanismo del asiento.

■ Durante la conducción del vehículo

Nunca opere la palanca de ajuste de ángulo del respaldo o la correa para plegar el respaldo.

Esto puede ocasionar un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.



PRECAUCION

■ **Ascenso y descenso de los asientos traseros**

- Al ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese de que sus manos, piernas, etc. no queden aplastados por las partes móviles o de conexión.
- Al ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese de no tropezar con los raíles del asiento.
- Tras ascender o descender de los asientos traseros, asegúrese siempre de que el asiento delantero esté bloqueado.

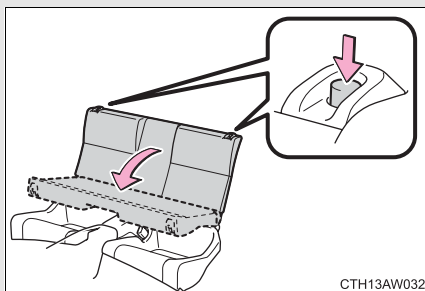
■ **Al manipular el asiento delantero desde el asiento trasero**

Asegúrese de que no haya ningún pasajero sentado en el asiento delantero.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Asientos traseros

Los respaldos de los asientos traseros pueden plegarse.



Pulse los botones de liberación del bloqueo del respaldo y pliegue el respaldo.

Pulse el botón hasta soltar el bloqueo.

Para volver a poner los respaldos en su posición original, levántelo hasta que quede bloqueado.

■ Cubierta de polvo del asiento

Siempre quite la cubierta anti-polvo que puede venir adjunta en el momento de la compra antes de usar el asiento.



PRECAUCION

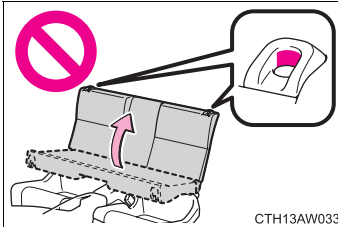
■ Al plegar los respaldos de los asientos traseros

Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir heridas graves o incluso mortales.

- No pliegue los respaldos durante la conducción.
- Detenga el vehículo en un terreno nivelado, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática) o N (transmisión manual).
- No deje que nadie se siente sobre un respaldo plegado o en el maletero durante la conducción.
- No permita que los niños entren en el maletero.

! PRECAUCION**■ Después de volver a poner el respaldo del asiento trasero en posición vertical**

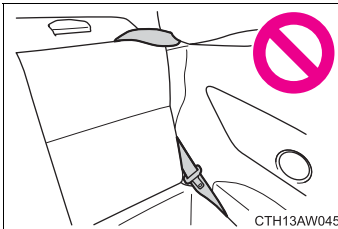
Respete las siguientes precauciones. En caso contrario, se pueden producir heridas graves o incluso mortales.



- Asegúrese de que el respaldo esté bloqueado de forma segura en posición, empujándolo ligeramente hacia atrás y hacia adelante.

Si el respaldo no está bloqueado de forma segura, la porción roja del botón de desbloqueo del respaldo será visible. Asegúrese de que la parte roja no se vea.

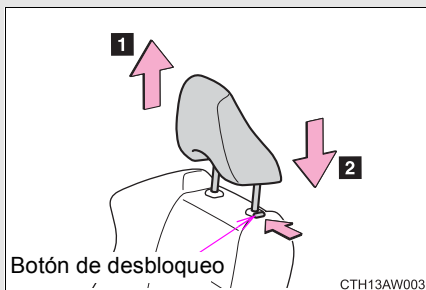
- Compruebe que los cinturones de seguridad no quedan retorcidos o atrapados en el respaldo.

■ Antes de utilizar los cinturones de seguridad de los asientos traseros

Compruebe siempre que el cinturón de seguridad no se encuentre atrapado en el respaldo del asiento o enredado en uno de los ganchos que aseguran el respaldo del asiento. De lo contrario puede causar que el cinturón de seguridad no se abroche correctamente o que resulte inefectivo en el caso de una colisión, resultando en lesiones graves o la muerte.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Apoyacabezas



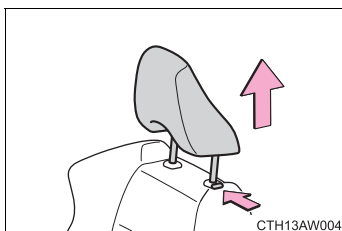
1 Arriba

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

2 Abajo

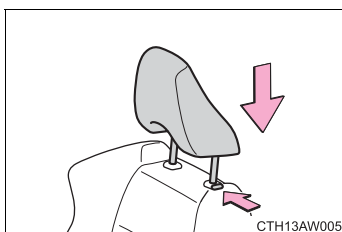
Empuje el apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.

■ Extracción de los apoyacabezas



Tire del apoyacabezas hacia arriba mientras pulsa el botón de desbloqueo.

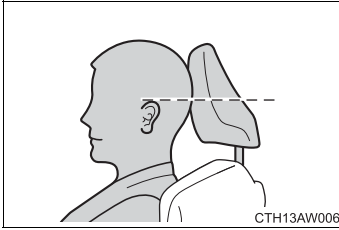
■ Instalación de los apoyacabezas



Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo hasta colocarlo en la posición de bloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el apoyacabezas.

■ Ajuste de la altura de los apoyacabezas



Asegúrese de que los apoyacabezas se ajustan para que el centro del apoyacabezas esté lo más cerca posible de la parte superior de sus orejas.

1

Antes de conducir



PRECAUCION

■ Precauciones relacionadas con los apoyacabezas

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relativas a los apoyacabezas. En caso contrario, se pueden producir heridas graves o incluso mortales.

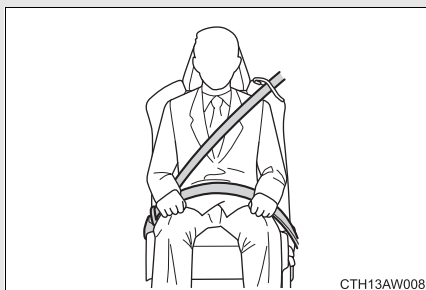
- Emplee los apoyacabezas específicamente diseñados para cada uno de los asientos.
- Ajuste los apoyacabezas en la posición correcta en todo momento.
- Después de ajustar los apoyacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que están bloqueados en su posición.
- No conduzca con los apoyacabezas extraídos.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Cinturones de seguridad

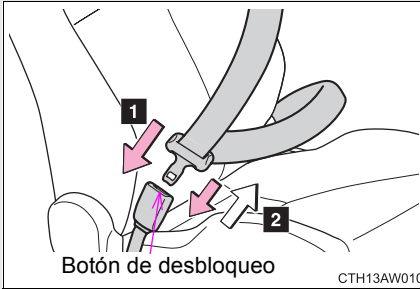
Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de seguridad del hombro de forma que caiga totalmente por encima del hombro, pero que no entre en contacto con el cuello ni se deslice fuera del hombro.
- Coloque el cinturón de seguridad de la cintura lo más abajo posible por encima de las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el asiento.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

■ Abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad



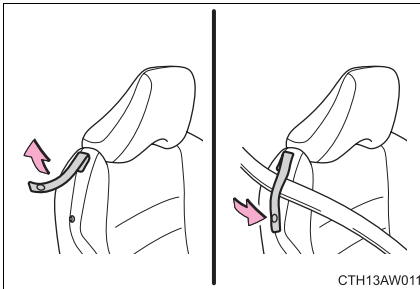
1 Abrochar el cinturón de seguridad

Presione la placa hacia el interior de la hebilla hasta que escuche un clic.

2 Desabrochar el cinturón de seguridad

Pulse el botón de desbloqueo.

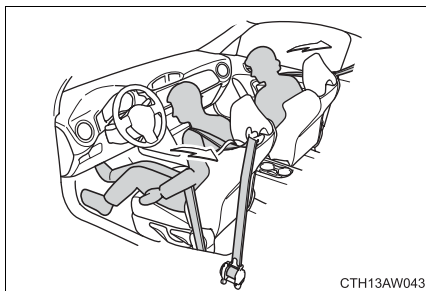
Guía del cinturón de seguridad delantero



Para habilitar que el cinturón de seguridad se extienda fácilmente, pase el cinturón de seguridad a través de la guía.

Al ascender o descender de los asientos traseros, suelte el cinturón de la guía.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)



El pretensor ayuda al cinturón de seguridad a sujetar al ocupante rápidamente retrayendo el cinturón de seguridad cuando el vehículo sufre determinados tipos de colisiones frontales graves.

El pretensor puede no activarse en caso de un impacto frontal, un impacto lateral o un impacto trasero menores.

■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor inmovilizará el cinturón en caso de frenar repentinamente o de una colisión. También puede quedar inmovilizado si se inclina hacia delante con demasiada rapidez. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que el cinturón se extienda y podrá moverse con libertad.

■ Utilización del cinturón de seguridad en niños

Los cinturones de seguridad de su vehículo han sido diseñados principalmente para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar adecuadamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 146)
- Cuando el niño sea lo suficientemente mayor como para utilizar los cinturones de seguridad del vehículo, siga las instrucciones de P. 76 relativas al uso de los cinturones de seguridad.

■ Pretensores del cinturón de seguridad

- Los pretensores del cinturón de seguridad no han sido diseñados para activarse en caso de impactos frontales o laterales menores, en impactos laterales o traseros ni en accidentes producidos por vuelcos.
- Los siguientes cuatro componentes funcionan simultáneamente.
 - Pretensor del cinturón de seguridad del conductor
 - Pretensor del cinturón de seguridad del pasajero delantero
 - Cojín de aire frontal SRS para el conductor
 - Cojín de aire frontal SRS para el pasajero delantero
- Los pretensores han sido diseñados para funcionar una vez solamente. En caso de que se active un pretensor, tanto el ensamblaje del retractor del cinturón de seguridad del conductor como el del pasajero delantero deben ser sustituidos solamente por un concesionario o taller Toyota autorizado, o por un profesional con la cualificación y el equipo necesarios. Al sustituir los ensamblajes del retractor del cinturón de seguridad para las posiciones de los asientos delanteros, utilice únicamente piezas originales de Toyota equipadas con un limitador de fuerza.

- Si alguno de los cinturones de seguridad delanteros no se retrae o no se puede tirar del mismo debido a un mal funcionamiento o activación del pretensor, póngase en contacto lo antes posible con cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, o un profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Si el ensamblaje del retractor del cinturón de seguridad del asiento delantero o el área circundante han sido dañados, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Cuando venda su vehículo, le rogamos explique al comprador que posee pretensores del cinturón de seguridad y le muestre el contenido de esta sección.

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no se activará en la segunda o en las siguientes colisiones.

■ **Regulaciones relativas a los cinturones de seguridad**

Si existen normas especiales relativas a los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para proceder a la instalación o la sustitución de los cinturones de seguridad.

**PRECAUCION**

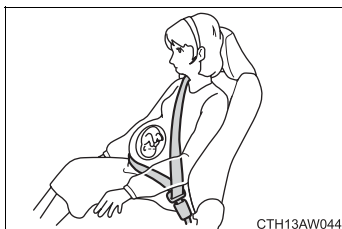
Tenga presentes las siguientes precauciones para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de frenar o virar repentinamente o al sufrir un accidente. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

■ Uso del cinturón de seguridad

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve puesto siempre el cinturón de seguridad de forma adecuada.
- Cada persona debe utilizar un cinturón de seguridad. No utilice un cinturón de seguridad con varias personas a la vez, incluso en el caso de niños.
- Toyota recomienda que los niños se sienten en el asiento trasero y que siempre utilicen el cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción adecuado para niños.
- Para conseguir una posición adecuada del asiento, no lo recline más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados en posición vertical y con la espalda bien apoyada en los asientos.
- No lleve el cinturón de seguridad del hombro por debajo del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ajustado a la cadera.

PRECAUCION

Mujeres embarazadas



Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 76)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de seguridad de la cintura lo más bajo posible por encima de las caderas de la misma manera que el resto de ocupantes. Extienda el cinturón de seguridad del hombro completamente por encima del hombro y coloque el cinturón alrededor del pecho. Evite el contacto del cinturón por encima de la zona abdominal.

En caso de no llevar el cinturón de seguridad correctamente abrochado, no sólo la futura madre, sino también el feto, podrían sufrir lesiones graves o la muerte por culpa de una frenada repentina o una colisión.

**PRECAUCION****■ Personas con condiciones médicas**

Consulte a su médico y colóquese el cinturón de seguridad correctamente.

■ Cuando hay niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se tuerce alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia así como otras lesiones severas que pueden provocar la muerte.

Si esto ocurre y no se puede abrochar la hebilla, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.

■ Pretensores del cinturón de seguridad

- Si se ha activado el pretensor, se encenderá la luz de aviso SRS. En ese caso, el cinturón de seguridad no puede volver a utilizarse y deberá ser sustituido por un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Para obtener la máxima protección, los ocupantes deben sentarse de forma recta con sus cinturones de seguridad debidamente abrochados.
- No modifique, extraiga ni golpee los ensamblajes del retractor del cinturón de seguridad del asiento delantero o el área circundante. Podría causar la activación accidental de los pretensores del cinturón de seguridad o el sistema podría quedar inoperativo, causando probablemente lesiones graves. Los pretensores del cinturón de seguridad no poseen piezas reparables por el usuario. Para el servicio requerido de los retractores del cinturón de seguridad del asiento delantero equipado con pretensores del cinturón de seguridad, consulte a un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, o a un profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Al desechar los ensamblajes del retractor del cinturón de seguridad del asiento delantero o al desgazar el vehículo por completo debido a daños ocasionados por una colisión o por otras razones, consulte a un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



PRECAUCION

■ Daños y desgaste de los cinturones de seguridad

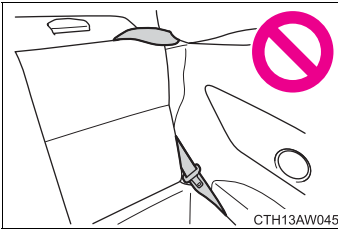
- Para evitar que los cinturones de seguridad se deterioren, procure que el cinturón, la placa o la hebilla no queden atrapados en la puerta.
- Examine el sistema de los cinturones de seguridad periódicamente. Compruebe que no tengan cortes, rasgaduras ni partes sueltas. No utilice un cinturón estropeado hasta que lo cambie por uno nuevo. Los cinturones de seguridad que estén dañados no podrán proteger de la muerte o lesiones graves a los ocupantes.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa estén bloqueados y que el cinturón de seguridad no esté torcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que lo revisen.
- Sustituya el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones, si su vehículo se ha visto involucrado en un accidente grave, incluso si no hay daños evidentes.
- No intente instalar, retirar, modificar, desmontar o desechar los cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las reparaciones necesarias las efectúe un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. La manipulación inadecuada del pretensor podría hacer que no funcione correctamente, con el consiguiente riesgo de heridas graves o incluso mortales.

**PRECAUCION**

■ **Cuando se utilice la guía del cinturón de seguridad**

- Asegúrese siempre de que el cinturón no esté retorcido y de que se mueva libremente en la guía.
- Sin importar si utiliza o no la guía, asegure siempre el botón de la guía del cinturón de seguridad.
- No se cuelgue de o tire de la guía de forma forzada.

■ **Antes de utilizar los cinturones de seguridad de los asientos traseros**

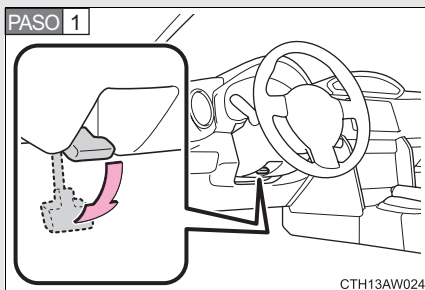


Compruebe siempre que el cinturón de seguridad no se encuentre atrapado en el respaldo del asiento o enredado en uno de los ganchos que aseguran el respaldo del asiento. De lo contrario puede causar que el cinturón de seguridad no se abroche correctamente o que resulte inefectivo en el caso de una colisión, resultando en lesiones graves o la muerte.

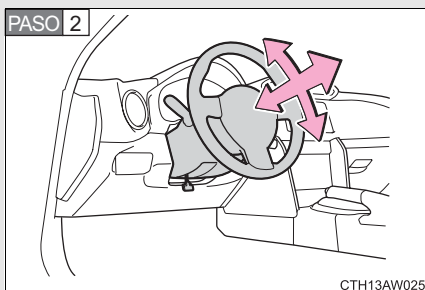
1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Volante

El volante puede ajustarse a una posición cómoda.



Sostenga el volante y presione la palanca hacia abajo.



Ajústelo hasta la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después de realizar el ajuste, tire de la palanca hacia arriba para asegurar el volante.

PRECAUCION

Extreme las precauciones durante la conducción

No ajuste el volante mientras conduce.

De lo contrario puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo y sufra un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.

Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bloqueado de forma segura.

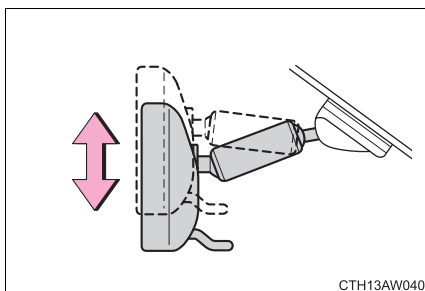
De lo contrario, el volante se puede mover repentinamente, posiblemente ocasionando un accidente, y provocando lesiones severas o la muerte.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

Espejo retrovisor interior antideslumbramiento

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para permitir la suficiente confirmación de la visión trasera en conformidad con la postura de asiento del conductor.

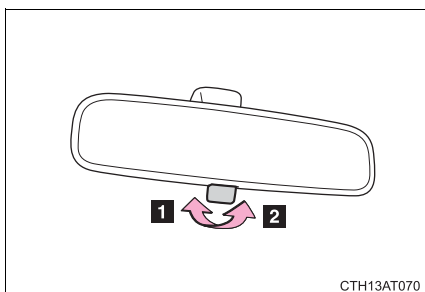
Ajuste de la altura del espejo retrovisor



Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.

Función de antideslumbramiento

Puede reducirse la luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan por detrás manipulando la palanca.



1 Posición normal

2 Posición antideslumbramiento de

PRECAUCION

Extreme las precauciones durante la conducción

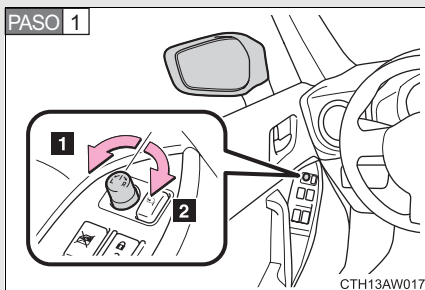
No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

De lo contrario puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo y sufra un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.

1-3. Componentes ajustables (asientos, espejos, volante)

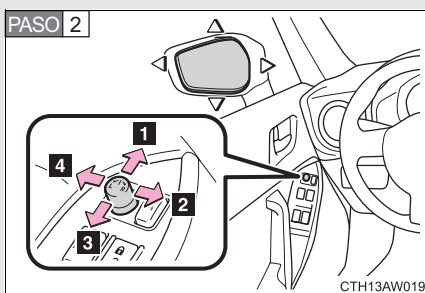
Espejos retrovisores exteriores

El ángulo del espejo puede ajustarse mediante el interruptor.



Seleccione el espejo que desea ajustar.

- 1** Izquierdo
- 2** Derecho

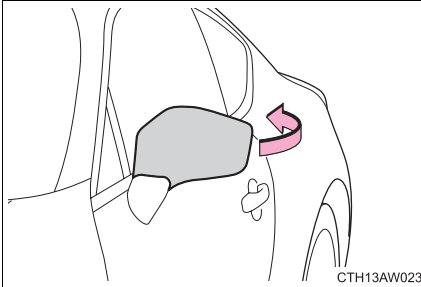


Ajuste el espejo.

- 1** Arriba
- 2** Derecha
- 3** Abajo
- 4** Izquierda

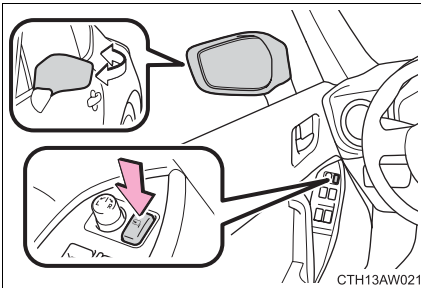
Pliegue de los espejos

Funcionamiento manual



Empuje el espejo hacia atrás en la dirección de la parte trasera del vehículo.

Funcionamiento eléctrico (si está instalado)



Pulse el interruptor para plegar los espejos.

Vuelva a pulsarlo para desplegarlos hasta su posición original.

■ Los espejos se pueden ajustar cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ Cuando los espejos están empañados (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

Los espejos retrovisores exteriores pueden desempañarse utilizando los desempañadores de espejo. Active el desempañador de la luna trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

(→P. 286)



PRECAUCION

■ Durante la conducción del vehículo

Respete las siguientes precauciones mientras conduce.

De lo contrario se puede perder el control del vehículo y ocasionar un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.

- No ajuste los espejos durante la conducción.
- No conduzca el vehículo con los espejos plegados.
- Tanto el espejo retrovisor del conductor como el espejo del pasajero deben estar desplegados y correctamente ajustados antes de conducir.

■ Cuando se mueve un espejo

Para evitar lesiones personales y un funcionamiento incorrecto del espejo, procure que su mano no quede atrapada por el espejo en movimiento.

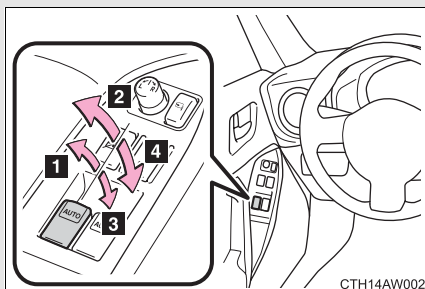
■ Cuando los desempañadores de los espejos están en funcionamiento (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

No toque las superficies del espejo retrovisor ya que es posible que estén muy calientes y se queme.

Ventanillas automáticas

Las ventanillas automáticas se pueden abrir y cerrar utilizando los interruptores.

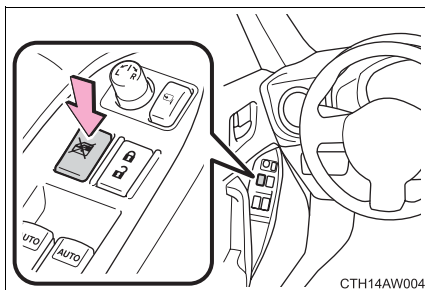
Al accionar el interruptor, las ventanillas se mueven de la forma siguiente:



- 1** Cierre
- 2** Cierre con una pulsación*
- 3** Apertura
- 4** Apertura con una pulsación*

*: Al pulsar el interruptor en la dirección contraria, la ventanilla se detendrá a mitad del camino.

Interruptor de bloqueo de la ventanilla



Pulse el interruptor para bloquear los cristales de la ventanilla del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla del pasajero.

■ **Las ventanillas automáticas se pueden accionar cuando**

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ **Accionamiento de las ventanillas automáticas tras apagar el motor**

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Las ventanillas automáticas pueden accionarse durante aproximadamente 45 segundos incluso después de girar el interruptor del motor a la posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no se pueden accionar una vez abierta alguna de las puertas.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Las ventanillas automáticas pueden accionarse durante aproximadamente 45 segundos incluso después de colocar el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY o de apagarlo. Sin embargo, no se pueden accionar una vez abierta alguna de las puertas.

■ **Función de protección contra obstrucciones**

Si un objeto queda atrapado entre la ventanilla y la carrocería, el recorrido de la ventanilla se detendrá y la ventanilla se abrirá ligeramente.

■ Cuando la ventanilla automática no se cierra con normalidad

Si la función de protección contra obstrucciones presenta un funcionamiento anómalo y no puede cerrarse una ventanilla, cierre todas las puertas y realice las siguientes acciones con el interruptor de las ventanillas automáticas de la puerta en cuestión.

PASO 1 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Después de detener el vehículo, el interruptor del motor se coloca en la posición “ON”.
Vehículos con sistema de llave inteligente: Después de detener el vehículo, el interruptor “ENGINE START STOP” se coloca en el modo “IGNITION ON”.

PASO 2 Mantenga pulsado el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de cierre con una pulsación dos veces consecutivas.

PASO 3 Mantenga el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de cierre con una pulsación una vez más y manténgalo así durante 1 segundo o más después de cerrar completamente la ventanilla.

Si pulsa el interruptor de las ventanillas automáticas en la posición de apertura mientras está en movimiento la ventanilla, empiece nuevamente desde el comienzo. Si la ventanilla sigue cerrándose pero vuelve a abrirse ligeramente incluso después de realizar el procedimiento anterior correctamente, lleve su vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



PRECAUCION

■ Cierre de las ventanillas

Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, se pueden producir lesiones severas o la muerte.

- El conductor es responsable del funcionamiento de todas las ventanillas automáticas, incluyendo el funcionamiento para los pasajeros. Para evitar un accionamiento accidental, especialmente por parte de un niño, no permita que un niño accione las ventanillas automáticas. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse partes del cuerpo con las ventanillas automáticas. Asimismo, al circular con un niño, se recomienda el uso del interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P. 91)
- Compruebe que ningún pasajero tenga alguna parte del cuerpo colocada de forma que pueda quedar aprisionada cuando se acciona una ventanilla.
- Al salir del vehículo, apague el interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente), lleve la llave con usted y salga del vehículo junto con el niño. Podría producirse un accionamiento accidental, debido a daños, etc., lo que podría provocar un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones

- No utilice nunca una parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- Es posible que la función de protección contra obstrucciones no funcione si la obstrucción se produce justo antes de que la ventanilla se cierre por completo.

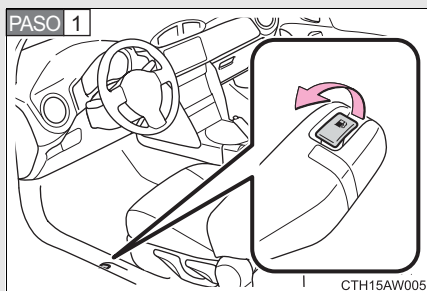
Apertura de la tapa del depósito de combustible

Realice los siguientes pasos para abrir la tapa del depósito de combustible:

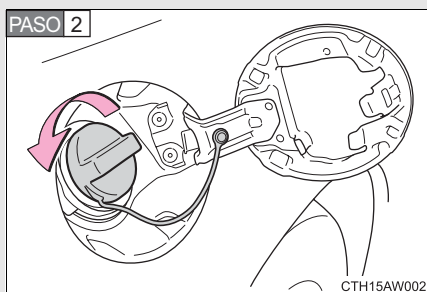
■ Antes del repostaje del vehículo

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Apague el interruptor del motor y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: Apague el interruptor "ENGINE START STOP" y asegúrese de que todas las puertas y ventanillas estén cerradas.
- Confirme el tipo de combustible. (→P. 96)

■ Apertura de la tapa del depósito de combustible

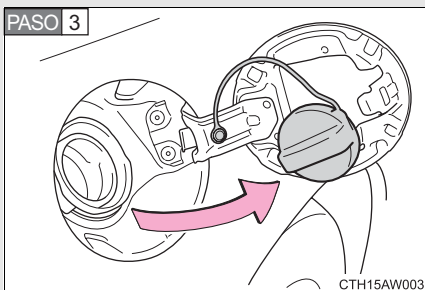


Levante el mecanismo de apertura para abrir la tapa de llenado de combustible.



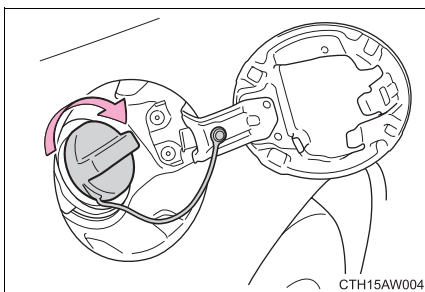
Gire lentamente la tapa del depósito de combustible para abrirla.

PASO 3



Cuelgue la tapa del depósito de combustible en la parte trasera de la tapa de llenado de combustible.

Cierre de la tapa del depósito de combustible



Después de repostar, gire la tapa del depósito de combustible hasta que escuche un clic. Cuando libere la tapa, ésta girará ligeramente en la dirección contraria.

Tipos de combustible

Unión Europea:

Gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228, número de octanos de investigación 98 o superior

Excepto en la UE:

Gasolina sin plomo, número de octanos de investigación 98 o superior

Si no está disponible gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 98 NOI, se puede usar gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 95 NOI sin afectar la durabilidad del motor o la maniobrabilidad.

■ Utilización de gasolina mezclada con etanol en un motor de gasolina

Toyota permite el uso de gasolina mezclada con etanol cuando el contenido de etanol es del 10% como máximo. Asegúrese de que la gasolina mezclada con etanol que utilizará tiene un número de octanos de investigación acorde al índice especificado anteriormente.



PRECAUCION

■ Repostaje del vehículo

Respete las siguientes precauciones al repostar el vehículo.

En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

- No manipule combustible en interiores.
- Después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa de combustible, toque cualquier superficie de metal no pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que se producen por la electricidad estática pueden provocar que los vapores del combustible se incendien.
- Sujete siempre los agarres de la tapa del depósito de combustible y gírela lentamente para extraerla.
Podría escucharse un sonido sibilante al aflojar la tapa del depósito del combustible. Espere hasta que ya no escuche un sonido antes de quitar la tapa por completo.
En climas calientes, el combustible presurizado podría salir del cuello de llenado y ocasionar lesiones.
- No permita acercarse al depósito de combustible abierto a ninguna persona que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo.
- Durante el repostaje, no permita que nadie se aproxime al área del vehículo que se encuentra cerca del tubo de llenado de combustible.
- No inhale el combustible vaporizado.
El combustible contiene sustancias que son perjudiciales si se inhalan.
- No fume mientras reposta el vehículo.
De lo contrario puede ocasionar que el combustible se encienda y provocar un incendio.



PRECAUCION

- No vuelva al vehículo ni toque a una persona u objeto que contenga carga estática.

Esto puede ocasionar que la electricidad estática se descargue, generando un posible peligro de incendio.

■ Durante el repostaje

Tenga presentes las siguientes precauciones para evitar que se derrame combustible del depósito de combustible:

- Inserte la boquilla de combustible en el cuello de la boca de llenado.
- Deje de llenar el depósito cuando la boquilla de combustible automáticamente se desbloquee.
- No llene en exceso el depósito de combustible.
- Cumpla cualquier otra precaución indicada en la estación de servicio.
- Gire la tapa hacia la derecha hasta que escuche un clic para asegurarse de que está completamente apretada. Si no aprieta la tapa firmemente, podría derramarse combustible durante un accidente, provocando un incendio.

■ Al sustituir la tapa del combustible

Utilice únicamente una tapa de depósito de combustible Toyota original diseñada para su vehículo. En caso contrario, se podría producir un incendio o cualquier otro accidente que podría tener como consecuencia heridas graves o mortales.

**AVISO****■ Repostaje**

- No derrame combustible mientras reposta.
De lo contrario podría dañar el vehículo, por ejemplo, el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente, o los componentes del sistema de combustible o la pintura de la superficie del vehículo podrían resultar dañados.
- Nunca añada agentes limpiadores al depósito del combustible. Si añade un agente limpiador podría dañar el sistema del combustible.
- Cuando la luz de advertencia de combustible bajo se ilumine, añada inmediatamente combustible en el depósito. Los fallos de arranque del motor debidos a un depósito vacío podrían dañar el motor.

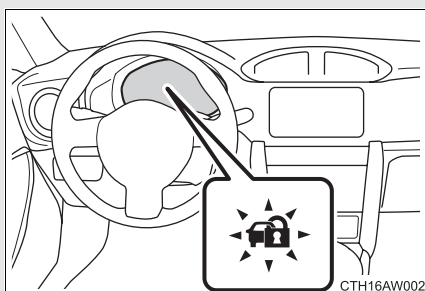
1-6. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo disponen de chips transmisores incorporados que impiden que el motor arranque si la llave no se ha registrado previamente en el ordenador de a bordo del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del vehículo.

Este sistema está diseñado para ayudar a evitar el robo del vehículo, pero no garantiza seguridad absoluta contra todos los posibles robos del vehículo.



Vehículos sin sistema de llave inteligente

La luz indicadora parpadea después de retirar la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema se encuentra en funcionamiento.

La luz indicadora dejará de parpadear después de que la llave registrada se haya insertado en el interruptor del motor para indicar que se ha cancelado el sistema.

Vehículos con sistema de llave inteligente

La luz indicadora parpadea después de apagar el interruptor “ENGINE START STOP” para indicar que el sistema se encuentra en funcionamiento.

La luz indicadora deja de parpadear después de que el interruptor “ENGINE START STOP” se haya colocado en el modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.

■ Cuando no pueda arrancar el vehículo con la llave registrada (vehículos sin sistema de llave inteligente)

Extraiga la llave y vuelva a intentarlo.

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo posee un tipo de sistema inmovilizador del motor que no precisa mantenimiento.

■ Condiciones que pueden provocar el funcionamiento incorrecto del sistema

- Si la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave se encuentra cerca o toca una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificación para el sistema inmovilizador del motor (vehículos con sistema de llave inteligente)**



FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
SUBARU ENGINEERING DIVISION
1-1 SUBARU-CHO OTA GUNMA 373-8555 JAPAN
Phone: +81 276-26-2381 Fax: +81 276-26-2397

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Fuji Heavy Industries Ltd.
Manufacturer's Address: 1-7-2, Nishishinjuku, Shinjuku, Tokyo, 160-8316 Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: SSPIMB03
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- Health & safety requirements: EN60950-1
- EMC requirements: EN301 489-1 & EN301 489-3
- Effective uses of radio spectrum: EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 14, 2011

Signature:
Takashi Nishida

Hereby, Fuji Heavy Industries Ltd., declares that this SSPIMB03 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Fuji Heavy Industries Ltd. vakuuttaa täten että SSPIMB03 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Fuji Heavy Industries Ltd. dat het toestel SSPIMB03 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Fuji Heavy Industries Ltd. déclare que l'appareil SSPIMB03 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Fuji Heavy Industries Ltd. att denna SSPIMB03 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Fuji Heavy Industries Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr SSPIMB03 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Fuji Heavy Industries Ltd., dass sich das Gerät SSPIMB03 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Fuji Heavy Industries Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SSPIMB03 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Fuji Heavy Industries Ltd. dichiara che questo SSPIMB03 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Fuji Heavy Industries Ltd. declara que el SSPIMB03 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Fuji Heavy Industries Ltd. declara que este SSPIMB03 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnekk, Fuji Heavy Industries Ltd., jiddikjara li dan SSPIMB03 jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvediment i oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC:

Käesolevaga kinnitab Fuji Heavy Industries Ltd. seadme SSPIMB03 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Fuji Heavy Industries Ltd. nyilatkozom, hogy a SSPIMB03 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Fuji Heavy Industries Ltd. tímto vyhlasuje, že SSPIMB03 splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Fuji Heavy Industries Ltd. tímto prohlašuje, že tento SSPIMB03 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Fuji Heavy Industries Ltd. izjavlja, da je ta SSPIMB03 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Fuji Heavy Industries Ltd. deklaruoja, kad šis SSPIMB03 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Fuji Heavy Industries Ltd. deklarē, ka SSPIMB03 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un cītiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Fuji Heavy Industries Ltd. oświadcza, że SSPIMB03 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Fuji Heavy Industries Ltd. yfir því að SSPIMB03 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Fuji Heavy Industries Ltd. erklærer herved at udstyret SSPIMB03 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Fuji Heavy Industries Ltd., декларира, че SSPIMB03 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Fuji Heavy Industries Ltd., declară că aparatul SSPIMB03 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Fuji Heavy Industries Ltd., izjavljuje da ovaj SSPIMB03 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim Fuji Heavy Industries Ltd., izjavljuje da je SSPIMB03 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Fuji Heavy Industries Ltd., deklariše da je SSPIMB03 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

■ Certificación para el sistema inmovilizador del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this RI-38BFH is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että RI-38BFH tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel RI-38BFH in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil RI-38BFH est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna RI-38BFH står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr RI-38BFH overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät RI-38BFH in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-38BFH ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo RI-38BFH è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el RI-38BFH cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Tokai Rika Co., Ltd. declara que este RI-38BFH está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan RI-38BFH jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme RI-38BFH vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a RI-38BFH megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto vyhlasuje, že RI-38BFH splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento RI-38BFH je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta RI-38BFH v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis RI-38BFH atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka RI-38BFH atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że RI-38BFH jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að RI-38BFH er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at udstyret RI-38BFH er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че RI-38BFH е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul RI-38BFH este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj RI-38BFH je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky RI-38BFH eshte ne pajtim me kerkesat thelbese dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je RI-38BFH u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarirše da je RI-38BFH u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



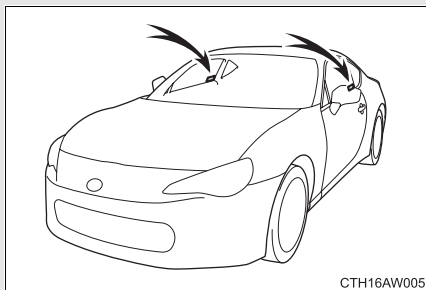
AVISO

■ Para asegurar que el sistema funcione correctamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, no se puede garantizar el funcionamiento correcto del sistema.

Sistema de bloqueo doble*

El acceso no autorizado al vehículo se evita mediante la desactivación de la función de desbloqueo de las puertas desde el interior y el exterior del vehículo.



Los vehículos que utilizan este sistema tienen etiquetas en el cristal de la ventanilla de ambas puertas delanteras.

1

Antes de conducir

Ajuste del sistema de bloqueo doble

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Apague el interruptor del motor, haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Apague el interruptor "ENGINE START STOP", haga que todos los pasajeros salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.

Utilizando la función de entrada (vehículos con sistema de llave inteligente):

Pulse el botón de bloqueo en la manilla exterior de la puerta.

Utilizando el control remoto inalámbrico:

Pulse  .

*: Si está instalado



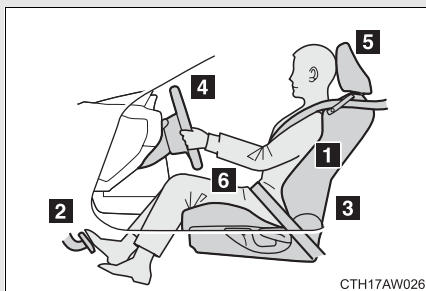
PRECAUCION

■ Precaución con el sistema de bloqueo doble

No active nunca el sistema de bloqueo doble cuando esté presente alguien en el interior del vehículo, ya que no será posible abrir ninguna puerta del interior del vehículo.

Postura correcta para la conducción

Conduzca con una postura correcta como se indica a continuación:



- 1** Siéntese en posición vertical y con la espalda bien apoyada en el asiento. (→P. 67)
- 2** Ajuste la posición del asiento hacia delante o hacia atrás para asegurar que llegue a los pedales y que pueda pisarlos con facilidad hasta el punto necesario. (→P. 67)
- 3** Ajuste el respaldo de forma que pueda utilizar los controles con facilidad. (→P. 67)
- 4** Ajuste las posiciones telescópicas y de inclinación del volante para permitir un fácil funcionamiento y asegurar que el cojín de aire quede orientado hacia su pecho. (→P. 86)
- 5** Bloquee el apoyacabezas en su sitio con el centro del apoyacabezas lo más cerca posible de la parte superior de sus orejas. (→P. 74)
- 6** Use el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 76)



PRECAUCION

■ Durante la conducción

- No ajuste la posición del asiento del conductor.
De lo contrario puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo.
- No coloque un cojín entre el conductor o el pasajero y el respaldo.
Un cojín puede prevenir que se obtenga una postura correcta, y reduce la efectividad del cinturón de seguridad y el apoyacabezas, incrementando de este modo el riesgo de que el conductor o el pasajero sufran lesiones severas o la muerte.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros se pueden atorar en los raíles del asiento y hacer que el asiento no se bloquee en su sitio. Esto puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o la muerte. El mecanismo de ajuste también podría resultar dañado.

■ Ajuste de la posición del asiento

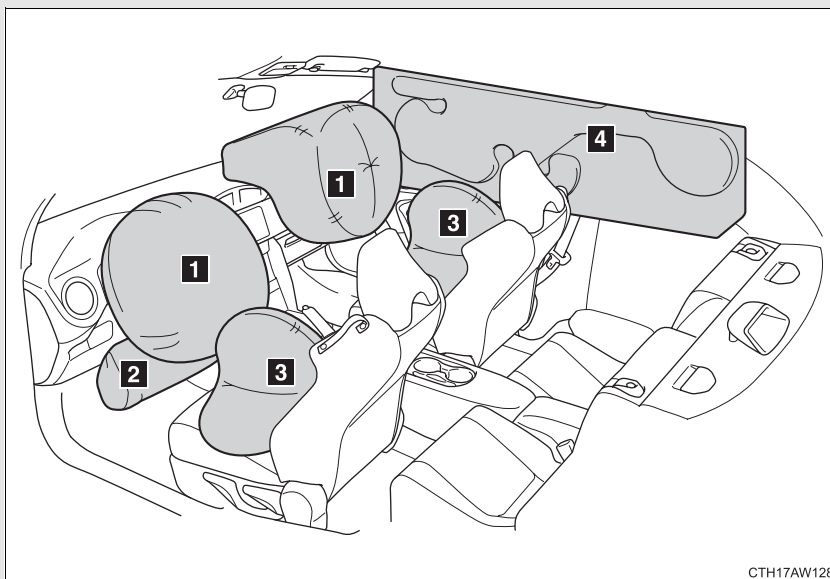
- Tenga cuidado al ajustar la posición del asiento para asegurarse de que los demás pasajeros no resulten lesionados al moverse el asiento.
- No coloque sus manos debajo del asiento ni cerca de las piezas en movimiento para evitar lesiones.
Los dedos o las manos se pueden quedar atrapados en el mecanismo del asiento.

1-7. Información de seguridad

Cojín de aire SRS (Cojín de aire del Sistema de Sujeción Suplementaria)

Los cojines de aire SRS se inflan cuando el vehículo se somete a ciertos tipos de impactos fuertes que pueden provocar lesiones importantes en los ocupantes. Funcionan en combinación con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.

SRS: Estas siglas significan Sistema de Sujeción Suplementaria. Se usa este nombre porque el sistema del cojín de aire es un complemento de los cinturones de seguridad del vehículo.



CTH17AW128

Modelos con cojines de aire SRS y cinturones de seguridad para el conductor, pasajero delantero y pasajeros traseros del lado de la ventanilla

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario adicional a los cinturones de seguridad para los asientos delanteros y las posiciones de los asientos traseros en el lado de la ventanilla.

El sistema de sujeción suplementario (SRS) consiste de siete cojines de aire. Las configuraciones son como se explica a continuación.

- 1** Cojines de aire para el conductor y el pasajero delantero
- 2** Cojín de aire para las rodillas del conductor
- 3** Cojines de aire laterales para el conductor y el pasajero delantero
- 4** Cojines de aire de protección de cortinilla para el conductor, pasajero delantero y pasajeros traseros en el lado de la ventanilla

Estos cojines de aire SRS están diseñados sólo como suplemento de la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad.

Este sistema también controla los pretensores del cinturón de seguridad delantero. Para obtener más información sobre las instrucciones de funcionamiento y las precauciones concernientes a los pretensores del cinturón de seguridad, consulte “Pretensores de los cinturones de seguridad”. (→P. 78)

■ Al vender su vehículo

Cuando venda su vehículo, le rogamos explique al comprador que éste posee cojines de aire SRS y le muestre el contenido de la sección aplicable de este Manual del Propietario.

**PRECAUCION****■ Cojín de aire SRS**

- Para obtener la máxima protección en caso de un accidente, el conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad cuando el vehículo está en movimiento. El cojín de aire SRS está diseñado sólo para ser un suplemento de la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad. No elimina la necesidad de abrocharse los cinturones de seguridad. En combinación con los cinturones de seguridad, ofrece la mejor protección combinada en caso de un accidente serio.

El no usar el cinturón de seguridad incrementa las posibilidades de sufrir lesiones graves o mortales en un accidente incluso cuando el vehículo posee cojines de aire SRS.

Para obtener más información sobre las instrucciones y precauciones concernientes al sistema de cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad". (→P. 76)

- No se siente o apoye innecesariamente cerca del cojín de aire SRS. Debido a que el cojín de aire SRS se despliega a una velocidad - más rápido que un abrir y cerrar de ojos - y fuerza considerables para proteger en caso de colisiones a alta velocidad, la fuerza de un cojín de aire puede producir lesiones al ocupante cuyo cuerpo está demasiado cerca del cojín de aire SRS.

También es importante usar el cinturón de seguridad para ayudar a evitar lesiones que pueden resultar por el contacto del cojín de aire SRS con un ocupante que no está en la posición adecuada como aquel que ha sido empujado hacia adelante durante el frenado precedente al accidente.

Existe la posibilidad de que incluso cuando el ocupante se ha posicionado adecuadamente éste pueda sufrir una lesión leve, como quemaduras o hematomas en la cara o en los brazos, debido a la fuerza con la que se despliega el cojín de aire SRS.



PRECAUCION

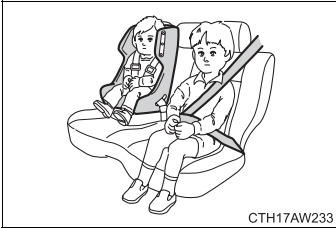
■ Cojín de aire SRS

- Los cojines de aire SRS se despliegan con una velocidad y fuerza considerables. Los ocupantes que no están en la posición adecuada cuando se despliega el cojín de aire SRS pueden sufrir lesiones muy graves. Debido a que el cojín de aire SRS necesita espacio suficiente para desplegarse, el conductor siempre debe sentarse derecho y con la espalda pegada al asiento lo más alejado del volante como sea práctico mientras aún mantiene el control total del vehículo y el pasajero delantero debe mover el asiento hacia atrás lo máximo posible y sentarse derecho y con la espalda pegada al asiento.
- No coloque ningún objeto sobre o cerca de la cubierta del cojín de aire SRS o entre usted y el cojín de aire SRS. Si se despliega el cojín de aire SRS, esos objetos pueden interferir con su funcionamiento adecuado y podrían ser lanzados dentro del vehículo y causar lesiones.



PRECAUCION

■ Cojín de aire SRS



- Coloque a los niños en el asiento TRASERO sujetos adecuadamente en todo momento en un dispositivo de sujeción para niños o con el cinturón de seguridad, lo que sea más apropiado dependiendo de la edad, peso y altura del niño. Los cojines de aire SRS se despliegan con una velocidad y fuerza considerables y pueden lesionar e incluso matar a los niños, especialmente si no están sujetos o lo están inadecuadamente. Debido a que los niños son más livianos y débiles que los adultos, los riesgos de que se lesionen con el despliegue son mayores.

Asegure TODOS los tipos de dispositivos de sujeción para niños (incluyendo los asientos orientados hacia adelante) en los asientos TRASEROS en todo momento.

Según las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están debidamente sujetos en el asiento trasero y no en el delantero.

Para obtener más información sobre las instrucciones y precauciones concernientes al sistema de sujeción de niños, consulte "Sistemas de sujeción para niños". (→P. 146)



PRECAUCION

■ Cojín de aire SRS

- NUNCA INSTALE UN ASIENTO PARA NIÑOS ORIENTADO HACIA ATRÁS EN EL ASIENTO DELANTERO. EL HACERLO SE CORRERÁ EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UNA LESIÓN GRAVE O LA MUERTE DEL NIÑO AL COLOCAR LA CABEZA DEL NIÑO DEMASIADO CERCA DEL COJÍN DE AIRE SRS.
- No permita nunca que el niño esté de pie o de rodillas en el asiento del pasajero delantero, y jamás sujete un niño en los brazos o sobre su regazo. Los cojines de aire SRS se despliegan con una velocidad y fuerza considerables y pueden lesionar e incluso matar al niño.
- Un cojín de aire SRS libera gas caliente al desplegarse. Los ocupantes podrían quemarse si entran en contacto directo con el gas caliente.

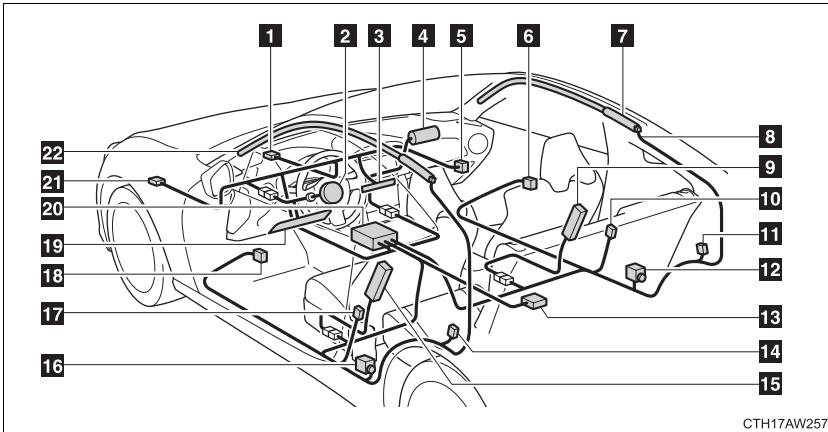


AVISO

■ Cuando se despliega el cojín de aire SRS

Cuando se despliega el cojín de aire SRS, se liberará humo. Este humo puede ocasionar problemas respiratorios a las personas con un historial de asma o con otros problemas respiratorios. Si usted o sus pasajeros tienen problemas respiratorios una vez que se ha desplegado el cojín de aire SRS, respire pronto aire fresco.

Componentes del sistema de cojín de aire SRS



- | | |
|--|---|
| 1 Sensor secundario delantero (lado derecho) | 7 Módulo del cojín de aire de protección de cortinilla (lado derecho) |
| 2 Módulo del cojín de aire delantero (lado del conductor) | 8 Cableado del cojín de aire |
| 3 Indicador de ENCENDIDO y APAGADO del cojín de aire delantero del pasajero delantero (centro del tablero de instrumentos) | 9 Módulo del cojín de aire lateral (lado del pasajero delantero) |
| 4 Módulo del cojín de aire delantero (lado del pasajero delantero) | 10 Sensor del cojín de aire lateral (lado derecho del pilar central) |
| 5 Interruptor de desactivación del cojín de aire delantero del pasajero delantero (lado del pasajero del tablero de instrumentos) | 11 Sensor del cojín de aire de protección de cortinilla (alojamiento de la rueda trasera del lado derecho) |
| 6 Sensor de impacto de puerta (lado derecho) | 12 Pretensor del cinturón de seguridad (lado del pasajero delantero) |
| | 13 Sensor de seguridad satelital (debajo de la parte central de los asientos traseros) |

- | | |
|---|--|
| 14 Sensor del cojín de aire de protección de cortinilla (alojamiento de la rueda trasera del lado izquierdo) | 19 Módulo del cojín de aire para las rodillas del conductor |
| 15 Módulo del cojín de aire lateral (lado del conductor) | 20 Módulo de control del cojín de aire (incluyendo los sensores de impacto) |
| 16 Pretensor del cinturón de seguridad (lado del conductor) | 21 Sensor secundario delantero (lado izquierdo) |
| 17 Sensor del cojín de aire lateral (lado izquierdo del pilar central) | 22 Módulo del cojín de aire de protección de cortinilla (lado izquierdo) |
| 18 Sensor de impacto de puerta (lado izquierdo) | |

Los principales componentes del sistema de cojín de aire SRS aparecen en la ilustración anterior. El sistema de cojín de aire SRS se controla mediante el módulo de control del cojín de aire. El módulo de control del cojín de aire consiste de un sensor del cojín de aire.

En determinados tipos de impactos frontales o laterales severos, el sistema de cojín de aire SRS activa los infladores de los cojines de aire. Una reacción química en los infladores llena los cojines de aire rápidamente con un gas no tóxico para ayudar a limitar el desplazamiento de los ocupantes.

Cojín de aire SRS delantero

El cojín de aire SRS delantero del conductor está guardado en la porción central del volante. El cojín de aire para las rodillas del conductor está guardado bajo la columna de dirección. El cojín de aire SRS delantero del pasajero está guardado cerca de la parte superior del salpicadero bajo la marca "SRS AIRBAG".

En colisiones frontales moderadas a severas, se despliegan los siguientes componentes.

- Cojín de aire SRS delantero para el conductor
- Cojín de aire SRS delantero para el pasajero delantero
- Cojín de aire para las rodillas del conductor

Estos componentes suplementan los cinturones de seguridad reduciendo el impacto de la cabeza, pecho y rodillas del ocupante.

■ Si los cojines de aire SRS se despliegan (se inflan)

- Es posible que se produzcan contusiones y ligeras abrasiones al entrar en contacto con el cojín de aire SRS al inflarse.
- Se escuchará un gran ruido y se emitirá un polvo blanco.
- Los componentes del módulo del cojín de aire (parte central del volante, cubierta del cojín de aire e inflador), así como los asientos delanteros y los componentes de los pilares delantero y trasero y los raíles laterales del techo, pueden permanecer calientes durante varios minutos. El propio cojín de aire estará caliente.
- El parabrisas podría agrietarse.

■ Interruptor de desactivación manual del cojín de aire del pasajero del asiento delantero

El cojín de aire del pasajero del asiento delantero puede desactivarse mediante el interruptor de desactivación localizado en el lateral del tablero de instrumentos. Cuando se gira el interruptor de desactivación al modo desactivado, el cojín de aire del pasajero del asiento delantero se desactiva. Cuando se gira el interruptor de desactivación al modo activado, el cojín de aire del pasajero del asiento delantero se activa para su despliegue. Mientras está activo el cojín de aire del pasajero del asiento delantero el indicador A/B ON está iluminado.

■ **Funcionamiento normal**

Interruptor de activación y desactivación manual del cojín de aire Sistema de cojín de aire	ENCENDIDO	APAGADO
Cojín de aire delantero para el pasajero delantero	Activado	Desactivado
Pretensor del cinturón de seguridad para el pasajero delantero	Activado	Activado
Cojín de aire lateral para el pasajero delantero		
Cojín de aire de protección de cortinilla para el pasajero delantero		
Luz de aviso SRS	No encendido	No encendido
Indicador de activación y desactivación manual del cojín de aire “ON”	Encendido	No encendido
Indicador de activación y desactivación manual del cojín de aire “OFF”	No encendido	Encendido

■ Cuando el sistema no funciona correctamente

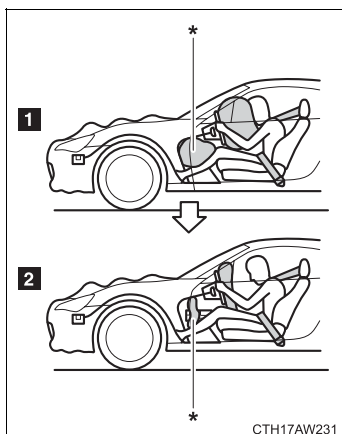
Sistema de cojín de aire	Operación
Cojín de aire delantero para el pasajero delantero	Desactivado
Pretensor del cinturón de seguridad para el pasajero delantero	Activado
Cojín de aire lateral para el pasajero delantero	
Cojín de aire de protección de cortinilla para el pasajero delantero	
Luz de aviso SRS	Encendido
Indicador de activación y desactivación manual del cojín de aire "ON"	No encendido
Indicador de activación y desactivación manual del cojín de aire "OFF"	Encendido

1

Antes de conducir

■ Operación

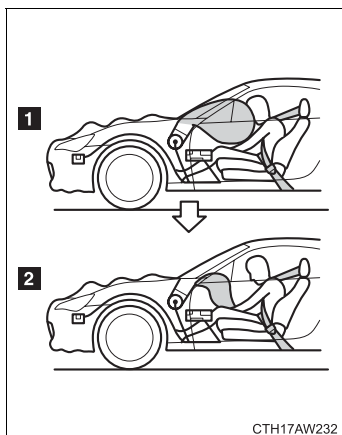
Lado del conductor



- 1 Los COJINES DE AIRE SRS se despliegan tan pronto como ocurre una colisión.
- 2 Tras su despliegue, los COJINES DE AIRE SRS comienzan a desinflarse inmediatamente para no obstruir la visión del conductor.

*: Modelos con cojín de aire para las rodillas del conductor

Lado del pasajero



- 1 Los COJINES DE AIRE SRS se despliegan tan pronto como ocurre una colisión.
- 2 Tras su despliegue, los COJINES DE AIRE SRS comienzan a desinflarse inmediatamente para no obstruir la visión del conductor.

El cojín de aire SRS puede funcionar solamente cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o cuando el interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente).

Si los sensores secundarios delanteros localizados tanto en el lado derecho e izquierdo de la parte delantera del vehículo y los sensores de impacto en el módulo de control de los cojines de aire detectan una cierta cantidad de fuerza predeterminada durante una colisión frontal, el módulo de control envía señales a los módulos de los cojines de aire delanteros indicándoles que inflen los cojines de aire SRS delanteros. Entonces ambos módulos de los cojines de aire producen gas, que inflan instantáneamente los cojines de aire SRS delanteros del conductor y del pasajero. El cojín de aire para las rodillas también se infla en combinación con los cojines de aire SRS delanteros.

Tras su despliegue, los cojines de aire SRS comienzan a desinflarse inmediatamente para no obstruir la visión del conductor. El tiempo requerido desde la detección del impacto al desinflado del cojín de aire SRS después de su despliegue es menor que un abrir y cerrar de ojos.

A pesar de que es altamente improbable que el cojín de aire SRS se despliegue cuando no hay un accidente, si ocurre, el cojín de aire SRS se desinflará rápidamente, sin obstaculizar la visión y sin interferir en la habilidad del conductor para mantener el control del vehículo.

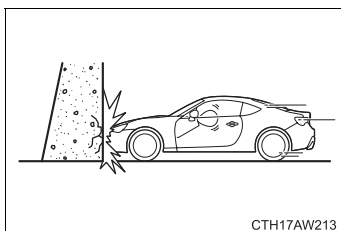
Cuando se despliega el cojín de aire SRS, se escuchará un sonido de inflado repentino y bastante ruidoso y se liberará humo. Esto es una consecuencia normal del desplegado. Este humo no es indicativo de fuego en el vehículo.

El cojín de aire SRS delantero (y también el cojín de aire para las rodillas) está diseñado para desplegarse en el caso de que ocurra un accidente que involucre una colisión frontal de moderada a severa. No está diseñado para desplegarse en el caso de impactos frontales menores ya que la protección necesaria puede conseguirse sólo con el cinturón de seguridad. Además, no está diseñado para desplegarse en la mayoría de impactos laterales o traseros o en accidentes con volcaduras ya que el despliegue del cojín de aire SRS delantero no ayudará al ocupante en esas situaciones.

El cojín de aire SRS ha sido diseñado para funcionar una vez.

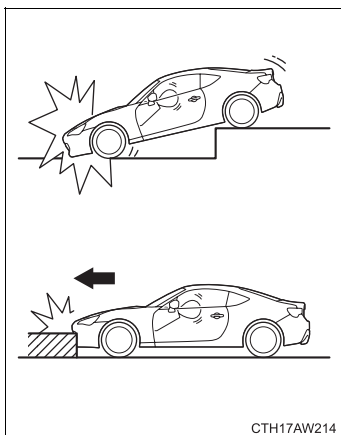
El despliegue del cojín de aire SRS depende del nivel de fuerza experimentado en el compartimento del pasajero durante una colisión. Ese nivel difiere de un tipo de colisión a otro y puede no tener relación con el daño visible ocasionado al vehículo en sí mismo.

■ **¿Cuándo será más factible que se despliegue el cojín de aire SRS delantero?**



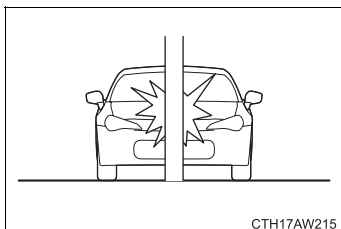
Una colisión frontal contra un muro de cemento a una velocidad del vehículo de 20 a 30 km/h (12 a 19 mph) o mayor activa el cojín de aire SRS delantero. El cojín de aire SRS delantero también se activará cuando el vehículo se expone a un impacto frontal similar en forma y magnitud a la colisión descrita anteriormente.

■ **¿En qué otras ocasiones se puede desplegar el cojín de aire SRS delantero?**

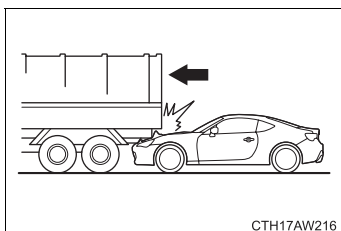


El cojín de aire SRS delantero también puede ser activado cuando el vehículo sostiene un fuerte impacto en el área del tren de rodaje desde la superficie de la carretera (tal como cuando el vehículo se mete en una zanja, es impactado con severidad o empujado con fuerza contra un obstáculo en la carretera como un bordillo).

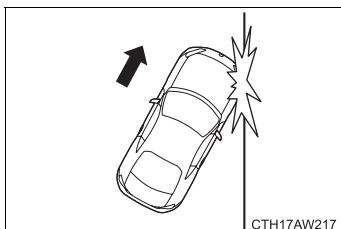
■ ¿Cuándo será menos factible que se despliegue el cojín de aire SRS delantero?



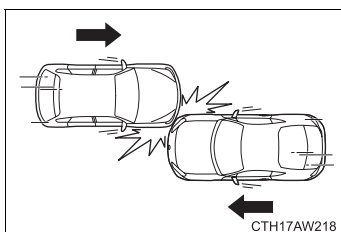
El vehículo golpea un objeto, como un poste de teléfono o una señal de carretera.



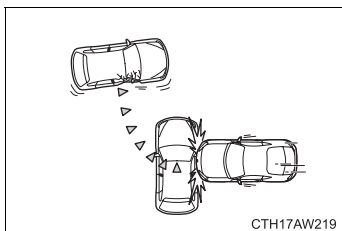
El vehículo se desliza bajo el remolque de un camión.



El vehículo sostiene un impacto frontal de desplazamiento oblicuo.



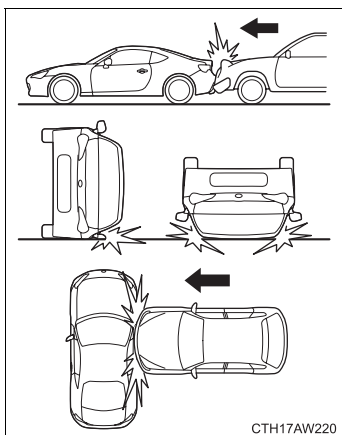
El vehículo sostiene un impacto frontal de desplazamiento.



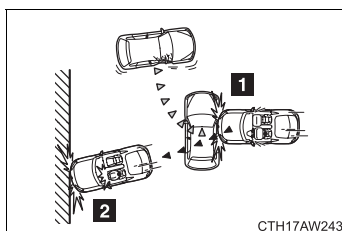
El vehículo golpea un objeto que puede moverse o deformarse, como un vehículo aparcado.

Hay muchos tipos de colisión que pueden no necesitar el despliegue del cojín de aire SRS delantero. En el caso de accidentes como estos reseñados, el cojín de aire SRS delantero puede no desplegarse dependiendo del nivel de fuerza del accidente involucrado.

■ **¿Cuándo no se desplegará el cojín de aire SRS delantero?**



El cojín de aire SRS delantero no está diseñado para desplegarse en la mayoría de los casos si el vehículo es golpeado por un lateral o por detrás, o si vuelca hacia un lado o si está envuelto en una colisión a baja velocidad.



1 Primer impacto

2 Segundo impacto

En un accidente en el que se impacta el vehículo más de una vez, el cojín de aire SRS delantero se despliega sólo una vez en el primer impacto.

Ejemplo: En el caso de una colisión doble, primero con otro vehículo y luego contra un muro de hormigón en sucesión inmediata, una vez que el cojín de aire SRS delantero se activa en el primer impacto, no lo será en el segundo.

PRECAUCION

Precaución de cojín de aire SRS delantero

No toque los componentes del sistema del cojín de aire SRS alrededor del volante y salpicadero con las manos descubiertas tras el despliegue. Si lo hace se pueden ocasionar quemaduras debido a que los componentes pueden estar muy calientes como resultado del despliegue.

Cojín de aire lateral SRS y cojín de aire de protección de cortinilla SRS

El cojín de aire lateral SRS está guardado en el lado de la puerta de cada respaldo del asiento delantero, que muestra una etiqueta “SRS AIRBAG”.

En colisiones laterales de moderadas a severas, el cojín de aire lateral SRS del lado del vehículo que sufre el impacto se despliega entre el ocupante y el panel de la puerta y los suplementos del cinturón de seguridad reduciendo el impacto en el pecho del ocupante.

El airbag de protección de cortinilla en cada lado del habitáculo está almacenado en el lado del techo (entre el pilar delantero y un punto ubicado sobre el asiento trasero). Una marca “SRS AIRBAG” está ubicada en la parte superior de cada pilar delantero y trasero.

En una colisión de impacto lateral de nivel moderado a grave, el airbag SRS de protección de cortinilla en el lado impactado del vehículo se despliega entre el ocupante y la ventanilla lateral y brinda soporte al cinturón de seguridad reduciendo el impacto en la cabeza del ocupante.

■ Operación



El cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire de protección de cortinilla SRS puede funcionar solamente cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o cuando el interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente).

Los cojines de aire SRS laterales del lado conductor y del pasajero delantero y los cojines de aire SRS de protección de cortinilla se despliegan independientemente uno de otro, ya que cada uno tiene su propio sensor de impacto. Por lo tanto, podrían no desplegarse en el mismo accidente. Además, el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla se despliegan independientemente de los cojines de aire SRS delanteros del conductor y del pasajero delantero en el volante y el tablero de instrumentos.

Un sensor de impacto, que siente la fuerza del impacto, se localiza en cada uno de los pilares centrales derecho e izquierdo, puertas y alojamientos de las ruedas traseras. Otro sensor de impacto, que también siente la fuerza del impacto, se localiza bajo el asiento central trasero.

Si uno de los sensores de impacto del pilar central y el sensor de impacto que está localizado bajo el asiento trasero central sienten un impacto al mismo tiempo por encima de un nivel predeterminado en una colisión lateral, el módulo de control hace que ambos, el cojín de aire lateral SRS y el cojín de aire de protección de cortinilla SRS del lado del impacto, se inflen sin importar si el sensor de impacto ubicado en la rueda trasera del mismo lado siente el impacto.

Si uno de los sensores de impacto ubicados en la rueda trasera y el sensor de impacto que está localizado bajo el asiento trasero central sienten un impacto al mismo tiempo por encima de un nivel predeterminado en una colisión lateral, el módulo de control hace que sólo se infle el cojín de aire SRS de protección de cortinilla del lado del impacto.

Tras el despliegue, el cojín de aire SRS lateral se empieza a desinflar inmediatamente. El tiempo requerido desde la detección de un impacto al desinflado del cojín de aire SRS tras su despliegue es menor que un abrir y cerrar de ojos. El cojín de aire SRS de protección de cortinilla permanece inflado durante un momento tras su despliegue y luego se desinfla lentamente.

El cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla se despliegan incluso cuando nadie ocupa el asiento en el lado en el que se aplicó el impacto.

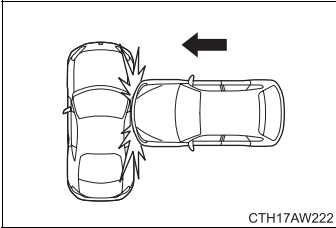
Cuando el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla se despliegan, se escuchará un ruido de inflado bastante alto y se liberará humo. Esto es una consecuencia normal del desplegado. Este humo no es indicativo de fuego en el vehículo.

El cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla están diseñados para desplegarse en el caso de que ocurra un accidente que involucre una colisión lateral de moderada a severa. No están diseñados para desplegarse en la mayoría de impactos laterales menores. Además, no están diseñados para desplegarse en la mayoría de impactos frontales o traseros porque el despliegue del cojín de aire SRS lateral y del cojín de aire de SRS protección de cortinilla no ayudarán al ocupante en esas situaciones.

Cada cojín de aire SRS lateral y cojín de aire SRS de protección de cortinilla están diseñados para funcionar sólo una vez.

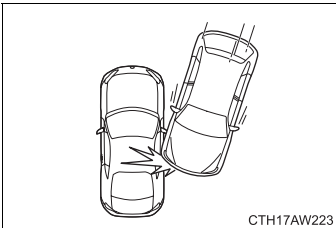
El despliegue del cojín de aire SRS lateral y del cojín de aire de SRS de protección de cortinilla dependen del nivel de fuerza experimentado en el compartimento del pasajero durante una colisión con impacto lateral. Ese nivel difiere de un tipo de colisión a otro y puede no tener relación con el daño visible ocasionado al vehículo en sí mismo.

■ ¿Cuándo es más fácil que se desplieguen el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla?

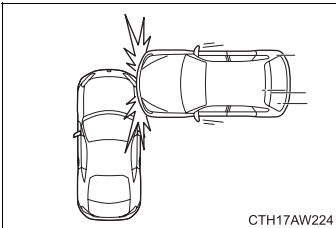


Un impacto lateral severo cerca del asiento delantero activa el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla.

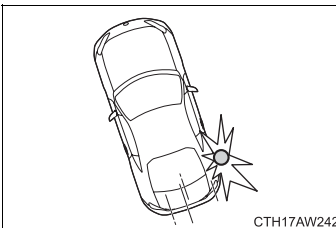
■ ¿Cuándo es improbable que se desplieguen el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla?



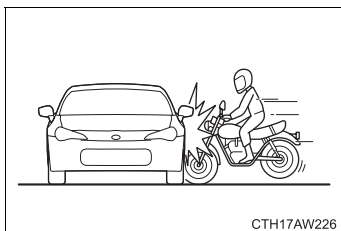
El vehículo está involucrado en un impacto lateral oblicuo.



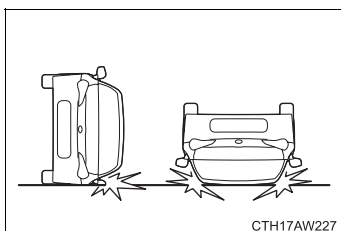
El vehículo está involucrado en un impacto lateral en un área distinta de la vecindad del compartimento del pasajero.



El vehículo golpea un poste de teléfono u objeto similar.



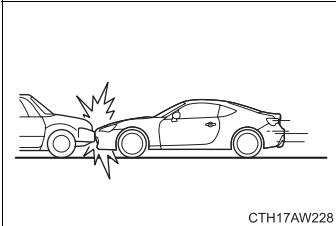
El vehículo está involucrado en un impacto lateral de una motocicleta.



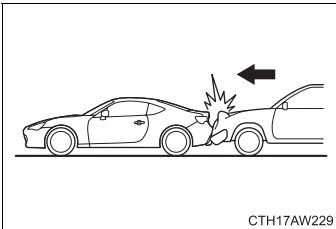
El vehículo vuelca sobre su lado o techo.

Hay muchos tipos de colisión que pueden no necesitar el despliegue del cojín de aire SRS lateral o el cojín de aire SRS de protección de cortinilla. En el caso de accidentes como estos reseñados, el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla podrían no desplegarse dependiendo del nivel de fuerza del accidente involucrado.

■ ¿Cuándo no se desplegará el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla?

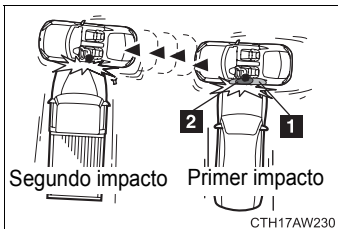


El vehículo está involucrado en un impacto frontal con otro vehículo (en movimiento o aparcado).



El vehículo es golpeado por detrás.

El cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla no están diseñados para desplegarse en la mayoría de los casos si el vehículo está involucrado en una colisión frontal o es golpeado por detrás. Ejemplos de tales accidentes son ilustrados.



- 1** Cojines de aire SRS de protección de cortinilla
- 2** Cojín de aire SRS lateral

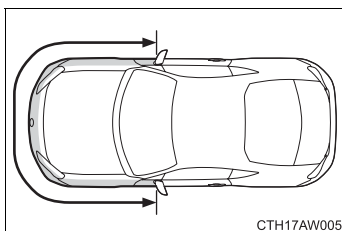
En un accidente en el que el vehículo es golpeado en el lateral más de una vez, el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla se despliegan sólo una vez en el primer impacto.

Ejemplo: En el caso de un impacto lateral doble, primero con un vehículo y seguido inmediatamente por otro en la misma dirección, una vez que el cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla se activan en el primer impacto, no se activará en el segundo.

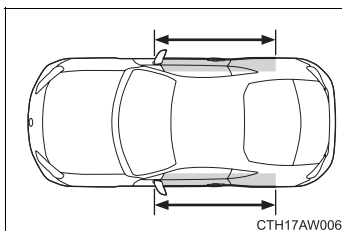
■ **Cuándo ponerse en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios**

En los casos siguientes, el vehículo debe inspeccionarse y/o repararse. Póngase en contacto lo antes posible con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

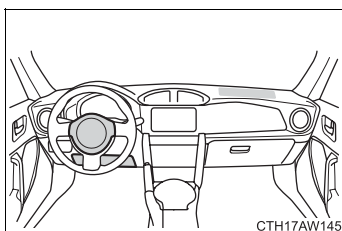
- Se ha inflado alguno de los cojines de aire SRS.



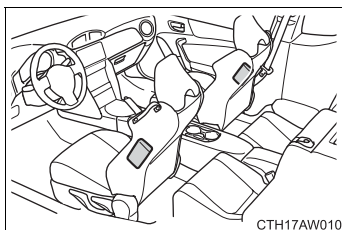
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un accidente que no era lo suficientemente grave como para que se inflaran los cojines de aire SRS.



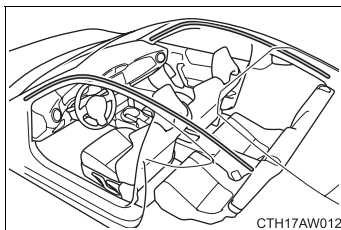
- Una parte de una puerta está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un accidente que no era lo suficientemente grave como para que se inflaran los airbags laterales SRS ni los de protección de cortinilla.



- La almohadilla del volante, el salpicadero o la parte inferior del tablero de instrumentos está rayada, agrietada o dañada de algún modo.



- La superficie de los asientos con el cojín de aire lateral está rayada, agrietada o presenta algún otro daño.



- La parte de los pilares delanteros, los pilares traseros o las guarniciones (almohadillado) del raíl lateral del techo que contiene los cojines de aire de protección de cortinilla está rayada, agrietada o dañada de algún otro modo en su parte interior.



PRECAUCION

■ Si los cojines de aire SRS se despliegan

No toque los componentes del sistema del cojín de aire SRS lateral alrededor del respaldo del asiento delantero con las manos descubiertas justo después del despliegue. Si lo hace se pueden ocasionar quemaduras debido a que los componentes pueden estar muy calientes como resultado del despliegue.

Tras el despliegue, no toque ninguna parte del sistema del cojín de aire SRS de protección de cortinilla (desde el pilar delantero a la parte del lado del techo sobre el asiento trasero). Si lo hace se pueden ocasionar quemaduras debido a que los componentes pueden estar muy calientes como resultado del despliegue.

**PRECAUCION****■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS**

Tenga presentes las siguientes precauciones relativas a los cojines de aire. En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

- El conductor y todos los pasajeros del vehículo deben usar sus cinturones de seguridad correctamente.
Los cojines de aire SRS son dispositivos adicionales que se usarán con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se infla con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o mortales, en especial si el conductor está muy cerca del cojín de aire.

Debido a que la zona de riesgo del airbag del conductor son los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado, colocándose usted a 250 mm (10 pul.) del airbag del conductor, obtendrá un claro margen de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta su esternón. Si se sienta a menos de 250 mm (10 pul.) alejado, puede cambiar su posición de conducción en distintas formas:

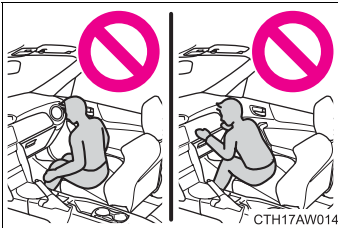
- Desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible siempre que pueda alcanzar los pedales con comodidad.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento. Aunque el diseño del vehículo varía, muchos conductores pueden lograr obtener los 250 mm (10 pul.) de distancia, incluso con el asiento del conductor desplazado totalmente hasta delante, simplemente reclinando un poco el respaldo del asiento. Si la carretera se ve con dificultad al reclinarse el respaldo del asiento, elévese utilizando un cojín firme que no resbale o eleve el asiento si el vehículo dispone de esa característica.
- Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esa forma, el cojín de aire queda orientado hacia su pecho en lugar de hacia su cabeza y cuello.

El asiento se debe ajustar según se recomienda anteriormente, siempre que se mantenga el control de los pedales, el volante y la visión de los controles del tablero de instrumentos.

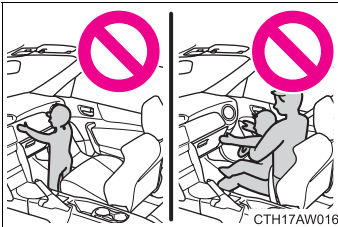
⚠ PRECAUCION

■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS

- El airbag del pasajero delantero SRS también se infla con una fuerza considerable y puede provocar la muerte o lesiones graves, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca del cojín de aire. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más alejado posible del cojín de aire con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero delantero se siente erguido.
- Si los niños no están bien sentados y/o sujetos, pueden sufrir heridas graves o incluso mortales al inflarse los cojines de aire. Los niños que sean demasiado pequeños para utilizar el cinturón de seguridad se deberán sujetar adecuadamente con un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que todos los niños se coloquen en los asientos traseros del vehículo y que se sujeten convenientemente. Los asientos traseros son más seguros para los niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 146)



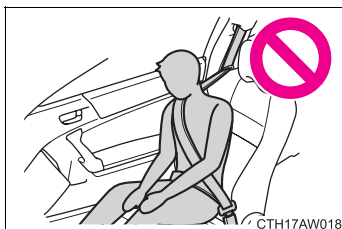
- No se siente en el borde del asiento ni se apoya contra el salpicadero.



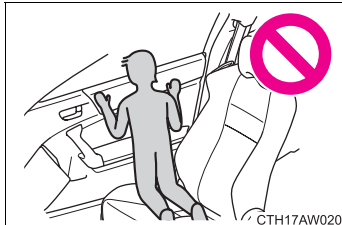
- No permita que un niño se sitúe delante del airbag del pasajero delantero SRS ni que se siente sobre el pasajero delantero.
- No permita que los pasajeros del asiento delantero lleven objetos sobre las rodillas.

⚠ PRECAUCION

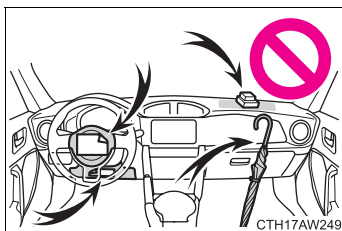
■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS



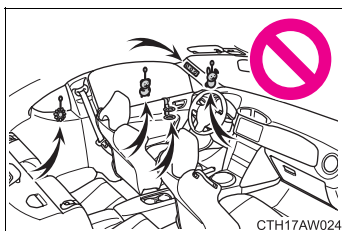
- No se apoye contra la puerta, el raíl lateral del techo ni contra los pilares delantero, lateral o trasero.



- No permita a nadie que se arrode en el asiento del pasajero mirando hacia la puerta ni que saque la cabeza o las manos fuera del vehículo.



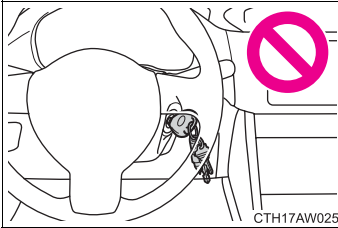
- No instale ni coloque nada contra áreas, tales como el salpicadero, la almohadilla del volante o la porción inferior del tablero de instrumentos. Estos elementos pueden llegar a ser proyectiles cuando se inflen los cojines de aire SRS del conductor, del pasajero delantero y para la rodilla.



- No fije nada en zonas como la puerta, el cristal del parabrisas, el cristal de la puerta lateral, el cristal lateral trasero, los pilares delantero o trasero, el raíl lateral del techo y el asidero de auxilio. (Excepto para la etiqueta de límite de velocidad →P. 439)

⚠ PRECAUCION

■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS



- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No coloque sobre la llave objetos pesados, puntiagudos o duros, tales como llaves o accesorios. Dichos objetos pueden dificultar que se infle el cojín de aire SRS para las rodillas o ser proyectados hacia la zona del asiento del conductor por la fuerza del despliegue del cojín de aire, ocasionando un peligro.
- Si la cubierta de vinilo se encuentra en la zona en la que se inflará el cojín de aire SRS para las rodillas, no se olvide de retirarla.
- No utilice accesorios para los asientos que tapen las zonas donde se despliegan los airbags laterales SRS, ya que podrían interferir en el inflado de los cojines de aire. Estos accesorios pueden impedir que los cojines de aire laterales se activen correctamente, pueden deshabilitar el sistema o bien pueden ocasionar que los cojines de aire laterales se inflen de forma accidental, provocando la muerte o lesiones graves.
- No golpee ni aplique niveles significativos de fuerza en el área de los componentes del airbag SRS (→P. 119).
De lo contrario se puede ocasionar que los cojines de aire SRS funcionen incorrectamente.
- No toque ningún componente inmediatamente después del despliegue (inflado) de los cojines de aire SRS, ya que puede estar caliente.
- Si es difícil respirar después de que el cojín de aire SRS se haya desplegado, abra una puerta o ventanilla para que entre aire fresco o salga del vehículo siempre que no implique ningún peligro. Lávese lo antes posible para eliminar los residuos y evitar así que la piel se irrite.
- Si las zonas en las que se encuentran colocados los cojines de aire SRS, como la almohadilla del volante y los embellecedores de los pilares delanteros y traseros, están dañadas o agrietadas, lleve su vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

**PRECAUCION****■ Precauciones relacionadas con el cojín de aire SRS**

- El cojín de aire SRS lateral y el cojín de aire SRS de protección de cortinilla están diseñados sólo para ser suplementarios de la protección principal proporcionada por el cinturón de seguridad. No sustituyen la necesidad de abrocharse los cinturones de seguridad. También es importante ponerse el cinturón de seguridad para ayudar a evitar lesiones que pueden resultar cuando un ocupante no está sentado en la posición derecha adecuada.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de cojines de aire SRS

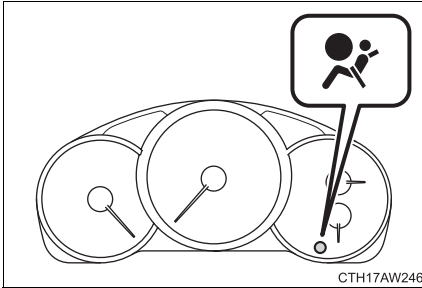
No deseche su vehículo ni realice cualquiera de las modificaciones siguientes sin consultar a un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Los cojines de aire SRS pueden funcionar incorrectamente o activarse (inflarse) accidentalmente, ocasionando lesiones graves o la muerte.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los cojines de aire SRS.
- Reparaciones, modificaciones, desmontaje o sustitución del volante, tablero de instrumentos, salpicadero, asientos o tapicería de los asientos, pilares delantero, lateral y trasero o raíles laterales del techo.
- Reparaciones o modificaciones del guardabarros delantero, parachoques delantero o lateral del habitáculo del ocupante.
- Instalación de un protector de la rejilla delantera (barras parachoques, barra contra canguros, etc.), quitanieves, tornos.
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo.
- Instalación de dispositivos electrónicos, como radios bidireccionales móviles y reproductores de CD.
- Instalación de dispositivos electrónicos como transmisores de RF y reproductores de CD.
- Modificaciones en el vehículo para adaptarlo a personas con discapacidades físicas.

Monitor del sistema de cojín de aire SRS

■ Luz de aviso SRS



Un sistema de diagnóstico monitorea continuamente la disposición del sistema del cojín de aire SRS (incluyendo los pretensores del cinturón de seguridad delantero) mientras se conduce el vehículo. La luz de aviso del sistema SRS mostrará un funcionamiento del sistema normal iluminándose durante aproximadamente 6 segundos cuando el interruptor del motor se gira a la posición "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente), o el interruptor "ENGINE START STOP" se gira hacia el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente).

Los siguientes componentes son monitoreados por el indicador.

- Sensor secundario delantero
 - Lado derecho
 - Lado izquierdo
- Módulo de control del cojín de aire (incluyendo los sensores de impacto)

- Módulo del cojín de aire delantero
 - Lado del conductor
 - Lado del pasajero delantero
- Módulo del cojín de aire para las rodillas (lado del conductor)
- Sensor del cojín de aire lateral
 - Lado derecho del pilar central
 - Lado izquierdo del pilar central
- Módulo del cojín de aire lateral
 - Lado del conductor
 - Lado del pasajero delantero
- Sensor del cojín de aire de protección de cortinilla
 - Lado derecho del alojamiento de la rueda trasera
 - Lado izquierdo del alojamiento de la rueda trasera
- Módulo del cojín de aire de protección de cortinilla
 - Lado derecho
 - Lado izquierdo
- Sensor de seguridad satelital (bajo el centro de los asientos traseros)
- Pretensor de cinturón de seguridad
 - Lado del conductor
 - Lado del pasajero delantero
- Todo el cableado relacionado
- Sensor de impacto de puerta
 - Lado derecho
 - Lado izquierdo
- Interruptor de desactivación del cojín de aire delantero del pasajero delantero (lado del pasajero del tablero de instrumentos)
- Indicador de ENCENDIDO y APAGADO del cojín de aire delantero del pasajero delantero

**PRECAUCION****■ Luz de aviso SRS**

Si la luz de aviso exhibe cualquiera de las condiciones siguientes, puede haber un mal funcionamiento en los pretensores del cinturón de seguridad y/o en el sistema del cojín de aire SRS. Le recomendamos que lleve a inspeccionar el sistema de inmediato a su concesionario Toyota autorizado más cercano, cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. A menos que hayan sido inspeccionados y reparados, los pretensores del cinturón de seguridad y/o los cojines de aire SRS funcionarán incorrectamente (por ejemplo, los cojines de aire SRS pueden inflarse en una colisión menor o no inflarse en una colisión severa), lo que puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones.

- Destellos o parpadeos de la luz de aviso
- Sin encenderse la luz de aviso cuando el interruptor del motor se gira primero a la posición "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente), o el interruptor "ENGINE START STOP" se coloca en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente).
- Iluminación continua de la luz de aviso
- Iluminación de la luz de aviso durante la conducción

Sistemas de sujeción para niños

Toyota recomienda encarecidamente utilizar sistemas de sujeción para niños.

Puntos que se deben recordar

Los estudios realizados han demostrado que la instalación de una sujeción para niños en un asiento trasero ofrece más seguridad que la instalación en el asiento del pasajero delantero.

- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y tamaño del niño.
- Para obtener detalles sobre la instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.
En este manual se proporcionan las instrucciones generales de instalación. (→P. 157)
- Si existen normas especiales relativas a los sistemas de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para proceder a la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Toyota recomienda el uso de un sistema de sujeción para niños que cumpla la norma “ECE No.44”.

Tipos de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos según la norma ECE No.44:

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)

Grupo 0⁺: Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)

Grupo I: 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)

Grupo II: 15 a 25 kg (34 a 55 lb.) (4 años - 7 años)

Grupo III: 22 a 36 kg (49 a 79 lb.) (6 meses - 12 años)

En este manual del propietario, se describen los siguientes 3 tipos de sistemas de sujeción para niños más comunes que pueden fijarse con los cinturones de seguridad.

Asiento para bebés



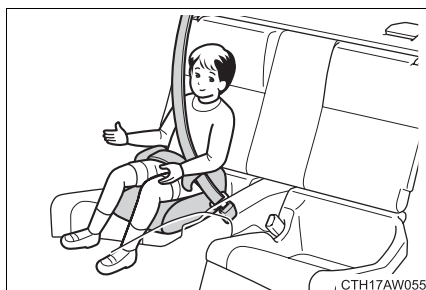
Igual que el grupo 0 y 0⁺ de ECE No.44

Asiento para niños



Igual que el grupo 0⁺ y I de ECE No.44

Asiento para menores



Igual que el grupo II y III de ECE
No.44

Adaptación del sistema de sujeción para niños en varias posiciones de asiento

La información proporcionada en la tabla muestra la adecuación de su sistema de sujeción para niños para distintas posiciones de asiento.

Posición de asiento Grupos de masa	Asiento del pasajero delantero		Asiento trasero
	Interruptor de activación- desactivación manual del airbag		
	ENCENDIDO	APAGADO	
0 (hasta 10 kg [22 lb.])	X No poner nunca	L3, L4	X
0+ (hasta 13 kg [28 lb.])	X No poner nunca	L3, L4	X
I (9 a 18 kg [20 a 39 lb.])	Orientado hacia atrás X No poner nunca	L1	U
	Orientado hacia delante L1		
II, III (15 a 36 kg [34 a 79 lb.])	L2, L5	L2, L5	U, L2

Nota

Cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, debe desactivar el interruptor de activación-desactivación manual del airbag.

Significado de las letras de la tabla anterior:

- U: Adecuado para el sistema de sujeción para niños de categoría “universal” aprobado para su uso en este grupo de masa.
- L1: Adecuado para “TOYOTA DUO+” (9 a 18 kg [20 a 39 lb.]) aprobado para su uso en este grupo de masa.
- L2: Adecuado para “TOYOTA KID FIX” (15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para su uso en este grupo de masa.
- L3: Adecuado para “TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS” (hasta 13 kg [28 lb.]) aprobado para su uso en este grupo de masa.
- L4: Adecuado para “TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS con SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM” (hasta 13 kg [28 lb.]) aprobado para su uso en este grupo de masa.
- L5: Adecuado para “TOYOTA KID” (15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para su uso en este grupo de masa.
- X: Posición del asiento no adecuada para los niños que se encuentran en este grupo de masa.

Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

Se pueden utilizar otros sistemas de sujeción para niños distintos a los especificados en la tabla, aunque se debe solicitar información precisa sobre su idoneidad al proveedor y al fabricante del sistema de sujeción para niños.

Adaptación del sistema de sujeción para niños en varias posiciones de asiento (con anclajes rígidos ISOFIX)

La información proporcionada en la tabla muestra la adecuación de su sistema de sujeción para niños para distintas posiciones de asiento.

Grupos de masa	Clase de tamaño	Accesorio	Posiciones ISOFIX del vehículo
			Asiento trasero
Carricoche	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 (hasta 10 kg [22 lb.])	E	ISO/R1	X
		(1)	X
0+ (hasta 13 kg [28 lb.])	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
		(1)	X
I (9 a 18 kg [20 a 39 lb.])	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	X
		(1)	X
II (15 a 25 kg [34 a 55 lb.])		(1)	X
III (22 a 36 kg [49 a 79 lb.])		(1)	X

- (1) Para los sistemas de sujeción para niños que no lleven la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante del coche indicará el sistema (s) de sujeción para niños ISOFIX específicos del vehículo recomendados para cada posición.

Significado de las letras de la tabla anterior:

IUF: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX de categoría universal orientados hacia delante y aprobados para el uso en este grupo de masa.

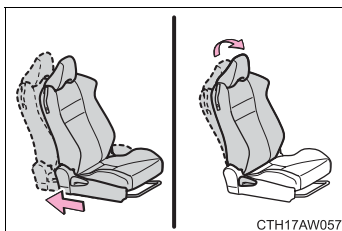
X: La posición ISOFIX no es adecuada para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Los sistemas de sujeción para niños indicados en la tabla pueden no encontrarse disponibles fuera de la UE.

Se pueden utilizar otros sistemas de sujeción para niños distintos a los especificados en la tabla, aunque se debe solicitar información precisa sobre su idoneidad al proveedor y al fabricante del sistema de sujeción para niños.

■ Al instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Cuando tenga que usar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, ajuste los elementos siguientes:



- El cojín del asiento en la posición más hacia atrás posible
- El respaldo en la posición más vertical posible

■ Selección del sistema adecuado de sujeción para niños

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado, hasta que el niño tenga la altura necesaria para utilizar adecuadamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si el niño es demasiado grande para cualquier sistema de sujeción para niños, siéntelo en un asiento trasero y utilice el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 76)



PRECAUCION

■ Utilización de un sistema de sujeción para niños

El uso de un sistema de sujeción para niños no adecuado para el vehículo podría no garantizar la sujeción correcta del niño. Podrían producirse lesiones graves o incluso mortales (en caso de producirse un accidente o una frenada repentina).

■ Precauciones relacionadas con la sujeción para niños

- Para obtener una protección eficaz en accidentes de tráfico y frenazos repentinos, el niño debe estar correctamente sujetado mediante el cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños, en función de la edad y el tamaño del niño. Llevar al niño en brazos no es sustituto de un sistema de sujeción para niños. En un accidente, el niño puede salir despedido contra el parabrisas o puede quedar atrapado entre usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento trasero adecuado a la altura del niño. Según las estadísticas de accidentes, el niño está más seguro cuando está debidamente sujetado en el asiento trasero y no en el delantero.

**PRECAUCION****■ Precauciones relacionadas con la sujeción para niños**

- Nunca utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación-desactivación manual del airbag esté encendido. (→P. 168)
En caso de producirse un accidente, la fuerza generada al inflarse rápidamente el airbag del pasajero delantero puede provocar al niño la muerte o lesiones severas.
- El sistema de sujeción infantil orientado hacia delante debe instalarse en el asiento del pasajero delantero sólo si es estrictamente necesario. Desplace siempre el asiento hacia atrás lo máximo posible, puesto que el cojín de aire del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría resultar muerto o gravemente herido.
- No permita que el niño apoye la cabeza ni ninguna otra parte de su cuerpo en la puerta o en la zona del asiento, pilares delantero y trasero o rieles laterales del techo donde se abran airbags laterales SRS o airbags de escudo de cortina SRS, aunque esté sentado correctamente en su sistema de sujeción para niños. En caso de que llegaran a inflarse los airbags laterales SRS y los de protección de cortinilla, resultaría peligroso y el impacto podría provocar al niño la muerte o lesiones graves.
- Asegúrese de cumplir todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños y de que el sistema está debidamente fijado. Si no está debidamente fijado, el niño podría morir o sufrir lesiones graves en el caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente.

■ Cuando hay niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se tuerce alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia así como otras lesiones severas que pueden provocar la muerte.

Si esto ocurre y no se puede abrochar la hebilla, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.



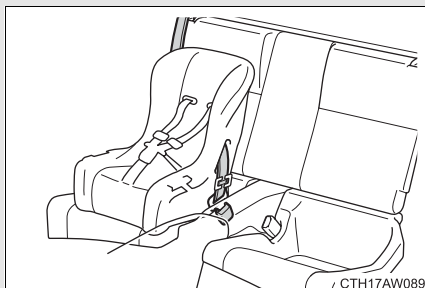
PRECAUCION

■ Cuando no se utilice el sistema de sujeción para niños

- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente asegurado al asiento, aun cuando no se utilice. No deje la sujeción suelta en el habitáculo del pasajero.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, retírelo del vehículo o guárdelo bien asegurado en el maletero. De este modo evitará posibles lesiones de los pasajeros en caso de frenazo repentino, giro brusco o accidente.

Instalación de sujeciones para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegure firmemente la sujeción para niños a los asientos traseros por medio de un cinturón de seguridad o de anclajes rígidos ISOFIX. Fije la correa superior cuando instale una sujeción para niños.

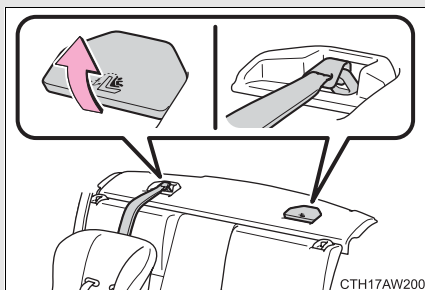


Instalación con un cinturón de seguridad (→P. 158)



Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Se suministran anclajes inferiores para ambos asientos traseros. (En los asientos hay botones que muestran la ubicación de los anclajes.)

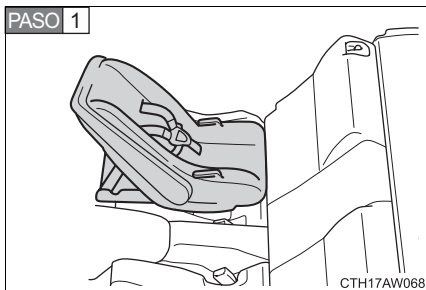


Soporte del anclaje (para la correa superior)

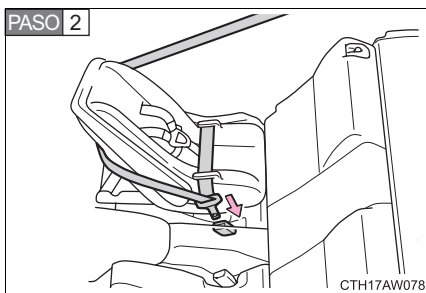
Se proporcionan soportes de anclaje para ambos asientos traseros.

Instalación de sujeciones para niños utilizando un cinturón de seguridad

■ Orientado hacia atrás — Asiento para bebés/asiento para niños

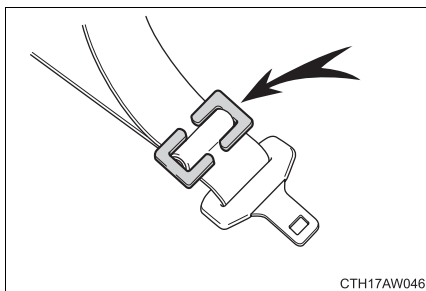


Ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero, orientado en sentido contrario a la marcha del vehículo.



Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.

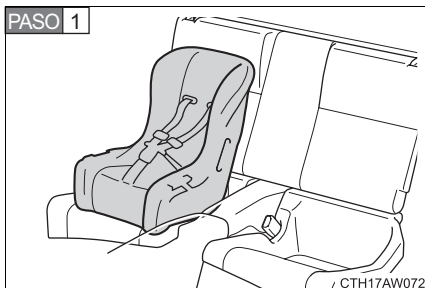
Siga las instrucciones suministradas con el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de sujeción para niños firmemente en su sitio.



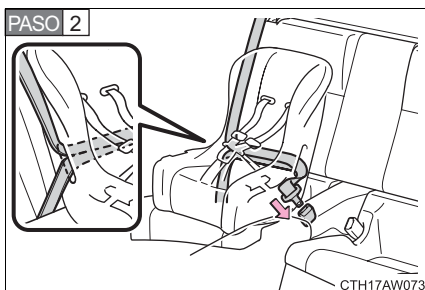
Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un bloqueo (una característica para bloquear el cinturón de seguridad), asegure el sistema de sujeción para niños utilizando un clip de bloqueo.

Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado.

■ Orientado hacia delante — Asiento para niños

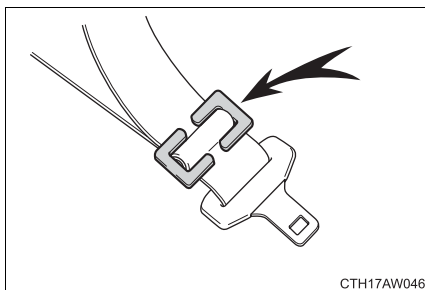


Ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado en el sentido de la marcha del vehículo.



Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.

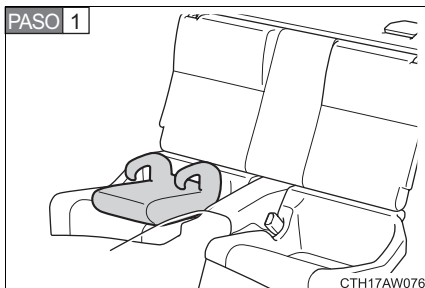
Siga las instrucciones suministradas con el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de sujeción para niños firmemente en su sitio.



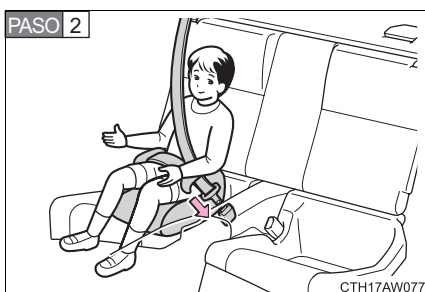
Si el sistema de sujeción para niños no está equipado con un bloqueo (una característica para bloquear el cinturón de seguridad), asegure el sistema de sujeción para niños utilizando un clip de bloqueo.

Después de instalar el sistema de sujeción para niños, muévelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que esté bien instalado.

■ Asiento para menores



Ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado en el sentido de la marcha del vehículo.

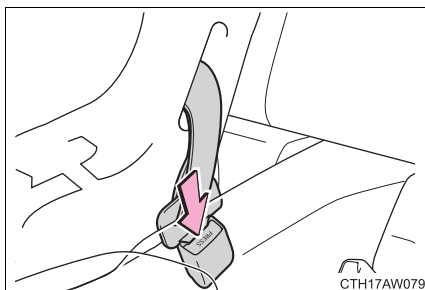


Siente al niño en el sistema de sujeción para niños. Instale el cinturón de seguridad en el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.

Compruebe que el cinturón de seguridad del hombro esté correctamente colocado sobre el hombro del niño y que el cinturón de seguridad de la cintura esté ajustado lo más bajo posible.

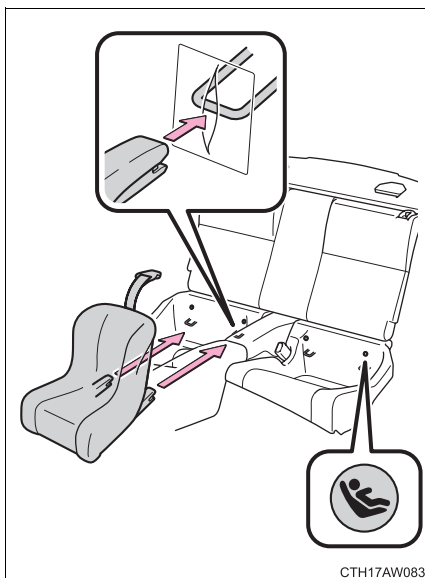
(→P. 76)

Extracción de la sujeción para niños instalada con un cinturón de seguridad



Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga completamente el cinturón de seguridad.

Instalación con el anclaje rígido ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

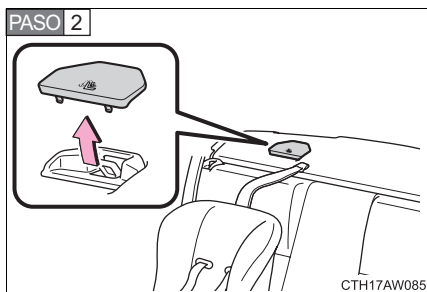


Enganche las hebillas en las barras de fijación exclusivas.

Si la sujeción para niños dispone de una correa superior, la correa superior deberá fijarse en el soporte del anclaje.

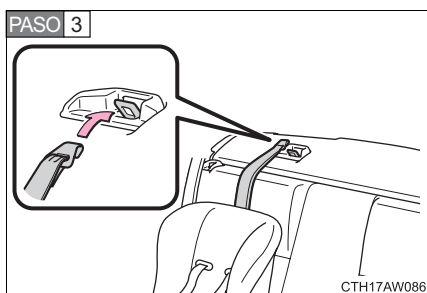
Sistemas de sujeción para niños con correa superior

PASO 1 Asegure la sujeción para niños utilizando un cinturón de seguridad o un anclaje rígido ISOFIX.



Extraiga la cubierta del soporte del anclaje.

Guarde la cubierta en un lugar seguro.



Sujete el gancho en el soporte de anclaje y tense la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está firmemente bloqueada.

■ **Al instalar un sistema de sujeción para niños (sin bloqueo) con un cinturón de seguridad**

Necesitará un retenedor de bloqueo para instalar el sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no cuenta con un clip de bloqueo, podrá adquirir el elemento que se indica a continuación en un concesionario Toyota autorizado, en cualquier taller o a través de otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Clip de bloqueo para el sistema de sujeción para niños
(N.º de pieza 73119-22010)

■ **Al instalar un sistema de sujeción para niños con anclajes rígidos ISOFIX y una correa superior**

Dependiendo del tamaño y de la forma del sistema de sujeción para niños, si se instala el sistema de sujeción para niños en las barras de fijación primero, podría no ser posible colocar la correa superior en el soporte de anclaje.

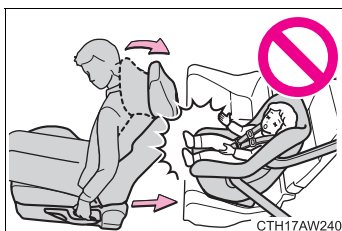
En ese caso, primero coloque temporalmente la correa superior en el soporte de anclaje, instale el sistema de sujeción para niños usando los anclajes rígidos ISOFIX y después apriete la correa superior.

⚠ PRECAUCION

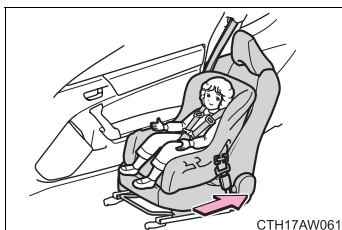
■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones suministradas con el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de sujeción para niños firmemente en su sitio.

Si no se fija correctamente el sistema de sujeción para niños en su lugar, el niño u otros pasajeros pueden sufrir lesiones o incluso morir, en caso de frenar o virar repentinamente o durante un accidente.



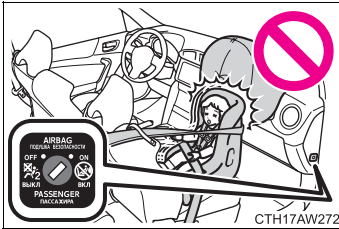
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide que se fije correctamente, ponga el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con dirección a la izquierda) o en el izquierdo (vehículos con dirección a la derecha).



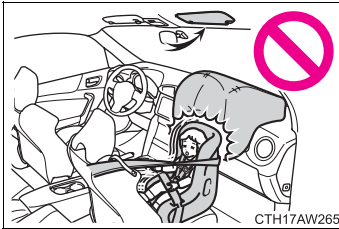
- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.
- Nunca utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia el frente en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento lo más alejado posible. De lo contrario, puede sufrir lesiones severas o la muerte si se activan (inflan) los cojines de aire.

! PRECAUCION

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños



CTH17AW272



CTH17AW265

- Nunca utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el interruptor de activación-desactivación manual del airbag esté encendido. (→P. 168)

La fuerza de la rápida inflación del cojín de aire del pasajero delantero puede provocar al niño la muerte o lesiones graves en caso de accidente.

- Existe(n) una(s) etiqueta(s) en la visera parasol del lado del pasajero en la(s) que se indica que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Los detalles de la(s) etiqueta(s) se muestran en la ilustración que se muestra a continuación.

⚠ PRECAUCION

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños



CTH17AW268



PRECAUCION

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

- Si existen normas especiales relativas a los sistemas de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para proceder a la instalación del sistema de sujeción para niños.
- Si ha instalado un asiento para menores, asegúrese siempre de que el cinturón de seguridad del hombro se coloca cruzando el centro del hombro del niño. El cinturón se debe mantener alejado del cuello del niño, pero sin soltarse del hombro del niño. De no respetarse esta precaución, podrían producirse lesiones graves e incluso mortales en el caso de producirse un frenazo repentino, un giro brusco o un accidente.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se tuerce alrededor del cuello del niño, podría ocasionar asfixia así como otras lesiones severas que pueden provocar la muerte.
Si esto ocurre y no se puede abrochar la hebilla, se deben usar tijeras para cortar el cinturón.
- Asegúrese de que el cinturón y la placa están firmemente bloqueados y que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Mueva el sistema de sujeción para niños hacia la izquierda y hacia la derecha, así como también hacia delante y hacia atrás para garantizar que ha sido instalado correctamente.
- No ajuste el asiento una vez ajustado un sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

■ Para fijar correctamente un sistema de sujeción para niños a los anclajes

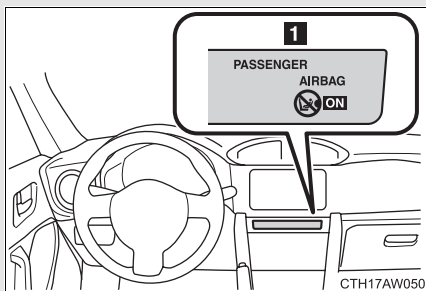
Cuando use los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay objetos extraños en torno a los anclajes y de que el cinturón de seguridad no queda enganchado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños está bien fijado o el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en el caso de producirse una frenada repentina, un giro brusco o un accidente.

1-7. Información de seguridad

Sistema de activación-desactivación manual del airbag

Este sistema desactiva el cojín de aire del pasajero delantero.

Sólo desactive los cojines de aire cuando use un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.



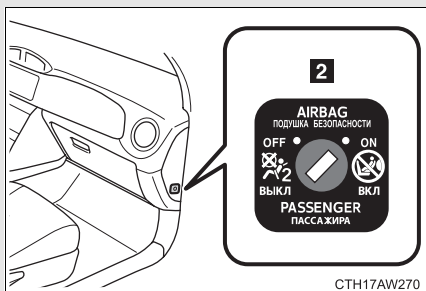
- 1** Indicador de activación-desactivación manual del airbag

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Esta luz indicadora se enciende cuando el sistema de cojín de aire está activado (solamente cuando el interruptor del motor está en la posición "ON").

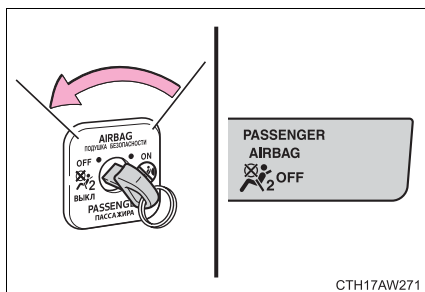
Vehículos con sistema de llave inteligente

Esta luz indicadora se enciende cuando el sistema de cojín de aire está activado (sólo cuando el interruptor "ENGINE START STOP" está en el modo IGNITION ON).



- 2** Interruptor de activación-desactivación manual del airbag

Desactivación del cojín de aire del pasajero delantero



Vehículos sin sistema de llave inteligente

Introduzca la llave en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

La luz indicadora “OFF” se enciende (sólo cuando el interruptor del motor está en la posición “ON”).

Vehículos con sistema de llave inteligente

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela a la posición “OFF”.

La luz indicadora “OFF” se enciende (sólo cuando el interruptor “ENGINE START STOP” está en el modo de IGNITION ON).

■ Información del indicador de activación-desactivación manual del cojín de aire

- Los indicadores de ENCENDIDO y APAGADO del cojín de aire delantero del pasajero delantero muestran el estado del cojín de aire delantero SRS del pasajero delantero. Cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor “ENGINE START STOP” está en el modo IGNITION ON (vehículos con un sistema de llave inteligente), los indicadores de ACTIVADO y DESACTIVADO se iluminan mientras se comprueba el sistema y, tras ello, ambos indicadores se apagan. Después de eso, “ON” u “OFF” en el indicador de ACTIVADO-DESACTIVADO se encenderá de acuerdo con la posición del interruptor de activación-desactivación manual del cojín de aire.

- Si se produce alguno de los siguientes problemas, es posible que el sistema presente un funcionamiento incorrecto. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
 - No se enciende ni “ON” ni “OFF”.
 - La luz indicadora no cambia cuando el interruptor de activación-desactivación manual del airbag se sitúa en “ON” u “OFF”.



PRECAUCION

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En caso de que no se pueda usar el asiento trasero, se puede utilizar el asiento delantero siempre y cuando se coloque el sistema de activación-desactivación manual del airbag en “OFF”.

Si el sistema de activación-desactivación manual del airbag se deja activado, el fuerte impacto del airbag al desplegarse (inflarse) puede ocasionar lesiones severas o incluso la muerte.

■ Cuando no se instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación-desactivación manual del airbag esté ajustado a “ON”.

Si se deja desactivado, el cojín de aire no se desplegará en caso de accidente, lo cual podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo	172
Interruptor (encendido) del motor (vehículos con sistema de llave inteligente)	189
Interruptor (encendido) del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)	198
Transmisión automática	203
Transmisión manual	211
Palanca del intermitente	215
Freno de estacionamiento	216
Bocina	217

2-2. Conjunto de instrumentos

Medidores y contadores	218
Indicadores y luces de aviso	222
Visualizador de información múltiple	227

2-3. Utilización de las luces y el limpiaparabrisas

Interruptor de faro	232
Interruptor de la luz antiniebla	240
Limpiaparabrisas y lavador	242

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción

Control de crucero	245
Sistemas de asistencia a la conducción	250

2-5. Información sobre conducción

Carga y equipaje	257
Sugerencias sobre la conducción en invierno	259
Arrastre de un remolque	265

2-1. Procedimientos de conducción

Conducción del vehículo

Para garantizar la seguridad en la conducción se deberán seguir los procedimientos que se detallan a continuación:

■ Arranque del motor

→P. 189, 198

■ Conducción

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Coloque la palanca de cambios en D mientras pisa el pedal de freno. (→P. 203)

PASO 2 Libere el freno de estacionamiento. (→P. 216)

PASO 3 Suelte gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Mientras pisa el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en 1. (→P. 211)

PASO 2 Libere el freno de estacionamiento. (→P. 216)

PASO 3 Suelte gradualmente el pedal del embrague. Simultáneamente, presione con suavidad el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

■ Parada

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

PASO 2 Si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P o N. (→P. 203)

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.

PASO 2 Si es necesario, accione el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a estar parado durante un período de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en N. (→P. 211)

■ Estacionamiento del vehículo

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en P. (→P. 203)

PASO 3 Accione el freno de estacionamiento. (→P. 216)

PASO 4 Vehículos sin sistema de llave inteligente:

Gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” para detener el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

Pulse el interruptor “ENGINE START STOP” para detener el motor.

PASO 5 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave.

Si aparca en una pendiente, bloquee las ruedas según sea necesario.

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en la posición N. (→P. 211)

PASO 3 Accione el freno de estacionamiento. (→P. 216)

PASO 4 Vehículos sin sistema de llave inteligente:

Gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” para detener el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

Pulse el interruptor “ENGINE START STOP” para detener el motor.

PASO 5 Bloquee la puerta, asegurándose de que lleva consigo la llave.

Al estacionar en una pendiente, mueva la palanca de cambios a 1 o R y bloquee las ruedas según sea necesario.

Arranque en pendiente ascendente

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado y coloque la palanca de cambios en D.

PASO 2 Pise con suavidad el pedal del acelerador.

PASO 3 Libere el freno de estacionamiento.

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Con el freno de estacionamiento firmemente accionado y el pedal del embrague pisado hasta el fondo, coloque la palanca de cambios en 1.

PASO 2 Pise ligeramente el pedal del acelerador al mismo tiempo que libera gradualmente el pedal del embrague.

PASO 3 Libere el freno de estacionamiento.

■ Conducción con lluvia

- Conduzca con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la superficie de la calzada estará resbaladiza.
- Conduzca con precaución cuando empiece a llover, porque la superficie de la calzada estará especialmente resbaladiza.
- Evite altas velocidades al conducir por la autopista cuando esté lloviendo, porque podría existir una capa de agua entre los neumáticos y la superficie que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Velocidad del motor durante la conducción (vehículos con transmisión automática)

En las siguientes condiciones, la velocidad del motor podría llegar a ser alta durante la conducción. Esto se debe a la implementación automática de control de cambios a una velocidad superior o inferior para cumplir con las condiciones de conducción. No indica una aceleración repentina.

- El vehículo asume que está en una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Durante la conducción en curvas
- Al presionar el pedal del freno firmemente

■ Rodaje del vehículo nuevo (los primeros 1.600 km [1.000 millas])

El rendimiento y la duración de su vehículo dependen de cómo lo maneje y del cuidado que le brinde mientras está nuevo. Siga estas instrucciones durante los primeros 1.600 km (1.000 millas):

- No permita que la velocidad del motor exceda las 4.000 rpm excepto en caso de emergencia.
- No conduzca a una velocidad constante del motor o del vehículo durante un tiempo prolongado, ya sea lenta o rápida.
- Evite arrancar súbitamente y una aceleración rápida, excepto en caso de emergencia.
- Evite frenazos bruscos, excepto en caso de emergencia.

Los mismos procedimientos de rodaje deben ser aplicados a un motor revisado, un motor instalado recientemente o cuando las pastillas de freno o los cojinetes del freno se cambian por otros nuevos.

■ Sistema de freno de estacionamiento tipo tambor dentro del disco

Su vehículo está equipado con un sistema de freno de estacionamiento tipo tambor dentro del disco. Este tipo de sistema de frenos requiere que la calibración de las zapatas del freno se lleve a cabo periódicamente o al reemplazar las zapatas y/o el tambor del freno de estacionamiento. Lleve el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que lleven a cabo la calibración.

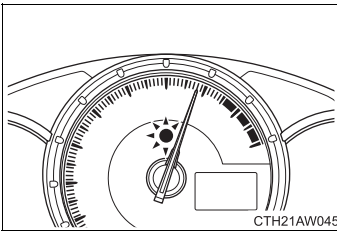
■ Después de arrancar el motor

Con la finalidad de asegurar un sonido de escape sonoro al arrancar el vehículo y un buen rendimiento de entorno, los sonidos de la entrada de aire y del escape aumentan y las vibraciones podrían aumentar durante un corto período tras arrancar el motor. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.

■ Utilización del vehículo en un país extranjero

Cumpla las leyes correspondientes para el registro de vehículos y compruebe la disponibilidad del combustible correcto. (→P. 479)

■ Indicador REV (si está instalado)



Al alcanzar la velocidad del motor establecida el indicador de revoluciones se activará y se escuchará un indicador acústico para advertir al conductor. (→P. 229)

(Cuando la velocidad del motor entra en la zona roja, el indicador de revoluciones parpadeará sin importar los ajustes.)



PRECAUCION

■ Al arrancar el vehículo (vehículos con transmisión automática)

- Mantenga siempre el pie en el pedal del freno mientras esté parado y con el motor en marcha. De esta forma se evita que el vehículo se mueva.
- Presione firmemente el pedal del freno ya que la velocidad del motor podría aumentar inmediatamente después de arrancar el motor, cuando el sistema de aire acondicionado está activado, al girar el volante, etc., causando que el desplazamiento sea aún mayor. Accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

■ Durante la conducción del vehículo

- Para evitar presionar el pedal incorrecto, no conduzca si no conoce la ubicación exacta de los pedales del freno y del acelerador.
 - Si presiona el pedal del acelerador de forma accidental en lugar del pedal del freno, se producirá una aceleración súbita que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
 - Al dar marcha atrás, puede que tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar el accionamiento de los pedales. Asegúrese de utilizar los pedales de forma apropiada.
 - Asegúrese de mantener una postura de conducción correcta incluso si sólo va a mover el vehículo ligeramente. Lo cual le permitirá presionar los pedales del freno y del acelerador correctamente.
 - Presione el pedal del freno con su pie derecho. Si pisa el pedal del freno con su pie izquierdo, es posible que aumente el tiempo de respuesta en caso de emergencia, lo que puede provocar un accidente.
- No conduzca ni detenga el vehículo cerca de materiales inflamables. El sistema de escape así como los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Estos componentes calientes podrían originar un incendio en caso de que exista material inflamable en las inmediaciones.

**PRECAUCION**

- En los vehículos con transmisión automática, no permita que el vehículo se desplace hacia atrás si la palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción, ni que se desplace hacia delante mientras la palanca de cambios esté en R.
De lo contrario, podría calarse el motor o provocar un rendimiento incorrecto del freno y de la dirección, lo que provocaría un accidente o daños en el vehículo.
- Si advierte olor del humo de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas y compruebe que el maletero esté cerrado. Si entran grandes cantidades de humo de escape en el vehículo, el conductor puede sentir somnolencia y sufrir un accidente de consecuencias graves o incluso mortales. Lleve inmediatamente a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- En vehículos con transmisión manual, no coloque la palanca de cambios en la posición R cuando el vehículo se desplace hacia el frente.
De lo contrario se puede averiar la transmisión y se puede perder el control del vehículo.
- No mueva la palanca de cambios a una posición de conducción mientras el vehículo se desplace hacia atrás.
De lo contrario, puede provocar daños importantes en la transmisión que pueden dar como resultado la pérdida de control del vehículo.
- En los vehículos con transmisión manual, no suelte el pedal del embrague muy rápido. De lo contrario podría impulsar el vehículo hacia delante, causando posiblemente un accidente.
- Si se pone la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión. El freno con motor no está disponible con la marcha N seleccionada.



PRECAUCION

- No apague el motor durante la conducción normal. Apagar el motor mientras está conduciendo no provoca la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero perderá la servoasistencia de estos sistemas. Esto dificultará las operaciones con el volante y los frenos, por lo tanto, deberá detenerse y parar el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

Sin embargo, en caso de una emergencia, por ejemplo si es imposible detener el vehículo del modo normal: →P. 472

- Utilice el freno con motor (marcha descendente) para mantener una velocidad segura cuando conduzca por una pendiente cuesta abajo. Si usa los frenos continuamente, puede ocasionar que los frenos se sobrecalienten y pierdan su efectividad. (→P. 204, 211)

- No ajuste la posición del volante, el asiento, o de los espejos retrovisores interiores y exteriores mientras conduce.

De lo contrario, se puede perder el control del vehículo lo que puede ocasionar que se produzcan accidentes, provocando lesiones severas o la muerte.

- Asegúrese siempre de que ningún pasajero saque al exterior los brazos, la cabeza u otras partes del cuerpo, ya que pueden provocarse lesiones graves o mortales.

■ Durante la conducción sobre superficies resbaladizas

- Una frenada repentina, una aceleración o un cambio de dirección bruscos pueden provocar que los neumáticos patinen y que su capacidad para controlar el vehículo se vea reducida, lo que podría ocasionar un accidente.
- La aceleración repentina, el freno de motor debido al cambio de velocidad o los cambios en la velocidad del motor, pueden provocar que el vehículo derrape, causando un accidente.
- Después de pasar por un charco, presione el pedal del freno suavemente para cerciorarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las pastillas de los frenos están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si sólo los frenos de un lado están húmedos y no funcionan correctamente, el control de la dirección puede verse afectado, lo que podría ocasionar un accidente.

**PRECAUCION****■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios**

- En vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador presionado. Si se mueve la palanca de cambios a una posición distinta a P o N, el vehículo podría acelerar de forma rápida e inesperada, lo cual podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.
- No coloque objetos en los alrededores de la palanca de cambios. Podría ocasionar un funcionamiento incorrecto.
- Si tira de la palanca del maletero durante la limpieza, vuelva a colocarla en su posición anterior. Si la palanca del maletero permanece hacia afuera, la palanca de cambios podría ser difícil de manejar.

■ Si oye un chirrido o un ruido de rascado (indica el desgaste de las pastillas de los frenos)

Lleve a revisar el vehículo a un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para inspeccionar y cambiar las pastillas del freno lo antes posible.

El rotor se puede averiar si no se cambian las pastillas cuando es necesario.

Es peligroso conducir el vehículo cuando se superan los límites de desgaste de las pastillas y/o se exceden los de los discos de freno.



PRECAUCION

■ Cuando el vehículo esté parado

- No acelere el motor.

Si el vehículo se encuentra en una marcha distinta a P (sólo vehículos con transmisión automática) o N, el vehículo podría acelerar de forma repentina e inesperada, provocando un accidente.

- No deje el vehículo con el motor puesto en marcha durante un periodo prolongado de tiempo.

Si dicha situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y verifique que el humo proveniente del escape no ingrese al interior del vehículo.

- Excepto vehículos con transmisión automática, para evitar accidentes debidos al desplazamiento del vehículo, mantenga presionado siempre el pedal del freno mientras el motor esté en marcha y aplique el freno de estacionamiento cuando sea necesario.

- Si el vehículo se encuentra parado en una pendiente, para evitar accidentes causados por un desplazamiento hacia delante o hacia atrás del vehículo, presione siempre el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento correctamente cuando sea necesario.

- Evite acelerar o revolucionar el motor.

Revolucionar el motor a gran velocidad mientras el vehículo está parado podría dar lugar a un recalentamiento del sistema de escape, el cual a su vez podría provocar un incendio si hay material combustible cerca.

**PRECAUCION****■ Cuando el vehículo esté estacionado**

- Cuando el vehículo esté estacionado expuesto al sol, no deje cristales, encendedores de cigarrillos, pulverizadores ni latas de bebidas. De lo contrario puede producirse lo siguiente:
 - Es posible que se produzca una fuga de gas del encendedor de cigarrillos o del pulverizador, que podría causar un incendio.
 - Es posible que las lentes y el material plástico de las gafas se deformen o se agrieten por la temperatura del interior del vehículo.
 - Es posible que las latas de bebidas se agrieten, provocando que el contenido se derrame en el interior del vehículo, y también podría producirse un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje el encendedor de cigarrillos en el vehículo. Si coloca el encendedor de cigarrillos en un lugar como la guantera o en el suelo, se puede encender accidentalmente al cargar el equipaje o al ajustar el asiento, lo que puede provocar un incendio.
- No coloque ventosas en el parabrisas o en las ventanillas. No coloque contenedores como ambientadores en el tablero de instrumentos o salpicadero. Las ventosas o los contenedores pueden actuar como lentes, causando un incendio en el vehículo.
- No deje ninguna puerta ni ventanilla abierta si el cristal curvado está revestido de una película metálica, por ejemplo, de color plateado. La luz del sol que se refleja puede hacer que el cristal actúe como una lente, causando un incendio.
- Accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (solo vehículos con transmisión automática), detenga el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido mientras está en marcha el motor.
- No toque el tubo de escape con el motor en marcha o inmediatamente después de apagar el motor.
De lo contrario puede sufrir quemaduras.
- No deje el motor en funcionamiento en una zona donde existan acumulaciones de nieve o donde esté nevando. Si la nieve se amontona alrededor del vehículo mientras el motor está en funcionamiento, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.



PRECAUCION

■ Gases de escape

Entre los gases de escape se encuentra el monóxido de carbono (CO), que es nocivo, inodoro e incoloro. La inhalación de gases de escape puede provocar la muerte o daños graves para la salud.

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada, detenga el motor. En un espacio cerrado, como por ejemplo un garaje, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede representar un peligro para la salud o incluso la muerte.
- Compruebe regularmente el sistema de escape. Si observa algún orificio o grieta ocasionados por la corrosión, daños en alguna junta o ruido del escape anómalo, asegúrese de llevar el vehículo a revisar y reparar a un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. En caso contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo y constituir un riesgo grave para la salud o incluso provocar la muerte.

■ Cuando descanse en el vehículo

Apague siempre el motor. En caso contrario, podría mover accidentalmente la palanca de cambios o presionar el pedal del acelerador y provocar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Asimismo, si el vehículo está estacionado en una zona mal ventilada, los gases de escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, con lo que podrían provocar la muerte o constituir un riesgo grave para la salud.

**PRECAUCION****■ Al frenar**

- Cuando los frenos estén mojados, conduzca con precaución.
La distancia de frenado se incrementa cuando los frenos están mojados, y esto puede ocasionar que un lado del vehículo frene diferente al otro lado. Del mismo modo, el freno de estacionamiento podría no retener el vehículo con firmeza.
- Si la función de asistencia de servofrenos no funciona, no siga a otros vehículos a poca distancia y evite las pendientes o curvas pronunciadas que exijan el uso del freno.
En este caso, aún podrá frenar, pero será necesario que pise el pedal del freno con más firmeza de lo habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Repare los frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si el motor se cala.
Cada vez que pise el pedal del freno se usa la reserva para los frenos servoasistidos.
- El sistema de frenos se compone de 2 sistemas hidráulicos independientes; si uno de ellos falla, el otro seguirá funcionando. En este caso, deberá pisar el pedal del freno con más fuerza que de costumbre, y la distancia de frenado aumentará.
Repare los frenos inmediatamente.



AVISO

■ Comprobación antes de conducir

El atrapamiento de animales pequeños en el ventilador de refrigeración del motor podría provocar un funcionamiento incorrecto. Compruebe que no se introduzcan animales pequeños en el compartimento del motor y debajo del vehículo antes de arrancar el motor.

■ Durante la conducción del vehículo

Vehículos con transmisión automática

- No presione los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, puesto que podría limitar el par motor de conducción.
- No utilice el pedal del acelerador ni presione los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo para retener el vehículo en una pendiente.

Vehículos con transmisión manual

- No presione los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, puesto que podría limitar el par motor de conducción.
- No cambie de marchas a menos que el pedal del embrague esté completamente presionado. Después de cambiar de velocidad, no suelte el pedal del embrague de golpe. De lo contrario, el embrague, la transmisión y las marchas podrían sufrir daños.
- Respete las indicaciones siguientes para evitar que el embrague resulte dañado.
 - No descanse su pie en el pedal del embrague mientras conduce. De lo contrario se pueden producir problemas en el embrague.
 - No utilice ninguna otra marcha que no sea la 1ª marcha cuando arranque y se desplace hacia adelante. De lo contrario, podría dañar el embrague.
 - No utilice el embrague para controlar el vehículo cuando lo detenga en una pendiente. De lo contrario, podría dañar el embrague.
- No mueva la palanca de cambios a R mientras el vehículo siga desplazándose. De lo contrario, el embrague, la transmisión y las marchas podrían sufrir daños.
- No suelte el pedal del embrague rápidamente. De lo contrario, podría dañar la transmisión.

 AVISO**■ Al estacionar el vehículo (vehículos con transmisión automática)**

Coloque siempre la palanca de cambios en P. De lo contrario, el vehículo podría moverse o el vehículo podría acelerar bruscamente si presiona accidentalmente el pedal del acelerador.

■ Prevención de daños en los componentes del vehículo

- No gire el volante por completo en ninguna dirección ni lo mantenga en esa posición durante un periodo de tiempo prolongado.
Si lo hace, podría dañar el motor de la servodirección.
- Durante la conducción sobre baches en la carretera, conduzca con la mayor lentitud posible para evitar que se dañen las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.
- En los vehículos con transmisión automática, no revolucione el motor durante más de 5 segundos en ninguna posición que no sea la posición N o P al aplicar el freno o si se utilizan cuñas en las ruedas. Si lo hace, el líquido de la transmisión se puede sobrecalentar.

■ Si el neumático se pincha mientras conduce

Si el neumático está pinchado o dañado, se pueden producir las siguientes situaciones. Sujete firmemente el volante y presione poco a poco el pedal del freno para reducir la velocidad del vehículo.

- Puede resultar difícil controlar el vehículo.
- El vehículo emitirá ruidos o vibraciones anómalos.
- El vehículo se inclinará de forma anómala.

Información sobre cómo proceder en caso de tener un neumático pinchado (→P. 426, 435)

 AVISO

■ **Al conducir por carreteras inundadas**

No circule por una carretera que esté inundada después de lluvias intensas, etc. De lo contrario, podrían producirse los siguientes daños graves en el vehículo:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Daños en el motor causados por la inmersión en el agua

Si conduce por una carretera empantanada y el vehículo está inundado, asegúrese de llevar su vehículo a revisar a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite, así como en el líquido utilizado para el motor, la transmisión, el diferencial, etc.
- Estado del lubricante del árbol cardán, de los cojinetes y de las juntas de suspensión (donde sea posible) y el funcionamiento de todas las juntas, cojinetes, etc.

2-1. Procedimientos de conducción

Interruptor (encendido) del motor (vehículos con sistema de llave inteligente)

Realizar las siguientes operaciones cuando lleve la llave electrónica consigo arrancará el motor o cambiará los modos del interruptor “ENGINE START STOP”.

■ Arranque del motor

Vehículos con transmisión automática

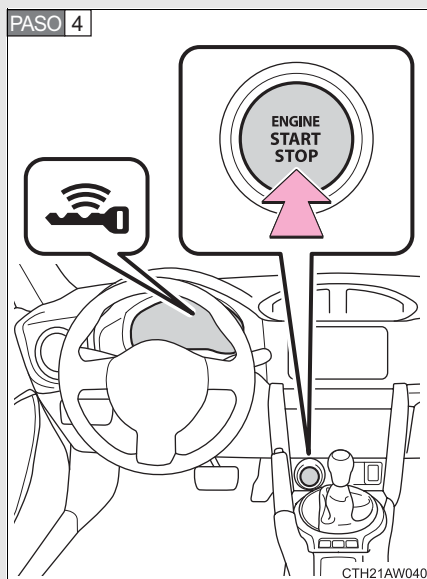
PASO 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

Si la palanca de cambios no se encuentra en P, podría no arrancarse el motor. (→P. 203)

PASO 3 Pise firmemente el pedal del freno.

Se encenderá la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente. Si la luz indicadora no se enciende, no se puede arrancar el motor.



Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.

El motor se pondrá en marcha hasta que arranque o hasta que transcurran 10 segundos, lo que suceda primero.

Siga presionando el pedal del freno hasta que el motor haya arrancado del todo.

Es posible arrancar el motor en cualquier modo del interruptor “ENGINE START STOP”.

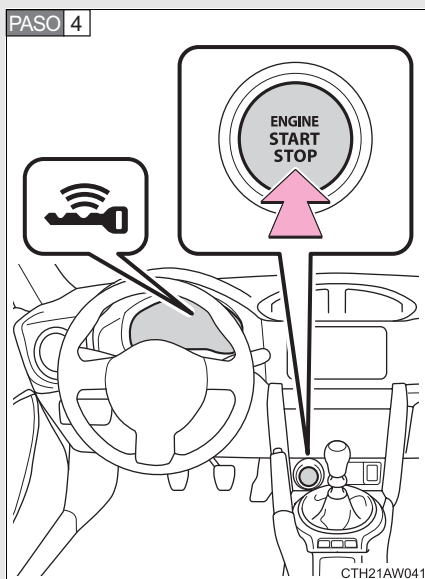
Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios está en N.

PASO 3 Pise firmemente el pedal del embrague.

Se encenderá la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente. Si la luz indicadora no se enciende, no se puede arrancar el motor.



Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.

El motor se pondrá en marcha hasta que arranque o hasta que transcurran 10 segundos, lo que suceda primero.

Siga presionando el pedal del embrague hasta que el motor haya arrancado del todo.

Es posible arrancar el motor en cualquier modo del interruptor “ENGINE START STOP”.

■ Parada del motor

Vehículos con transmisión automática

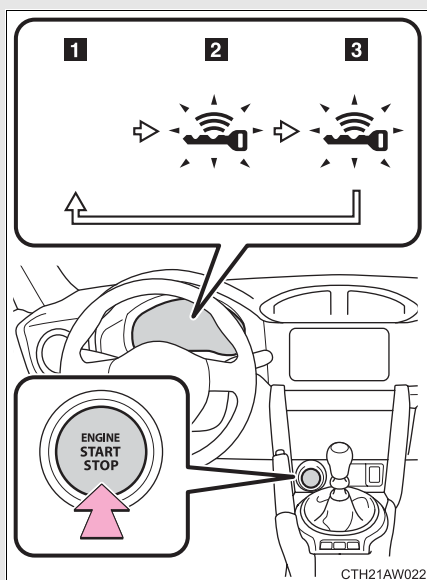
- PASO 1** Detenga el vehículo.
- PASO 2** Coloque la palanca de cambios en P.
- PASO 3** Accione el freno de estacionamiento. (→P. 216)
- PASO 4** Libere el pedal del freno.
- PASO 5** Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.
- PASO 6** Compruebe que la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente esté apagada.

Vehículos con transmisión manual

- PASO 1** Mientras pisa el pedal del embrague, detenga el vehículo.
- PASO 2** Coloque la palanca de cambios en la posición N.
- PASO 3** Accione el freno de estacionamiento. (→P. 216)
- PASO 4** Suelte el pedal del embrague.
- PASO 5** Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.
- PASO 6** Compruebe que la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente esté apagada.

■ Cambio del modo del interruptor “ENGINE START STOP”

Los modos se pueden cambiar pulsando el interruptor “ENGINE START STOP” con el pedal del freno (vehículos con transmisión automática) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) liberados. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor.)



1 Apagado*

Se pueden utilizar los intermitentes de emergencia.

La luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente se apaga.

2 Modo ACCESSORY

Se pueden utilizar ciertos componentes eléctricos, como la toma de corriente.

La luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente parpadea lentamente.

3 Modo IGNITION ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

La luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente parpadea lentamente.

*: Vehículos con transmisión automática: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor “ENGINE START STOP” debe girarse al modo ACCESSORY y no a desactivado.

Al detener el motor con la palanca de cambios en una posición que no sea P (vehículos con transmisión automática)

Si detiene el motor con la palanca de cambios en una posición que no sea P, el interruptor “ENGINE START STOP” no se apagará, sino que pasará al modo ACCESSORY. Para apagar el interruptor, lleve a cabo el procedimiento siguiente:

- PASO 1** Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.
- PASO 2** Coloque la palanca de cambios en P.
- PASO 3** Compruebe que la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente parpadea lentamente y, a continuación, pulse una vez el interruptor “ENGINE START STOP”.
- PASO 4** Compruebe que la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente esté apagado.

Función de apagado automático

Vehículos con transmisión automática

Si deja el vehículo en el modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o IGNITION ON (motor apagado) durante más de una hora con la palanca de cambios en P, el interruptor “ENGINE START STOP” se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar en todos los casos que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos prolongados de tiempo cuando el motor esté apagado.

Vehículos con transmisión manual

Si deja el vehículo en el modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en el modo IGNITION ON (motor apagado) durante más de una hora, el interruptor “ENGINE START STOP” se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar en todos los casos que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos prolongados de tiempo cuando el motor esté apagado.

■ Funcionamiento del interruptor “ENGINE START STOP”

Al utilizar el interruptor “ENGINE START STOP”, es suficiente con pulsarlo una vez de forma breve y firme. Si se pulsa el interruptor de forma incorrecta, es posible que el motor no arranque o que el modo del interruptor “ENGINE START STOP” no cambie. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

■ Agotamiento de la pila de la llave electrónica

→P. 47

■ Circunstancias que afectan al funcionamiento

→P. 42

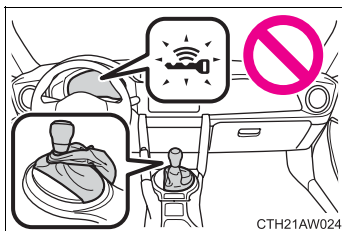
■ Nota para la función de entrada

→P. 43

■ Si el motor no arranca

Es posible que no haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 100)

Póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

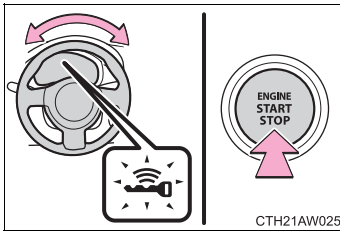


Vehículos con transmisión automática: Compruebe que la palanca de cambios se encuentra correctamente en P. El motor podría no arrancar si la palanca de cambios no se encuentra en P. La luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente parpadeará rápidamente.

■ Bloqueo de la dirección

Una vez se haya apagado el interruptor “ENGINE START STOP” y se hayan abierto y cerrado las puertas, el volante se bloqueará debido a la función de bloqueo de la dirección. Volver a utilizar el interruptor “ENGINE START STOP” cancelará de forma automática el bloqueo de la dirección.

■ Cuando no se puede desactivar el bloqueo de la dirección



La luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente parpadeará rápidamente.

Vehículos con transmisión automática

Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P. Pulse el interruptor “ENGINE START STOP” mientras gira el volante hacia la izquierda y la derecha.

Vehículos con transmisión manual

Pulse el interruptor “ENGINE START STOP” mientras gira el volante hacia la izquierda y la derecha.

■ Prevención contra el sobrecalentamiento del motor de bloqueo de la dirección

A fin de evitar el sobrecalentamiento del motor de bloqueo de la dirección, el motor puede suspenderse si el motor se arranca y apaga repetidamente en un corto periodo de tiempo. En este caso, evite el funcionamiento del motor. Transcurridos unos 10 segundos, el motor de bloqueo de la dirección volverá a funcionar.

■ Cuando la luz indicadora del sistema de llave inteligente parpadea en amarillo

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Lleve inmediatamente a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ Si se agota la pila de la llave electrónica

→P. 369

■ Si el sistema de llave inteligente se ha desactivado en un ajuste personalizado

→P. 458

■ Inmediatamente después de volver a conectar los terminales de la batería debido a la sustitución de la batería, etc.

El motor podría no arrancar. Si esto ocurre, coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON, y arranque el motor tras esperar al menos 10 segundos. La marcha en vacío podría ser inestable inmediatamente después de arrancar el motor, sin embargo, no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.



PRECAUCION

■ Al arrancar el motor

- Arranque siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador al arrancar el motor. Esto puede ocasionar un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.
- Si destella en verde la luz indicadora del sistema de llave inteligente una vez que se ha arrancado el motor, nunca conduzca el vehículo. El volante aún está bloqueado y puede resultar en un accidente.

■ Extreme las precauciones durante la conducción

Si el motor falla mientras el vehículo se desplaza, no bloquee o abra las puertas hasta que el vehículo se detenga por completo de forma segura. La activación del bloqueo de la dirección en estas circunstancias podría provocar un accidente que podría ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

■ Parada del motor en caso de emergencia

Si desea detener el motor en caso de emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga pulsado el interruptor “ENGINE START STOP” durante más de 2 segundos o púlselo brevemente 3 veces o más sucesivamente. (→P. 472)

Sin embargo, no toque el interruptor “ENGINE START STOP” durante la conducción excepto en caso de una emergencia. Apagar el motor mientras está conduciendo no ocasionará la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero sí perderá la servoasistencia de estos sistemas. Esto dificultará las operaciones con el volante y los frenos, por tanto, deberá pararse y detener el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.

**AVISO****■ Para evitar que la batería se descargue**

- No deje el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos prolongados de tiempo sin que el motor esté en funcionamiento.
- Si la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente está encendida, el interruptor “ENGINE START STOP” no está apagado. Al salir del vehículo, compruebe siempre que el interruptor “ENGINE START STOP” esté apagado.
- Vehículos con transmisión automática: No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor “ENGINE START STOP” no se apagará, sino que pasará al modo ACCESSORY. Si se deja el vehículo en el modo ACCESSORY, es posible que la batería se descargue.

■ Al arrancar el motor

- No acelere un motor frío.
- Si es difícil arrancar el motor o si se cala con frecuencia, haga que un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios inspeccionen su vehículo inmediatamente.

■ Síntomas que indican un funcionamiento incorrecto del interruptor “ENGINE START STOP”

Si el interruptor “ENGINE START STOP” parece funcionar de forma distinta a lo normal, como por ejemplo si el interruptor se queda ligeramente atorado, es posible que haya un funcionamiento incorrecto. Póngase inmediatamente en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

2-1. Procedimientos de conducción

Interruptor (encendido) del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)

■ Arranque del motor

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

PASO 3 Pise firmemente el pedal del freno.

PASO 4 Gire el interruptor del motor a la posición “START” para arrancar el motor.

Vehículos con transmisión manual

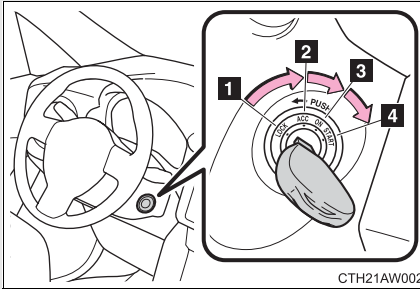
PASO 1 Compruebe que el freno de estacionamiento esté aplicado.

PASO 2 Compruebe que la palanca de cambios está en N.

PASO 3 Pise firmemente el pedal del embrague.

PASO 4 Gire el interruptor del motor a la posición “START” para arrancar el motor.

■ Cambio de las posiciones del interruptor del motor



1 "LOCK"

El volante está bloqueado y se puede extraer la llave. (Vehículos con transmisión automática: La llave únicamente puede extraerse si la palanca de cambios está en P.)

2 "ACC"

Se pueden utilizar ciertos componentes eléctricos, como la toma de corriente.

3 "ON"

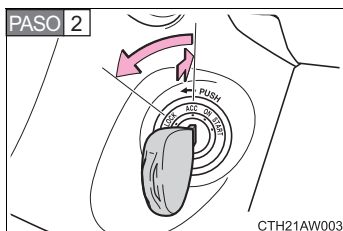
Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

4 "START"

Para arrancar el motor.

■ Gire la llave de “ACC” a “LOCK”

PASO 1 Coloque la palanca de cambios en N (transmisión manual) o P (transmisión automática). (→P. 203, 211)



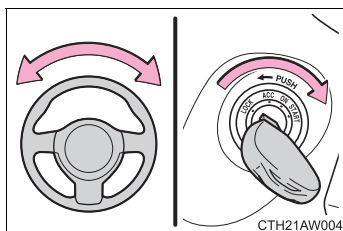
Inserte la llave y gírela a la posición “LOCK”.

■ Si el motor no arranca

Es posible que no haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 100)

Póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ Cuando no se puede desactivar el bloqueo de la dirección



Al poner en marcha el motor, el interruptor del motor puede parecer bloqueado en la posición “LOCK”. Para desbloquearlo, gire la llave a la vez que gira ligeramente el volante hacia la izquierda y la derecha.

■ Función recordatoria de la llave

Se escuchará un indicador acústico si se abre la puerta del conductor mientras el interruptor del motor está en la posición “LOCK” o “ACC” para recordarle que debe extraer la llave.

■ **Inmediatamente después de volver a conectar los terminales de la batería debido a la sustitución de la batería, etc.**

El motor podría no arrancar. Si esto ocurre, coloque el interruptor del motor en la posición "ON", y arranque el motor tras esperar al menos 10 segundos. La marcha en vacío podría ser inestable inmediatamente después de arrancar el motor, sin embargo, no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.



PRECAUCION

■ **Al arrancar el motor**

Arranque siempre el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador al arrancar el motor. Esto puede ocasionar un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.

■ **Extreme las precauciones durante la conducción**

No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK" durante la conducción. Si en una emergencia debe apagar el motor con el vehículo en movimiento, gire el interruptor del motor solamente a la posición "ACC" para detener el motor. Si detiene el motor durante la conducción puede provocar un accidente. (→P. 472)



AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

No deje el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” durante mucho tiempo sin que el motor esté en marcha.

■ Al arrancar el motor

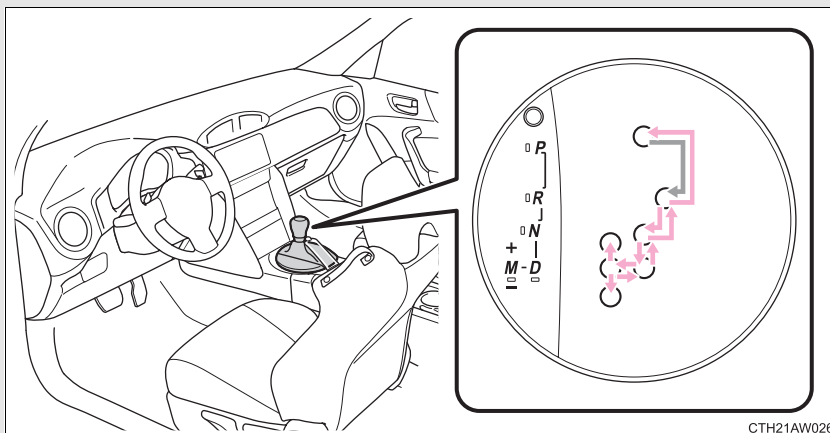
- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez. Esto puede sobrecalentar el sistema de arranque y el cableado.
Si el motor no arranca, gire el interruptor del motor a la posición “LOCK” e intente arrancar nuevamente el motor después de esperar 10 segundos o más.
- No acelere un motor frío.
- Si es difícil arrancar el motor o si se cala con frecuencia, haga que un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios comprueben su vehículo inmediatamente.

2-1. Procedimientos de conducción

Transmisión automática*

Seleccione una posición de marcha más adecuada para las condiciones de conducción.

■ Cambio de la posición de la palanca de cambios



Vehículos sin sistema de llave inteligente

Con el interruptor del motor en la posición “ON”, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente parado.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Al desplazar la palanca de cambios entre P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente parado.

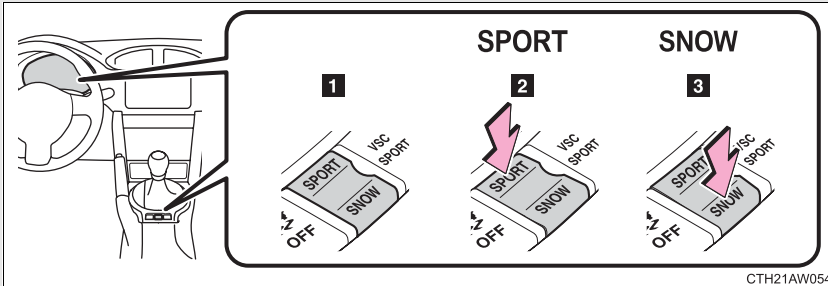
■ **Uso de la posición de marcha**

Posición de marcha	Visualizador del contador	Función
P		Estacionamiento del vehículo/ arranque del motor
R		Marcha atrás
N		Punto neutral
D		Conducción en posición D normal* (las marchas entre “1” y “6” se seleccionan automáticamente)
	 (interruptores del cambio de marchas del volante activados)	Conducción temporal en el modo manual (→P. 209)
M		Conducción en modo manual (→P. 206)

*: Cambiar a la posición D permite al sistema seleccionar una marcha apropiada para las condiciones de conducción. Se recomienda poner la palanca de cambios en la posición D para la conducción normal.

■ Selección de un modo de conducción

Al pulsar el interruptor selector de patrón de conducción se pueden seleccionar los siguientes modos para adaptarse a las condiciones de conducción y de uso:



1 Modo normal

2 Modo deportivo

Se enciende el indicador "SPORT".

Utilice el modo deportivo para conducir de forma deportiva o al conducir en regiones montañosas con muchas curvas.

3 Modo nieve

Se enciende el indicador "SNOW".

Use el modo de nieve para acelerar y conducir sobre superficies resbaladizas, como sobre la nieve.

Para cancelar el modo sport o el modo de nieve, vuelva a presionar el mismo lado del interruptor.

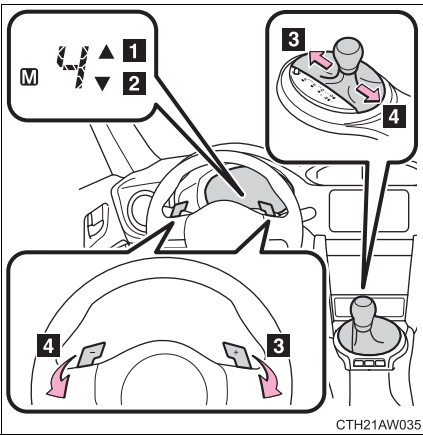
Conducción de modo manual

Para acceder al modo manual, coloque la palanca de cambios a la posición M.

Cuando el indicador de cambio de marchas está encendido, las marchas se pueden seleccionar accionando la palanca de cambios o los interruptores de cambio de marchas (si están instalados), permitiendo que conduzca en la marcha que desee.

La visualización del indicador de cambio de marchas sirve de guía al conductor para mejorar el ahorro de combustible y reducir las emisiones de gases de escape, dentro de los límites del rendimiento del motor.

Incluso si realiza operaciones de aumento de marcha, si la velocidad del vehículo es demasiado baja para la marcha solicitada, la marcha no cambiará.



- 1** Indicador de marcha ascendente
- 2** Indicador de marcha descendente
- 3** Ascenso de marcha (+)
- 4** Descenso de marcha (-)

Cada vez que utilice la palanca de cambios o los interruptores del cambio de marchas del volante, la marcha cambia hacia arriba o hacia abajo una marcha y se ajusta la marcha seleccionada, “1” a “6”.

La marcha seleccionada, de “1” a “6”, y “M” serán visualizadas en el indicador de posición de marcha y rango de marcha.

En el modo manual, la marcha no cambia si no se acciona la palanca de cambios o los interruptores del cambio de marchas del volante.

Sin embargo, incluso en el modo manual, las marchas cambian automáticamente en las siguientes situaciones:

- Cuando se reduce la velocidad del vehículo (sólo descenso de marcha).
- Cuando la temperatura del aceite del motor sea alta y se incremente al régimen del motor cerca del nivel de la zona roja.

■ Al mover la palanca de cambios fuera de P

Si la palanca de cambios es desplazada lateralmente antes de pisar el pedal del freno, podría no ser posible realizar la operación de la palanca de cambios. Pise el pedal del freno antes de desplazar la palanca de cambios fuera de P.

■ Indicador acústico de advertencia de restricciones en el descenso de marcha

Si se realizan las operaciones de cambio descendente de marcha a una velocidad en la cual no sea posible realizar el cambio descendente (al realizar el cambio descendente ocasionará que el régimen del motor ingrese a la zona roja), sonará un indicador acústico para advertir al conductor que no se puede realizar el cambio descendente de marcha.

■ Al conducir con el sistema de control de crucero activado (si está instalado)

La reducción de marcha podrá realizarse incluso al utilizar el control de crucero. Después de reducir la marcha, continúa la velocidad fijada.
(→P. 206, 209)

■ Modo deportivo

- En el modo deportivo, se usan las marchas bajas y se cambian a un régimen de motor superior.
- Si se cambia al modo deportivo cuando la palanca de cambios está en la posición M, se encenderá el indicador “SPORT” pero no se realizarán los controles del modo deportivo. Coloque la palanca de cambios a la posición D.
- No se puede cambiar al modo deportivo cuando conduzca con el control de cruce activado.

■ Modo nieve

Para evitar derrapes, no se puede seleccionar la 1ª marcha cuando esté en el modo de nieve.

■ Desactivación automática del modo sport y del modo nieve

En las siguientes situaciones, el modo de conducción se desactiva automáticamente:

- Cuando se apague el motor después de conducir en el modo deportivo o en el modo de nieve.
- Cuando active el control de cruce al conducir en el modo deportivo.

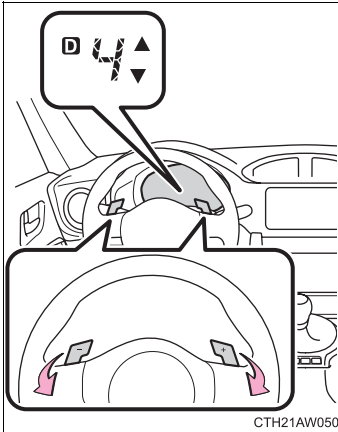
■ Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P

→P. 455

■ Selección automática de marchas con el vehículo parado

Cuando el vehículo está al ralentí a un régimen de rpm elevado para calentarse, y el vehículo se encuentra sobre una vía resbaladiza, la transmisión podría cambiar automáticamente a 2ª marcha para parar y arrancar.

■ Conducción de modo manual temporal (vehículos con interruptores de cambio de marchas del volante)



La conducción temporal en el modo manual se puede cambiar por medio de los interruptores del cambio de marchas del volante cuando la palanca de cambios está en la posición D.

Cuando esto ocurra, la marcha seleccionada y “D” serán visualizadas en el indicador de posición de marcha y rango de marcha.

(Cuando la velocidad del motor aumenta acercándose a la zona roja, el aumento de marcha será ejecutado automáticamente).

Indicador de cambio de marchas:

→P. 206

La conducción temporal en el modo manual será desactivada y se regresará a la conducción normal en la posición D en las siguientes situaciones:

- Cuando conduzca excediendo el tiempo establecido (el tiempo establecido difiere dependiendo de las condiciones de conducción).
- Cuando se detenga el vehículo.
- Cuando se pise continuamente el pedal del acelerador durante más tiempo del establecido.
- Cuando se pise completa o casi completamente el pedal del acelerador.

■ AI-SHIFT

El AI-SHIFT cambia automáticamente la marcha a la posición adecuada de acuerdo al rendimiento del conductor y a las condiciones de conducción.

El AI-SHIFT opera automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición D. (Operar los interruptores del cambio de marchas del volante o al colocar la palanca de cambios a la posición M se cancela la función.)



PRECAUCION

■ Durante la conducción sobre superficies resbaladizas

Tenga cuidado al reducir la marcha y al acelerar de forma súbita, ya que el vehículo podría derrapar lateralmente o patinar.

■ Para evitar un funcionamiento incorrecto

No adhiera elementos, como por ejemplo accesorios, a los interruptores del cambio de marchas del volante.

De lo contrario, podría mover accidentalmente los interruptores del cambio de marchas del volante.

■ Indicador de cambio de marchas

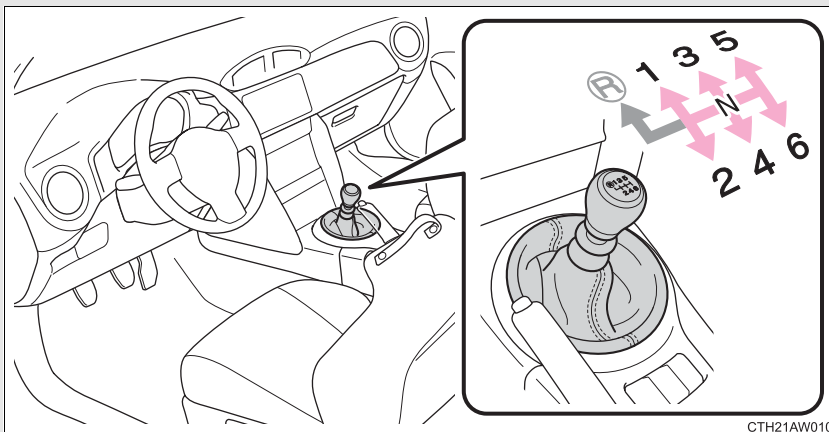
La indicación del indicador de cambio de marchas es solamente una guía para una conducción más económica. El indicador no informa al conductor sobre la frecuencia de funcionamiento del cambio seguro. El conductor tiene la responsabilidad de un funcionamiento del cambio adecuado según las condiciones del tráfico o las condiciones de conducción (p. ej., al adelantar o conducir por una pendiente ascendente).

Este indicador ayuda al conductor a conseguir una conducción más económica. El sistema del vehículo determina la frecuencia del funcionamiento del cambio según las condiciones de conducción e informa al conductor mediante el indicador en el cuadro de instrumentos. Para más información, consulte el indicador de cambio de marchas.

2-1. Procedimientos de conducción

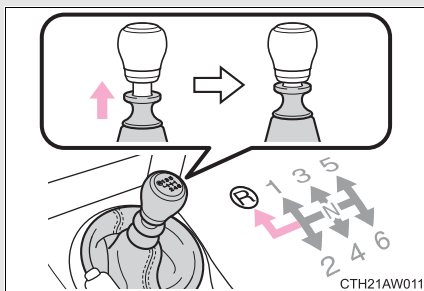
Transmisión manual*

■ Cambio de la posición de la palanca de cambios



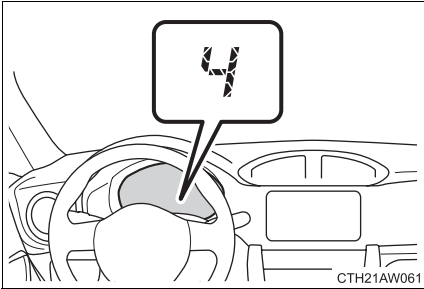
Presione a fondo el pedal del embrague antes de accionar la palanca de cambios y luego libérela lentamente.

■ Desplazar la palanca de cambios a R



Coloque la palanca de cambios en R mientras levanta la sección del anillo.

Indicador de posición de cambio



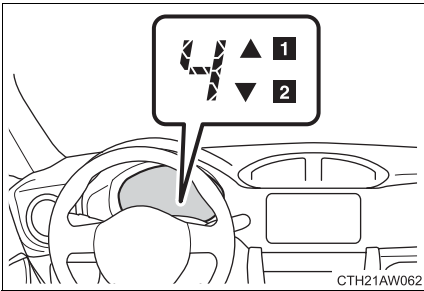
La posición de cambio seleccionada será visualizada en el visualizador de información múltiple.

La posición de cambio seleccionada no aparecerá en las siguientes situaciones:

- Cuando la palanca de cambios esté en N.
- Cuando la velocidad del vehículo sea de 10 km/h (6 mph) o inferior (excepto cuando la palanca de cambios esté en R).
- Cuando se pisa el pedal del embrague.

Indicador de cambio de marchas

La visualización del indicador de cambio de marchas sirve de guía al conductor para mejorar el ahorro de combustible y reducir las emisiones de gases de escape, dentro de los límites del rendimiento del motor.



- 1** Indicador de marcha ascendente
- 2** Indicador de marcha descendente

El indicador de cambio de marchas no puede desactivarse.

■ Visualizador del indicador de cambio de marchas

- El indicador de cambio de marchas podría no visualizarse cuando su pie esté colocado sobre el pedal del embrague.
- El indicador de cambio de marchas podría accionarse para evitar un posible calado del motor a una velocidad del motor baja.



PRECAUCIÓN

■ Indicador de cambio de marchas

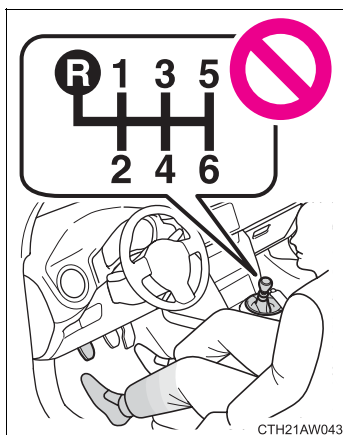
La indicación del indicador de cambio de marchas es solamente una guía para una conducción más económica. El indicador no informa al conductor sobre la frecuencia de funcionamiento del cambio seguro. El conductor tiene la responsabilidad de un funcionamiento del cambio adecuado según las condiciones del tráfico o las condiciones de conducción (p. ej., al adelantar o conducir por una pendiente ascendente).

Este indicador ayuda al conductor a conseguir una conducción más económica. El sistema del vehículo determina la frecuencia del funcionamiento del cambio según las condiciones de conducción e informa al conductor mediante el indicador en el cuadro de instrumentos. Para más información, consulte el indicador de cambio de marchas.

Normalmente, el indicador de cambio de marchas es una guía para conseguir una conducción más económica, y también puede accionarse para evitar un posible calado a una velocidad del motor baja.

 AVISO

 Para evitar daños en la transmisión



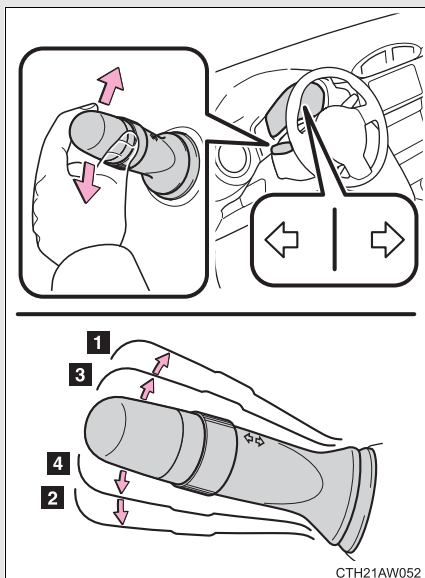
- No mueva la palanca de cambios sin presionar el pedal del embrague.

- No levante la sección del anillo excepto cuando se cambie la palanca a R.
- Coloque la palanca de cambios en R solo cuando el vehículo esté estacionado y el pedal del embrague esté presionado completamente.

2-1. Procedimientos de conducción

Palanca del intermitente

Se puede usar la palanca del intermitente para mostrar las siguientes intenciones del conductor:



- 1 Giro a la derecha
- 2 Giro a la izquierda
- 3 Cambio de carril a la derecha (empuje y mantenga la palanca a medio camino)

Las señales derechas parpadearán hasta que suelte la palanca.

- 4 Cambio de carril a la izquierda (empuje y mantenga la palanca a medio camino)

Los intermitentes izquierdos parpadearán hasta que suelte la palanca.

■ Los intermitentes pueden utilizarse cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

Vehículos con sistema de llave inteligente

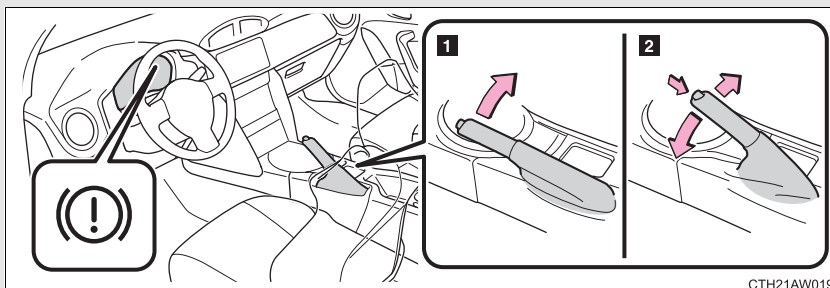
El interruptor "ENGINE START STOP" se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Si los indicadores parpadean más rápido de lo normal

Compruebe si se ha fundido una bombilla de las luces de los intermitentes.

2-1. Procedimientos de conducción

Freno de estacionamiento



- 1** Para accionar el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno de estacionamiento completamente mientras pisa el pedal del freno.
- 2** Para liberar el freno de estacionamiento, suba la palanca ligeramente y bájela totalmente mientras pulsa el botón.

■ Utilización en invierno

→P. 259

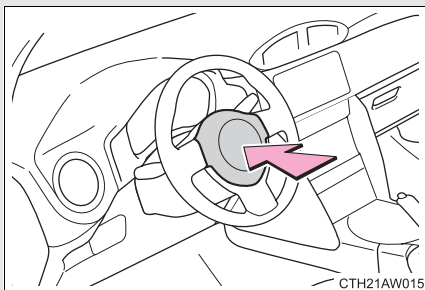
⚠ AVISO

■ Antes de conducir

Libere completamente el freno de estacionamiento.

Si conduce el vehículo con el freno de estacionamiento accionado, los componentes del freno se sobrecalentarán, lo cual puede afectar al rendimiento de frenado y aumentar el desgaste de los frenos.

Bocina



Para hacer sonar la bocina, pulse en o cerca de la marca



■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bloqueado de forma segura.

La bocina podría no sonar si el volante no está bloqueado de forma segura.

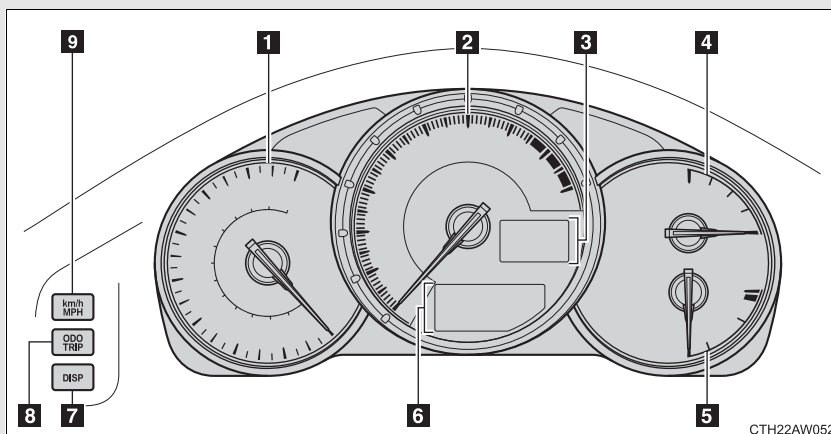
(→P. 86)

2-2. Conjunto de instrumentos

Medidores y contadores

La ilustración de abajo es para vehículos con dirección a la izquierda.

Las posiciones del interruptor pueden diferir ligeramente para vehículos con dirección a la derecha.



1 Velocímetro analógico

Muestra la velocidad del vehículo.

2 Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

3 Velocímetro digital (si está instalado)

Muestra la velocidad del vehículo.

4 Medidor de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito.

5 Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

6 Cuentakilómetros, cuentakilómetros parcial y visualizador de información múltiple

Cuentakilómetros: Muestra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

Cuentakilómetros parcial: Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restauró el medidor. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y visualizar diferentes distancias de manera independiente.

Visualizador de información múltiple: Ofrece al conductor información amplia relacionada con la conducción. (→P. 227)

7 Interruptor “DISP”

→P. 228

8 Interruptor “ODO/TRIP”

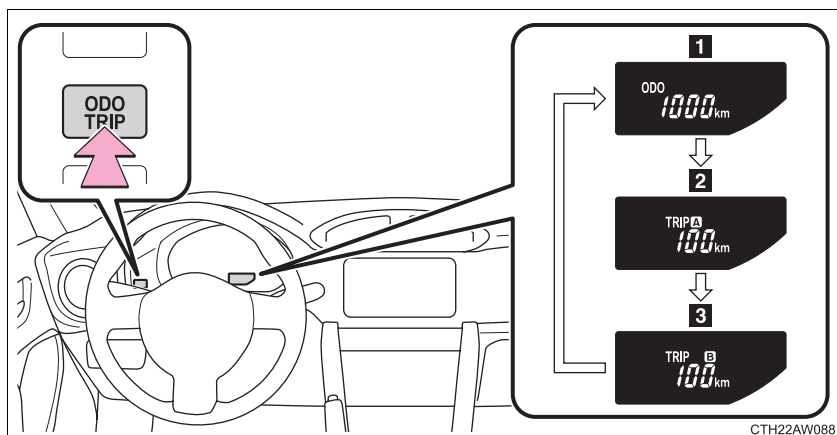
→P. 220

9 Interruptor “km/h MPH” (si está instalado)

Cada vez que pulse el interruptor, la pantalla dentro del contador alterna entre km/h y MPH.

Cambio de la visualización

Cada vez que se pulse el interruptor “ODO/TRIP”, el visualizador cambia como sigue.



1 Cuentakilómetros

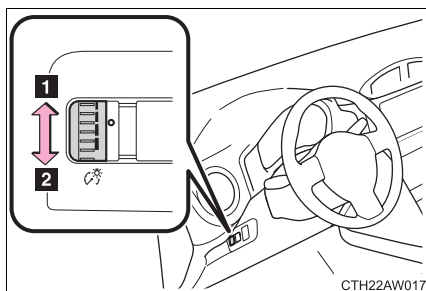
2 Cuentakilómetros parcial A *

3 Cuentakilómetros parcial B *

*: Si mantiene pulsado el interruptor “ODO/TRIP”, se reiniciará el cuentakilómetros parcial visualizado actualmente.

Control de la luz del tablero de instrumentos

Es posible ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos.



1 Más brillante

2 Más oscuro

CTH22AW017

■ El brillo del panel de instrumentos se aclara

Cuando se encienden las luces de posición delanteras o los faros, se atenuarán las luces del tablero de instrumentos. Sin embargo, cuando se gire la ruedecilla de control de brillo del tablero de instrumentos a la máxima posición, las luces del tablero de instrumentos no se atenuarán incluso cuando encienda las luces de posición delanteras o los faros.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el motor y sus componentes

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona roja, la cual indica la velocidad máxima del motor.
- El motor se puede sobrecalentar si el medidor de temperatura se encuentra en la zona roja (H). En tal caso, pare inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y compruebe el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P. 467)

■ Indicadores

Los indicadores informan al conductor sobre el estado de funcionamiento de los distintos sistemas del vehículo.



Indicador del intermitente (→P. 215)



Indicador de luz de carretera (→P. 234)



(Si está instalado)

Indicador de luz antiniebla delantera (→P. 240)



Indicador de luz antiniebla trasera (→P. 240)



Indicador de seguridad (→P. 100)



(Si está instalado)

Indicador del sistema de llave inteligente (→P. 189)



(Vehículos con transmisión automática)

Indicador de posición de marcha y rango de marcha (→P. 204)



(Vehículos con transmisión automática)

Indicador de cambio de marchas (→P. 206, 209)



(Vehículos con transmisión manual)

Indicador de posición de marcha (→P. 212)



(Vehículos con transmisión manual)

Indicador de cambio de marchas (→P. 212)



*1, 2

Indicador de deslizamiento (→P. 251)



*1

Indicador "TRC OFF" (→P. 251)



*1

Indicador de desactivación del VSC (→P. 253)



*1

Indicador "VSC SPORT" (→P. 252)



(Si está instalado)

Indicador REV (→P. 177)



(Si está instalado)

Indicador de control de crucero (→P. 245)



Indicador "SPORT"
(→P. 205)
(Vehículos con transmisión automática)



Indicador "SET"
(→P. 245)
(Si está instalado)



Indicador "SNOW"
(→P. 205)
(Vehículos con transmisión automática)



Indicador de activación-
desactivación manual del airbag
(→P. 168)

*1: Vehículos sin sistema de llave inteligente

Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición "ON" para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende o si no se apagan las luces, podría existir un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para obtener más información.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Estas luces se encienden cuando el interruptor "ENGINE START STOP" se coloca en el modo IGNITION ON para indicar que se está realizando la comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende o si no se apagan las luces, podría existir un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para obtener más información.

*2: La luz parpadea para indicar que el sistema está activado.

■ Luces de aviso

Las luces de aviso informan al conductor sobre funcionamientos incorrectos en alguno de los sistemas del vehículo. (→P. 413)



*1: Vehículos sin sistema de llave inteligente

Estas luces se encienden cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición "ON" para indicar que se está realizando una comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende o si no se apagan las luces, podría existir un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para obtener más información.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Estas luces se encienden cuando el interruptor "ENGINE START STOP" se coloca en el modo IGNITION ON para indicar que se está realizando la comprobación del sistema. Después de arrancar el motor, o transcurridos unos segundos, se apagarán. Si una luz no se enciende o si no se apagan las luces, podría existir un funcionamiento incorrecto en algún sistema. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para obtener más información.

*2: La luz parpadea en amarillo para indicar un funcionamiento incorrecto. La luz parpadea rápidamente en verde para indicar que no se ha desbloqueado la dirección.

*3: La luz se enciende en amarillo para indicar un funcionamiento incorrecto.



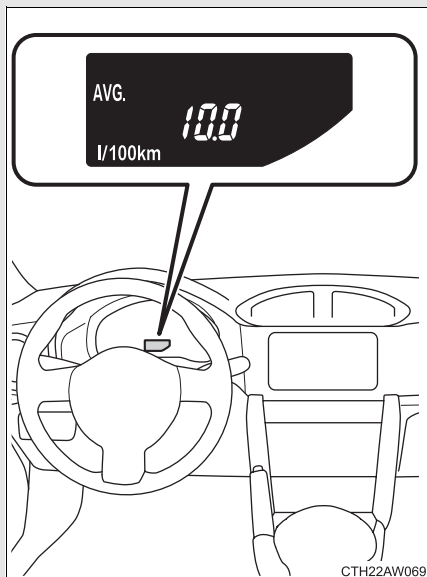
PRECAUCION

■ Si la luz de aviso de un sistema de seguridad no se enciende

En caso de que alguna luz del sistema de seguridad, como la luz de aviso ABS y SRS, no se encienda al arrancar el motor, dichos sistemas podrían no estar disponibles para protegerle en caso de accidente, lo que podría ocasionarle lesiones graves o incluso la muerte. En tal caso, lleve inmediatamente a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Visualizador de información múltiple

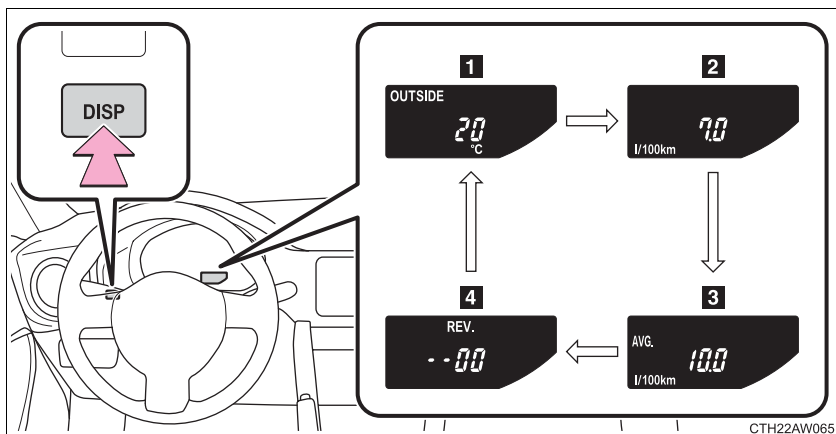
El visualizador de información múltiple muestra al conductor distintos datos relacionados con la conducción, incluida la temperatura actual del exterior.



- Temperatura exterior
- Consumo actual de combustible
- Consumo medio de combustible
- Pantalla de configuración para el indicador REV (si está instalado)

Cambio de la visualización

Cada vez que se pulse el interruptor “DISP”, el visualizador cambia como sigue.



1 Temperatura exterior

→P. 301

2 Consumo actual de combustible

Muestra el índice actual de consumo de combustible.

3 Consumo medio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde que se reinició la función.

- Se puede restaurar la función pulsando el interruptor “DISP” durante más de un segundo cuando se visualiza el consumo medio de combustible.
- Utilice el consumo medio de combustible que aparece en la pantalla como referencia.

4 Pantalla de configuración para el indicador REV* (si está instalado)

→P. 229

*: Solo se visualiza cuando está detenido el vehículo.

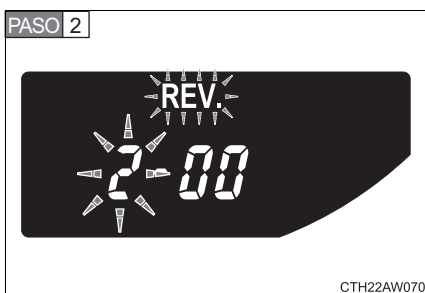
Configuración del indicador REV (si está instalado)

■ Cambio de los ajustes del indicador REV

Se puede ajustar el régimen del motor en el cual se enciende el indicador REV y si suena o no un indicador acústico al encender la luz.

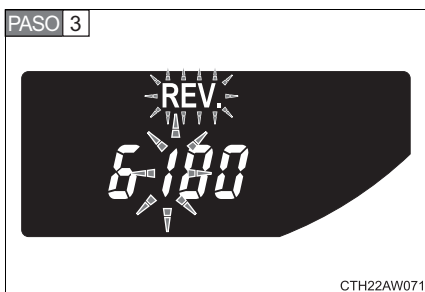
Rango de ajuste del régimen del motor: De 2.000 a 7.400 rpm (r/min)

PASO 1 Pulse el interruptor “DISP” repetidamente hasta que se visualice la pantalla de configuración. (→P. 228)



Mantenga pulsado el interruptor “DISP”.

“REV.” y parpadea el lugar de los millares. Después de parpadear, el número cambia cada vez que se mantenga pulsado el botón.

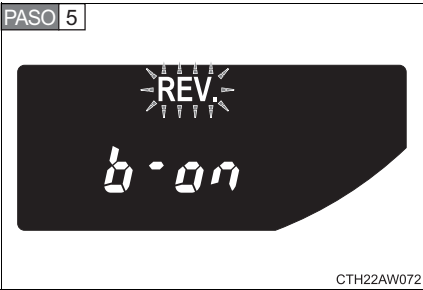


Pulse el interruptor “DISP”.

Parpadea el lugar de las centenas. Después de parpadear, el número cambia cada vez que se mantenga pulsado el botón.

PASO 4 Pulse el interruptor “DISP”.

Suena una vez el indicador acústico para avisar que se ha completado la configuración del valor del régimen del motor.



Mantenga pulsado el interruptor “DISP”.

Cada vez que mantenga pulsado el interruptor “DISP”, el indicador acústico cambia entre activado y desactivado.

“b-on”: Indicador acústico activado

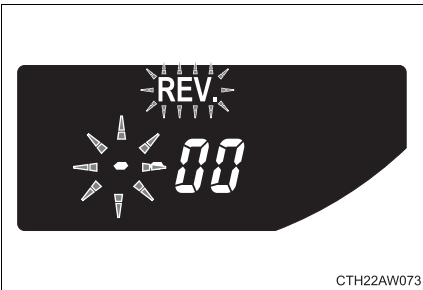
“b-oFF”: Indicador acústico activado

Al cambiar el ajuste de “b-oFF” a “b-on”, suena 3 veces el indicador acústico.

PASO 6 Pulse el interruptor “DISP”.

Cuando suena el indicador acústico, se indica que se ha completado toda la configuración. Se visualizan los ajustes.

■ Desactivación de los ajustes del indicador REV



Después de establecer el lugar de los millares en “-”, pulse una vez el interruptor “DISP”.

■ El visualizador de información múltiple funciona cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON.



PRECAUCION

■ El visualizador de información a bajas temperaturas

Deje que el interior del automóvil se caliente antes de utilizar el visualizador de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, el monitor del visualizador de información podría responder lentamente, y los cambios del visualizador podrían retrasarse.

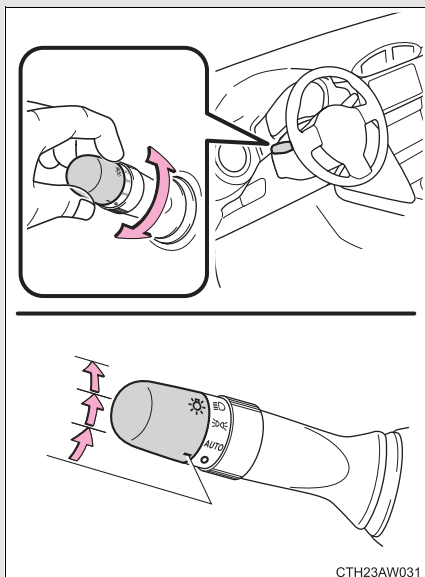
Por ejemplo, habrá un retraso entre el cambio realizado por el conductor y la aparición del nuevo número de la posición de cambio en el visualizador. En este caso, espere hasta que el visualizador cambie y tenga cuidado de no hacer un cambio a una velocidad inferior nuevamente, ya que esto ocasionará que el frenado de motor sea rápido y excesivo y posiblemente tenga un accidente donde sufra lesiones graves o mortales.

2-3. Utilización de las luces y el limpiaparabrisas

Interruptor de faro

Los faros se pueden accionar de forma manual o automática.

Si gira el extremo de la palanca se encenderán las luces de la forma siguiente:



○ Apagado

Las luces de marcha diurna se encienden.

(→P. 236)

AUTO (si está instalado)

Los faros, las luces de posición delanteras, las luces de marcha diurna (→P. 236) y otras luces se encienden y se apagan automáticamente.

(Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”

Vehículos con sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON)

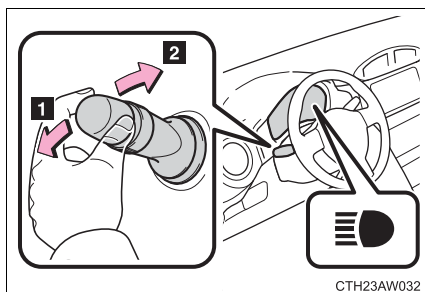


Se encienden las luces de posición delanteras, de posición traseras, de la matrícula y del tablero de instrumentos.



Los faros y todas las luces indicadas anteriormente (excepto las luces de marcha diurna) se encienden.

Encendido de los faros de la luz de carretera



- 1** Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

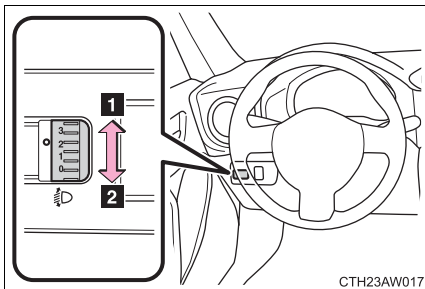
Regrese la palanca a la posición central para apagar las luces de carretera.

- 2** Tire de la palanca hacia usted y suéltela para hacer que las luces de carretera parpadeen una vez.

Puede hacer que las luces de carretera parpadeen con los faros encendidos o apagados.

Dial de nivelación manual de los faros (si está instalado)

El nivel de los faros se puede ajustar según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo.



1 Sube el nivel de los faros

2 Baja el nivel de los faros

■ Guía de ajustes del dial

Ocupación y condiciones de carga de equipaje		Posición del dial
Ocupantes	Carga de equipaje	
Conductor	Ninguna	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguna	0
Todos los asientos ocupados	Ninguna	1
Todos los asientos ocupados	Carga de equipaje completa	2
Conductor	Carga de equipaje completa	2

■ Sistema de luz de marcha diurna

Vehículos con faros halógenos

Vehículos con transmisión automática: Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el motor, la palanca de cambios se desplaza fuera de P y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de faro apagado o en la posición "AUTO". Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

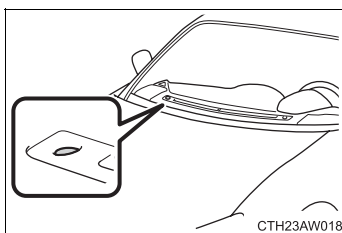
Vehículos con transmisión manual: Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el motor y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de faro apagado o en la posición "AUTO". Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

Vehículos con faros de descarga

Vehículos con transmisión automática: Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el motor, la palanca de cambios se desplaza fuera de P y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de faro apagado o en la posición "AUTO". (Las luces de posición delanteras se encienden.) Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

Vehículos con transmisión manual: Para que el vehículo resulte más visible para otros conductores durante la conducción diurna, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente cuando se pone en marcha el motor y se libera el freno de estacionamiento con el interruptor de faro apagado o en la posición "AUTO". (Las luces de posición delanteras se encienden.) Las luces de marcha diurna no están diseñadas para su uso durante la noche.

■ Sensor de control de los faros (si está instalado)



El sensor de control de faros está ubicado en el lado del pasajero.

El sensor puede no funcionar correctamente si se coloca algún objeto sobre el sensor, o si se fija en el parabrisas algo que bloquee el sensor.

Si lo hace, el sensor que detecta el nivel de luz ambiental se verá interferido y puede provocar que el sistema de faros automático funcione incorrectamente.

■ Sistema de apagado automático de las luces (si está instalado)

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Cuando el interruptor de la luz se encuentra en  o **AUTO** : Los faros se apagan automáticamente al extraer la llave del interruptor del motor.

Para volver a encender las luces, sitúe el interruptor del motor en la posición "ON", o apague el interruptor de la luz una vez y, a continuación, vuelva a colocarlo en  o .

Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando el interruptor de luces está en  o **AUTO** : Los faros se apagan automáticamente si se apaga el interruptor "ENGINE START STOP".

Para volver a encender las luces, gire el interruptor "ENGINE START STOP" al modo IGNITION ON, o apague el interruptor de la luz una vez y luego vuelva a colocarlo en  o .

■ Indicador acústico recordatorio de las luces

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Se oye un indicador acústico si el interruptor del motor se gira a la posición “LOCK” y se abre la puerta del conductor con la llave extraída del interruptor del motor mientras las luces están encendidas.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Escuchará un indicador acústico cuando el interruptor “ENGINE START STOP” se apague o se gire al modo ACCESSORY y la puerta del conductor esté abierta con las luces encendidas.

■ Sistema automático de reglaje de los faros (si está instalado)

El nivel de los faros se ajusta automáticamente según el número de pasajeros y la condición de carga del vehículo para asegurar que los faros no molesten a otros conductores.

■ Función de ahorro de batería (si está instalada)

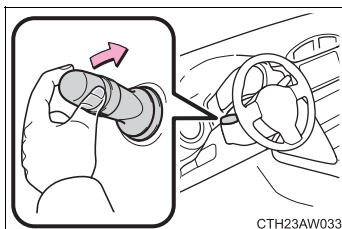
En las siguientes condiciones, los faros y las demás luces se apagarán automáticamente tras 20 minutos para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Los faros y/o las luces de posición traseras están encendidos.
- La llave se ha extraído del interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor “ENGINE START STOP” está apagado (vehículos con sistema de llave inteligente).
- El interruptor de la luz está en  o **AUTO**.

Esta función se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Cuando el interruptor del motor se gira a la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor “ENGINE START STOP” se gira al modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente)
- Cuando se acciona el interruptor de las luces
- Cuando se abre o se cierra la puerta

■ Encendido de los faros de las luces de cruce con el vehículo estacionado en zonas oscuras



Apague el motor con el interruptor de la luz en la posición **AUTO** o apagado, y tire del interruptor de la luz hacia usted y suéltelo. Los faros de las luces de cruce se encenderán durante unos 30 segundos para iluminar la zona alrededor del vehículo.

Las luces se apagan en las situaciones siguientes.

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: El interruptor del motor se gira a la posición "ON".
- Vehículos con sistema de llave inteligente: El interruptor "ENGINE START STOP" se gira al modo IGNITION ON.
- Se enciende el interruptor de las luces.
- Tire del interruptor de las luces hacia usted y, a continuación, suéltelo.

■ Personalización que se puede configurar en cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios

Se pueden modificar los ajustes (por ejemplo, la sensibilidad del sensor de la luz). (Características personalizables → P. 492)

AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

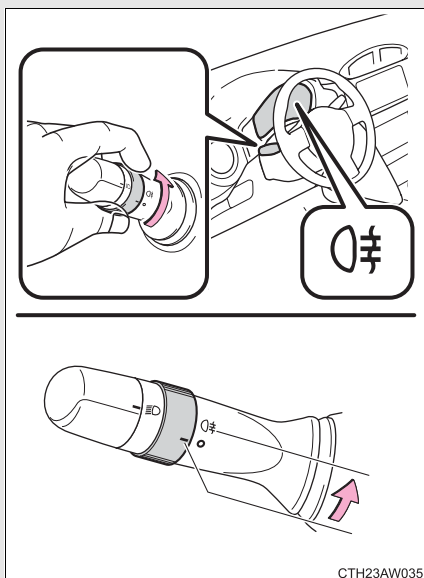
No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

2-3. Utilización de las luces y el limpiaparabrisas

Interruptor de la luz antiniebla*

Las luces antiniebla aseguran una visibilidad excelente en condiciones difíciles de conducción, como con lluvia y niebla.

Interruptor de la luz antiniebla



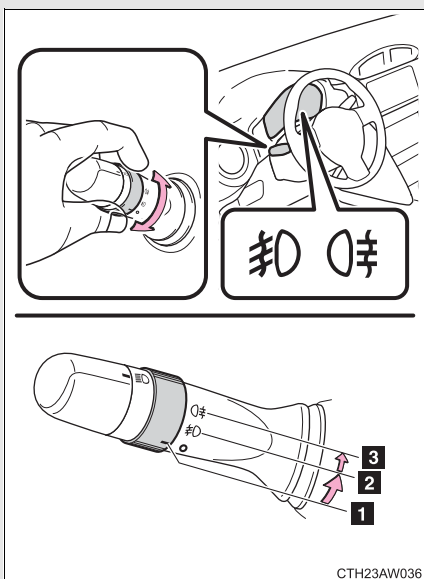
Enciende las luces antiniebla traseras.

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a .

Accionar de nuevo el anillo del interruptor apaga las luces antiniebla traseras.

*: Si está instalado

Interrupor de la luz antiniebla delantera y trasera



- 1** Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras
- 2** Enciende las luces antiniebla delanteras
- 3** Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si se libera el anillo del interruptor, vuelve a **#0**.

Accionar de nuevo el anillo del interruptor apaga únicamente las luces antiniebla traseras.

2

Durante la conducción

■ Las luces antiniebla pueden usarse cuando

Interrupor de la luz antiniebla

Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

Interrupor de la luz antiniebla delantera y trasera

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.

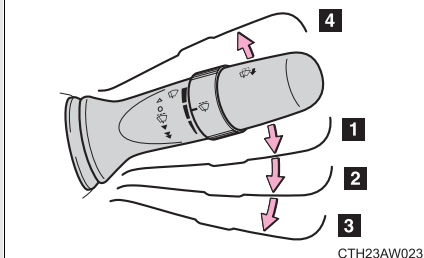
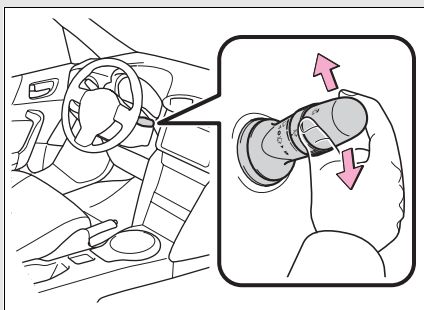
Luces antiniebla traseras: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

2-3. Utilización de las luces y el limpiaparabrisas

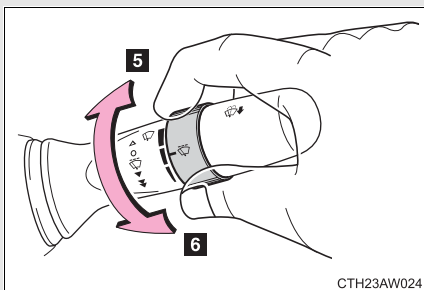
Limpiaparabrisas y lavador

Si la función limpiaparabrisas intermitente está seleccionada, se puede ajustar el intervalo del limpiaparabrisas.

La operación del limpiaparabrisas se selecciona moviendo la palanca de la siguiente forma.

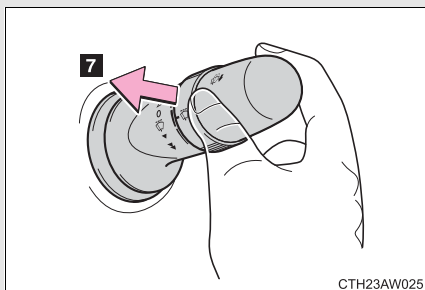


CTH23AW023



CTH23AW024

- 1** Funcionamiento intermitente del limpiaparabrisas
- 2** Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad
- 3** Funcionamiento del limpiaparabrisas a alta velocidad
- 4** Funcionamiento temporal
- 5** Disminuye la frecuencia del limpiaparabrisas intermitente
- 6** Aumenta la frecuencia del limpiaparabrisas intermitente



7 Funcionamiento dual del limpiaparabrisas y del lavador

Los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente dos veces después de que el lavador expulse el líquido.

Vehículos con faros de descarga: Cuando se encienden los faros y se tira de la palanca, los limpiadores de los faros operarán una vez.

■ Los limpia/lavaparabrisas pueden utilizarse cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor "ENGINE START STOP" se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Si no se pulveriza líquido del lavaparabrisas

Compruebe que las boquillas del lavador no están bloqueadas si hay líquido del lavador en el depósito de líquido del lavador del parabrisas.

PRECAUCION

■ Precaución relacionada con el uso del líquido del lavador

Cuando esté frío, no utilice el líquido del lavador hasta que se caliente el parabrisas. El líquido podría congelarse en el parabrisas y disminuir la visibilidad. Esto puede provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.



AVISO

■ Cuando el parabrisas esté seco

No utilice los limpiaparabrisas, ya que puede dañar el parabrisas.

■ Si el depósito de líquido del lavador está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido del lavador podría sobrecalentarse.

■ Cuando se obstruye una boquilla

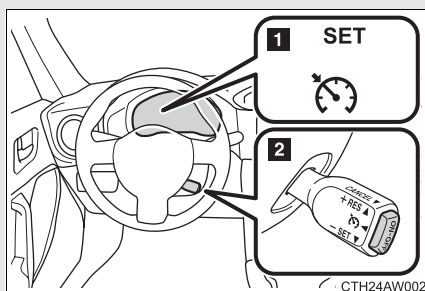
En este caso, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

No intente limpiarlo con un pasador o con otro objeto similar. De lo contrario, dañará la boquilla.

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción

Control de crucero*

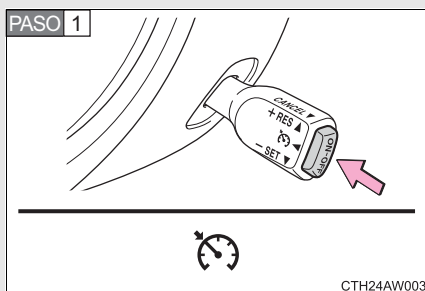
Utilice el control de crucero para mantener una velocidad sin presionar el pedal del acelerador.



1 Indicadores

2 Interruptor de control de crucero

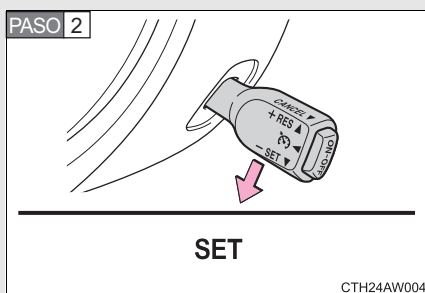
■ Ajuste de la velocidad del vehículo



Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de crucero.

El indicador de control de crucero (verde) se encenderá.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de crucero.



Acelere o desacelere el vehículo a la velocidad deseada y baje la palanca para fijar la velocidad.

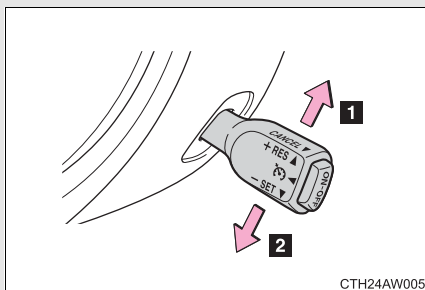
El indicador “SET” se encenderá.

La velocidad del vehículo registrada al soltar la palanca pasará a ser la velocidad establecida.

*: Si está instalado

■ Ajuste de la velocidad establecida

Para cambiar la velocidad establecida, accione la palanca hasta obtener la velocidad establecida deseada.



1 Aumenta la velocidad

2 Disminuye la velocidad

Ajuste preciso: Mueva la palanca momentáneamente en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.

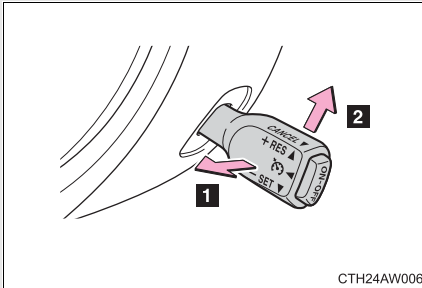
La velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste preciso (vehículos con visualizador de cuentakilómetros en km/h): Aproximadamente en 1 km/h (0,6 mph) cada vez que se accione la palanca.

Ajuste preciso (vehículos con visualizador de cuentakilómetros en mph): Aproximadamente en 1,6 km/h (1 mph) cada vez que se accione la palanca.

Ajuste grande: La velocidad establecida puede aumentar o disminuir continuamente hasta que se suelte la palanca.

■ Cancelación y reanudación del control de velocidad constante



- 1** Si tira de la palanca hacia usted, cancelará el control de velocidad constante.

El ajuste de velocidad también se anula al accionar los frenos o al pisar el pedal del embrague (sólo transmisión manual).

- 2** Si tira de la palanca hacia arriba, se reanuda el control de velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 32 km/h (20 mph).

■ El control de crucero puede ajustarse cuando

Vehículos con transmisión automática

- La palanca de cambios está en D o M y el vehículo está en la 2ª marcha o superior.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

Vehículos con transmisión manual

- El vehículo está en la 2ª marcha o superior.
- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ Al acelerar después de fijar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar de la manera habitual. Después de acelerar, se recupera la velocidad establecida.
- Aun cuando no cancele el control de crucero, la velocidad establecida se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta obtener la velocidad deseada y bajando después la palanca para fijar la nueva velocidad.

■ Cancelación automática del control de crucero

El control de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en cualquiera de las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo está por debajo de aproximadamente 32 km/h (20 mph).
- Se activa VSC.

■ Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando

En las siguientes situaciones, el sistema podría estar funcionando incorrectamente. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

- Si la luz indicadora de control de crucero se enciende en amarillo.
- El indicador de control de crucero no se enciende incluso después de pulsar el botón "ON-OFF" mientras el motor está en marcha.

**PRECAUCION****■ Para evitar utilizar por error el control de crucero**

Desactive el control de crucero usando el botón “ON-OFF” cuando no lo utilice.

■ Situaciones inadecuadas para el control de crucero

No use el control de crucero en cualquiera de las siguientes situaciones. De lo contrario puede ocasionar que el conductor pierda el control del vehículo y sufra un accidente, provocando lesiones severas o la muerte.

- Con tráfico intenso
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras con curvas
- En carreteras resbaladizas, como las cubiertas de lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas

La velocidad del vehículo puede exceder la velocidad establecida al bajar por una cuesta pronunciada.

- Durante el remolque de emergencia

2-4. Utilización de otros sistemas de conducción

Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar el rendimiento y la seguridad durante la conducción, los siguientes sistemas se accionan de forma automática en respuesta a distintas situaciones de circulación. No obstante, tenga en cuenta que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar excesivamente en ellos al utilizar el vehículo.

■ ABS (Sistema antibloqueo de frenos)

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se accionan los frenos bruscamente o si los frenos se accionan durante la conducción sobre una superficie deslizante

■ Servofreno

Genera una mayor fuerza de frenado después de presionar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

■ VSC (Control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a controlar los derrapes al virar bruscamente o al girar en superficies resbaladizas

■ TRC (Control de tracción)

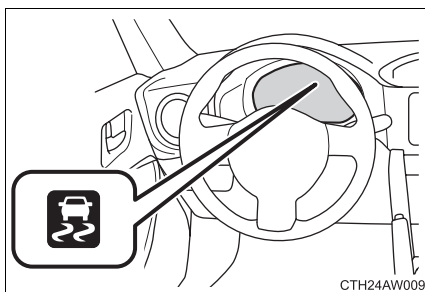
Ayuda a mantener la potencia de conducción y a evitar que las ruedas motrices derrapen al arrancar el vehículo o al acelerar en carreteras resbaladizas.

El sistema TRC está también equipado con el freno LSD.

■ EPS (Servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante

Cuando los sistemas TRC/VSC están activados



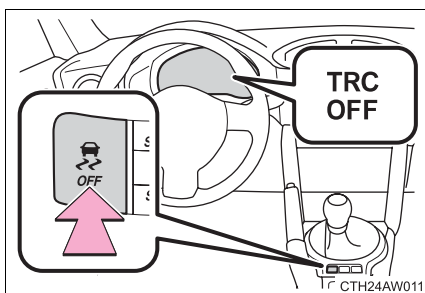
La luz indicadora de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC (función de freno LSD)/sistemas VSC estén en funcionamiento.

Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se atasca en el barro, suciedad o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia del motor proyectada en las ruedas.

Pulsar  para desactivar el sistema puede facilitarle el balanceo del vehículo para poder liberarlo.

En este caso, la función de freno LSD permanece encendida.



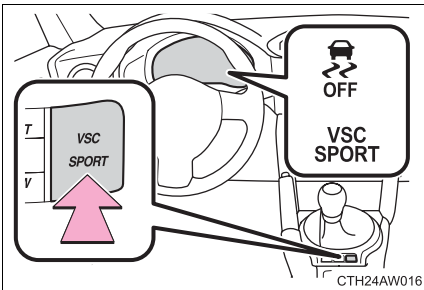
Para desactivar el sistema TRC, presione y suelte rápidamente el botón.

Se encenderá la luz indicadora "TRC OFF".

Pulse el botón nuevamente para volver a activar el sistema.

Modo “VSC SPORT”

Su vehículo está equipado con dos tipos de modos de control para adecuarse a las distintas preferencias de conducción. Los modos de control pueden seleccionarse mediante el interruptor de modo “VSC SPORT”. El modo normal permite una conducción normal, cómoda y segura. Al pulsar el interruptor, se activa el modo “VSC SPORT”. Las características de control del tipo VSC y TRC se ajustan para obtener una maniobrabilidad cercana a la esperada por un conductor, a la vez que se mantiene el nivel de seguridad.



Modo “VSC SPORT”/Modo normal

El indicador “VSC SPORT” y el indicador de desactivación de VSC se encienden en el modo “VSC SPORT”.

Selección del modo TRC y modo VSC

Los modos se pueden seleccionar para adaptarse a las condiciones de conducción, como se indica a continuación:

Condiciones de conducción	Modos TRC	Modos VSC	Luces indicadoras
Carreteras normales	Activado	Modo normal	—
Carreteras en mal estado	Desactivado	Modo normal	TRC OFF

Condiciones de conducción	Modos TRC	Modos VSC	Luces indicadoras
Conducción deportiva	Activado	Modo "VSC SPORT"	 VSC SPORT
	Desactivado	Modo "VSC SPORT"	TRC OFF  VSC SPORT
	Desactivado	Desactivado	TRC OFF 

■ Desactivación de los sistemas TRC y VSC

Para apagar los sistemas TRC y VSC, mantenga pulsado  durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

Se encenderán la luz indicadora "TRC OFF" y la luz indicadora de desactivación de VSC.

En este caso, la función de freno LSD permanece encendida.

Pulse el botón de nuevo para volver a activar los sistemas.

■ Ruidos y vibraciones causados por los sistemas ABS, servofreno, TRC y VSC

- Puede que escuche un ruido en el compartimento del motor si presiona varias veces el pedal del freno cuando ponga en marcha el motor, o justo después de que el vehículo se empiece a mover. Este sonido no indica que exista un funcionamiento incorrecto en ninguno de estos sistemas.
- Se puede producir alguna de las siguientes situaciones cuando los sistemas anteriormente mencionados están activados. Ninguna de ellas indica que exista un funcionamiento incorrecto.
 - Pueden sentirse vibraciones en la carrocería y la dirección del vehículo.
 - Puede oírse un ruido del motor después de parar el vehículo.
 - El pedal del freno puede vibrar ligeramente después de activar el ABS.
 - Es posible que el pedal del freno se mueva ligeramente hacia abajo después de activar el ABS.

■ **Sonido de funcionamiento del EPS**

Cuando se accione el volante, es posible escuche un sonido del motor (ronroneo). Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC**

Tras desactivar los sistemas TRC y VSC, los sistemas se reactivarán automáticamente en los siguientes casos:

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se gira a la posición “LOCK”
- Vehículos con sistema de llave inteligente: Cuando se desactiva el interruptor “ENGINE START STOP”
- Si únicamente se apaga el sistema TRC, el TRC se encenderá cuando la velocidad del vehículo sea superior a aproximadamente 50 km/h (31 mph).

Si ambos sistemas, TRC y VSC, se encuentran desactivados, la reactivación automática no tendrá lugar cuando la velocidad del vehículo aumente.

■ **Eficacia reducida del sistema EPS**

La eficacia del sistema EPS se reduce para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando hay una entrada de dirección frecuente durante un largo periodo de tiempo. Como resultado, es posible que se aprecie cierta resistencia en el volante. Si esto ocurre, no aplique entradas excesivas en la dirección o pare el vehículo y apague el motor. El sistema EPS debe volver a su estado normal después de un breve tiempo.

■ **Desactivación automática del modo “VSC SPORT”**

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Al girar el interruptor del motor a la posición “LOCK” después de conducir en el modo “VSC SPORT”, el modo se desactiva automáticamente.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando se apaga el interruptor “ENGINE START STOP” después de conducir en el modo “VSC SPORT”, el modo se desactiva automáticamente.

**PRECAUCION****■ El ABS no funciona eficazmente cuando**

- Se usan neumáticos con una capacidad de agarre inadecuada (como neumáticos muy desgastados en una carretera cubierta por la nieve).
- El vehículo patina mientras se conduce a alta velocidad sobre carreteras húmedas o resbaladizas.

■ La distancia de parada con el ABS en funcionamiento puede ser mayor que en condiciones normales

El ABS no está diseñado para reducir la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que circula adelante en las siguientes situaciones:

- Al conducir en carreteras de tierra, con gravilla o con nieve
- Al conducir con cadenas de neumático
- Al conducir sobre baches en la carretera
- Al conducir en carreteras con superficies irregulares o con baches

■ TRC podría no funcionar con eficacia si

Podría no ser posible obtener el control direccional y la potencia al conducir en superficies resbaladizas, incluso si está en funcionamiento el sistema TRC.

No conduzca el vehículo en condiciones donde se pueda perder la estabilidad y la potencia.



PRECAUCION

■ Cuando la función VSC y/o freno LSD está activada

La luz del indicador de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. La conducción temeraria puede provocar un accidente. Tenga especial cuidado cuando la luz indicadora parpadee.

■ Cuando los sistemas TRC/VSC están desactivados

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada al estado de la carretera. A no ser que sea estrictamente necesario, no desactive los sistemas TRC/VSC, ya que estos sistemas ayudan a mejorar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz.

■ Sustitución de los neumáticos

Compruebe que todos los neumáticos tengan el tamaño, marca, dibujo de la banda de rodadura y capacidad total de carga especificados. Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están inflados con el nivel de presión de inflado de los neumáticos recomendado.

Los sistemas ABS, TRC y VSC no funcionarán correctamente si se instalan neumáticos distintos en el vehículo.

Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, si desea más información sobre cómo cambiar los neumáticos o las ruedas.

■ Tratamiento de los neumáticos y la suspensión

Si utiliza neumáticos defectuosos o modifica la suspensión, los sistemas de asistencia de conducción se verán perjudicados y podría provocar una avería del sistema.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre precauciones de almacenamiento, capacidad de carga y carga:

- Coloque la carga y el equipaje en el maletero siempre que sea posible.
- Compruebe que todos los objetos están asegurados en su sitio.
- Para mantener el equilibrio del vehículo durante la conducción, coloque el equipaje de forma uniforme en el compartimento del portaequipajes.
- Para una mejor economía de combustible, no transporte peso innecesario.



PRECAUCION

■ Objetos que no se deben transportar en el maletero

Los siguientes objetos pueden provocar un incendio si se cargan en el maletero:

- Receptáculos que contengan gasolina
- Latas tipo aerosol



PRECAUCION

■ Precauciones relacionadas con el almacenamiento

Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

- Coloque la carga y el equipaje en el maletero siempre que sea posible.
- Para evitar que la carga y el equipaje salgan despedidos hacia delante al frenar, no amontone objetos en el maletero ampliado. Coloque la carga y el equipaje lo más cerca posible del suelo.
- Al plegar los asientos traseros, los artículos largos no se deben colocar directamente detrás de los asientos delanteros.
- Nunca permita que alguien viaje en el maletero ampliado. No está diseñado para pasajeros. Deben ir en sus asientos con los cinturones de seguridad debidamente abrochados. De lo contrario, es más probable que sufran lesiones graves o incluso mortales en caso de frenar repentinamente, girar repentinamente o durante un accidente.
- No coloque carga o equipaje en o sobre los siguientes lugares, ya que el objeto podría introducirse debajo del pedal del embrague, del freno o del acelerador e impedir que se puedan pisar adecuadamente los pedales, dificultar la visibilidad del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros provocando un accidente:
 - En los pies del conductor
 - En los asientos del pasajero delantero o traseros (al apilar objetos)
 - En la bandeja para paquetes
 - En el tablero de instrumentos
 - En el salpicadero
- Fije todos los objetos en el compartimento del ocupante, ya que podrían moverse y provocar daños personales en caso de frenado repentino, giro brusco o durante un accidente.

■ Carga y distribución

- No sobrecargue su vehículo.
- Coloque la carga uniformemente.

Una carga inadecuada puede provocar el deterioro de la dirección o del control de los frenos, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

Realice las revisiones y los preparativos necesarios antes de conducir el vehículo en invierno. Conduzca siempre el vehículo de manera apropiada según las condiciones atmosféricas existentes.

■ Preparativos previos al invierno

- Utilice los líquidos apropiados según las temperaturas exteriores existentes.
 - Aceite de motor
 - Líquido del lavador
- Lleve el vehículo a un técnico de mantenimiento para que revise la condición de la batería.
- Equipe el vehículo con cuatro neumáticos para nieve o adquiera un juego de cadenas de neumático para los neumáticos traseros.

Asegúrese de instalar 4 neumáticos del tamaño especificado, así como también que los 4 neumáticos sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura. Compruebe también que usa cadenas de neumático que corresponden al tamaño de los neumáticos.

■ Antes de conducir el vehículo

Realice lo siguiente según las condiciones de conducción.

- No intente abrir una ventanilla a la fuerza o mueva un limpiaparabrisas que se haya congelado. Vierta agua caliente sobre la zona congelada para derretir el hielo. Retire el agua inmediatamente para evitar que se congele.
- Para garantizar el funcionamiento adecuado del ventilador del sistema de control climático, retire la nieve que se haya acumulado en las rejillas de admisión de aire delante del parabrisas.

- Inspeccione y retire el exceso de hielo o nieve que pudiera haberse acumulado en las luces exteriores, techo del vehículo, en el chasis, alrededor de los neumáticos o en los frenos.
- Elimine la nieve o el barro de la suela de sus zapatos antes de ascender al vehículo.
- Si se abre y cierra una puerta cuando su ventana lateral está congelada, el dispositivo de seguridad de la ventanilla funcionará y la función de abertura/cierre de la ventanilla lateral enlazada al funcionamiento de la puerta podría no funcionar correctamente. Si esto ocurre, lleve a cabo lo siguiente una vez que se ha derretido el hielo.

PASO 1 Abra la ventanilla lateral hasta que esté abierta aproximadamente hasta la mitad con la puerta cerrada.

PASO 2 Cierre completamente la ventanilla tirando del interruptor hasta la posición de cierre con una pulsación y continúe sujetando el interruptor durante 1 segundo o más una vez que se cierra completamente la ventanilla.

La posición de la ventanilla se restablece y el funcionamiento del dispositivo de seguridad se liberará.

■ Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo suavemente, mantenga una distancia segura entre usted y el vehículo de enfrente, y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones de la carretera.

■ Al estacionar el vehículo (en invierno o en latitudes frías)

Estacione el vehículo y ponga la palanca de cambios en P (transmisión automática) o 1 o R (transmisión manual) sin accionar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar, evitando su liberación. Si es necesario, bloquee las ruedas para evitar que el vehículo pueda desplazarse o rodar de forma inadvertida.

Selección de cadenas para neumáticos

Le recomendamos que consulte a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para obtener más información acerca de la cadenas que puede utilizar.

Normativa de uso de las cadenas de neumático

Las normas relativas al uso de cadenas de neumático varían según el lugar y tipo de carretera. Compruebe siempre las normas locales antes de colocar cadenas.

■ Cadenas para neumáticos

Observe las siguientes precauciones al instalar y desmontar las cadenas.

- Instale y desmonte las cadenas de neumático en un lugar seguro.
- Instale las cadenas de neumático en los neumáticos traseros. No coloque cadenas de neumático en los neumáticos delanteros.
- Instale las cadenas de neumático en los neumáticos traseros lo más firmemente posible. Vuelva a apretar las cadenas después de conducir aproximadamente 100 m (328 pies).
- Instale las cadenas de los neumáticos siguiendo las instrucciones que se suministran con las cadenas de neumáticos.



PRECAUCION

■ Conducción con neumáticos para nieve

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de sufrir accidentes.

De lo contrario se puede perder el control del vehículo y ocasionar lesiones severas o la muerte.

- Utilice neumáticos del tamaño especificado y que sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad o el límite especificado para los neumáticos para nieve que utilice.
- Utilice neumáticos para nieve en todas las ruedas, no sólo en algunas.

**PRECAUCION****■ Al conducir con cadenas para neumáticos**

● Vehículos con un kit de emergencia para reparación de pinchazos: Cuando se pinche alguno de los neumáticos, puede sellar el neumático temporalmente. Sin embargo, no utilice la cadena para neumáticos en un neumático sellado. Si alguno de los neumáticos traseros se pincha aunque se requiera usar las cadenas para neumático, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

● Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de sufrir accidentes.

De lo contrario el vehículo no podrá conducirse de forma segura, lo que puede provocar lesiones severas o la muerte.

- No conduzca a velocidades que superen el límite de velocidad especificado para las cadenas de neumático utilizadas, o 30 km/h (19 mph), lo que suceda primero.
- Evite conducir sobre superficies desiguales o sobre baches.
- Evite la aceleración repentina, maniobras abruptas, frenados repentinos y operaciones de cambio que puedan ocasionar un frenado con motor repentino.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar en una curva para mantener el control del vehículo.

Siempre extreme precauciones al conducir con cadenas para neumáticos - el exceso de confianza por conducir con cadenas para neumáticos podría ocasionar fácilmente un severo accidente.



AVISO

■ **Uso de cadenas para neumáticos**

Utilice solamente cadenas que sean del tamaño correcto para sus neumáticos para que no se dañe la carrocería ni la suspensión.

■ **Reparación o sustitución de los neumáticos para nieve**

Realice las reparaciones o el recambio de los neumáticos para nieve únicamente en concesionarios Toyota o en talleres de montaje de neumáticos originales.

Esto es porque el desmontaje y montaje de los neumáticos para nieve afecta al funcionamiento de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

■ **Montaje de las cadenas para neumáticos**

Puede que las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente si las cadenas para neumáticos están instaladas.

Arrastre de un remolque

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con su vehículo. Asimismo, Toyota no recomienda la instalación de un enganche de remolque o el uso de una plataforma con enganche de remolque para una silla de ruedas, motocicleta, bicicleta, etc. Su Toyota no se ha diseñado para arrastrar un remolque o para el uso de plataformas instaladas en el enganche de remolque.



Características interiores

3

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual.... 268

Sistema de aire acondicionado automático 276

Desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores..... 286

3-2. Uso del sistema de audio

Uso del puerto AUX/USB..... 289

3-3. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores.... 290

• Luz interior..... 291

3-4. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento 293

• Guanteras..... 294

• Portabotellas..... 295

• Portabebidas/bandeja de consola 296

3-5. Otras características interiores

Viseras parasol 298

Espejos de cortesía 299

Reloj..... 300

Visualizador de la temperatura exterior 301

Cenicero 302

Tomas de corriente..... 303

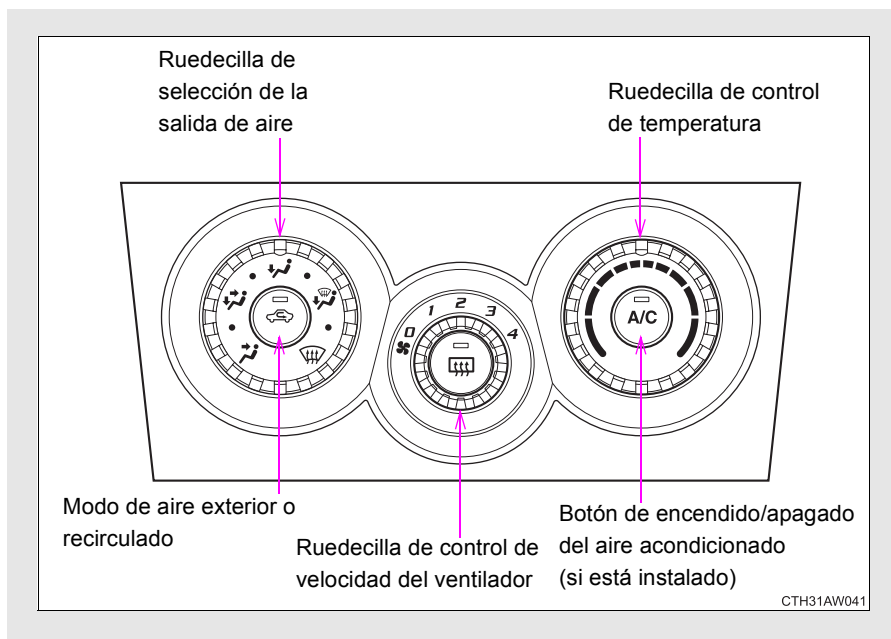
Calefactores de los asientos 305

Esterilla 307

Características del maletero..... 311

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual*



Configuración de los ajustes

PASO 1 Para ajustar la velocidad del ventilador, gire la ruedecilla de control de velocidad del ventilador en el sentido de las agujas del reloj (incrementar) o en sentido contrario de las agujas del reloj (disminuir).

Al girar la ruedecilla a la posición "0" se apaga el ventilador.

PASO 2 Vehículos sin el botón  : Gire la ruedecilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la temperatura.

*: Si está instalado

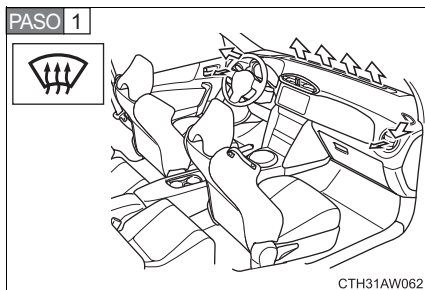
PASO 2 Vehículos con el botón  : Para ajustar la temperatura, gire la ruedecilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (calor) o en el sentido contrario al de las agujas del reloj (frío).

No se ha presionado  , por lo tanto el sistema soplará aire a la temperatura ambiente o aire caliente.

PASO 3 Para seleccionar las salidas de aire, coloque la ruedecilla de selección de la salida de aire en la posición deseada.

Es posible seleccionar asimismo las posiciones comprendidas entre las selecciones de salida del aire que se muestran a continuación para efectuar un ajuste más preciso.

Desempañamiento del parabrisas



Ajuste la ruedecilla de selección de la salida de aire en la posición .

Si se usa el modo de aire recirculado, automáticamente cambiará al modo de aire exterior.

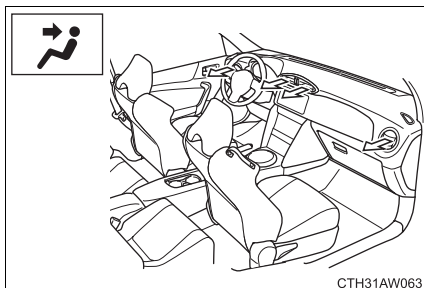
PASO 2 Realice las siguientes operaciones en conformidad:

- Para ajustar la velocidad del ventilador, gire la ruedecilla de control de velocidad del ventilador.
- Para ajustar la temperatura, gire la ruedecilla de control de temperatura.

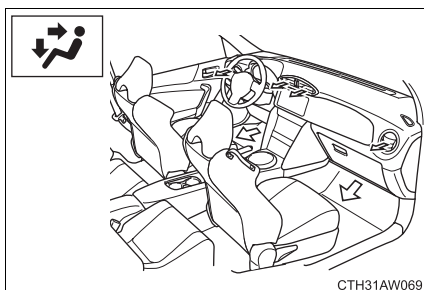
- Vehículos con el botón : Si la función de deshumidificación no está en operación pulse  para operar la función de deshumidificación.

Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales con mayor rapidez, aumente el flujo de aire y la temperatura.

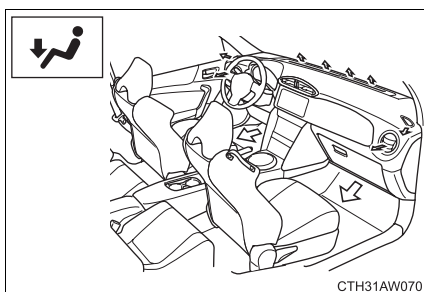
■ Salidas de aire y flujo de aire



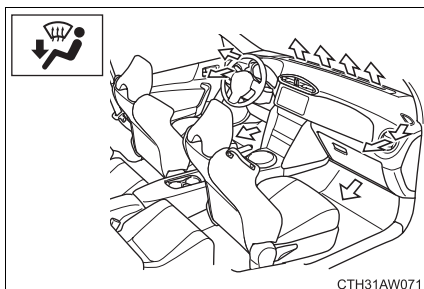
El aire se dirige a la parte superior del cuerpo.



El aire se dirige a la parte superior del cuerpo y a los pies.



El aire se dirige a los pies.



El aire se dirige a los pies y el desempañador del parabrisas se pone en marcha.

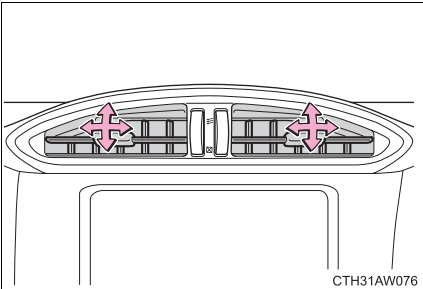
Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse .

El modo cambia entre modo de aire exterior (se introduce aire desde el exterior del vehículo) (indicador apagado) y modo de aire recirculado (recicla el aire en el interior del vehículo) (indicador encendido) cada vez que se pulsa el botón.

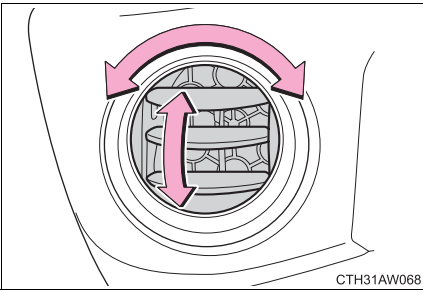
Ajuste de la posición de las salidas de aire

Salidas centrales



Dirigen el flujo de aire hacia derecha o izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

Salidas del lado derecho e izquierdo

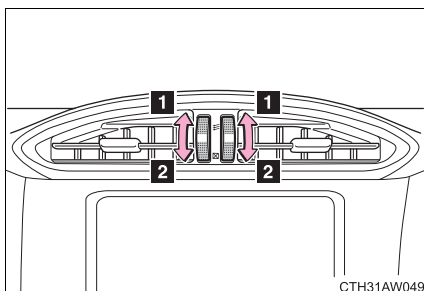


Dirigen el flujo de aire hacia derecha o izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

Cuando desempañe las ventanillas laterales, oriente las salidas laterales derecha e izquierda hacia ellas.

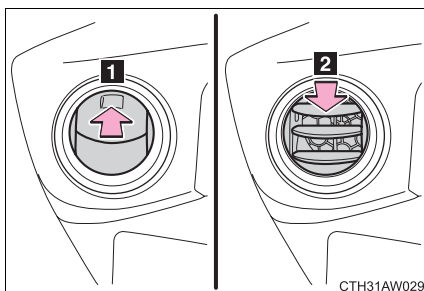
Apertura y cierre de las salidas de aire

Salidas centrales



- 1** Abre la salida de aire.
- 2** Cierra la salida de aire.

Salidas del lado derecho e izquierdo



- 1** Abre el orificio de ventilación.
- 2** Cierra el orificio de ventilación.

■ Empañamiento de ventanillas

- Vehículos con el botón  : Las ventanillas se empañarán con cierta facilidad si la humedad en el vehículo es elevada. Al encender  se deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas efectivamente.
- Vehículos con el botón  : Si apaga  , las ventanillas se pueden empañar con mayor facilidad.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de aire recirculado.

■ Modo de aire exterior/recirculado

- Al conducir por calzadas con mucho polvo tales como túneles o con mucho tráfico, ajuste el modo de aire exterior/recirculado en modo aire recirculado. Esto se recomienda para evitar que entre aire del exterior al interior del vehículo.
- Vehículos con el botón  : El modo de aire recirculado permite también refrigerar eficazmente el interior del vehículo si se activa durante la refrigeración.

■ Cuando la temperatura exterior disminuya a casi 0°C (32°F) (vehículos

con el botón )

La función de deshumidificación podría no operar aun cuando se pulse



■ Olores del aire acondicionado y ventilación

- Para permitir que entre aire fresco, configure el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante el uso del aire acondicionado, distintos olores procedentes del interior y del exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Estos olores pueden acabar expulsándose a través de las rejillas de ventilación.
- Para reducir la posibilidad de que se emitan olores:
Se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

■ Filtro del aire acondicionado

→P. 366



PRECAUCION

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

No ajuste la ruedecilla de selección de la salida de aire en  durante la operación de enfriamiento en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas, con lo que se dificultaría la visión.



AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el motor parado.

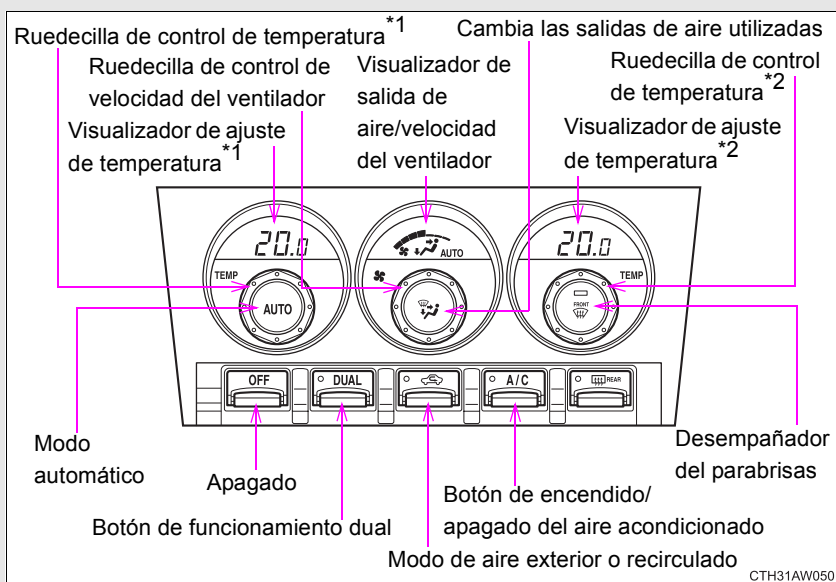
3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado automático*

Las salidas de aire se seleccionan de forma automática y la velocidad del ventilador se ajusta también de forma automática en función de la temperatura establecida.

La ilustración de abajo es para vehículo con dirección a la izquierda.

Las posiciones del botón pueden diferir ligeramente para vehículos con dirección a la derecha.



*: Si está instalado

***1. Vehículos con dirección a la izquierda**

Para el lado del conductor

Vehículos con dirección a la derecha

Para el lado del pasajero delantero

***2. Vehículos con dirección a la izquierda**

Para el lado del pasajero delantero

Vehículos con dirección a la derecha

Para el lado del conductor

Uso del sistema de aire acondicionado automático

PASO 1 Pulse .

Da inicio a la función de deshumidificación. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se adaptan automáticamente en función del ajuste de temperatura.

PASO 2 Gire la ruedecilla de control de temperatura hacia la derecha para aumentar la temperatura y gire la ruedecilla de control de temperatura hacia la izquierda para reducir la temperatura en el lado del conductor.

Al pulsar  (el indicador en  se enciende) o al girar la ruedecilla de control de temperatura del lado del pasajero, la temperatura de los asientos del conductor y del pasajero se ajusta de manera independiente.

■ Indicador de modo automático

Si se accionan los ajustes de velocidad del ventilador o del flujo de aire, el indicador de modo automático se apaga. Sin embargo, se mantendrá el modo automático para las demás funciones no modificadas.

Ajuste manual de la configuración

PASO 1 Para ajustar la velocidad del ventilador, gire la ruedecilla de control de velocidad del ventilador en el sentido de las agujas del reloj (incrementar) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (disminuir).

Pulse  para apagar el ventilador.

PASO 2 Para ajustar la temperatura, gire la ruedecilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj (calor) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (frío).

Para ajustar la temperatura gire la ruedecilla de control en el sentido de las agujas del reloj (calor) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (frío) en el lado del pasajero para ajustar de forma independiente la temperatura para los lados del pasajero y del conductor (modo dual).

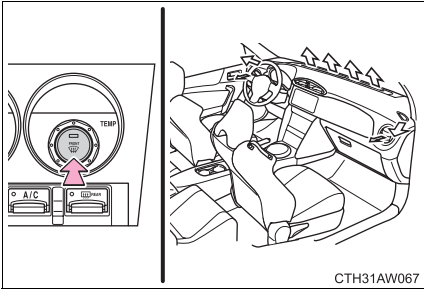
Pulse  (el indicador en  se apaga) para volver la temperatura del lado del conductor y del lado del pasajero al mismo ajuste (modo simultáneo).

El sistema de aire acondicionado pasa del modo dual al simultáneo cada vez que se pulsa .

PASO 3 Para cambiar las salidas de aire, pulse .

Cada vez que pulse un lado u otro del botón, cambiarán las salidas de aire utilizadas.

Desempañamiento del parabrisas



Pulse .

La función de deshumidificación opera y se incrementa la velocidad del ventilador.

Ajuste el botón del modo de aire exterior/recirculado en el modo de aire exterior si se usa el modo de aire recirculado. (Puede cambiar de forma automática).

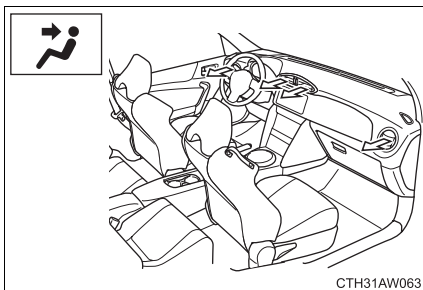
Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales con mayor rapidez, aumente el flujo de aire y la temperatura.

Para regresar al modo anterior,

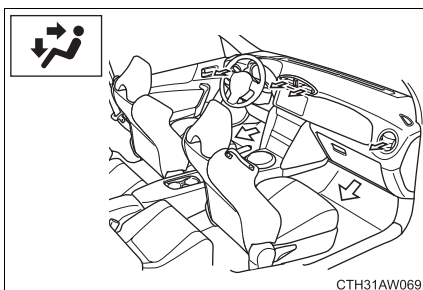
pulse nuevamente .

cuando se haya desempañado el parabrisas.

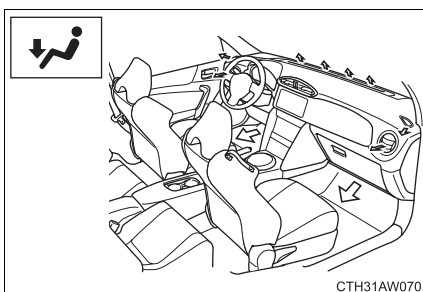
Salidas de aire y flujo de aire



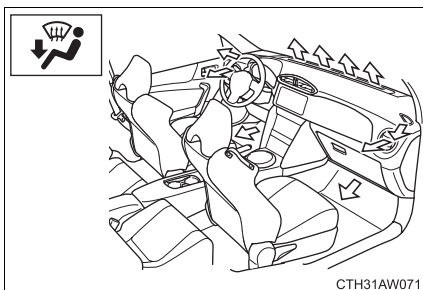
El aire se dirige a la parte superior del cuerpo.



El aire se dirige a la parte superior del cuerpo y a los pies.



El aire se dirige a los pies.



El aire se dirige a los pies y el desempañador del parabrisas se pone en marcha.

Si se usa el modo de aire recirculado, automáticamente podría cambiar al modo de aire exterior.

Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

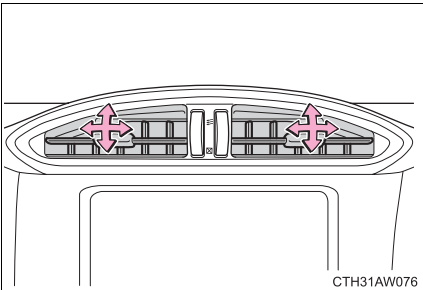
Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de aire recirculado (indicador encendido) cada vez que se pulsa el

botón .

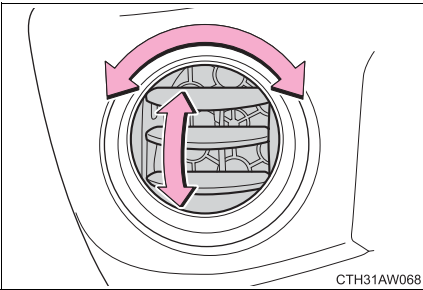
Ajuste de la posición de las salidas de aire

Salidas centrales



Dirigen el flujo de aire hacia derecha o izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

Salidas del lado derecho e izquierdo

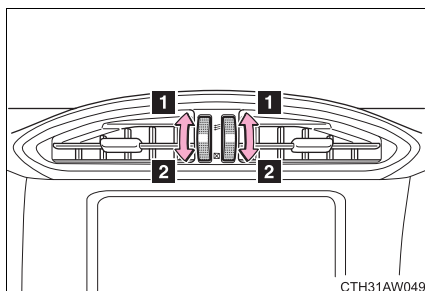


Dirigen el flujo de aire hacia derecha o izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

Cuando desempañe las ventanillas laterales, oriente las salidas laterales derecha e izquierda hacia ellas.

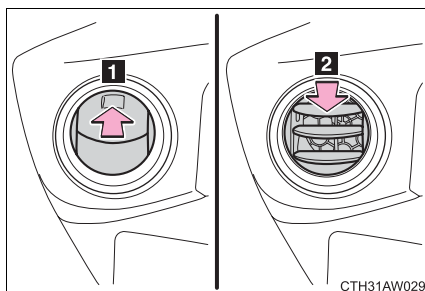
Apertura y cierre de las salidas de aire

Salidas centrales



- 1** Abre la salida de aire.
- 2** Cierra la salida de aire.

Salidas del lado derecho e izquierdo



- 1** Abre el orificio de ventilación.
- 2** Cierra el orificio de ventilación.

■ Utilización del modo automático

La velocidad del ventilador se ajusta de forma automática en conformidad con el ajuste de temperatura y de las condiciones ambientales.

Por lo tanto, el ventilador puede dejar de funcionar durante unos momentos hasta que el aire caliente o frío estén listos para fluir después de pulsar



■ Empañamiento de ventanillas

- Las ventanillas se empañarán con cierta facilidad si la humedad en el vehículo es elevada. Al encender  se deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas efectivamente.

- Si apaga , las ventanillas se pueden empañar con mayor facilidad.

- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de aire recirculado.

■ Modo de aire exterior/recirculado

- Al conducir por calzadas con mucho polvo tales como túneles o con mucho tráfico, ajuste el modo de aire exterior/recirculado en modo aire recirculado. De este modo evitará que entre aire del exterior al interior del vehículo. El modo de aire recirculado permite también refrigerar eficazmente el interior del vehículo si se activa durante la refrigeración.

- El modo de aire exterior/recirculado puede conmutar automáticamente dependiendo del ajuste de temperatura o la temperatura interior.

■ Cuando la temperatura exterior disminuya a casi 0°C (32°F)

La función de deshumidificación podría no operar aun cuando se pulse



■ Olores del aire acondicionado y ventilación

- Para permitir que entre aire fresco, configure el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante el uso del aire acondicionado, distintos olores procedentes del interior y del exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Estos olores pueden acabar expulsándose a través de las rejillas de ventilación.
- Para reducir la posibilidad de que se emitan olores:
 - Se recomienda ajustar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
 - El accionamiento del ventilador puede retrasarse brevemente justo después de arrancar el sistema de aire acondicionado en el modo automático.

■ Filtro del aire acondicionado

→P. 366



PRECAUCION

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

No utilice  durante la operación de aire frío en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas puede hacer que se empañe la superficie exterior del parabrisas, con lo que se dificultaría la visión.



AVISO

■ Para evitar que la batería se descargue

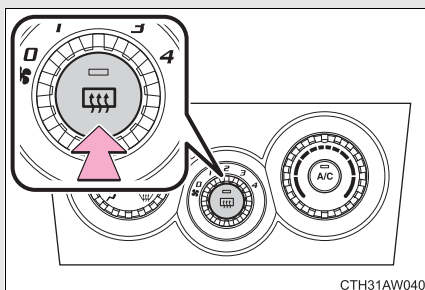
No deje encendido el sistema de aire acondicionado más tiempo del necesario con el motor parado.

3-1. Uso del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Desempañadores de la luna trasera y de los espejos retrovisores exteriores

El desempañador de la luna trasera se usa para desempañar la luna trasera. Los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores* se usan para eliminar escarcha, condensación o gotas de lluvia de los espejos retrovisores exteriores.

Vehículos con sistema de aire acondicionado manual



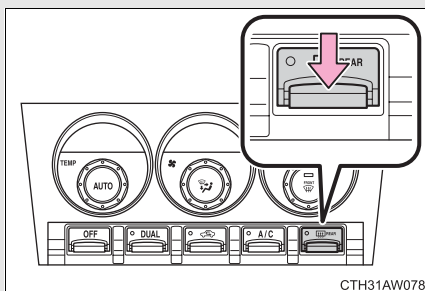
Encendido/apagado

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de 15 minutos.

Vehículos con sistema de aire acondicionado automático

La ilustración de abajo es para vehículo con dirección a la izquierda.

Las posiciones del botón pueden diferir ligeramente para vehículos con dirección a la derecha.



Encendido/apagado

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de 15 minutos.

*: Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

■ Los desempañadores se pueden accionar cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor "ENGINE START STOP" se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

Al encender el desempañador de la luna trasera, se encenderán también los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

■ Al establecerse la operación continua (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)

Durante la operación continua, el desempañador deja de funcionar durante 2 minutos después de cada 15 minutos de operación continua. Incluso durante los 2 minutos que la operación está detenida, la luz de funcionamiento permanece encendida. El desempañador de la luna trasera continuará funcionando en este ciclo hasta que se apaga.

■ Personalización que se puede configurar en cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)

El desempañador de la luna trasera se puede ajustar en operación de 15 minutos o en operación continua. (Características personalizables →P. 492)

PRECAUCION

■ Cuando los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores están encendidos (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)

No toque la superficie exterior de los espejos retrovisores exteriores, ya que es posible que esté muy caliente y se queme.



AVISO

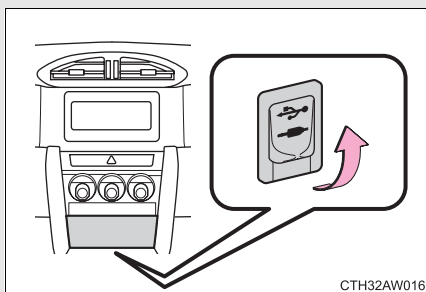
■ Para evitar que la batería se descargue

No deje encendido el desempañador de la luna trasera más tiempo del necesario con el motor apagado.

Uso del puerto AUX/USB*

Este puerto puede utilizarse para conectar un dispositivo portátil de audio y escucharlo a través de los altavoces del vehículo.

Dependiendo del tipo del dispositivo portátil de audio, algunas funciones del dispositivo podrían no estar disponibles.



Abra la cubierta y conecte el dispositivo portátil de audio.

■ Funcionamiento de los dispositivos de audio portátiles conectados al sistema de audio

El volumen puede ajustarse utilizando los controles de audio del vehículo. El resto de ajustes deben realizarse en el dispositivo de audio portátil.

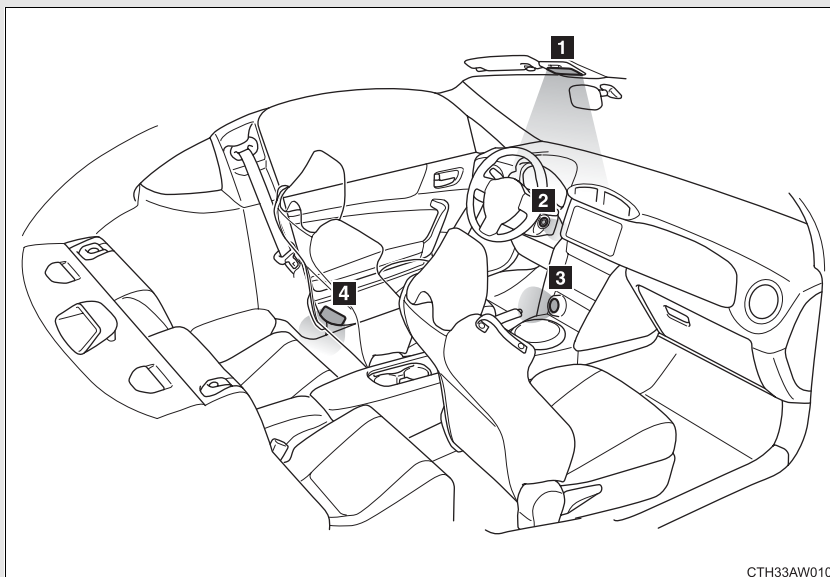
■ Al utilizar un dispositivo de audio portátil conectado a la toma de corriente

Es posible que se escuchen ruidos durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de audio portátil.

*: Si está instalado

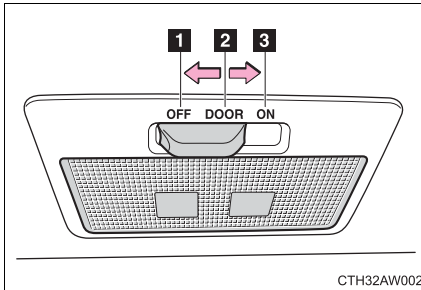
3-3. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores



- 1** Luz interior (→P. 291)
- 2** Luz del interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)
- 3** Luz del interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente)
- 4** Luces de cortesía de la puerta (si están instaladas)

Luz interior



- 1** Apaga la luz
- 2** Enciende la posición de la puerta
- 3** Enciende la luz

■ Sistema de acceso iluminado

Vehículos sin sistema de llave inteligente

Las luces se encienden o se apagan automáticamente en función de la posición del interruptor del motor y si las puertas están bloqueadas o desbloqueadas, abiertas o cerradas.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Las luces se encienden/apagan automáticamente en función de la presencia o no de la llave electrónica, si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas, si las puertas están abiertas/cerradas y según el modo del interruptor "ENGINE START STOP".

■ Para evitar que la batería se descargue

Si las luces siguientes permanecen encendidas mientras la puerta no está completamente cerrada, se apagarán automáticamente al cabo de 20 minutos:

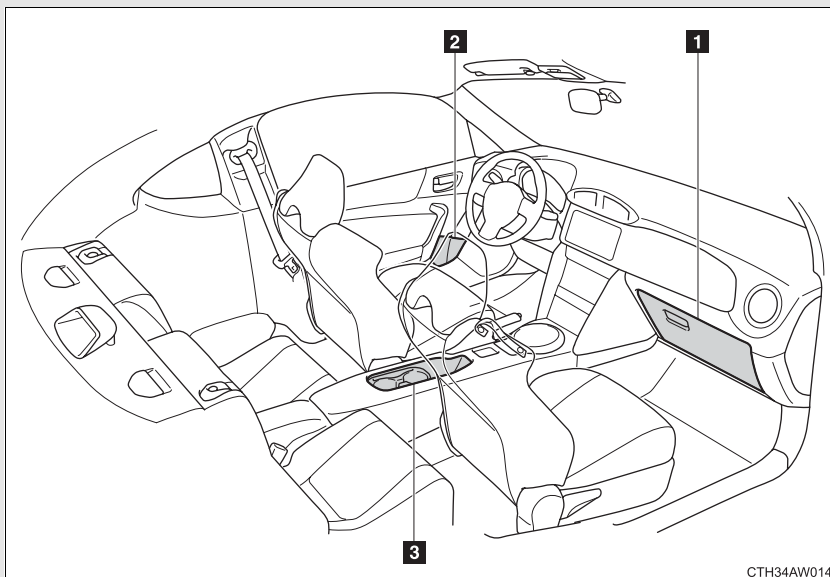
- Luz interior (cuando el interruptor está en la posición "DOOR")
- Luz del interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente)
- Luz del interruptor "ENGINE START STOP" (vehículos con sistema de llave inteligente)
- Luces de cortesía de la puerta (si están instaladas)

- **Personalización que se puede configurar en cualquier concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios**

Es posible modificar los ajustes (por ejemplo, el tiempo que transcurre antes de que se apaguen las luces). (Características personalizables →P. 492)

3-4. Utilización de las características de almacenamiento

Lista de características de almacenamiento



1 Guantero

2 Portabotellas

3 Portabebidas (si está instalado)/bandeja de consola

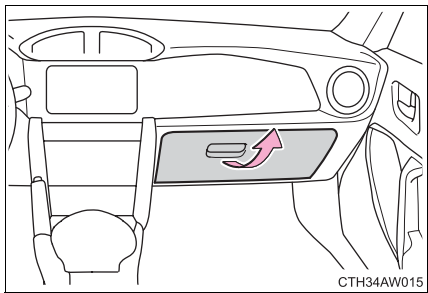
PRECAUCION

■ Objetos que no deberían guardarse en los espacios de almacenamiento

No deje gafas, encendedores o pulverizadores en los espacios de almacenamiento ya que pueden producirse los siguientes problemas si la temperatura del habitáculo se eleva:

- Las gafas pueden deformarse por efecto del calor o romperse al entrar en contacto con otros objetos almacenados.
- Los encendedores o los pulverizadores pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, los encendedores pueden prenderse y los pulverizadores liberar gas, con el consiguiente peligro de incendio.

Guantera



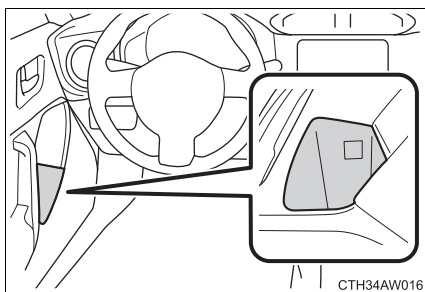
Para abrir la guantera, tire de la palanca hacia arriba.

⚠ PRECAUCION

■ Extreme las precauciones durante la conducción

Mantenga cerrada la guantera. En caso de frenar o virar repentinamente, puede ocurrir un accidente al golpearse un pasajero con la guantera abierta o con los objetos almacenados en el interior de la misma.

Portabotellas



■ Al utilizar el portabotellas

- Al almacenar una botella, cierre la tapa.
- Es posible que la botella no pueda almacenarse en función de su tamaño o su forma.

⚠ PRECAUCION

■ Objetos inadecuados para el portabotellas

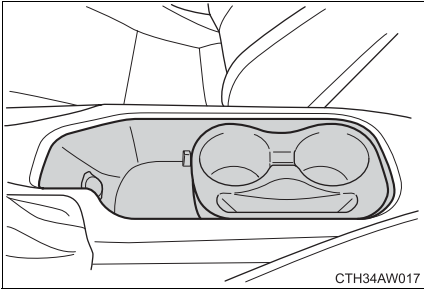
Coloque solamente botellas de PET en el portabotellas. Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de sufrir un accidente o al frenar repentinamente y sufrir lesiones.

⚠ AVISO

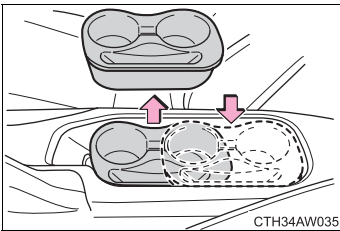
■ Objetos inadecuados para el portabotellas

Recuerde cerrarla antes de colocarla en el portabotellas. No coloque botellas abiertas, vasos de cristal o de papel con líquido en el portabotellas. El contenido puede derramarse y el vaso de cristal, romperse.

Portabebidas (si está instalado)/bandeja de consola

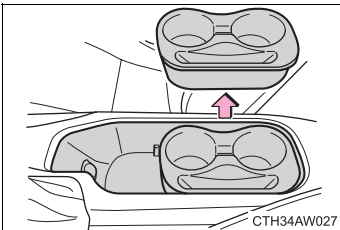


■ Cambio de la posición del portabebidas



Extraiga el portabebidas y cambie la posición del soporte.

■ Cambio del tamaño de bandeja de consola



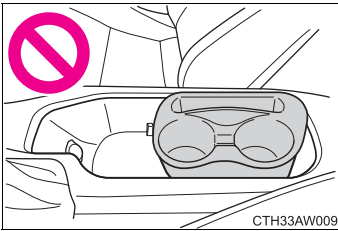
Quite el portabebidas.

⚠ PRECAUCION**■ Extreme las precauciones durante la conducción**

Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, podría provocar un accidente con resultado de muerte o lesiones graves.

- Antes de conducir, coloque el portabebidas en la posición trasera de tal modo que no dificulte la operación de la palanca de cambios.



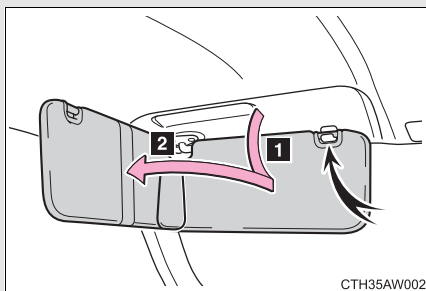
- Cuando coloque el portabebidas, asegúrese de que esté orientado en la dirección correcta. De lo contrario el portabebidas no estará asegurado en la bandeja de la consola y obstaculizará la operación de la palanca de cambios.

■ Objetos inadecuados para el portabebidas

Coloque solamente tazas o latas de aluminio en el portabebidas.

Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de sufrir un accidente o al frenar repentinamente y provocar lesiones. En la medida de lo posible, tape las bebidas calientes para evitar quemaduras.

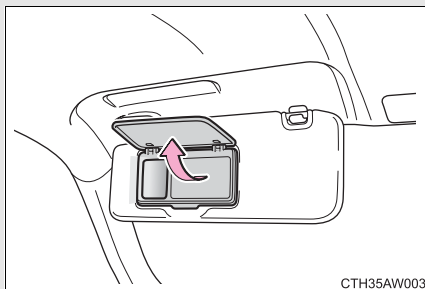
Viseras parasol



- 1** Para ajustar el visor en la posición delantera, deslícelo hacia abajo.
- 2** Para ajustar el visor en la posición lateral, deslícelo hacia abajo, desengánchelo y gírelo hacia un lado.

3-5. Otras características interiores

Espejos de cortesía*



Abra la tapa que desea utilizar.

Vehículos con luces de cortesía: Las luces se encienden al abrir la tapa.



AVISO

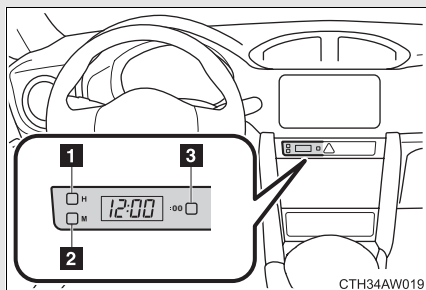
■ Para evitar descargar la batería (vehículos con luces de cortesía)

No deje las luces de cortesía encendidas durante períodos prolongados con el motor apagado.

*: Si está instalado

Reloj

El reloj se puede ajustar pulsando los botones.



- 1** Ajusta las horas
- 2** Ajusta los minutos
- 3** Redondea a la hora más cercana*

*: Por ejemplo,

1:00 a 1:29 → 1:00

1:30 a 1:59 → 2:00

■ El reloj se visualiza cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

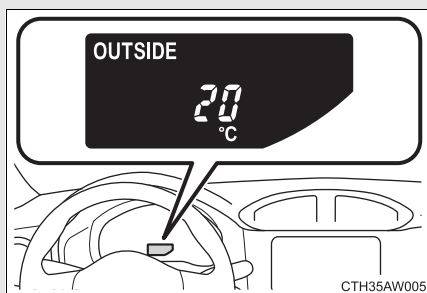
El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ Al desconectar y volver a conectar los terminales de la batería

Se reiniciarán los datos del reloj.

Visualizador de la temperatura exterior

El visualizador de temperatura muestra las temperaturas en un rango de -40°C (-40°F) y 50°C (122°F).



El visualizador de temperatura exterior se puede cambiar pulsando el botón “DISP”. (→P. 228)

■ Aparece en la pantalla la temperatura exterior cuando

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Visualizador

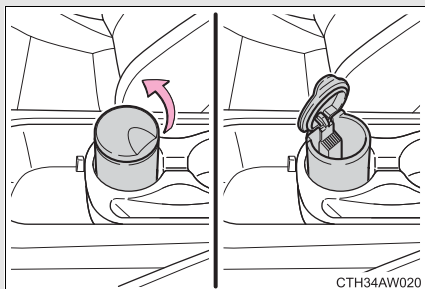
En las siguientes situaciones, es posible que no se visualice correctamente la temperatura exterior o que el visualizador tarde más de lo normal en cambiar:

- Cuando el vehículo se detiene, o avanza a velocidades bajas (menos de 20 km/h [12 mph])
- Si la temperatura exterior cambia de forma súbita (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)

■ Cuando “- -” sea visualizado durante más de 1 minuto o si la temperatura exterior no es visualizada

Es posible que el sistema no funcione correctamente. Lleve su vehículo a un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Cenicero*



El cenicero se puede instalar en el portabebidas. (→P. 296)



PRECAUCION

■ Cuando no lo utilice

Mantenga cerrado el cenicero. En caso de frenar repentinamente, puede producirse un accidente al golpearse el ocupante con el cenicero abierto o por la ceniza desprendida.

■ Para evitar un incendio

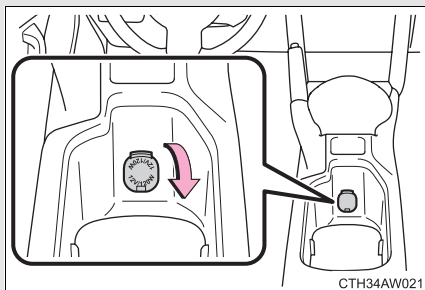
- Apague completamente las cerillas y los cigarrillos antes de introducirlos en el cenicero. A continuación, asegúrese de que está bien cerrado.
- No introduzca papel ni cualquier otro objeto inflamable en el cenicero.

*: Si está instalado

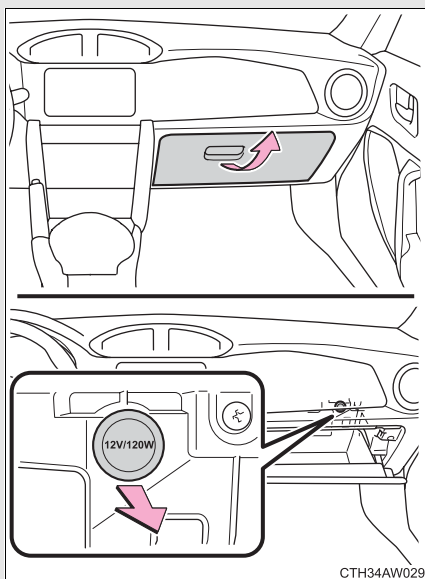
Tomas de corriente

La toma de corriente puede utilizarse para accesorios de 12 V que funcionen a 10 A o menos.

En la bandeja de consola



En la guantera (si está instalado)



■ **La toma de corriente puede utilizarse cuando**

Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor “ENGINE START STOP” se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.



AVISO

■ **Para evitar dañar la toma de corriente**

Cierre la tapa de la toma de corriente cuando no esté en uso la toma de corriente.

Los objetos extraños o líquidos que se introducen en la toma de corriente podrían ocasionar un cortocircuito.

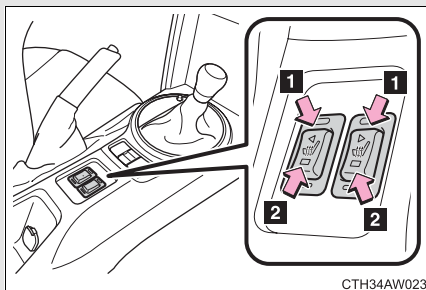
■ **Para evitar que se fundan los fusibles**

No utilice accesorios que utilicen más de 12 V 10 A.

■ **Para evitar que la batería se descargue**

No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario con el motor apagado.

Calefactores de los asientos*



CTH34AW023

Pulse el interruptor para calentar los asientos.

La luz indicadora se enciende al encender un calefactor del asiento.

1 Calefacción rápida

2 Calefacción normal

■ Los calefactores de los asientos pueden utilizarse cuando

El interruptor "ENGINE START STOP" se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Cuando no lo utilice

Apague el calefactor del asiento. La luz indicadora se apaga.



PRECAUCION

■ Quemaduras

- Para evitar posibles quemaduras, tenga cuidado cuando una de las siguientes personas se sienta en un asiento con el calefactor del asiento encendido:
 - Bebés, niños pequeños, personas mayores, enfermos y discapacitados físicos
 - Personas de piel sensible
 - Personas que estén fatigadas
 - Personas que hayan tomado alcohol o drogas que produzcan somnolencia (pastillas para dormir, medicamentos para el resfriado, etc.)
- No cubra el asiento con objetos cuando use el calefactor del asiento. Si usa el calefactor del asiento con una manta o con un cojín se incrementa la temperatura del asiento provocando un sobrecalentamiento.
- No utilice el calefactor de los asientos más de lo necesario. Si lo hace, puede que sufran quemaduras leves o que se produzca un sobrecalentamiento.



AVISO

■ Para evitar dañar el calefactor del asiento

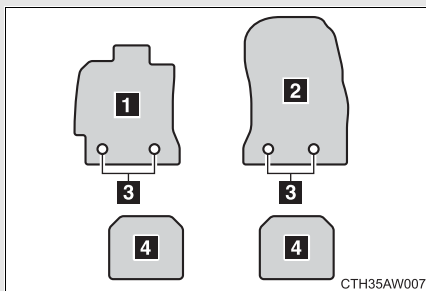
No coloque en el asiento objetos pesados que tengan una superficie irregular, y no pinche objetos afilados (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■ Para evitar que la batería se descargue

Apague los calefactores de los asientos cuando el motor no esté encendido.

Esterilla

Utilice únicamente esterillas diseñadas exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Sujételas bien en su posición sobre la alfombra.



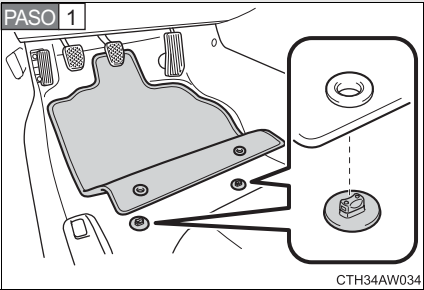
Delantero

- 1** Esterilla del asiento del conductor
- 2** Esterilla del asiento del pasajero delantero
- 3** Ojales del gancho de retención (retenedores)

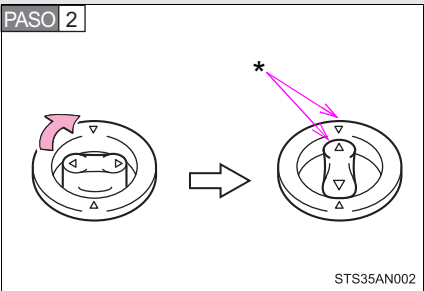
Trasero

- 4** Esterillas del asiento trasero

■ **Instalación de esterillas (parte delantera)**



Inserte los ganchos de retención (retenedores) en los ojales de la esterilla.



Gire la ruedecilla superior de los ganchos de retención (retenedores) para fijar las esterillas en su sitio.

*: Siempre alinee las marcas Δ.

La forma de los ganchos de retención (retenedores) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ PRECAUCION

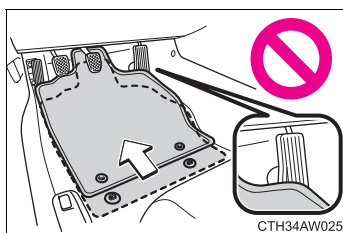
Respete las siguientes precauciones.

De lo contrario, la esterilla del conductor puede desplazarse y obstaculizar el uso de los pedales durante la conducción. Se puede producir un aumento inesperado de la velocidad o podría ser difícil detener el vehículo. Esto puede provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales.

■ Al instalar una esterilla

- No utilice esterillas diseñadas para otros modelos de vehículos, o para vehículos cuyos modelos son de otros años, aunque se trate de esterillas genuinas de Toyota.
- Esterilla del asiento del conductor: Utilice únicamente esterillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Parte delantera: Instélaslas siempre correctamente mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran.
- No coloque dos o más esterillas apiladas una encima de la otra.
- No coloque la esterilla con la parte inferior hacia arriba o con la parte superior hacia abajo.

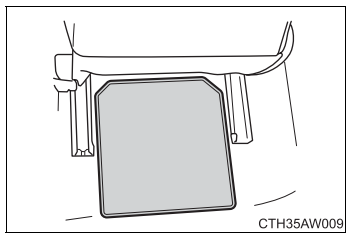
■ Antes de conducir



- Parte delantera: Asegúrese de que la esterilla esté bien colocada en su sitio mediante los ganchos (retenedores) suministrados para tal efecto. Después de limpiar el suelo, no olvide hacer esa comprobación.
- Asiento del conductor: Con el motor parado y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o en N (transmisión manual), pise a fondo los pedales hasta que toquen el suelo, para asegurarse de que su recorrido no se ve obstaculizado por la esterilla.

 AVISO

■ Al instalar las esterillas de los asientos traseros

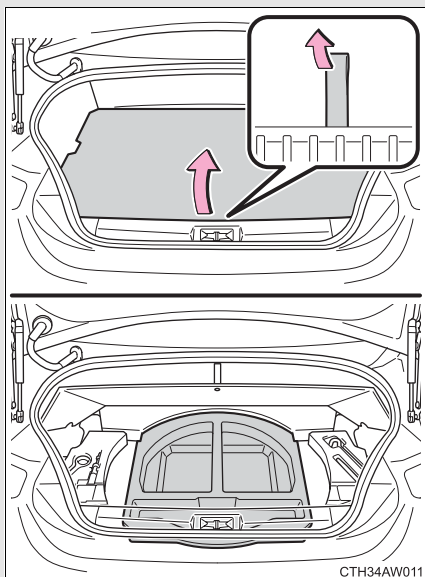


Asegúrese de que las esterillas traseras se instalen en la posición correcta. Si la esterilla está posicionada incorrectamente, podría interferir con el raíl del asiento o con otras partes cuando se desplace hacia delante o hacia atrás el asiento delantero, averiando el vehículo o la esterilla.

3-5. Otras características interiores

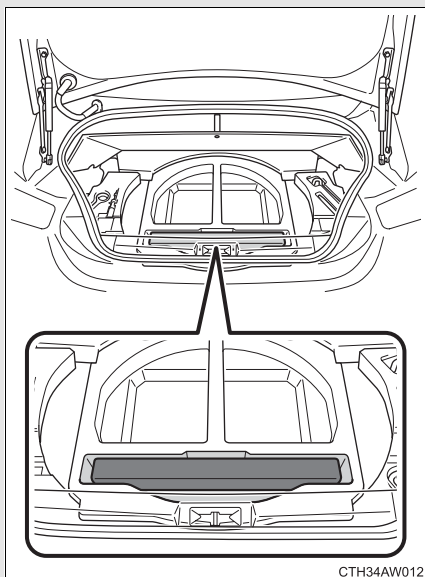
Características del maletero (vehículos con un kit de emergencia para reparación de pinchazos)

■ Caja auxiliar



Vehículos con estera en el maletero: Quite la estera del maletero.

■ Correa de almacenamiento del reflector de advertencia



Se puede almacenar el reflector de advertencia.

■ Correa de almacenamiento del reflector de advertencia

Dependiendo el tamaño y de la forma del estuche del reflector de advertencia, podría no ser posible almacenarlo.

⚠ PRECAUCION

■ Cuando almacene un reflector de aviso

Asegúrese de guardar de forma segura los reflectores de aviso. De lo contrario, podrían salirse de su posición en caso de frenar repentinamente, etc., ocasionando un accidente.

4-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 314

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 318

Limpieza y protección del área Alcantara® 322

4-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 325

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo 328

Capó 332

Colocación del gato hidráulico 334

Compartimiento del motor 336

Neumáticos 349

Presión de inflado de los neumáticos 360

Ruedas 363

Filtro del aire acondicionado 366

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica 369

Comprobación y cambio de fusibles 373

Bombillas de los faros..... 382

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Lleve a cabo las siguientes acciones para proteger el vehículo y mantenerlo en perfectas condiciones.

- Aplique agua a la carrocería, los pasos de rueda y la parte inferior del vehículo de arriba a abajo para eliminar cualquier resto de suciedad y polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para las marcas difíciles de quitar, utilice un jabón especial para la limpieza de vehículos y aclare con abundante agua.
- Elimine los restos de agua.
- Aplique cera al vehículo cuando el revestimiento resistente al agua empiece a deteriorarse.

Si el agua no forma gotas en una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ Lavados automáticos para vehículos

- Pliegue los espejos antes de lavar el vehículo. Empiece a lavar el vehículo desde la parte delantera. Asegúrese de desplegar los espejos antes de conducir.
- Tenga en cuenta que los cepillos utilizados en los túneles de lavado automático pueden rayar la superficie del vehículo y deteriorar la pintura.
- Vehículos con un alerón trasero: En algunos túneles de lavado automáticos, el alerón trasero puede obstruir las operaciones de la máquina. Por este motivo, es posible que el vehículo no quede totalmente limpio o que el alerón trasero quede dañado.

■ Lavado de vehículos a alta presión

- No deje que las boquillas del lavado queden demasiado cerca de las ventanillas.
- Antes de lavar el vehículo, asegúrese de que la tapa de llenado de combustible esté bien cerrada.

■ Ruedas de aluminio

- Retire cualquier resto de suciedad inmediatamente con un detergente neutro. No utilice cepillos de cerdas duras ni limpiadores abrasivos. No utilice productos químicos agresivos. Utilice el mismo detergente y cera suaves que aplicó para la pintura.
- No utilice detergente en las ruedas mientras estén calientes, como por ejemplo, después de recorrer largas distancias en condiciones atmosféricas calurosas.
- Enjuague el detergente de las ruedas inmediatamente después de su utilización.

■ Partes que contienen resina como la defensa

No los limpie con limpiadores abrasivos.



PRECAUCION

■ Al lavar el vehículo

No aplique agua en el interior del compartimiento del motor. Si lo hace, podría prender fuego a los componentes eléctricos.

■ Precauciones en relación con los tubos de escape

Los gases de escape producen un calentamiento considerable de los tubos de escape y de los difusores del parachoques trasero.

Al lavar el vehículo, procure no tocar los tubos de escape ni los difusores de los parachoques traseros hasta que se hayan enfriado lo suficiente, ya que si lo hace puede sufrir quemaduras.



AVISO

■ Para evitar el deterioro de la pintura y la corrosión de la carrocería y los componentes (ruedas de aluminio, etc.)

● Lave el vehículo inmediatamente en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca de la costa
- Después de conducir en carreteras con sal
- Si observa alquitrán de hulla o savia de los árboles en la superficie de la pintura
- Si observa insectos muertos o desechos de insectos o de pájaros en la pintura
- Después de conducir en una zona contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo procedente de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
- Si el vehículo está bastante manchado de polvo o barro
- Si se derraman líquidos, como benceno o gasolina, en la superficie de la pintura

● Si la pintura está picada o rayada, repárela inmediatamente.

● Para evitar la corrosión de las ruedas, elimine cualquier resto de suciedad y almacénelas en un lugar con bajo nivel de humedad.

**AVISO****■ Película protectora para las placas laterales del umbral (si está instalada)**

Asegúrese de extraer la película protectora. De lo contrario podría aparecer corrosión, dependiendo de las condiciones.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con un cepillo duro.
Esto puede averiar las superficies de las luces.
- No aplique cera sobre las superficies de las luces.
La cera puede ocasionar daños en las lentes.

■ Para evitar daños en los brazos del limpiaparabrisas

Al levantar los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el del lado del conductor y, a continuación, el del lado del pasajero. Al volver a colocar los limpiaparabrisas en su posición original, comience por el del lado del pasajero.

■ Al utilizar un lavado de vehículos a alta presión

No acerque la punta de la boquilla a las siguientes piezas y fundas (cubierta fabricada con resina o goma) o conectores. Las piezas se pueden dañar si entran en contacto con el agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Los siguientes procedimientos ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en perfectas condiciones:

■ Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Cuando el interior esté extremadamente sucio, limpie la suciedad usando un paño suave ligeramente humedecido con detergente neutro diluido.

■ Limpieza de las zonas de piel

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando un aspirador.
- Limpie la superficie sucia o los restos de polvo con un paño humedecido en detergente diluido.

Utilice una solución de agua diluida de un 5% de detergente neutro para lana.

- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar los restos de humedad. Deje que la piel se seque en una zona ventilada y con sombra.

■ Limpieza de las zonas de piel sintética

- Elimine la suciedad utilizando un aspirador.
- Aplique una solución jabonosa no agresiva a la piel sintética.
- Deje la solución en remojo durante unos minutos. Elimine la suciedad y aclare la solución con un paño limpio y húmedo.

■ Cuidado de las zonas de piel

Toyota recomienda limpiar la parte interior del vehículo al menos dos veces al año para mantener la calidad del interior del vehículo.

■ Limpieza de las alfombras con champú

Existe una amplia gama de limpiadores de espuma en el mercado. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote describiendo círculos superpuestos. No utilice agua. Se obtienen resultados excelentes sin apenas humedecer la alfombra.

■ Cinturones de seguridad

Límpielos con un jabón suave y agua tibia utilizando un paño o una esponja. Revíselos con frecuencia para comprobar si están desgastados en exceso o si presentan rascaduras o cortes.



PRECAUCION

■ Agua en el vehículo

- No salpique ni derrame líquido en el vehículo. Si lo hace, podría ocasionar que los componentes eléctricos, etc. no funcionen correctamente o se produzca un incendio.

- Evite que los componentes del sistema SRS o el cableado del interior del vehículo se mojen. (→P. 119)

El mal funcionamiento de los componentes eléctricos podría hacer que los cojines de aire se desplegaran o que no funcionaran correctamente, con el consiguiente riesgo de sufrir heridas graves o incluso mortales.

■ Limpieza del interior (en particular del tablero de instrumentos)

No utilice cera abrillantadora o pulidor. El tablero de instrumentos podría crear reflejos en el parabrisas y dificultar la visión del conductor, lo que podría provocar un accidente con riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

 AVISO

■ **Detergentes para limpieza**

- No utilice como productos limpiadores sustancias orgánicas como benceno o gasolina, ni tampoco soluciones alcalinas o ácidas, productos colorantes, lejía o cualquier otro detergente. De lo contrario podrían decolorar el interior del vehículo o rayar o dañar las superficies pintadas.
- No utilice cera abrillantadora o pulidor. La superficie pintada del tablero de instrumentos o de otra parte interior podría dañarse.
- No utilice agentes químicos que contengan silicona (compuesto de silicona altamente polimerizada) cuando limpie alguno de los aparatos eléctricos tales como el aire acondicionado, todos los interruptores así como sus áreas circundantes.
Si la silicona (compuesto de silicona altamente polimerizada) entra en contacto con estos componentes, puede ocasionar que los aparatos eléctricos funcionen incorrectamente.

■ **Daños en las superficies de piel**

Respete las siguientes precauciones para evitar dañar o deteriorar las superficies de piel.

- Elimine la suciedad, el polvo, manchas de aceite, etc. en las superficies de piel de inmediato.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol durante períodos prolongados. Estacione el vehículo en la sombra, sobre todo durante los meses de verano.
- No coloque objetos de vinilo, plástico o que contengan cera sobre la tapicería, ya que podrían quedar pegados a la superficie de piel si el vehículo llega a calentarse en exceso.

■ **Agua en el suelo**

No lave el suelo del vehículo con agua.

En caso de que el agua entre en contacto con los componentes eléctricos que se encuentran bajo el suelo, los sistemas del vehículo, como el sistema de audio, podrían resultar dañados y es posible que la carrocería sufra corrosiones.

**AVISO****■ Limpieza de la parte interior de la ventanilla trasera**

- Tenga cuidado para no rayar o dañar los cables térmicos.
- No utilice limpiacristales para limpiar la luna trasera, ya que podría dañar los cables térmicos del desempañador. Utilice un paño humedecido en agua tibia para limpiar con cuidado la ventanilla. Limpie la ventanilla mediante movimientos paralelos a los cables térmicos.

■ Al limpiar el tablero de instrumentos

Cuando hayan penetrado pequeños granos de arena, etc., en la superficie del tablero de instrumentos y no puedan limpiarse con un paño, utilice una barra de arcilla sin añadir agua. Tratar de limpiar la superficie forzosamente con un cepillo o esponja podría rayar la superficie o fragmentos del paño podrían quedar atrapados en la superficie.

Los siguientes procedimientos protegerán y conservarán la tapicería Alcantara® de su vehículo en perfectas condiciones:

■ Limpieza diaria

Realice los siguientes procedimientos de forma regular (aproximadamente una vez al mes).

PASO 1 Limpie toda el área Alcantara® con un paño suave que haya sido humedecido con agua tibia (aproximadamente 40°C [104°F]) y exprimido.

No frote con mucha fuerza. De lo contrario la superficie de la tapicería Alcantara® podría deformarse. Asimismo, sólo utilice un paño limpio.

PASO 2 Una vez seca, cepille el área con un cepillo suave.

■ Manchas de líquido

- Si se derrama líquido, limpie el área con un papel tisú o similar para absorber el líquido.
- Cuando existan manchas secas de barro, café, etc., sobre la tapicería Alcantara®, elimínelas cepillando ligeramente el área con un cepillo suave o similar.

Le recomendamos que use un aspirador para limpiar el área después de haber realizado el procedimiento anteriormente mencionado.

*: Si está instalado

Cuando no se pueda eliminar una mancha usando el procedimiento anterior, elimínela realizando lo siguiente:

PASO 1 Limpie ligeramente el área manchada desde el exterior hacia el interior desde múltiples ángulos con un paño suave que haya sido humedecido con agua tibia (aproximadamente 40°C [104°F]) y exprimido.

No limpie el área frotando fuertemente a tal grado que ocasione que la superficie de la tapicería Alcantara® se deforme. Del mismo modo, prepare un paño limpio y siempre utilice un área limpia del paño.

PASO 2 Si la superficie de la tapicería Alcantara® se deforma, cepíllela ligeramente con un cepillo suave.

PASO 3 Permita que la superficie se seque completamente.

■ **Manchas de aceite**

Necesitará los siguientes elementos:

- Un paño que haya sido humedecido con benceno
- Un paño seco

PASO 1 Con un paño seco o papel tisú, limpie la mayor cantidad de aceite posible para evitar que el área manchada se expanda.

PASO 2 Después de limpiar el área del exterior al interior desde múltiples ángulos usando el paño humedecido con benceno, absorba el sobrante de aceite y el benceno pasando el área con un paño seco.

PASO 3 Si la superficie de la tapicería Alcantara® se deforma, cepíllela ligeramente con un cepillo suave.

■ **Cuando elimine la suciedad o el polvo de las áreas Alcantara®**

Elimine la suciedad o el polvo de las áreas Alcantara® cepillando ligeramente con un cepillo suave. Si esto no elimina la suciedad o el polvo, elimínelos usando cinta adhesiva.



AVISO

■ **Cuando absorba líquidos derramados**

No presione con mucha fuerza con el paño, papel tisú, etc., ya que podría ocasionar que el líquido penetre más el material, haciendo que sea más difícil la absorción del líquido.

Requisitos de mantenimiento

El cuidado diario y el mantenimiento periódico son esenciales para garantizar una circulación económica y segura. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento.

■ Mantenimiento planificado

El mantenimiento planificado debe realizarse en los intervalos especificados de acuerdo con el plan de mantenimiento.

Si desea obtener información detallada sobre su plan de mantenimiento, consulte el “Manual de servicio de Toyota” o el “Manual de Garantía de Toyota”.

■ Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

¿Información sobre el mantenimiento que puede hacer usted mismo?

Muchas operaciones de mantenimiento las puede hacer usted fácilmente con el mínimo conocimiento sobre mecánica y con herramientas básicas de automoción.

No obstante, tenga en cuenta que algunas tareas de mantenimiento requieren conocimientos y herramientas especiales. Por lo tanto, es más adecuado que las realicen técnicos autorizados. Aunque tenga experiencia en este tipo de tareas mecánicas sencillas, recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento sean realizados por un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. Cualquier concesionario Toyota autorizado o cualquier taller llevarán un registro del mantenimiento, el cual le será útil si alguna vez necesita el Servicio de Garantía. Si decide escoger un profesional equipado y cualificado en vez de un taller de reparación Toyota autorizado para el servicio y el mantenimiento de su vehículo, le recomendamos que solicite que le lleven un registro del mantenimiento.

■ ¿Dónde acudir para el servicio de mantenimiento?

Para mantener su vehículo en el mejor estado posible, Toyota le recomienda que todas las reparaciones y el servicio se lleven a cabo por concesionarios o talleres de reparación Toyota autorizados u otro profesional debidamente equipado y cualificado. Para las reparaciones y el servicio cubiertos por su garantía, acuda a un concesionario Toyota autorizado, o a cualquier taller donde se utilizarán piezas originales Toyota para reparar cualquier avería que pueda tener. También existen ventajas a la hora de acudir a los concesionarios o talleres autorizados de Toyota en caso de reparaciones y servicios no cubiertos por la garantía, ya que los miembros de la red Toyota siempre le podrán proporcionar la mejor asistencia para cualquier problema que se le presente.

Su concesionario Toyota autorizado, cualquier taller u otro departamento de servicio profesional con la cualificación y el equipo necesarios, llevarán a cabo todas las tareas del mantenimiento planificado en su vehículo con toda fiabilidad y de forma económica, gracias a su especialización en el trabajo con vehículos Toyota.

■ ¿Necesita su vehículo alguna clase de reparación?

Esté atento ante posibles cambios en el rendimiento, ruidos y avisos visuales que indiquen que es necesario realizar alguna tarea de servicio. Algunas de las indicaciones más importantes son:

- Funcionamiento incorrecto del motor, inestable o con detonaciones
- Pérdida apreciable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Una fuga de líquido bajo el vehículo (No obstante, tenga en cuenta que es normal que caiga agua del sistema de aire acondicionado después de su uso.)
- Cambio en el sonido del escape (Puede ser indicativo de una fuga peligrosa de monóxido de carbono. Circule con las ventanillas abiertas y solicite que alguien revise inmediatamente el sistema de escape.)
- Neumáticos que parecen desinflados, ruido excesivo de los neumáticos al girar, desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular recto por una carretera nivelada

- Ruidos extraños relacionados con el movimiento de la suspensión
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno o el pedal del embrague, el pedal casi toca el suelo, el vehículo se desplaza hacia un lado al frenar
- Temperatura del refrigerante del motor superior a la normal de forma continúa

Si detecta alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. Es probable que sea necesario realizar reparaciones o ajustes en su vehículo.



PRECAUCION

■ Si no realiza el mantenimiento de su vehículo debidamente

Podrían producirse daños graves en el vehículo e incluso lesiones graves o mortales.

■ Advertencia sobre la manipulación de la batería

Los bornes de la batería, los terminales y demás accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo que pueden causar daños cerebrales. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 343)

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Precauciones relacionadas con las tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Si realiza algunas tareas de mantenimiento usted mismo, asegúrese de seguir el procedimiento adecuado que detallamos en estas secciones.

Elementos	Componentes y herramientas
Estado de la batería (→P. 343)	• Agua caliente • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de la abrazadera del terminal) • Agua destilada
Nivel de refrigerante del motor (→P. 340)	• Utilice sólo refrigerante “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» u otro refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración. “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» está premezclado con un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. • Embudo (utilizado sólo para añadir refrigerante)

Elementos	Componentes y herramientas
Nivel de aceite del motor (→P. 337)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o toallita de papel, embudo (sólo para añadir aceite de motor)
Fusibles (→P. 373)	• Fusible con el mismo amperaje que el original
Bombillas de los faros (→P. 382)	• Bombilla con el mismo número y la misma clasificación de vatios que la original • Un destornillador de punta en cruz Phillips • Destornillador de cabeza plana
Radiador y condensador (→P. 342)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 360)	• Manómetro de neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavador (→P. 347)	• Líquido del lavador con anticongelante (para invierno) • Embudo



PRECAUCION

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y fluidos que pueden ponerse en movimiento, calentarse o cargarse con energía eléctrica de forma repentina. Para evitar heridas graves o mortales, respete las siguientes precauciones.

■ Si se realiza alguna operación en el compartimiento del motor

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejados del ventilador y de la correa de transmisión del motor, que se encuentran en movimiento.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, el radiador o el colector de escape, etc. justo después de parar el vehículo, ya que podrían estar calientes. El aceite y otros fluidos también pueden estar calientes.
- No deje nada que pueda quemarse fácilmente en el compartimiento del motor, como papel o trapos.
- No fume, provoque chispas ni acerque llamas al combustible o la batería. Los humos del combustible y la batería son inflamables.
- Extreme las precauciones cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, que es venenoso y corrosivo.
- Tenga cuidado ya que el líquido de los frenos puede dañar sus manos o sus ojos y averiar las superficies pintadas.
Si el líquido entra en contacto con sus manos o sus ojos, lave el área afectada con agua limpia de inmediato.
Si aún siente molestas, consulte a su médico.

**PRECAUCION****■ Al trabajar cerca de los ventiladores de enfriamiento eléctrico o de la rejilla del radiador**

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Asegúrese de que el interruptor del motor se encuentra apagado. Con el interruptor del motor en la posición “ON”, los ventiladores de enfriamiento eléctrico podrían activarse de forma automática si el aire acondicionado está encendido y/o si la temperatura del refrigerante es elevada. (→P. 342)

Vehículos con sistema de llave inteligente: Asegúrese de que se ha apagado el interruptor “ENGINE START STOP”. Con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON, los ventiladores de enfriamiento eléctrico podrían activarse de forma automática si el aire acondicionado está encendido y/o si la temperatura del refrigerante es elevada. (→P. 342)

■ Gafas de seguridad

Utilice gafas de seguridad para evitar que le caiga material o spray de fluidos en los ojos.

**AVISO****■ Si retira el filtro de aire**

Si circula sin el filtro de aire, podría producirse un desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad en el aire.

■ Si el nivel de líquido es bajo o alto

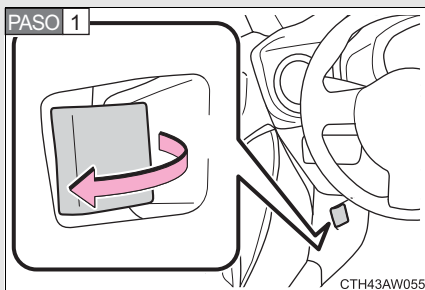
Es normal que el líquido de los frenos disminuya ligeramente conforme se desgasten las pastillas de los frenos o cuando el nivel del líquido en el acumulador sea alto.

Si el depósito tiene que llenarse con frecuencia, podría indicar un severo problema.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

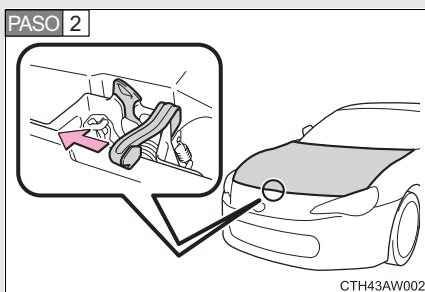
Capó

Libere el bloqueo del interior del vehículo para abrir el capó.

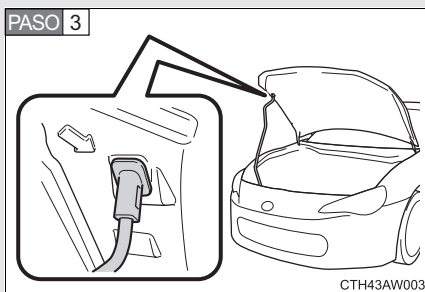


Tire de la palanca de apertura del capó.

El capó se abrirá ligeramente.



Empuje la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y suba el capó.



Mantenga el capó abierto introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.

**PRECAUCION****■ Comprobación antes de circular**

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado. Si el capó no está bloqueado correctamente, se puede abrir cuando el vehículo esté en movimiento y ocasionar un accidente, lo cual puede provocar lesiones severas o la muerte.

**AVISO****■ Al abrir el capó**

- No levante ni opere los limpiadores. De lo contrario puede ocasionar que el capó y los limpiadores entren en contacto y se raye el capó.
- Tenga cuidado al abrir el capó del motor si hace mucho viento, ya que podría cerrarse repentinamente cuando el viento sea muy fuerte.
- No adhiera accesorios que no sean productos genuinos de Toyota para el capó del motor. Dicho peso adicional sobre el capó del motor podría hacer que resultara demasiado pesado para la varilla de sujeción cuando esté abierto.

■ Al cerrar el capó

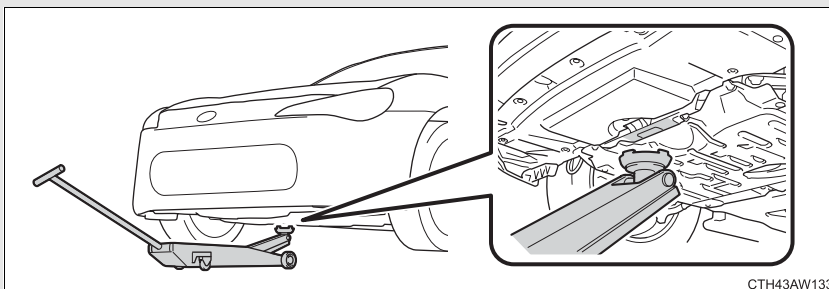
No aplique demasiado peso ni ejerza demasiada fuerza al cerrar el capó, ya que podrían producirse daños.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

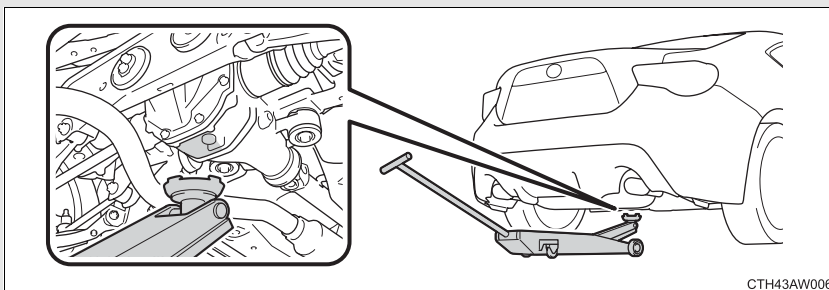
Colocación del gato hidráulico

Al levantar el vehículo con el gato hidráulico, colóquelo correctamente. Una colocación incorrecta podría dañar el vehículo o provocar lesiones.

■ Delantero

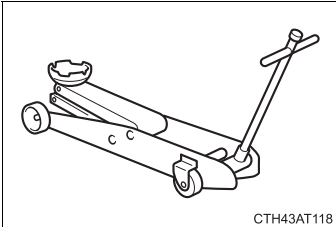


■ Trasero



⚠ PRECAUCION**■ Al levantar el vehículo**

Asegúrese de respetar las siguientes precauciones para reducir la probabilidad de sufrir heridas graves o mortales:

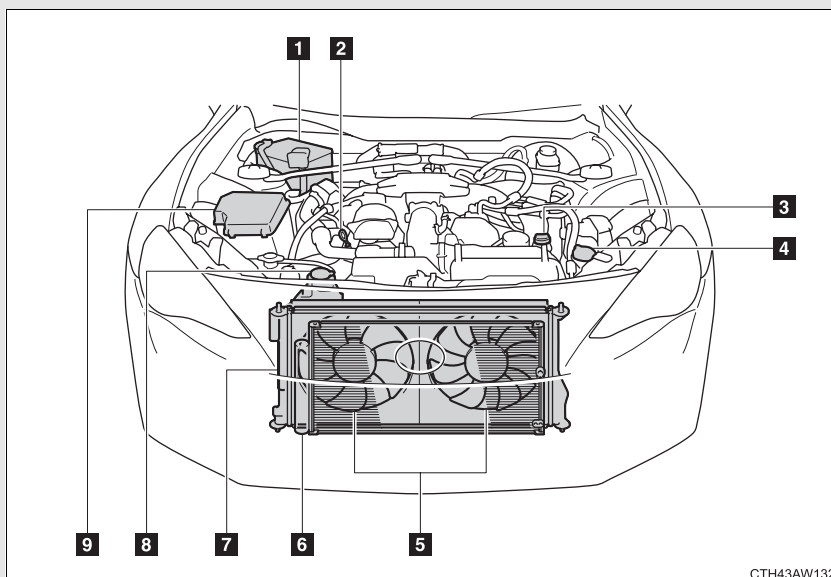


- Levante el vehículo con un gato hidráulico como el que se muestra en la ilustración.

- Al utilizar un gato hidráulico, siga las instrucciones del manual que lo acompaña.
- No utilice el gato que se suministra con el vehículo.
- No coloque ninguna parte del cuerpo bajo el vehículo mientras el vehículo esté levantado sólo con el gato hidráulico.
- Utilice siempre un gato hidráulico y/o soportes de gato de automoción en una superficie sólida, plana y nivelada.
- No arranque el motor con el vehículo levantado por el gato hidráulico.
- Detenga el vehículo en un terreno nivelado y firme, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (vehículos con transmisión automática) o en la posición R (vehículos con transmisión manual).
- Asegúrese de colocar el gato hidráulico correctamente en el punto destinado para el mismo.
Si levanta el vehículo con un gato hidráulico incorrectamente posicionado se dañará el vehículo y se puede ocasionar que se caiga del gato.
- No levante el vehículo mientras se encuentre alguien en el vehículo.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato hidráulico.
- Al elevar el vehículo, asegúrese de que exista suficiente espacio alrededor. La posición del vehículo puede variar ligeramente al bajarse.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Compartimiento del motor



CTH43AW132

- | | |
|---|--|
| 1 Batería* (→P. 343) | 5 Ventiladores de enfriamiento eléctrico |
| 2 Varilla de medición de nivel de aceite del motor (→P. 337) | 6 Condensador (si está instalado) (→P. 342) |
| 3 Tapa de llenado de aceite del motor (→P. 338) | 7 Radiador (→P. 342) |
| 4 Depósito del líquido del lavador (→P. 347) | 8 Depósito del refrigerante del motor (→P. 340) |
| | 9 Caja de fusibles (→P. 373) |

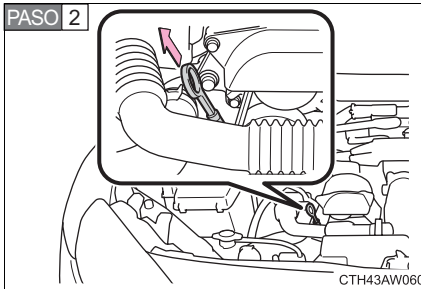
*: Para vehículos con dirección a la derecha: Se encuentran situados en el lado opuesto al compartimiento del motor.

Aceite de motor

Con el motor a temperatura de funcionamiento y apagado, compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite de motor

PASO 1 Estacione el vehículo en un terreno nivelado. Tras calentar el motor y apagarlo, espere más de cinco minutos para que el aceite se deposite en la parte inferior del motor.



Coloque un trapo en el extremo de la varilla de medición y sáquela.

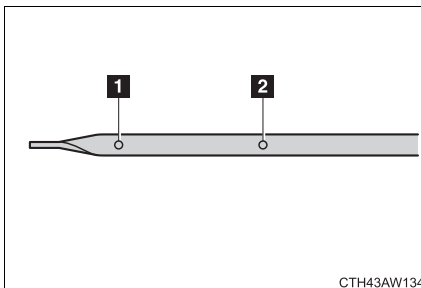
PASO 3 Limpie la varilla de medición.

PASO 4 Vuelva a introducir completamente la varilla de medición.

PASO 5 Con un trapo en el extremo de la varilla de medición, sáquela y compruebe el nivel de aceite.

Cuando compruebe el aceite, observe ambos extremos de la varilla de medición y utilice la medición inferior para determinar el nivel de aceite.

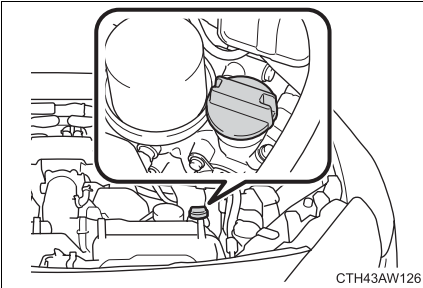
PASO 6 Limpie la varilla de medición y vuélvala a introducir completamente.



1 Bajo

2 Lleno

■ Adición de aceite de motor



Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca de nivel bajo o cerca de ésta, añada aceite de motor del mismo tipo del que se encuentra en el motor.

Asegúrese de comprobar el tipo de aceite y prepare todos los elementos necesarios antes de añadir aceite.

Elección del aceite de motor	→P. 480
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,0 L (1,1 qt., 0,9 qt. Ing.)
Elementos	Embudo limpio

- PASO 1** Retire la tapa de llenado de aceite girándola en el sentido contrario de las agujas del reloj.
- PASO 2** Añada el aceite de motor lentamente, comprobando la varilla de medición.
- PASO 3** Coloque la tapa de llenado de aceite girándola en el sentido de las agujas del reloj.

■ Consumo del aceite de motor

Se consumirá una cierta cantidad de aceite de motor al conducir. En las siguientes situaciones, podría aumentar el consumo de aceite y podría ser necesario volver a llenar el aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo justo después de adquirir el vehículo o después de sustituir el motor
- Si se usa aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inadecuada
- Durante la conducción a altos regímenes de motor o con una carga pesada, o durante la conducción mientras acelera o desacelera frecuentemente
- Al dejar el motor al ralentí durante un largo periodo de tiempo o durante la conducción frecuente a través de tráfico lento

PRECAUCIÓN

■ Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene elementos que pueden ser contaminantes y que podrían causar problemas en la piel, como inflamaciones o cáncer de piel. Por lo tanto, extreme las precauciones para evitar el contacto repetido y prolongado. Para eliminar el aceite de motor usado de la piel, lávese con abundante agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados siguiendo procedimientos seguros y aceptables. No deseche el aceite usado ni los filtros en la basura doméstica, en el alcantarillado o en el suelo.
Llame a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, estación de servicio o almacén de partes de automoción para obtener más información relacionada con el reciclado o el desecho.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.

 AVISO

Para evitar daños graves en el motor

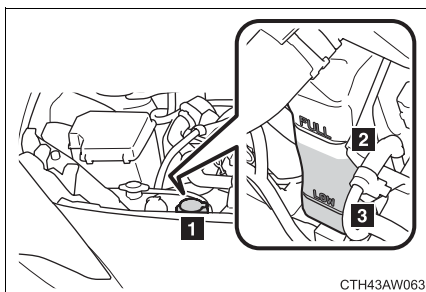
Compruebe el nivel de aceite regularmente.

Cuando cambie el aceite de motor

- Tenga cuidado para no salpicar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite el llenado excesivo, ya que el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición cada vez que rellene el vehículo.
- Asegúrese de que la tapa de relleno de aceite de motor esté bien apretada.

Refrigerante de motor

El nivel de refrigerante es correcto si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito cuando el motor está frío.



1 Tapón del depósito

2 “FULL”

3 “LOW”

Si el nivel se encuentra sobre o por debajo de la línea “LOW”, añada refrigerante hasta que alcance la línea “FULL”.

■ Si el nivel de refrigerante desciende poco después de rellenar el depósito

Compruebe visualmente el radiador, las mangueras, la tapa de llenado del refrigerante del motor, la tapa del radiador, el grifo de purga y la bomba de agua.

Si no puede encontrar la fuga, solicite a un concesionario o taller Toyota, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios que realice pruebas en la tapa y verifique que no existan fugas en el sistema de enfriamiento.

■ Selección de refrigerante

Utilice sólo refrigerante “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» u otro refrigerante de etilenglicol de alta calidad similar sin silicato, amina, nitrito ni borato y con tecnología híbrida de ácido orgánico de larga duración.

“TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» está premezclado con un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. (Capacidad: -35°C [-31°F])

Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, si desea más información sobre el refrigerante del motor.



PRECAUCION

■ Cuando el motor esté caliente

No quite la tapa del radiador.

Es posible que el sistema de enfriamiento se encuentre bajo presión y que el refrigerante a alta temperatura salga despedido si se quita la tapa, con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones graves, tales como quemaduras.

 AVISO

■ Al añadir refrigerante para el motor

El refrigerante no es ni agua corriente ni anticongelante. Debe utilizarse la mezcla adecuada de agua y anticongelante para conseguir la lubricación, la protección contra la corrosión y el enfriamiento correctos. Asegúrese de leer la etiqueta del anticongelante o el refrigerante.

■ Si derrama refrigerante

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar daños en los componentes o la pintura.

Radiador y condensador

Verifique el radiador y el condensador y limpie cualquier objeto extraño.

Si alguna de las partes antes mencionadas está extremadamente sucia o si no está seguro de sus condiciones, lleve su vehículo a que lo revisen a un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

 PRECAUCION

■ Cuando el motor esté caliente

No toque el radiador ni el condensador ya que es posible que estén calientes y podrían causar lesiones graves como quemaduras.

Batería

Compruebe la batería como se explica a continuación.

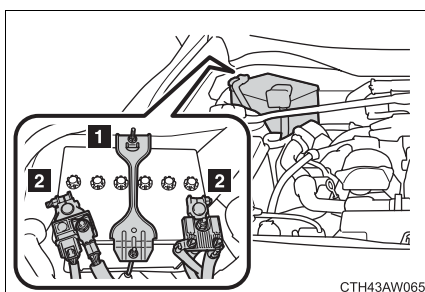
■ Símbolos de precaución

El significado de cada símbolo de precaución que aparece en la parte superior de la batería es el siguiente:

	Prohibido fumar, emplear llamas desnudas o efectuar trabajos que puedan soltar chispas		Ácido de la batería
	Utilizar gafas de protección		Observe las instrucciones de operación
	Mantener fuera del alcance de los niños		Gas explosivo

■ Exterior de la batería

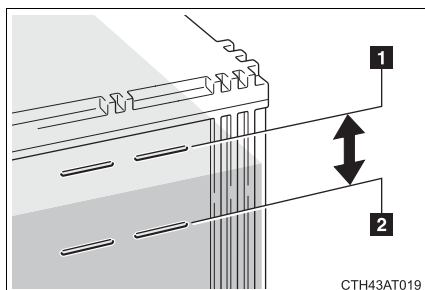
Asegúrese de que los terminales de la batería no estén corroídos y de que no existan grietas o conexiones y abrazaderas sueltas.



1 Abrazadera de sujeción

2 Terminales

■ Comprobación del líquido de la batería



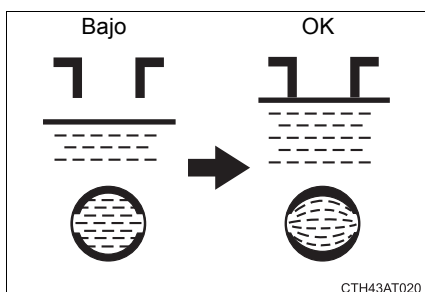
Compruebe que el nivel se encuentre entre las marcas "UPPER LEVEL" y "LOWER LEVEL".

1 "UPPER LEVEL"

2 "LOWER LEVEL"

Si el nivel de líquido se encuentra en la línea "LOWER LEVEL" o por debajo de ésta, añada agua destilada.

■ Adición de agua destilada



PASO 1 Quite el tapón de la rejilla de ventilación.

PASO 2 Agregue agua destilada.

Si no ve la línea "UPPER LEVEL", compruebe el nivel de líquido mirando directamente la celda.

PASO 3 Vuelva a colocar el tapón de la rejilla de ventilación y ciérrelo bien.

■ Antes de recargar

Al recargarse, la batería produce gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Por lo tanto, antes de proceder a la recarga:

- Si realiza la recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Verifique que el interruptor de alimentación del cargador esté apagado al conectar y desconectar los cables del cargador a la batería.

■ Después de recargar/reconectar la batería (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Es posible que justo después de volver a conectar la batería no sea posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente. En ese caso, use el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas.
- Arranque el motor con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY. El motor no arrancará si el interruptor “ENGINE START STOP” está apagado. No obstante, el motor funcionará con normalidad al segundo intento.
- El modo del interruptor “ENGINE START STOP” queda registrado en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería, el vehículo volverá a colocar el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo en el que se encontraba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Tenga especial cuidado al conectar la batería si desconoce en qué modo estaba el interruptor “ENGINE START STOP” antes de la descarga.

Si el motor no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con cualquier otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



PRECAUCION

■ Productos químicos de la batería

La batería contiene ácido sulfúrico, sustancia venenosa y corrosiva, y puede producir gas hidrógeno que es inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de heridas graves o mortales, tome las siguientes precauciones al trabajar con la batería o cerca de ella:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- No inhale ni ingiera nunca electrólitos.
- Lleve siempre gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.

■ Dónde recargar la batería con total seguridad

Recargue siempre la batería en una zona al aire libre. No recargue la batería en un garaje o en un espacio cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ Medidas de emergencia relacionadas con el electrólito

- Si le entra electrólito en los ojos
Lávese los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite asistencia médica de forma inmediata. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si el electrólito entra en contacto con la piel
Lave minuciosamente la zona afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite asistencia médica de forma inmediata.
- Si el electrólito entra en contacto con la ropa
Puede traspasar la ropa y llegar a la piel. Sáquese la ropa inmediatamente y si fuera necesario siga el procedimiento indicado anteriormente.
- Si ingiere electrólito accidentalmente
Beba una gran cantidad de agua o leche. Acuda a un centro médico de urgencias inmediatamente.

⚠ AVISO

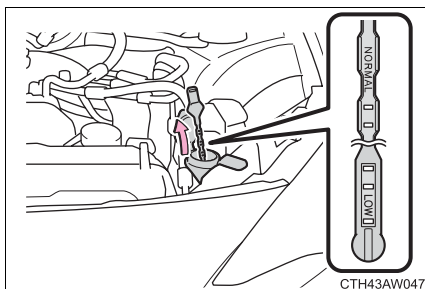
■ Al recargar la batería

No recargue nunca la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén desconectados.

■ Al añadir agua destilada

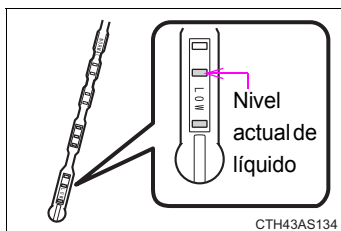
Evite el llenado en exceso. El derrame de agua durante la recarga de la batería puede producir corrosión.

Líquido del lavador



Si el nivel de líquido del lavador se encuentra en la línea "LOW", añada líquido.

■ Uso del medidor



El líquido del lavador se puede comprobar observando la posición del nivel en los orificios cubiertos con líquido en el medidor.

Si el nivel cae por debajo del segundo orificio desde la parte inferior (posición "LOW"), rellene el líquido del lavador.



PRECAUCION

■ Al añadir líquido del lavador

No añada el líquido del lavador cuando el motor esté caliente o en funcionamiento, dado que el líquido del lavador contiene alcohol y podría incendiarse si se derramara sobre el motor, etc.



AVISO

■ Líquido del lavador

No utilice agua con jabón o anticongelante de motor en lugar del líquido del lavador.

De lo contrario puede producir manchas en las superficies pintadas del vehículo.

■ Dilución del líquido del lavador

Diluya líquido del lavador con agua según sea necesario.

Consulte las temperaturas de congelación listadas en la etiqueta del envase del líquido del lavador.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

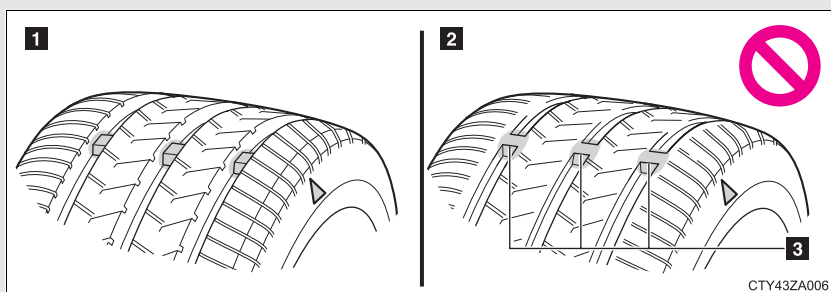
Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos teniendo en cuenta el plan de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

■ Comprobación de los neumáticos

Compruebe que los indicadores de desgaste se muestran en los neumáticos. Compruebe también los neumáticos por si presentan desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado de la banda de rodadura.

Compruebe el estado y la presión del neumático de repuesto si no se ha efectuado la rotación.



1 Banda de rodadura nueva

2 Banda de rodadura desgastada

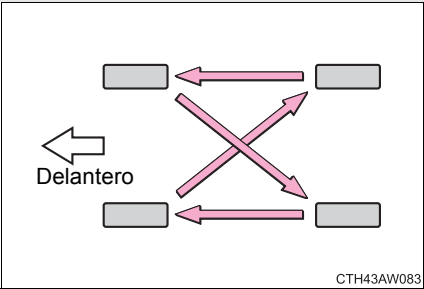
3 Indicador de desgaste de la banda de rodadura

La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura viene indicada por las marcas "TWI" o "Δ", etc., que aparecen en relieve en el flanco de cada neumático.

Sustituya los neumáticos si los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.

■ Rotación de neumáticos

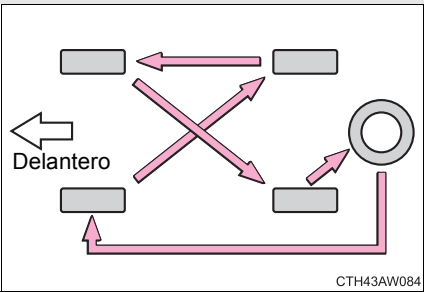
Vehículos con un kit de emergencia para reparación de pinchazos



Realice la rotación de los neumáticos en el orden indicado.

Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos cada 10.000 km (6.000 millas) aproximadamente.

Vehículos con un neumático de repuesto del mismo tipo de rueda que el de los neumáticos montados



Realice la rotación de los neumáticos en el orden indicado.

Para igualar el desgaste de los neumáticos y prolongar su vida útil, Toyota recomienda rotar los neumáticos cada 10.000 km (6.000 millas) aproximadamente.

■ Sistema de aviso de la presión de los neumáticos

Su Toyota cuenta con un sistema de aviso de la presión de los neumáticos que utiliza las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos para detectar si la presión de inflado de los neumáticos es baja antes de que surjan problemas graves. (→P. 416)

Instalación de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando cambie neumáticos o ruedas, también tendrá que instalar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos nuevos, deben registrarse los nuevos códigos de identificación de dichos elementos en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos e inicializarse el sistema de aviso de la presión de los neumáticos. Solicite el registro de los códigos de identificación de las válvulas y los transmisores de aviso de presión de los neumáticos a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. (→P. 352)

■ Cómo inicializar el sistema de aviso de la presión de los neumáticos

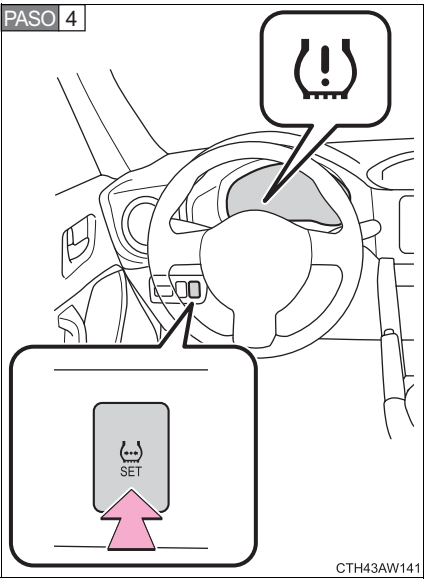
PASO 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y desactive el interruptor “ENGINE START STOP” (vehículos con sistema de llave inteligente) o el interruptor del motor (vehículos sin sistema de llave inteligente).

La inicialización no puede realizarse con el vehículo en movimiento.

PASO 2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel indicado de presión de inflado de los neumáticos en frío. (→P. 488)

Asegúrese de ajustar la presión de los neumáticos al nivel especificado de presión de inflado de los neumáticos en frío. El sistema de aviso de la presión de los neumáticos funcionará a partir de este nivel de presión.

PASO 3 Gire el interruptor “ENGINE START STOP” al modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) o el interruptor del motor a la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente).



Mantenga pulsado el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos hasta que la luz de aviso de la presión de los neumáticos parpadee 3 veces lentamente.

- PASO 5** Vehículos con sistema de llave inteligente: Espere unos minutos con el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON y, a continuación, desactive el interruptor “ENGINE START STOP”.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Espere unos minutos con el interruptor del motor en la posición “ON” y, a continuación, gire el interruptor del motor a la posición “ACC” o “LOCK”.

Registro de los códigos de identificación

La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos tienen un código de identificación único. Al cambiar la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos, hay que registrar el código de identificación. El código de identificación debe registrarlo un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ **Cuándo deben cambiarse los neumáticos del vehículo**

Es necesario cambiar los neumáticos si:

- Los indicadores de desgaste se muestran en un neumático.
- Presentan deterioros tales como cortes, hendiduras o grietas lo suficientemente profundos como para dejar la estructura al descubierto o combas indicativas de daños internos
- El neumático se desinfla en repetidas ocasiones o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación de un corte o demás daños

Si tiene dudas, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ **Sustitución de neumáticos y ruedas**

Si el código de identificación de la válvula y del transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir aproximadamente 10 minutos, la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende después de parpadear durante 1 minuto para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema.

■ **Vida útil del neumático**

Cualquier neumático que supere los 6 años debe revisarlo un mecánico cualificado, aunque se haya utilizado poco o nunca, o no presente daños evidentes.

■ **Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos**

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos no sustituye las comprobaciones rutinarias de inflado de éstos. Procure comprobar la presión de inflado de los neumáticos como parte de su rutina de comprobaciones diarias del vehículo.

■ **Si la banda de rodadura de neumáticos para nieve se desgasta por debajo de 4 mm (0,16 pul.)**

El neumático para nieve ha perdido la efectividad.

■ **Neumáticos de perfil bajo (vehículos con neumáticos de 17 pulgadas)**

En general, en comparación con los neumáticos estándar, los neumáticos de perfil bajo se desgastan con mayor rapidez y su agarre en vías nevadas o heladas es menor. Asegúrese de utilizar neumáticos para nieve o cadenas en carreteras nevadas y/o heladas y circule con precaución a una velocidad apropiada para la vía y las condiciones atmosféricas.

■ **Si pulsa el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos de forma accidental**

Si se lleva a cabo la inicialización, ajuste la presión de inflado de los neumáticos según el nivel especificado e inicialice de nuevo el sistema de aviso de la presión de los neumáticos.

■ Certificación del sistema de aviso de la presión de los neumáticos



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
<http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html>

Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAF is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAF tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAF in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAF est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAF står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAF overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAF in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23AAF ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAF è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAF cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

DENSO CORPORATION declara que este 23AAF está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnehk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAF jikkonforma mal-hiġġijiet essenzjali u ma provvediment i oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAF vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulilõrrot, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAF megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAF spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAF je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAF v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAF atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAF atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAF jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAF er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

DENSO CORPORATION erklærer herved at udstyret 23AAF er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAF е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAF este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAF je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 23AAF u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAF u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:
DoC address : <http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

CE0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti o hrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadczam, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

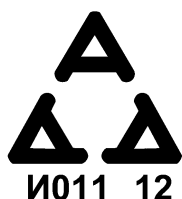
С н а с т о я щ е м о, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., д е к л а р и р а, ч е PMV-C210 е в с ъ о т в е т с т в и е с с њ е с т в е н н и т е и з и с к в а н и я и д р у г и т е п р и л о ж и м и р а з п о р е д б и н а Д и р е к т и в а 1999/5/Е С.

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim , PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.



PRECAUCION

■ **Funcionamiento del sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

Es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no emita un aviso inmediatamente después de un pinchazo o de una fuga de aire repentina.

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes.

En caso contrario, podrían producirse daños en alguna parte del tren de transmisión u originarse características de maniobrabilidad peligrosas, con el consiguiente riesgo de sufrir accidentes que resulten en lesiones graves o la muerte.

- Asegúrese de instalar 4 neumáticos del tamaño especificado, así como también que los 4 neumáticos sean del mismo tamaño, del mismo fabricante, de la misma marca y con la misma banda de rodadura.
 - No utilice tamaños de neumáticos distintos de los recomendados por Toyota.
 - Utilice únicamente neumáticos radiales.
 - No mezcle neumáticos de verano, de nieve y para todo el año.
 - No utilice neumáticos que hayan sido usados en otro vehículo.
- No utilice neumáticos si no sabe cómo fueron usados anteriormente.

■ **Cuando inicialice el sistema de aviso de la presión de los neumáticos**

No accione el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos sin ajustar antes el nivel especificado de presión de inflado de los neumáticos. De lo contrario, puede que la luz de aviso de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea normal.

 AVISO

■ **Reparación o sustitución de los neumáticos, las ruedas, las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, y las tapas de las válvulas de los neumáticos**

- Para extraer o colocar las ruedas, los neumáticos, o las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, ya que las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.
- Asegúrese de volver a colocar las tapas de las válvulas de los neumáticos. Si no se instalan las tapas de las válvulas de los neumáticos, el agua podría penetrar en las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos y podría verse afectado el funcionamiento de las válvulas de aviso de la presión de los neumáticos.
- Al sustituir las tapas de las válvulas de los neumáticos, utilice únicamente las del tipo especificado. La tapa podría atascarse.

■ **Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, o con un taller de servicio cualificado. Tras utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de sustituir el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos al reparar o sustituir el neumático. (→P. 351)

**AVISO****■ Conducción sobre vías difíciles**

Tenga especial cuidado cuando conduzca en caminos con el pavimento suelto o con baches.

Estas condiciones pueden ocasionar que se pierda la presión de aire del neumático, reduciendo la habilidad de amortiguación de los neumáticos. Además, la conducción por carreteras en malas condiciones puede deteriorar los neumáticos y dañar las ruedas y la carrocería del vehículo.

■ Neumáticos de perfil bajo y ruedas (vehículos con neumáticos de 17 pulgadas)

Es posible que los neumáticos de perfil bajo causen más daño del habitual a la rueda del neumático al recibir un impacto de la superficie de la carretera. Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que la presión de inflado de los neumáticos es la adecuada. Si los neumáticos están subinflados, podrían sufrir daños más graves.
- Evite baches, pavimento irregular, bordillos y demás puntos peligrosos de la carretera. Podría provocar daños graves a los neumáticos y las ruedas.

■ Si desciende la presión de los neumáticos mientras se conduce

No siga circulando, podría estropear los neumáticos y las ruedas.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener la presión de inflado de los neumáticos adecuada. Debe comprobarse la presión de inflado de los neumáticos al menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de los neumáticos se compruebe cada dos semanas. (→P. 488)

■ Consecuencias de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Si circula con una presión de inflado de los neumáticos incorrecta, podrían darse las siguientes situaciones:

- Reducción del ahorro de combustible
- Reducción del confort de conducción y respuesta insuficiente
- Reducción de la duración de los neumáticos debido al desgaste
- Reducción de la seguridad
- Deterioro en el tren de transmisión

Si es necesario inflar un neumático con demasiada frecuencia, llévalo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que lo revisen.

■ Instrucciones para revisar la presión de los neumáticos

Al comprobar la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de verificar lo siguiente:

- Compruebe la presión solamente cuando los neumáticos estén fríos.
Si el vehículo ha estado estacionado al menos durante 3 horas y no ha circulado durante más de 1,5 km o 1 milla, obtendrá una lectura precisa de la presión de inflado de los neumáticos en frío.
- Utilice siempre manómetros para neumáticos.
Es difícil determinar si un neumático se ha inflado correctamente basándose solamente en el aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos aumente después de la conducción ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos justo después de conducir.
- El peso de los pasajeros y del equipaje debe colocarse de tal modo que el vehículo esté equilibrado.



PRECAUCION

■ El inflado correcto es crucial para preservar el rendimiento de los neumáticos

Lleve siempre los neumáticos inflados correctamente.

Si los neumáticos no están inflados correctamente, se pueden producir las condiciones siguientes que podrían provocar un accidente con resultado de lesiones graves o mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Respuesta insuficiente
- Posibilidad de reventones como consecuencia del sobrecalentamiento de los neumáticos
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de la rueda y/o daños en el neumático
- Mayor probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a peligros en la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la carretera, etc.)



AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de los neumáticos**

Asegúrese de volver a colocar las tapas de la válvula de los neumáticos.

Sin una tapa, la suciedad o la humedad podrían entrar en la válvula y ocasionar una fuga de aire, lo que disminuiría la presión de inflado de los neumáticos.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Ruedas

En caso de que una rueda esté encorvada, agrietada o con evidentes signos de corrosión, deberá cambiarla. De lo contrario, es posible que el neumático se separe de la rueda o que provoque una pérdida de control.

■ Selección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, se debe tener cuidado para garantizar que sean equivalentes a aquellas retiradas en cuanto a capacidad de carga, diámetro, anchura de la llanta y desplazamiento*.

Las ruedas de recambio están disponibles con cualquier concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

*: Convencionalmente se conoce como “descentramiento”.

Toyota no recomienda utilizar:

- Ruedas de distintas medidas o tipos
- Ruedas usadas
- Ruedas dobladas que han sido enderezadas

■ Precauciones sobre las llantas de aluminio

- Utilice únicamente tuercas y llaves para ruedas de Toyota diseñadas para sus ruedas de aluminio.
- Tras rotar, reparar o cambiar los neumáticos, debe comprobar que las tuercas de las ruedas siguen bien apretadas después de haber conducido unos 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no dañar las ruedas de aluminio al utilizar cadenas del neumático.
- Para el equilibrado de las ruedas, utilice únicamente pesos equilibradores originales de Toyota o equivalentes y un martillo de plástico o de goma.

■ Al cambiar las ruedas

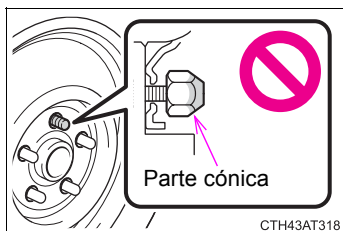
Las ruedas de su Toyota están equipadas con válvulas y transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, lo que permite que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos le advierta con tiempo en caso de que se produzca una pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos. (→P. 351)

⚠ PRECAUCION

■ Al cambiar las ruedas

- No utilice ruedas con un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, ya que podría causar la pérdida de control.
- No utilice nunca cámaras interiores en una rueda pinchada que esté diseñada para neumáticos sin cámara. Podría llegar a provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de heridas graves o mortales.

■ Al instalar las tuercas de las ruedas



- Asegúrese de instalar las tuercas de las ruedas con la parte cónica hacia dentro. La instalación de las tuercas con la parte cónica hacia fuera puede causar un funcionamiento incorrecto de la rueda y, con el tiempo, la salida de ésta durante la conducción, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

- Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de las ruedas.

El aceite y la grasa pueden ocasionar que las tuercas de la rueda se aprieten excesivamente, lo que puede averiar el perno o la rueda del disco. Además, el aceite o la grasa pueden hacer que se aflojen las tuercas y la rueda se salga, lo que puede provocar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier resto de aceite o grasa de los pernos y las tuercas de las ruedas.

**AVISO****■ Sustitución de las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

- Dado que la reparación o la sustitución de los neumáticos puede afectar a las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos, asegúrese de que el servicio lo realice un concesionario o taller Toyota autorizado, otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, u otro servicio de recogida apropiado. Además, procure comprar las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos en un concesionario o taller Toyota autorizado, o en otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Asegúrese de usar solo ruedas originales de Toyota en su vehículo.
Las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos pueden no funcionar correctamente con ruedas que no sean originales.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Filtro del aire acondicionado

El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con frecuencia para mantener la eficacia del aire acondicionado.

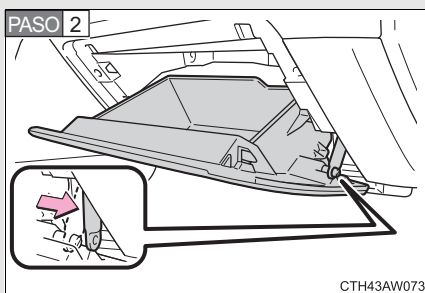
■ Método de desmontaje

PASO 1 Vehículos sin sistema de llave inteligente

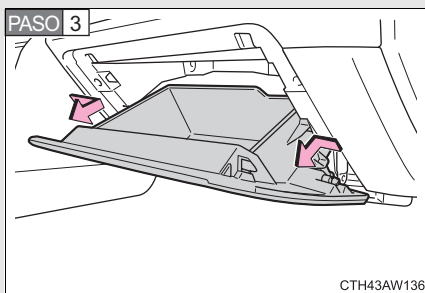
Apague el interruptor del motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente

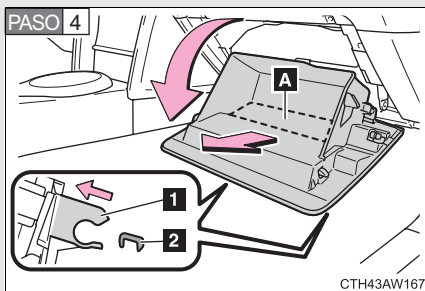
Apague el interruptor “ENGINE START STOP”.



Abra la guantera. Extraiga el amortiguador.



Empuje hacia dentro cada lado de la guantera y tire de la misma hacia usted para desmontar los agarres.

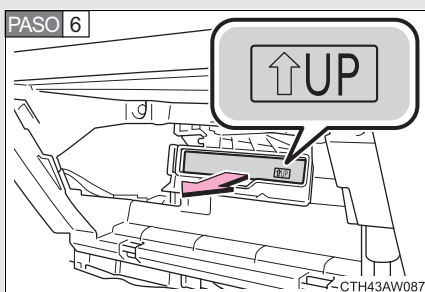
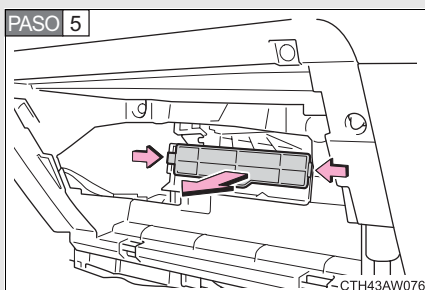


Baje la guantera lentamente hasta que la superficie **A** esté en horizontal con el suelo y, a continuación, sáquela. (Si tira con poca fuerza, solamente se desengancharán los agarres inferiores.)

1 Agarre inferior**2** Punto de enganche del agarre inferior

No saque la guantera a la fuerza. De lo contrario, podrían deformarse los agarres inferiores o los puntos de enganche de los agarres inferiores, lo que dificultaría volver a montar o cerrar la guantera.

Quite la tapa del filtro.



Extraiga el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" mostradas en el filtro deben estar orientadas hacia arriba.

■ **Intervalo de inspección**

Revise y sustituya el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. En áreas con abundante polvo y con un flujo de tráfico elevado, puede que resulte necesario cambiarlo antes del tiempo estipulado en un principio. (Si desea obtener información detallada sobre el mantenimiento planificado, consulte el “Manual de servicio de Toyota” o el “Manual de Garantía de Toyota”).

■ **Si el flujo de aire de los orificios de ventilación disminuye considerablemente**

Es posible que el filtro esté obstruido. Revíselo y cámbielo en caso de que sea necesario.



AVISO

■ **Al extraer la guantera**

No saque la guantera a la fuerza. De lo contrario, podrían deformarse los agarres inferiores o los puntos de enganche de los agarres inferiores, lo que dificultaría volver a montar o cerrar la guantera.

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese de que siempre hay instalado un filtro.
Si usa el sistema de aire acondicionado sin filtro puede ocasionar daños en el sistema.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

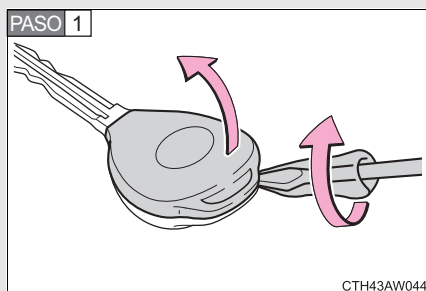
Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica

Cambie la batería por una nueva en caso de que se agote.

■ **Necesitará los siguientes elementos:**

- Destornillador de cabeza plana
- Pila de litio CR2016 (vehículos sin sistema de llave inteligente) o CR1632 (vehículos con sistema de llave inteligente)

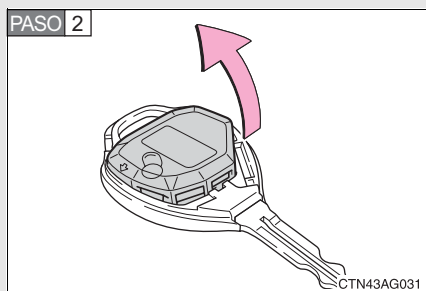
■ **Cambio de pila (vehículos sin sistema de llave inteligente)**



Quite la tapa.

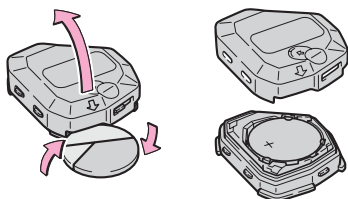
Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador con un paño.

Para evitar que los botones se desmonten, ponga su superficie orientada hacia abajo.



Saque el módulo.

PASO 3



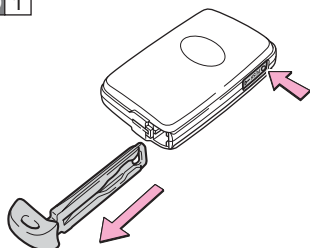
CTN43AG032

Abra la tapa de la caja con una moneda recubierta con cinta o cualquier otro elemento protector y saque la pila descargada.

Introduzca una pila nueva con el terminal “+” orientado hacia arriba.

■ **Cambio de pila (vehículos con sistema de llave inteligente)**

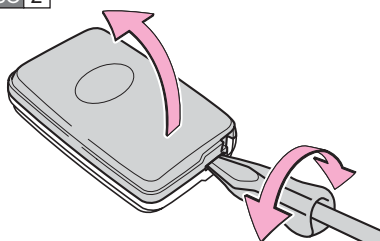
PASO 1



CTH11AW005

Saque la llave mecánica.

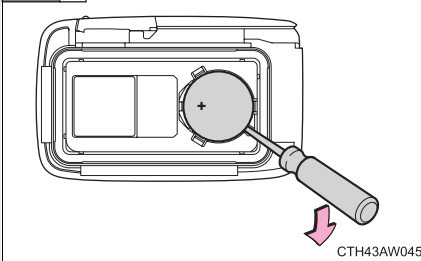
PASO 2



CTH43AT157

Quite la tapa.

Para evitar que se dañe la llave, cubra la punta del destornillador con un paño.

PASO 3

Quite la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el terminal “+” orientado hacia arriba.

■ **Use una pila de litio CR2016 (vehículos sin sistema de llave inteligente) o CR1632 (vehículos con sistema de llave inteligente)**

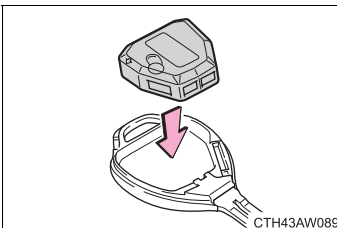
- Las pilas pueden adquirirse en un concesionario Toyota autorizado, en cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, en tiendas de electrodomésticos o de fotografía.
- Sustituya únicamente por el mismo tipo o uno equivalente recomendado por el fabricante.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con lo estipulado por la legislación local.

■ **Cuando la pila de la llave esté agotada**

Es posible que se produzcan las siguientes situaciones:

- El sistema de llave inteligente (si está instalado) y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- El alcance de funcionamiento se verá reducido.

■ **Cuando coloque nuevamente el módulo (vehículos sin sistema de llave inteligente)**



Inserte el módulo directamente por la parte superior. Insertarlo en ángulo podría evitar que los botones de la llave funcionen correctamente.



PRECAUCION

■ Pilas y otros elementos extraídos

Se trata de piezas pequeñas con las que los niños podrían ahogarse en caso de ingerirlas. Mantener fuera del alcance de los niños. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o mortales.

■ Certificación de la pila de litio

- RIESGO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE SUSTITUIR LA PILA POR UNA INADECUADA. DESECHE LAS PILAS USADAS CONFORME A LAS INSTRUCCIONES INDICADAS
- Las pilas no deben estar expuestas al calor excesivo como por ejemplo a la luz solar directa, fuego o similares.



AVISO

■ Para no alterar el funcionamiento normal tras haber reemplazado las pilas

Respete las siguientes precauciones para evitar accidentes:

- Siempre trabaje con las manos secas.
La humedad puede ocasionar corrosión en la pila.
- No toque ni mueva ningún otro componente en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la pila.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

Comprobación y cambio de fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. En tal caso, revise y cambie los fusibles si es necesario.

PASO 1 Vehículos sin sistema de llave inteligente

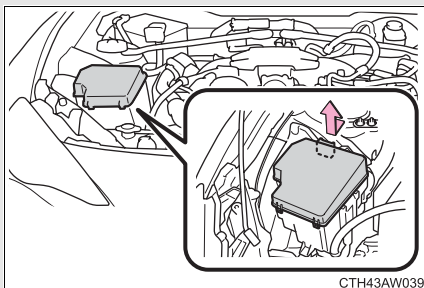
Apague el interruptor del motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Apague el interruptor “ENGINE START STOP”.

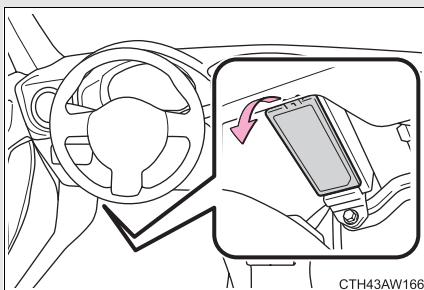
PASO 2 Abra la tapa de la caja de fusibles.

Compartimiento del motor



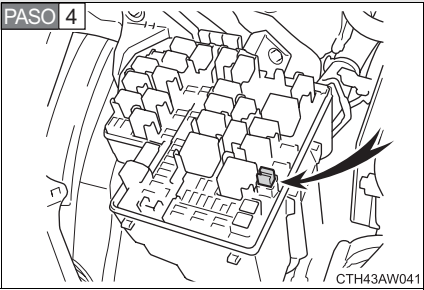
Apriete las lengüetas hacia adentro y levante la tapa.

Tablero de instrumentos



Quite la tapa.

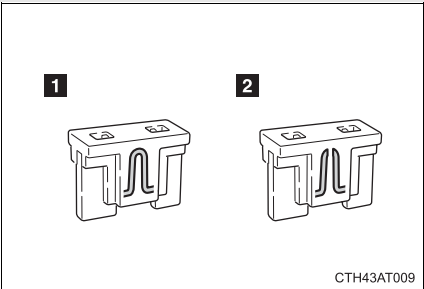
PASO 3 En caso de un fallo en el sistema, consulte “Disposición de los fusibles y amperaje” (→P. 376) para obtener más información sobre qué fusible debe revisar.



Saque el fusible con la herramienta extractora.

PASO 5 Verifique si el fusible se ha fundido.

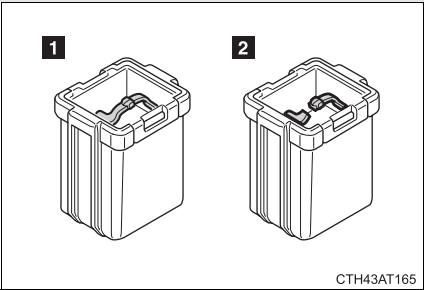
Tipo A



- 1** Fusible normal
- 2** Fusible fundido

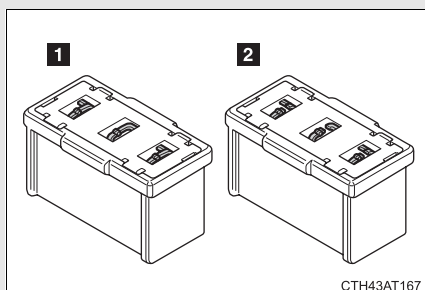
Cámbielo por otro de un amperaje adecuado. Podrá consultar el amperaje en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo B

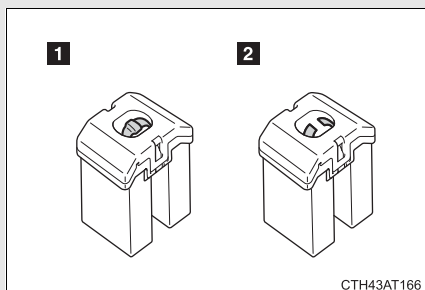


- 1** Fusible normal
- 2** Fusible fundido

Cámbielo por otro de un amperaje adecuado. Podrá consultar el amperaje en la tapa de la caja de fusibles.

Tipo C**1 Fusible normal****2 Fusible fundido**

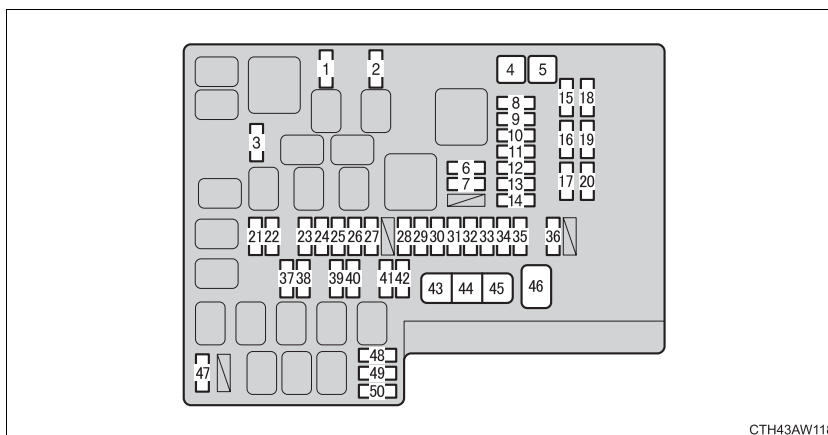
Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Tipo D**1 Fusible normal****2 Fusible fundido**

Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Disposición de los fusibles y amperaje

■ Compartimiento del motor



Fusible		Amperios	Circuito
1	MIR HTR	7.5 A	Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores
2	RDI	25 A	Ventilador de enfriamiento eléctrico
3	(PUSH-AT)	7.5 A	Unidad de control del motor
4	ABS NO. 1	40 A	ABS
5	HEATER	50 A	Sistema de aire acondicionado
6	WASHER	10 A	Lavaparabrisas
7	WIPER	30 A	Limpiaparabrisas
8	RR DEF	30 A	Desempañador de la luna trasera
9	(RR FOG)	10 A	Luz antiniebla trasera
10	D FR DOOR	25 A	Ventanilla automática (lado del conductor)

Fusible		Amperios	Circuito
11	(CDS)	25 A	Ventilador de enfriamiento eléctrico
12	D-OP	25 A	—
13	ABS NO. 2	25 A	ABS
14	D FL DOOR	25 A	Ventanilla automática (lado del pasajero)
15	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
16	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
17	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
18	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
19	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
20	SPARE	Consulte la nota.	Fusible de repuesto
21	ST	7.5 A	Sistema de arranque
22	ALT-S	7.5 A	Sistema de carga
23	(STR LOCK)	7.5 A	Sistema de bloqueo de la dirección
24	D/L	20 A	Cierre centralizado de las puertas
25	ETCS	15 A	Unidad de control del motor
26	(AT+B)	7.5 A	Transmisión
27	(AM2 NO. 2)	7.5 A	Sistema de llave inteligente
28	EFI (CTRL)	15 A	Unidad de control del motor

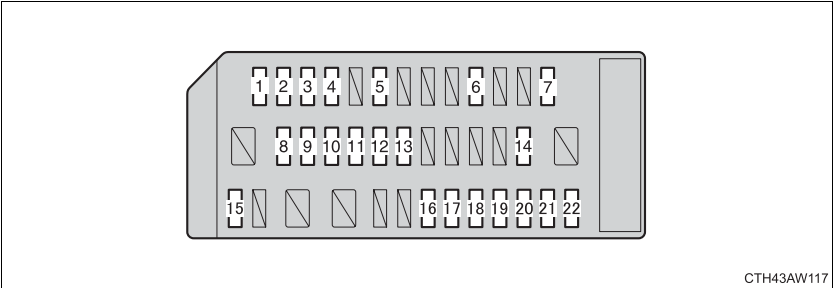
Fusible		Amperios	Circuito
29	EFI (HTR)	15 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
30	EFI (IGN)	15 A	Sistema de arranque
31	EFI (+B)	7.5 A	Unidad de control del motor
32	HAZ	15 A	Luces de los intermitentes, intermitentes de emergencia
33	MPX-B	7.5 A	Sistema de aire acondicionado automático, medidores e indicadores
34	F/PMP	20 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
35	IG2 MAIN	30 A	Sistema de cojín de aire SRS, unidad de control del motor
36	DCC	30 A	Luz interior, control remoto inalámbrico, cuerpo principal ECU
37	HORN NO. 2	7.5 A	Bocina
38	HORN NO. 1	7.5 A	Bocina
39	H-LP LH LO	15 A	Faro izquierdo (luz de cruce)
40	H-LP RH LO	15 A	Faro derecho (luz de cruce)
41	H-LP LH HI	10 A	Faro izquierdo (luz de carretera)
42	H-LP RH HI	10 A	Faro derecho (luz de carretera)

Fusible		Amperios	Circuito
43	INJ	30 A	Sistema de inyección de combustible multipuerto/sistema de inyección de combustible secuencial multipuerto
44	H-LP WASHER	30 A	Lavafaros
45	AM2 NO. 1	40 A	Sistema de arranque, unidad de control del motor
46	EPS	80 A	Servodirección eléctrica
47	A/B MAIN	15 A	Sistema de cojín de aire SRS
48	ECU-B	7.5 A	Control remoto inalámbrico, cuerpo principal ECU
49	DOME	20 A	Luz interior
50	IG2	7.5 A	Unidad de control del motor

Nota

Se proporciona una unidad de cada uno de los siguientes fusibles de repuesto: 7.5 A, 10 A, 15 A, 20 A, 25 A, 30 A.

■ Tablero de instrumentos



Fusible		Amperios	Circuito
1	ECU ACC	10 A	Cuerpo principal ECU, espejos retrovisores exteriores
2	P/POINT No.2	15 A	Toma de corriente
3	PANEL	10 A	Iluminación
4	TAIL	10 A	Luces de posición traseras
5	DRL	10 A	Sistema de luz de marcha diurna
6	STOP	7.5 A	Luces de freno
7	OBD	7.5 A	Sistema de diagnóstico a bordo
8	HEATER-S	7.5 A	Sistema de aire acondicionado
9	HEATER	10 A	Sistema de aire acondicionado
10	FR FOG LH	10 A	Luz antiniebla delantera izquierda
11	FR FOG RH	10 A	Luz antiniebla delantera derecha
12	BK/UP LP	7.5 A	Luces de marcha atrás
13	ECU IG1	10 A	ABS, servodirección eléctrica
14	AM1	7.5 A	Sistema de arranque
15	AMP	15 A	Sistema de audio
16	AT UNIT	15 A	Transmisión
17	GAUGE	7.5 A	Medidores e indicadores, sistema de llave inteligente
18	ECU IG2	10 A	Unidad de control del motor
19	SEAT HTR LH	10 A	Calentador del asiento izquierdo
20	SEAT HTR RH	10 A	Calentador del asiento derecho
21	RADIO	7.5 A	Sistema de audio
22	P/POINT No.1	15 A	Toma de corriente

■ Después de cambiar un fusible

- Si después de cambiar el fusible la luz sigue sin encenderse, es posible que tenga que cambiar la bombilla. (→P. 382)
- Si el fusible cambiado se vuelve a fundir, acuda a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que revisen el vehículo.

■ En caso de sobrecarga en los circuitos

Los fusibles están diseñados para fundirse y proteger el mazo de cables para que no resulte dañado.



PRECAUCION

■ Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo

Respete las siguientes precauciones.

En caso contrario, podrían producirse daños en el vehículo y probablemente lesiones o un incendio.

- No utilice nunca fusibles de mayor amperaje del indicado ni utilice ningún otro objeto en el lugar de un fusible.
- Siempre utilice un fusible genuino de Toyota o equivalente.
- No modifique el fusible ni la caja de fusibles.



AVISO

■ Antes de cambiar los fusibles

Lleve el vehículo cuanto antes a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que averigüen la causa de la sobrecarga eléctrica y la reparen.

4-3. Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo

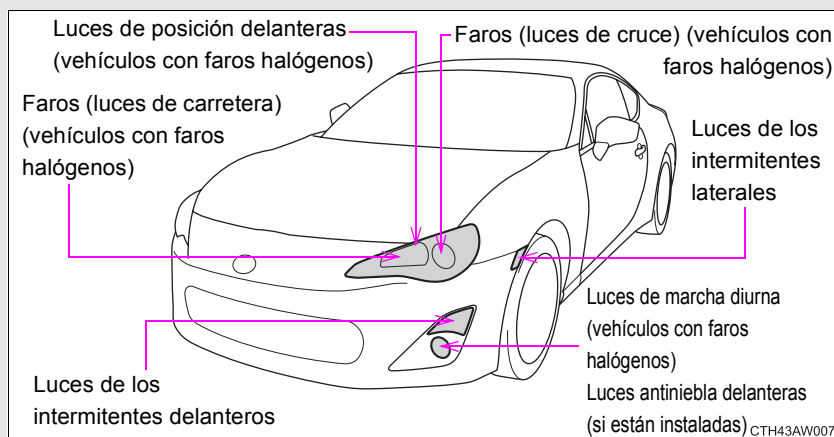
Bombillas de los faros

Las bombillas que le indicamos a continuación puede cambiarlas usted mismo. El grado de dificultad para realizar el cambio varía según la bombilla. Debido a que existe peligro de que se dañen los componentes, le recomendamos que el cambio lo realice un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, u otro profesional debidamente cualificado y equipado.

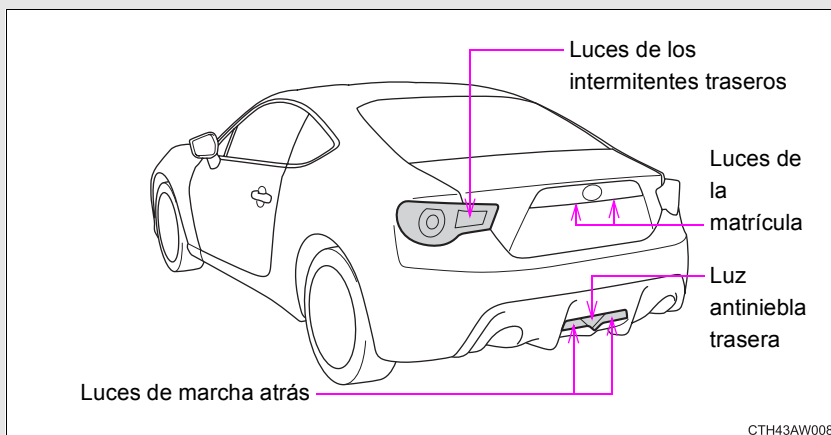
■ Preparación de la bombilla de recambio

Compruebe el vataje de la bombilla que va a cambiar. (→P. 489)

■ Bombillas delanteras

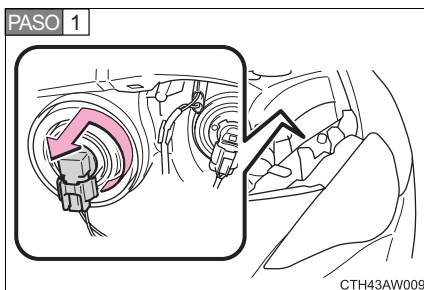


■ Bombillas traseras

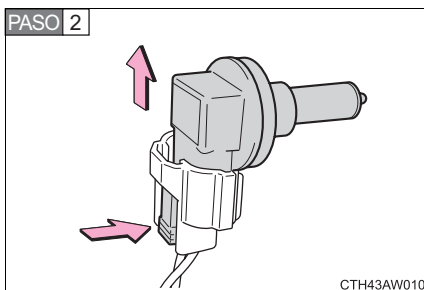


Recambio de las bombillas

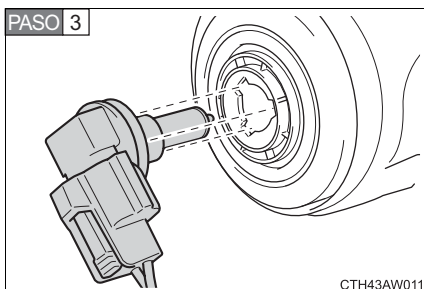
■ Luces de cruce (vehículos con bombillas halógenas)



Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

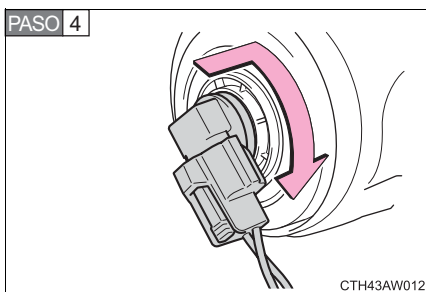


Desenchufe el conector mientras lo desbloquea.



Cambie la bombilla de luz e instale la base de la bombilla.

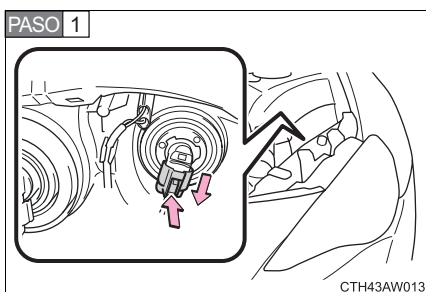
Alinee las 3 lengüetas de la bombilla de luz con el montaje e inserte.



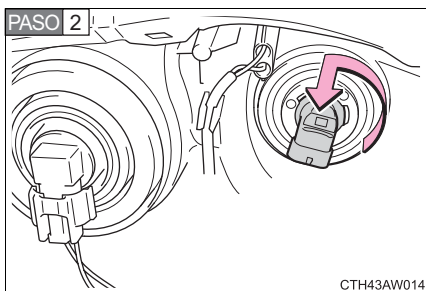
Gire y asegure la base de la bombilla.

Mueva la base de la bombilla suavemente para verificar que no esté floja, encienda las luces de cruce una vez, y visualmente confirme que no se filtre la luz por el montaje.

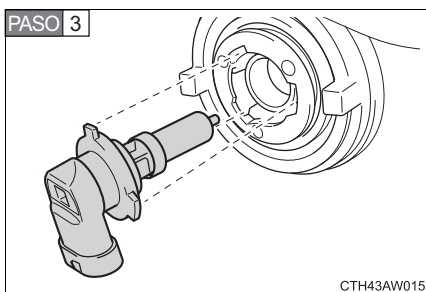
■ Luces de carretera (vehículos con bombillas halógenas)



Desenchufe el conector mientras lo desbloquea.

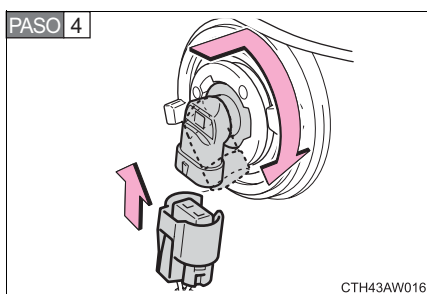


Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Instale una nueva bombilla.

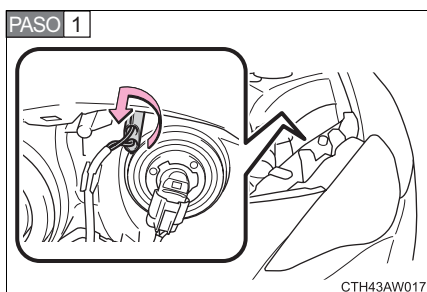
Alinee las 3 lengüetas de la bombilla de luz con el montaje e inserte.



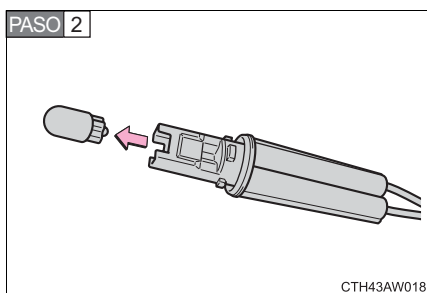
Gire y asegure la bombilla.
Instale el conector.

Mueva la base de la bombilla suavemente para verificar que no esté floja, encienda las luces de carretera una vez, y visualmente confirme que no se filtre la luz por el montaje.

■ Luces de posición delanteras (vehículos con faros halógenos)



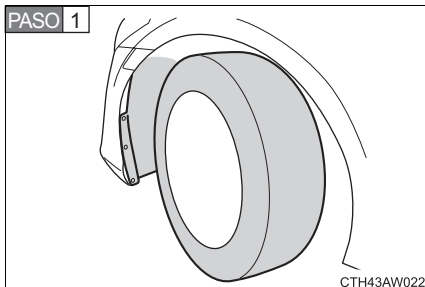
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

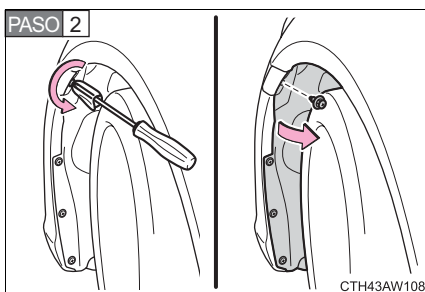
PASO 3 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luces de los intermitentes laterales



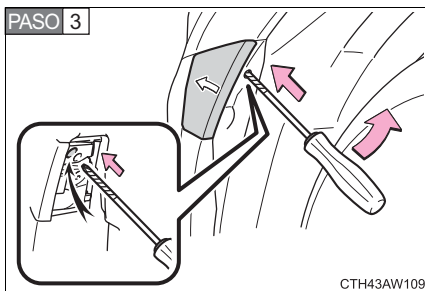
Gire el volante en el sentido contrario a la luz que desea sustituir.

Gire el volante hacia un punto tal que permita que su mano pueda trabajar entre el neumático y el protector del guardabarros.



Quite el retenedor y quite parcialmente el revestimiento de la defensa.

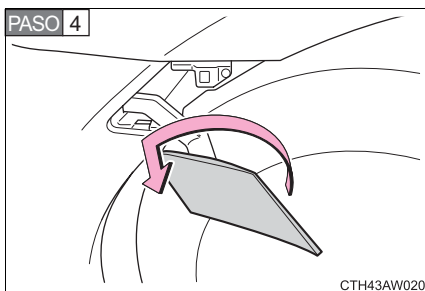
Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



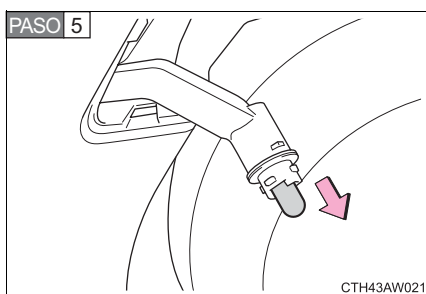
Libere la abrazadera de la luz.

Introduzca el destornillador en el orificio. Mientras presiona firmemente el destornillador hacia delante, muévalo hacia el interior del vehículo.

Para evitar que se dañe el vehículo, envuelva la punta del destornillador con cinta aislante.



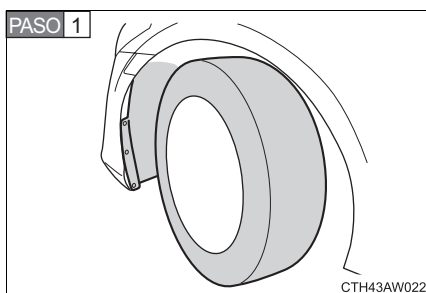
Extraiga la lámpara y gire las lentes en el sentido de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

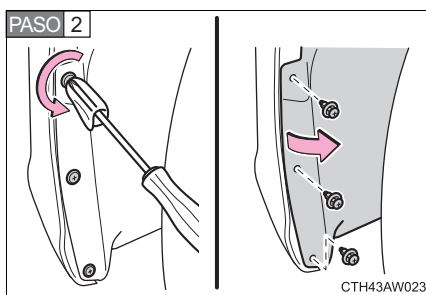
PASO 6 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luces de los intermitentes delanteros



Gire el volante en el sentido contrario a la luz que desea sustituir.

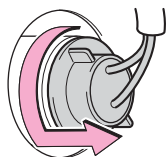
Gire el volante hacia un punto tal que permita que su mano pueda trabajar entre el neumático y el protector del guardabarros.



Quite los retenedores y quite parcialmente el revestimiento de la defensa.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.

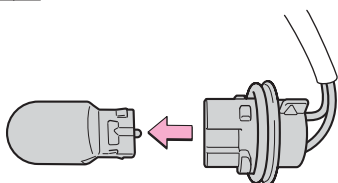
PASO 3



CTH43AW028

Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

PASO 4

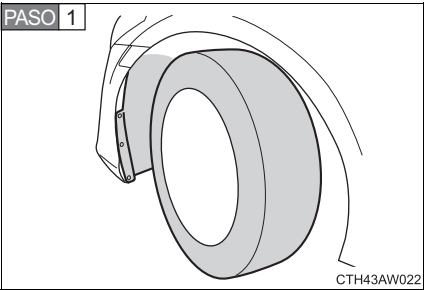


CTH43AW029

Quite la bombilla.

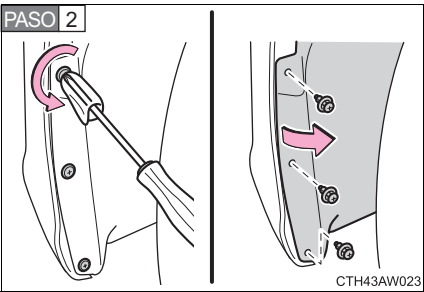
PASO 5 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ **Luces de marcha diurna (vehículos con faros halógenos)/
luces antiniebla delanteras (si están instaladas)**



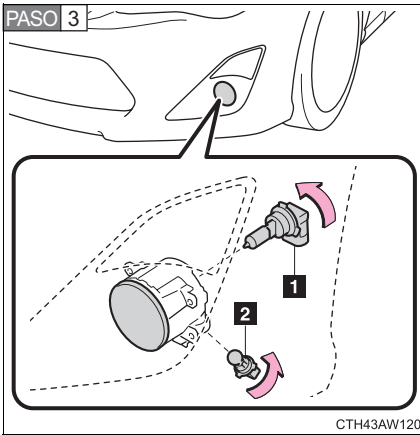
Gire el volante en el sentido contrario a la luz que desea sustituir.

Gire el volante hacia un punto tal que permita que su mano pueda trabajar entre el neumático y el protector del guardabarros.



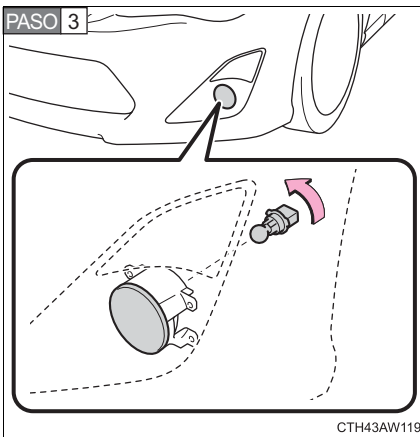
Quite los retenedores y quite parcialmente el revestimiento de la defensa.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



Luces de marcha diurna/luces antiniebla delanteras

- 1** Luces antiniebla delanteras
Desconecte el conector y quite la bombilla del faro.
- 2** Luces de marcha diurna
Quite la bombilla del faro.



Luces de marcha diurna

Quite la bombilla del faro.

PASO 4 Cambie la bombilla del faro por una nueva.

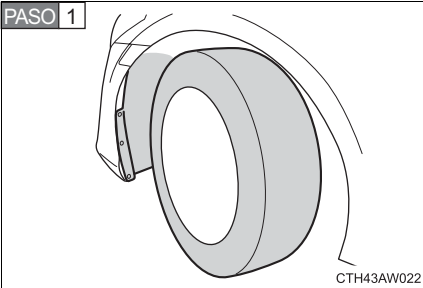
PASO 5 **Luces de marcha diurna/luces antiniebla delanteras**
Apriete y asegure la bombilla. Instale el conector.

Luces de marcha diurna

Apriete y asegure la bombilla.

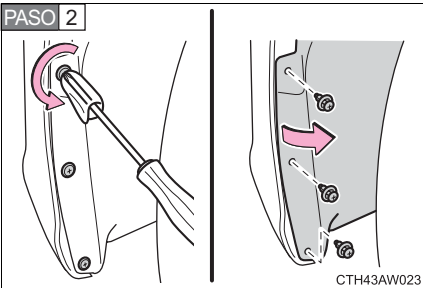
PASO 6 Cuando instale el revestimiento de la defensa, realice la instalación **PASO 2** en el orden inverso.

■ **Luces antiniebla delanteras (vehículos con faros de descarga)**



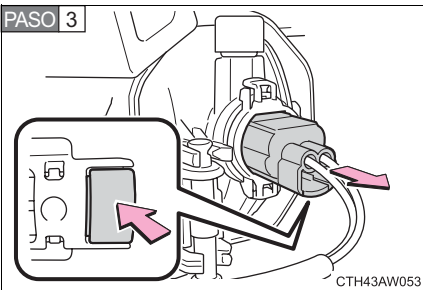
Gire el volante en el sentido contrario a la luz que desea sustituir.

Gire el volante hacia un punto tal que permita que su mano pueda trabajar entre el neumático y el protector del guardabarros.

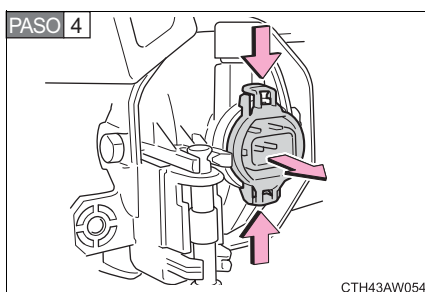


Quite los retenedores y quite parcialmente el revestimiento de la defensa.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



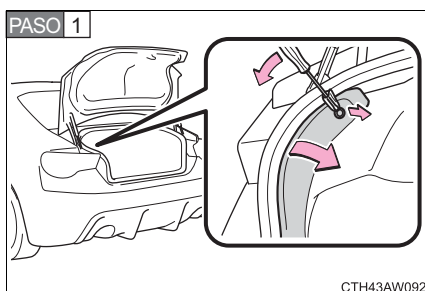
Desenchufe el conector mientras lo desbloquea.



Quite la bombilla.

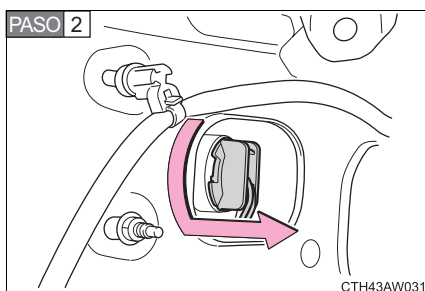
PASO 5 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luces de los intermitentes traseros

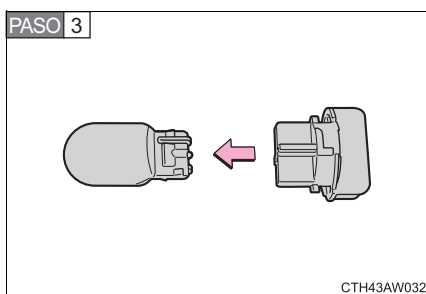


En algunos modelos, quite un retenedor y parcialmente quite la tapa.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



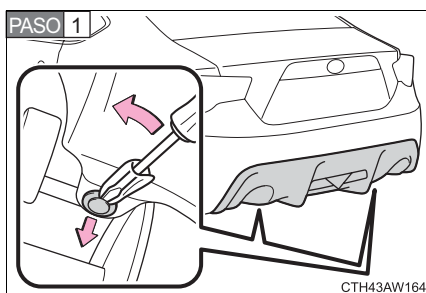
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

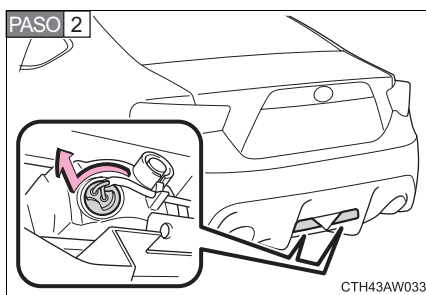
PASO 4 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luces de marcha atrás

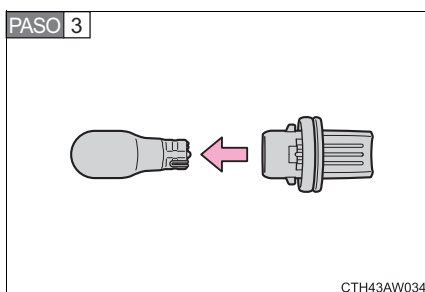


Retire los retenedores.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



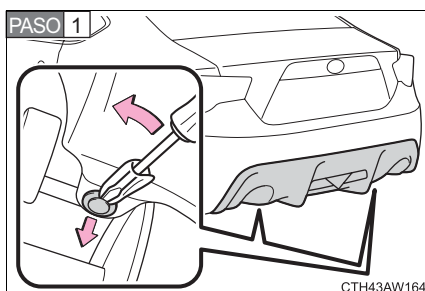
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

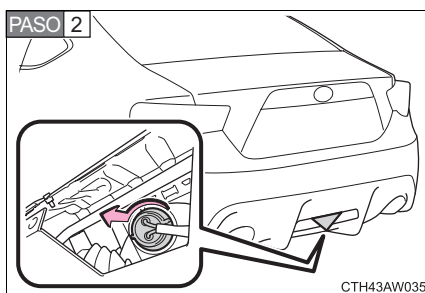
PASO 4 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luz antiniebla trasera

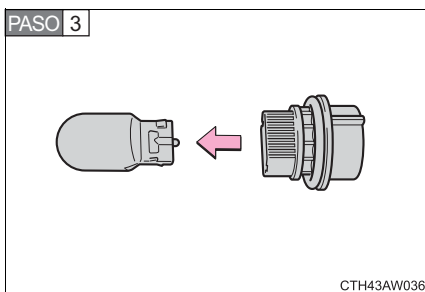


Retire los retenedores.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



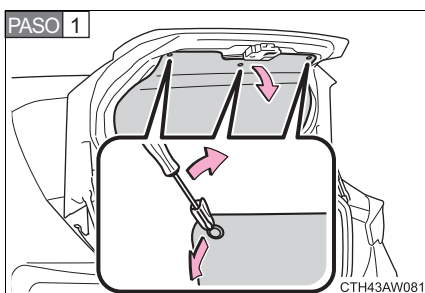
Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

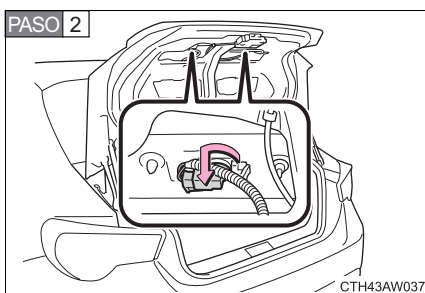
PASO 4 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Luces de la matrícula

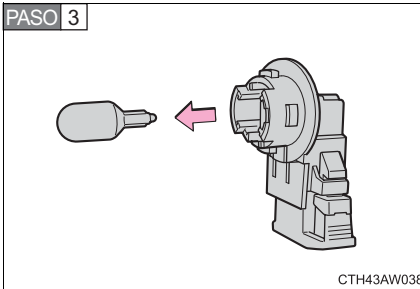


Vehículos con cubierta del panel del maletero: Quite los retenedores de la cubierta del panel del maletero y parcialmente quite la cubierta.

Para evitar que se dañe el vehículo, cubra la punta del destornillador con un paño.



Gire la base de la bombilla en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



Quite la bombilla.

PASO 4 Cuando realice la instalación, proceda en el orden inverso.

■ Reemplazo de las siguientes bombillas

Si alguna de las luces que se enumeran a continuación se ha fundido, lleve el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que la reemplacen.

- Luces de carretera y de cruce (bombilla de descarga)
- Luces de posición delanteras (vehículo con faros de descarga)
- Luces de marcha diurna (vehículo con faros de descarga)
- Luces de freno/de posición traseras
- Luz de freno en posición alta
- Luces de cortesía de la puerta

■ Condensación en el interior de las lentes

La condensación temporal acumulada en el interior de las lentes de los faros no indica un mal funcionamiento. Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios si desea más información en las siguientes situaciones:

- Se forman grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Se ha introducido agua en el interior del faro.

■ Faros de descarga (si están instalados)

Si la tensión de las bombillas de descarga no es suficiente, es posible que las bombillas no se enciendan o que se apaguen temporalmente. Las bombillas de descarga se encenderán cuando vuelva a conseguirse la potencia normal.

■ Bombillas LED

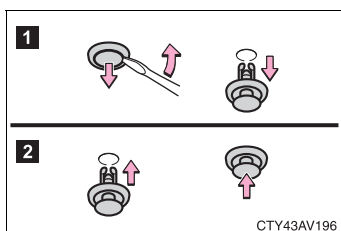
Las luces de posición delanteras (vehículos con faros de descarga), las luces de freno/luces de posición traseras así como la luz de freno de posición alta están formadas por varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve su vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, para que le cambien la luz.

■ Al cambiar las bombillas de los faros

Toyota recomienda que utilice productos genuinos de Toyota diseñados para este vehículo.

Debido a que ciertas bombillas están conectadas con los circuitos diseñados para evitar sobrecargas, las piezas no genuinas o que no han sido diseñadas para este vehículo podrían ser inservibles.

■ Extracción e instalación de la cubierta de vestidura del equipaje y retenedor de la cubierta del panel del maletero



1 Extracción

2 Instalación

⚠ PRECAUCION

■ Recambio de las bombillas

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla justo después de apagar las luces.
Las bombillas podrían estar muy calientes y ocasionar quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla con las manos descubiertas. Si no queda otro remedio que sujetar la parte de cristal, hágalo con un trapo seco y limpio para evitar que entre humedad y aceites en la bombilla. Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o fundirse.
- Instale las bombillas y todos los componentes necesarios para fijarlas. Si no se instalan correctamente, podrían provocar daños, incendios o hacer que el agua entre en el compartimiento de los faros. Como consecuencia, los faros podrían verse afectados y se produciría condensación en las lentes.

■ Cuando cambie la luz antiniebla trasera o las luces de marcha atrás

Apague el motor y espere hasta que el tubo de escape se haya enfriado lo suficiente. Las luces están ubicadas cerca del tubo de escape y al tocar el tubo de escape cuando está caliente podría ocasionar quemaduras.



PRECAUCION

■ Faros de descarga (si están instalados)

- Póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios antes de cambiar los faros de descarga (incluidas las bombillas de los faros).
- No toque la toma de alto voltaje de los faros de descarga cuando estén encendidos los faros.
Se descargaría un voltaje extremadamente alto de 25.000 V y podría sufrir lesiones severas o descargas eléctricas mortales.
- No intente desarmar o reparar las bombillas de los faros de descarga de luz de cruce, conectores, circuitos de suministro de alimentación, o componentes relacionados.
De lo contrario puede sufrir descargas eléctricas y lesiones severas o la muerte.

■ Para evitar daños e incendios

Asegúrese de que las bombillas estén bien colocadas y fijadas.

En caso de problemas

5

5-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.....	402
Si su vehículo necesita ser remolcado.....	403
Si cree que existe algún problema	411
Sistema de desconexión de la bomba de combustible	412

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

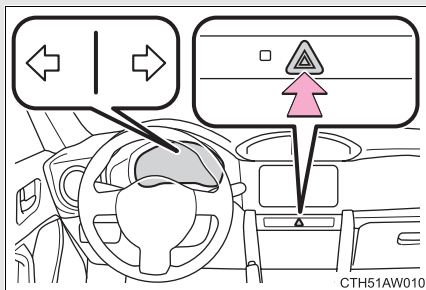
Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico....	413
Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un neumático de repuesto)	426
Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos)	435
Si el motor no arranca	452

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P	455
Si pierde las llaves.....	456
Si la llave electrónica no funciona.....	457
Si la batería se descarga.....	461
Si el vehículo se sobrecalienta	467
Si el vehículo se queda atascado	470
En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia.....	472

5-1. Información importante

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se usan para advertir a otros conductores de que el vehículo se tiene que detener en la carretera debido a una avería, etc.



Pulse el interruptor.

Todas las luces de los intermitentes parpadearán. Para apagarlas, vuelva a pulsar el interruptor.

■ Intermitentes de emergencia

Si los intermitentes de emergencia se van a usar por un tiempo prolongado cuando el motor no está en funcionamiento, podría descargarse la batería.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que remolque su vehículo utilizando los servicios de un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, o servicios comerciales de remolque, usando un camión tipo grúa o un camión de plataforma.

Utilice un sistema de cadena de seguridad para todo tipo de remolque, y respete todas las leyes estatales/provinciales y las locales.

Si remolca el vehículo por la parte posterior, las ruedas y los ejes delanteros del vehículo deben estar en buenas condiciones.

(→P. 408)

Si no lo están, utilice una grúa o un camión de plataforma.

Antes de remolcar

En los siguientes casos, es posible que exista un problema con la transmisión. Antes del remolque, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

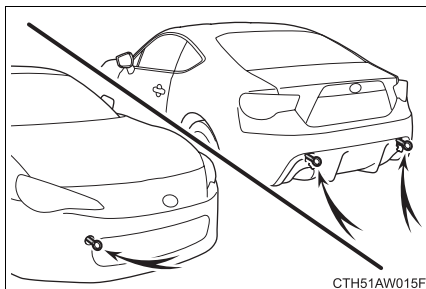
- El motor está en marcha, pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo emite un sonido extraño.

Remolque de emergencia

Si no existe ningún camión de remolque disponible en caso de emergencia, podría remolcar su vehículo temporalmente utilizando un cable o una cadena fijados en la anilla de remolque de emergencia. Esto sólo se debe intentar sobre carreteras de superficie dura en distancias cortas a baja velocidad.

Un conductor debe permanecer en el vehículo para dirigir y operar los frenos. Las ruedas, el tren de transmisión, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo tienen que estar en buenas condiciones.

Para vehículos con transmisión automática, solo se puede usar la anilla de remolque delantera.



Anilla de remolque

■ Antes del remolque de emergencia

PASO 1 Libere el freno de estacionamiento.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en la posición N.

PASO 3 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor en la posición "ACC" (motor apagado) u "ON" (motor en marcha).

Vehículos con sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor "ENGINE START STOP" en el modo ACCESSORY (motor apagado) o IGNITION ON (motor en marcha).

■ Si remolca un vehículo

No remolque otro vehículo. Si es inevitable remolcar un vehículo que está descompuesto, evite remolcarlo si es más pesado que su vehículo. Tampoco intente sacar un vehículo que ha caído en una zanja.

**PRECAUCION****■ Extreme las precauciones durante el remolque**

- Extreme las precauciones cuando remolque el vehículo.
Evite acelerar repentinamente o las maniobras de conducción erráticas que apliquen demasiada tensión en las anillas de remolque de emergencia y en los cables o cadenas. Actúe con precaución en los alrededores del vehículo y preste atención a otros vehículos durante el remolcado.
- Si el motor está apagado, es posible que no funcione la servoasistencia de los frenos ni de la dirección, por lo que estas operaciones serán un poco más difíciles.

**AVISO****■ Para evitar causar daños graves en la transmisión durante el remolque de emergencia (vehículos con transmisión automática)**

No remolque nunca un vehículo desde la parte trasera con las cuatro ruedas sobre el suelo. Podría causar daños graves en la transmisión.

■ Para prevenir daños en su vehículo

- Al remolcar este vehículo, asegúrese de cumplir con lo siguiente:
 - No utilice un cable de acero
 - Mantenga la velocidad del vehículo por debajo de 30 km/h (20 mph) y no remolque durante distancias superiores a 30 km (19 millas)
 - Remolque el vehículo hacia adelante
 - No aplique cable a la suspensión del vehículo y similares
- No remolque otro vehículo, barco (remolque), etc., que sea más pesado que este vehículo.

■ Al remolcar cuesta abajo en una pendiente prolongada

Utilice un camión tipo grúa o con plataforma. (→P. 408, 410)

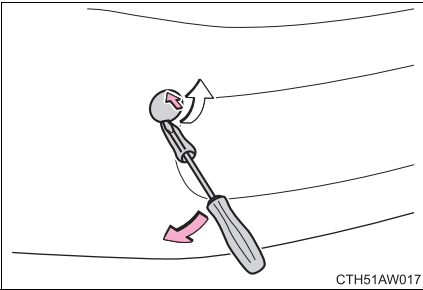
Si no utiliza un camión tipo grúa o con plataforma, los frenos podrían sobrecalentarse, lo cual reducirá el rendimiento de los frenos.

Instalación de la anilla de remolque

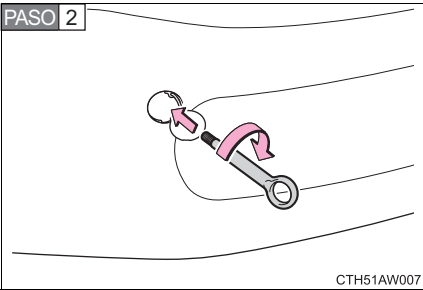
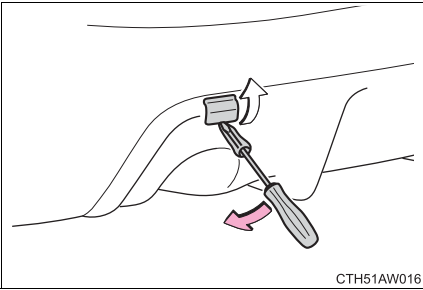
PASO 1 Quite la tapa de la anilla con un destornillador de cabeza plana.

Para proteger la carrocería, coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

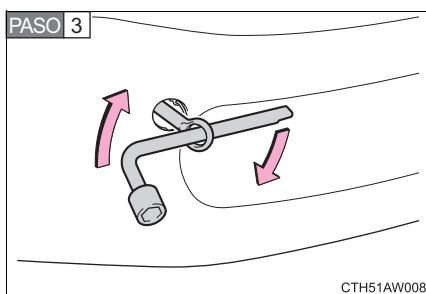
Delantero



Trasero



Inserte la anilla de remolque en el orificio y apriétela un poco con la mano.



Acabe de apretar la anilla de remolque con la llave de tuercas de la rueda.

■ Ubicación de la anilla de remolque de emergencia

→P. 426, 436

⚠ PRECAUCION

■ Instalación de anillas de remolque en el vehículo

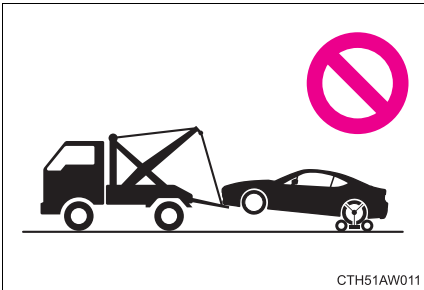
Asegúrese de instalar la anilla de remolque de forma segura.

Si no está instalada de forma segura, las anillas de remolque podrían aflojarse durante el remolque. Esto podría ocasionar accidentes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales.

■ Después de remolcar

Siempre quite la anilla de remolque. De lo contrario se puede ocasionar que los airbags SRS no funcionen correctamente en caso de una colisión frontal.

Remolque con un camión con eslinga



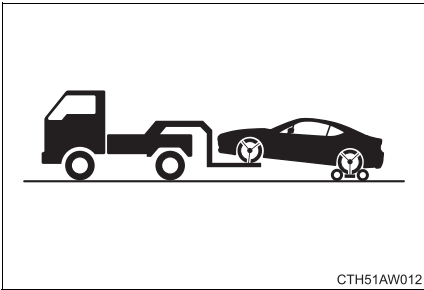
 AVISO

Para evitar daños en la carrocería

No remolque con un camión con eslinga, ni desde la parte delantera ni desde la trasera.

Remolque con un camión de remolque mediante rueda

Desde la parte delantera

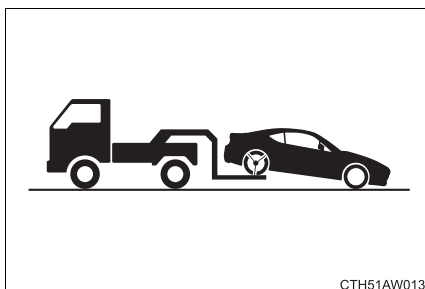


Vehículos con transmisión automática: Utilice una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas traseras.

Vehículos con transmisión manual: Le recomendamos usar una plataforma móvil de remolque bajo las ruedas traseras.

Cuando no use una plataforma móvil de remolque, libere el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en N.

Desde la parte trasera



CTH51AW013

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor hacia la posición “ACC” para desbloquear el volante.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY para desbloquear el volante.

AVISO

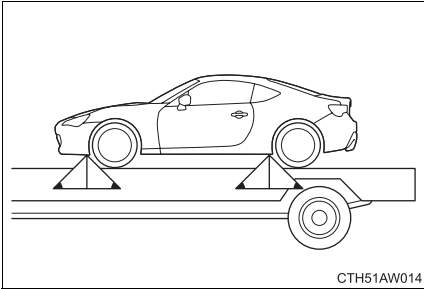
■ Para evitar daños graves en la transmisión al remolcar con un camión tipo grúa (vehículos con transmisión automática)

No remolque nunca el vehículo desde la parte delantera con las ruedas traseras en el suelo.

■ Para evitar dañar el vehículo

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No remolque el vehículo desde la parte trasera con la llave extraída o el interruptor del motor en la posición “LOCK”. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: Nunca remolque el vehículo desde la parte trasera con el interruptor “ENGINE START STOP” apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no tiene la potencia suficiente para mantener las ruedas delanteras rectas.
- Al levantar el vehículo desde la parte trasera, asegúrese de que la distancia hasta el suelo sea suficiente para remolcar desde el extremo opuesto del vehículo elevado. Sin una holgura adecuada, el vehículo podría resultar dañado al remolcarlo por la parte trasera.

Uso de un camión de plataforma



En caso de utilizar cadenas o cables para sujetar el vehículo, los ángulos cuyo vértice aparece sombreado en negro deberán estar a 45°.

A la hora de sujetar el vehículo, no aplique una tensión excesiva, ya que podría dañarlo.

Si cree que existe algún problema

Si nota alguno de los siguientes síntomas, es posible que su vehículo requiera una reparación o un ajuste. Póngase en contacto lo antes posible con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo
(Tenga en cuenta que es normal que gotee agua del aire acondicionado después de su uso.)
- Neumáticos que parecen desinflados o desgaste desigual de los neumáticos
- La aguja del termómetro del refrigerante del motor marca un punto superior al normal

■ Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al girar
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones u otros ruidos relacionados con el motor

■ Síntomas en el funcionamiento

- Funcionamiento incorrecto, inestable o brusco del motor
- Pérdida apreciable de potencia
- El vehículo se desplaza claramente hacia un lado al frenar
- El vehículo se desplaza hacia un lado al circular por una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad del freno, tacto esponjoso al pisar el pedal del freno, el pedal casi toca el suelo

5-1. Información importante

Sistema de desconexión de la bomba de combustible

Para reducir el riesgo de fugas de combustible cuando el motor se cala o cuando un cojín de aire se despliega en caso de colisión, el sistema de desconexión de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Siga el procedimiento descrito a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

Vehículos sin sistema de llave inteligente

PASO 1 Coloque el interruptor del motor en la posición “ACC” o “LOCK”.

PASO 2 Vuelva a arrancar el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente

PASO 1 Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY o apáguelo.

PASO 2 Vuelva a arrancar el motor.



AVISO

■ Antes de arrancar el motor

Inspeccione el suelo bajo el vehículo.

Si descubre que existen fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible está averiado y es necesario repararlo. No vuelva a arrancar el motor.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico...

En caso de que alguna de las luces de aviso se encienda o parpadee, lleve a cabo las siguientes acciones. Si alguna de las luces se enciende o parpadea y después se apaga, no indica necesariamente que haya algún funcionamiento incorrecto en el sistema.

Detenga el vehículo inmediatamente. Continuar circulando puede ser peligroso.

El siguiente aviso indica que puede haber un problema en el sistema de frenos. Detenga el vehículo inmediatamente en una superficie llana y póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información
	Luz de aviso del sistema de frenos • Líquido de frenos bajo • Funcionamiento incorrecto en el sistema de frenos Esta luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento no está desactivado. Si la luz se apaga después de desactivar por completo el freno de estacionamiento, el sistema funciona con normalidad.

Detenga el vehículo inmediatamente.

La siguiente advertencia indica la posibilidad de que el vehículo presente daños que podrían provocar un accidente. Detenga el vehículo inmediatamente en una superficie llana y póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información
	Luz de aviso del sistema de carga Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de carga del vehículo.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información
	Luz de aviso de presión baja del aceite del motor Esta luz indica que la presión del aceite del motor es demasiado baja.

Lleve inmediatamente el vehículo a inspeccionar.

En caso de que no se verifique la causa de las siguientes advertencias, es posible que el sistema no funcione correctamente y que llegue a provocar un accidente. Lleve inmediatamente a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información
	Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema electrónico de control del motor; • El sistema de control del regulador electrónico; • El sistema de control electrónico de la transmisión automática.
	Luz de aviso SRS Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema de cojín de aire SRS; • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad.
	Luz de aviso del ABS Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema ABS; • El sistema de asistencia a la frenada.
	Luz de aviso de la servodirección eléctrica (Indicador acústico) Indica un funcionamiento incorrecto del sistema EPS (servodirección eléctrica).
 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente (Si está instalada) Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de llave inteligente.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información
	Indicador de deslizamiento Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema VSC; • El sistema TRC
	Luz de aviso del sistema de reglaje automático de faro (Si está instalado) Indica un funcionamiento incorrecto del sistema de reglaje automático del faro.
 (Se enciende en color amarillo)	Luz indicadora de control de crucero (Si está instalado) Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de control de crucero.

■ **Si la lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto se enciende durante la conducción**

La lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto se encenderá si el depósito de combustible se vacía por completo. Si el depósito de combustible está vacío, deberá repostar inmediatamente. La lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto se apagará tras haber recorrido algunos kilómetros.

Si la lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto no se apaga, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios lo antes posible.

■ **Luz de aviso de la servodirección eléctrica (indicador acústico)**

Es posible que la luz de aviso de la servodirección eléctrica se encienda y el avisador acústico suene cuando la tensión es baja o desciende.



PRECAUCION

■ **Cuando se enciende la luz de aviso de la servodirección eléctrica**

El volante podría llegar a ser extremadamente pesado.
Si el volante llega a ser más pesado que lo usual al operarlo, sujételo firmemente y utilice más fuerza de lo normal.

Siga el procedimiento de corrección.

Después de tomar los pasos especificados para corregir el problema sospechado, compruebe que la luz de aviso se apaga.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
	Luz de aviso de puerta abierta Indica que alguna puerta o el maletero no están bien cerrados.	Compruebe que ambas puertas laterales y el maletero estén bien cerrados.
	Luz de aviso de nivel bajo de combustible Combustible restante (Aproximadamente 7,0 L [1,8 gal., 1,5 gal. Ing.] o menos)	Añada combustible al vehículo.
 (En el conjunto de instrumentos)	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor (indicador acústico)* Avisa al conductor de que debe abrocharse el cinturón.	Abróchese el cinturón de seguridad.
 (En el panel central)	Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero (indicador acústico)* Avisa al pasajero delantero que debe abrocharse el cinturón.	Abróchese el cinturón de seguridad.

Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
	Luz de aviso de la presión de los neumáticos	
	Quando se enciende la luz: Presión de inflado de los neumáticos baja debido por ejemplo a • Causas naturales (→P. 419) • Neumático pinchado (→P. 426, 435)	Ajuste la presión de inflado de los neumáticos (también el de repuesto) al nivel especificado. La luz se apagará después de unos minutos. En caso de que no se apague la luz incluso tras ajustar la presión de inflado de los neumáticos, lleve a revisar el sistema a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
	Quando se enciende la luz después de parpadear durante 1 minuto: Funcionamiento incorrecto del sistema de aviso de la presión de los neumáticos (→P. 421)	Lleve a revisar el sistema a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
	Luz de aviso de temperatura del fluido de la transmisión automática (Si está instalada) Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado elevada.	Detenga el vehículo en un lugar seguro y coloque la palanca de cambios en P. Si la luz se apaga después de un breve momento, puede conducir el vehículo. Si la luz no se enciende, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

***: Avisador acústico del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero:**

El avisador acústico del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suena para alertar al conductor y al pasajero delantero que no llevan el cinturón de seguridad abrochado. El avisador acústico suena durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de al menos 20 km/h (12 mph). A continuación, si el cinturón de seguridad del asiento sigue sin estar abrochado, el avisador acústico emitirá un tono distinto durante 90 segundos más.

■ Sensor de detección del pasajero delantero y avisador acústico y luz recordatoria del cinturón de seguridad del asiento del pasajero

- Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero podría hacer que la luz de aviso parpadease y que el indicador acústico pitara, aun cuando no exista ningún pasajero en el asiento.
- Si coloca una almohadilla en el asiento, es posible que el sensor no detecte ningún pasajero y que la luz de aviso no funcione correctamente.

■ Cuando se enciende la luz de aviso de la presión de los neumáticos

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado. Si pulsa el interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos, no se apagará la luz de aviso de la presión de los neumáticos.

■ La luz de aviso de la presión de los neumáticos puede encenderse por causas naturales

La luz de aviso de la presión de los neumáticos puede encenderse por causas naturales, como fugas de aire naturales o cambios en la presión de inflado de los neumáticos a causa de la temperatura. En este caso, al ajustar la presión de inflado de los neumáticos se apagará la luz de aviso (transcurridos unos minutos).

■ Si el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funciona

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos se desactivará en las siguientes condiciones:

(Cuando las condiciones vuelvan a ser normales, el sistema funcionará correctamente.)

- Si se utilizan neumáticos sin válvulas ni transmisores de aviso de la presión de los neumáticos.
- Si el código de identificación en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de aviso de la presión de los neumáticos.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es de 380 kPa (3,87 kgf/cm² o bar, 55 psi) o mayor.

Puede que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos se desactive en las siguientes condiciones:

(Cuando las condiciones vuelvan a ser normales, el sistema funcionará correctamente.)

- Si hay algún dispositivo o instalación electrónica cercana que utilice frecuencias de onda de radio similares.
- Si se utiliza un equipo de radio en el vehículo a frecuencias similares.
- Si se aplica pintura en las ventanillas que afecte a las señales de onda de radio.
- Si el vehículo tiene mucha nieve o hielo, sobre todo alrededor de las ruedas o en los alojamientos de las mismas.
- Si no se utilizan ruedas originales de Toyota. (Aunque utilice ruedas de Toyota, es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcione correctamente con determinados tipos de neumáticos.)
- Si se usan las cadenas para neumáticos.
- Si se coloca un objeto metálico grande en el maletero que pueda interferir con la recepción de la señal.

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende de forma frecuente después de parpadear durante aproximadamente un minuto**

Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende de forma frecuente después de parpadear durante un minuto con el interruptor “ENGINE START STOP” en modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) o el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente), revíselo en un concesionario o taller Toyota autorizado, o en otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



PRECAUCION

■ **Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende**

Asegúrese de respetar las siguientes precauciones. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar lesiones graves o mortales.

- Detenga su vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si la luz de aviso de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos, es probable que tenga un neumático pinchado. Compruebe los neumáticos. Si un neumático se ha pinchado, cámbielo por el de repuesto y llévelo a reparar a un concesionario o taller Toyota autorizado, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Evite las maniobras y los frenados bruscos. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante o de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina**

Podría ser que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no se active de inmediato.



AVISO

■ **Para asegurar que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos funciona correctamente**

No instale neumáticos con diferentes especificaciones o fabricantes, ya que es posible que el sistema de aviso de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

Siga el procedimiento de corrección. (vehículos con sistema de llave inteligente)

Después de tomar las medidas necesarias especificadas para corregir el problema, compruebe que la luz de aviso se apaga.

Indicador acústico interior	Indicador acústico exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
Continuo	Continuo	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Vehículos con transmisión automática: Se llevó la llave electrónica al exterior del vehículo y se abrió y cerró la puerta del conductor con la palanca de cambios en cualquier posición distinta a P sin apagar el interruptor “ENGINE START STOP”.	• Coloque la palanca de cambios en la posición P. • Coloque la llave electrónica en el interior del vehículo.

Indicador acústico interior	Indicador acústico exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Vehículos con transmisión automática: Se llevó la llave electrónica al exterior del vehículo y se abrió y cerró la puerta del conductor con la palanca de cambios en la posición P sin apagar el interruptor “ENGINE START STOP”. Vehículos con transmisión manual: Se llevó la llave electrónica al exterior del vehículo y se abrió y cerró la puerta del conductor con la palanca de cambios en la posición N sin apagar el interruptor “ENGINE START STOP”.	Apague el interruptor “ENGINE START STOP” o vuelva a colocar la llave electrónica en el vehículo.
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que una puerta distinta a la del conductor se ha abierto y cerrado con el interruptor “ENGINE START STOP” en cualquiera de los modos, salvo apagado, y que la llave electrónica se encuentra fuera de la zona de detección.	Confirme la ubicación de la llave electrónica.

Indicador acústico interior	Indicador acústico exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
Una vez	Continuo (5 segundos)	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Se ha intentado salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin haber apagado primero el interruptor “ENGINE START STOP”.	Apague el interruptor “ENGINE START STOP” y vuelva a bloquear las puertas.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que la llave electrónica no está introducida al intentar poner en marcha el motor.	Confirme la ubicación de la llave electrónica.
Intermitente mente (7 segundos)	—	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Se ha intentado conducir sin que la llave habitual se encontrara en el interior del vehículo.	Confirme que la llave electrónica se encuentra dentro del vehículo.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que la pila de la llave electrónica se está agotando.	Cambie la pila. (→P. 369)
Una vez	—	 (Parpadea rápidamente en verde durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que no se ha liberado el bloqueo de la dirección.	Libere el bloqueo de la dirección. (→P. 195)

Indicador acústico interior	Indicador acústico exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Información	Procedimiento correctivo
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente No pudo detectarse la llave electrónica en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor “ENGINE START STOP” una vez.	Vehículos con transmisión automática: Ponga en contacto la llave electrónica y el interruptor “ENGINE START STOP” mientras pisa el pedal del freno. Vehículos con transmisión manual: Ponga en contacto la llave electrónica y el interruptor “ENGINE START STOP” mientras pisa el pedal del embrague.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

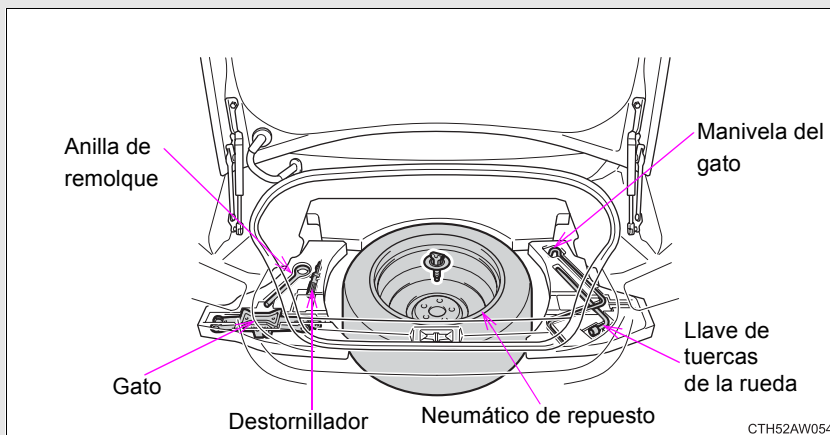
Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un neumático de repuesto)

Su vehículo está equipado con un neumático de repuesto. El neumático pinchado puede sustituirse por el neumático de repuesto.

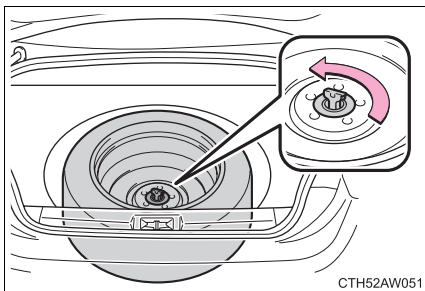
■ Antes de levantar el vehículo con el gato

- Detenga el vehículo en una superficie firme y plana.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en la posición P (vehículos con transmisión automática) o en la posición R (vehículos con transmisión manual).
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

■ Ubicación del neumático de repuesto, el gato y las herramientas

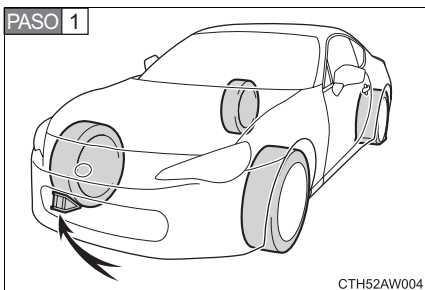


Extracción del neumático de repuesto



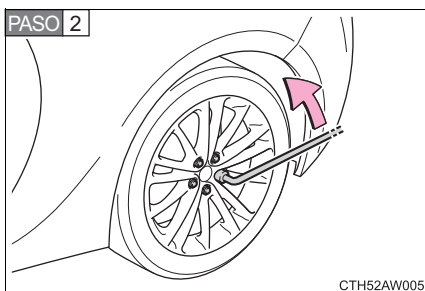
Afloje el sujetador central que asegura el neumático de repuesto.

Cambio de un neumático pinchado

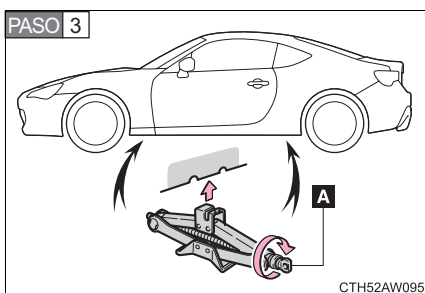


Coloque un calzo en los neumáticos.

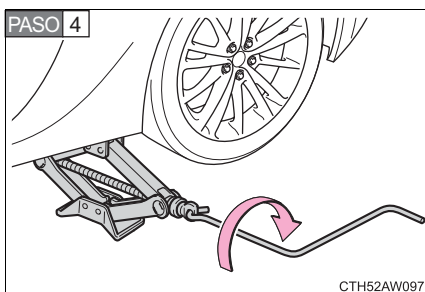
Neumático pinchado		Posición de los calzos para las ruedas
Delantero	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Trasero	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo



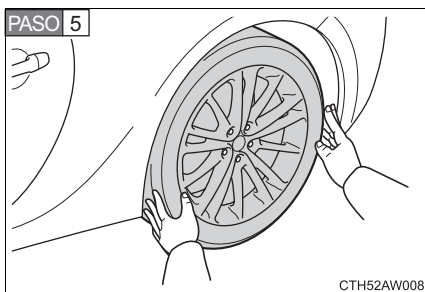
Afloje las tuercas de las ruedas con cuidado (una vuelta).



Gire la porción “A” del gato con la mano hasta que la muesca del gato esté en contacto con el punto de colocación del gato.



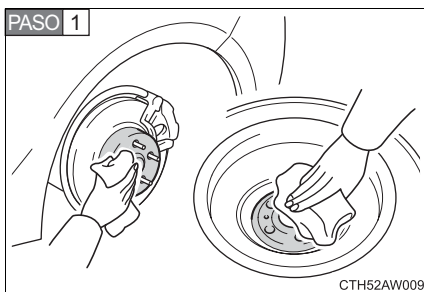
Levante el vehículo hasta que el neumático quede un poco por encima del nivel del suelo.



Quite todas las tuercas de la rueda y retire el neumático.

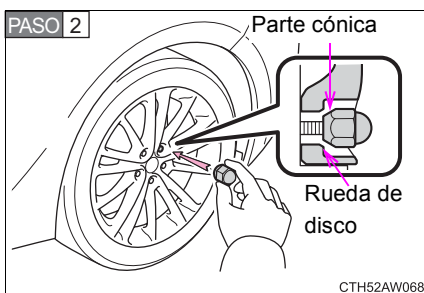
Al dejar el neumático en el suelo, colóquelo de forma que el dibujo de la rueda quede hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.

Instalación del neumático de repuesto



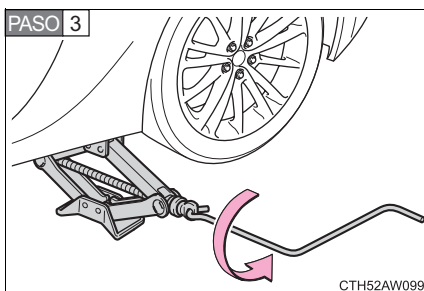
Retire cualquier resto de suciedad u objetos extraños de la superficie de contacto de la rueda.

En caso de que haya alguna materia extraña en la superficie de contacto de la rueda, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen mientras el vehículo está en movimiento, con lo que el neumático podría salirse.

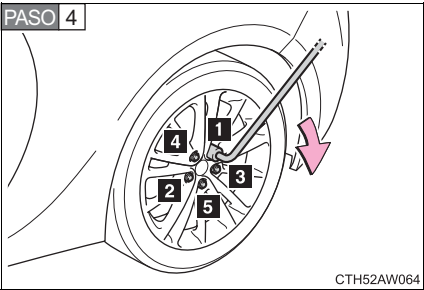


Coloque el neumático de repuesto y apriete ligeramente cada una de las tuercas de la rueda con la mano, más o menos lo mismo.

Apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica entre en contacto con el asiento de la rueda del disco.



Haga descender el vehículo.



Apriete hasta el tope cada una de las tuercas dos o tres veces en el orden que aparece en la ilustración.

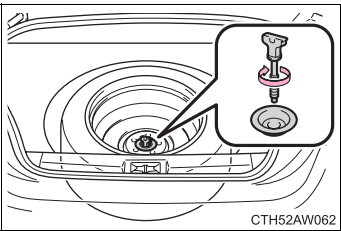
Par de apriete:
120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie)

PASO 5 Recoja el neumático pinchado, el gato y todas las herramientas.

■ **Tras finalizar el cambio del neumático**

El sistema de aviso de la presión de los neumáticos se debe reinicializar.
(→P. 351)

■ **Almacenamiento del neumático**



Siempre instale el sujetador central como se muestra en la ilustración.

■ Certificación para el gato

Manufacturer's Declaration of Conformity

CE

Manufacturer :
1823 Shinmachi Takasaki, Gunma 370 - 1301 Japan
Wako industry Co., Ltd

EU Representative :
—

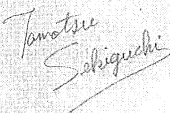
The EU Directives Covered by this Declaration :
2006 / 42 / EC Machinery

The product covered by this declaration :
Model: JACK SET (97031CA010)

The basis on which conformity is being declared
The product identified above complies with the requirements of the Machinery above by meeting following standards :
ISO9001 / JIS D8103

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of the MACHINERY has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer.

sign :




PRECAUCION

■ Uso del gato para neumáticos

El uso incorrecto del gato podría provocar la caída repentina del vehículo y ocasionar lesiones graves e incluso mortales.

- No utilice el gato para neumáticos con ninguna otra finalidad que no sea cambiar los neumáticos o colocar y quitar cadenas de nieve.
- Solo utilice el gato hidráulico que viene incluido en este vehículo para cambiar un neumático de repuesto.
No lo utilice en otros vehículos, y no utilice otros gatos hidráulicos para cambiar los neumáticos en este vehículo.
- Compruebe siempre que el gato está bien fijado en el punto de colocación.
- No coloque ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo levantado con el gato.
- No encienda ni arranque el motor con el vehículo levantado por el gato.
- No levante el vehículo con alguna persona en el interior.
- Al levantar el vehículo, no coloque ningún objeto encima o debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura superior a la necesaria para cambiar el neumático.
- Utilice un soporte de gato si es necesario para introducirse bajo el vehículo.

Extreme las precauciones al descender el vehículo para asegurarse de que no resulte herida ninguna persona que esté trabajando en el vehículo o cerca del mismo.

**PRECAUCION****■ Cambio de un neumático pinchado**

- No toque las ruedas del disco o el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo.
Después de haber conducido el vehículo las ruedas del disco así como el área circundante de los frenos estarán extremadamente calientes. Si toca estas zonas con las manos, los pies u otras partes del cuerpo mientras cambia un neumático, puede sufrir quemaduras.
- No coloque el tapacubos si está en mal estado, puesto que podría desprenderse cuando el vehículo empiece a moverse.
- En caso de no respetar estas precauciones, es posible que las tuercas de la rueda se aflojen y que el neumático acabe cayendo, con el consiguiente riesgo de heridas graves o incluso mortales.
 - Apriete las tuercas de las ruedas con una llave de torsión hasta 120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie) lo antes posible tras haber cambiado las ruedas.
 - Al montar un neumático, utilice solo tuercas diseñadas específicamente para la rueda en cuestión.
 - Si detecta grietas o deformaciones en los pernos, en las roscas de la tuerca o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para que lo inspeccionen.
 - Cuando coloque las tuercas de la rueda, asegúrese de instalarlas con la parte cónica hacia dentro. (→P. 364)



AVISO

■ No conduzca el vehículo con un neumático pinchado.

No continúe conduciendo con el neumático pinchado.

Conducir incluso distancias cortas con un neumático pinchado puede averiar el neumático y la rueda, hasta quedar inservibles.

■ Almacenamiento del gato hidráulico

Cuando almacene el gato hidráulico en el soporte del gato hidráulico, asegúrese de que la parte en la que encaja el gato hidráulico esté orientada hacia el interior del maletero. De lo contrario se puede dañar la carrocería del vehículo.

■ Al sustituir los neumáticos

Para sacar o colocar las ruedas, los neumáticos, la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, ya que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos podrían resultar dañados si no se manipulan correctamente.

■ Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, o con un servicio de recogida apropiado. Cuando sustituya el neumático, asegúrese de sustituir la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos. (→P. 351)

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si tiene un neumático pinchado (vehículos con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos)

Su vehículo no está equipado con un neumático de repuesto, en su lugar está equipado con un kit de emergencia para la reparación de pinchazos.

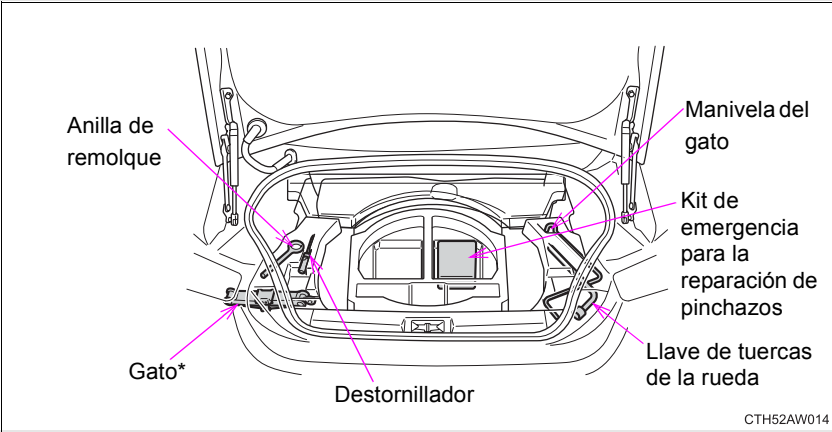
Los pinchazos ocasionados por un clavo o tornillo que ha atravesado la banda de rodadura del neumático pueden repararse de forma provisional con un kit de emergencia para reparación de pinchazos. (El kit contiene un envase de sellador. El sellador se puede usar solo una vez para reparar temporalmente un neumático sin extraer el clavo o el tornillo del neumático.) Dependiendo del daño, este kit no se puede usar para reparar el neumático. (→P. 438)

Después de reparar de manera temporal el neumático con el kit, lleve su vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para que reparen o sustituyan el neumático. Las reparaciones realizadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos son únicamente una medida temporal. Lleve su vehículo a que reparen y sustituyan el neumático lo antes posible.

■ Antes de reparar el neumático

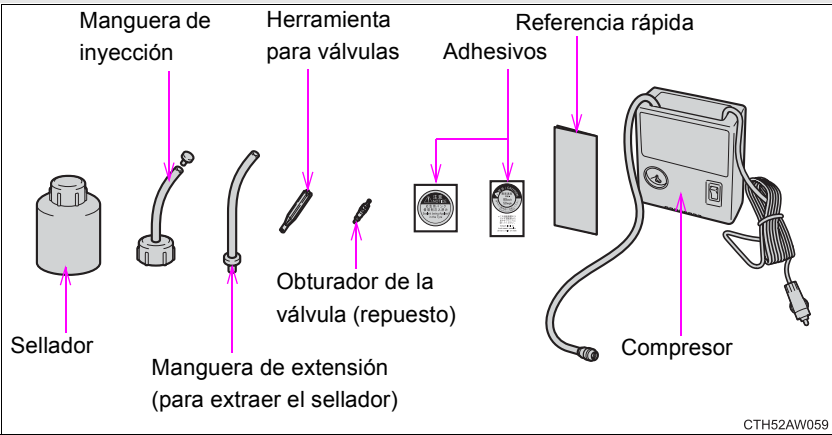
- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie llana y firme.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en la posición P (vehículos con transmisión automática) o en la posición N (vehículos con transmisión manual).
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia.

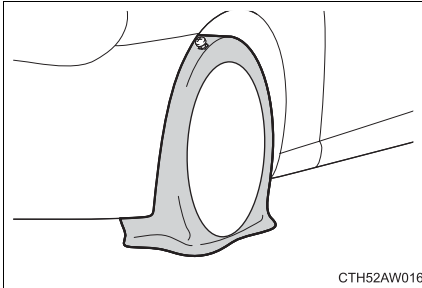
■ **Ubicación del kit de emergencia para la reparación de pinchazos, del gato y de las herramientas**



*: Uso del gato (→P. 427)

■ **Contenido**



Antes de llevar a cabo una reparación de emergencia

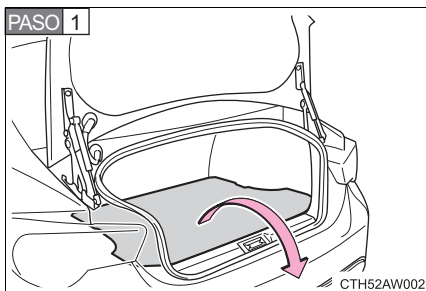
Compruebe el grado de deterioro en los neumáticos.

- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la apertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar fugas de la pasta sellante, desplace el vehículo hasta que el área del pinchazo, si se ha detectado, quede en la parte superior del neumático.

■ En los casos siguientes, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia para reparación de pinchazos. Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

- Cuando el neumático está dañado por conducir sin suficiente presión de aire
- Cuando existen grietas o daños en alguna zona del neumático, como en el flanco (excepto en la banda de rodadura)
- Cuando el neumático está claramente separado de la rueda
- Cuando el corte o el daño de la banda de rodadura tenga una longitud de 4 mm (0,16 pul.) o más
- Cuando la rueda está dañada
- Cuando se han pinchado dos o más ruedas (el sellador puede usarse solo para reparar una rueda temporalmente)
- Cuando más de 2 objetos puntiagudos, como clavos o tornillos, han traspasado la banda de rodadura de un neumático sencillo
- Cuando el sellador ha caducado

Extracción del kit de emergencia para reparación de pinchazos



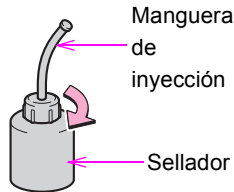
Vehículos con estera en el maletero: Quite la estera del maletero.

PASO 2 Extraiga el kit de emergencia para reparación de pinchazos.

Método de reparación de emergencia

PASO 1 Agite el envase de sellador varias veces y quite el tapón del envase.

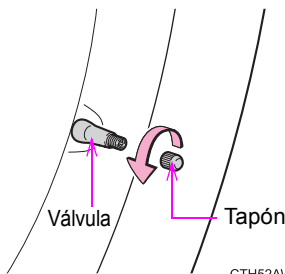
PASO 2



CTH52AW020

Conecte la manguera de inyección atornillándola en el sellador. Conforme se atornilla, el sello de aluminio del envase se romperá.

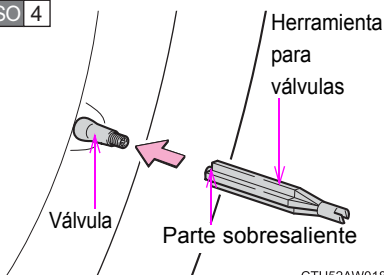
PASO 3



CTH52AW017

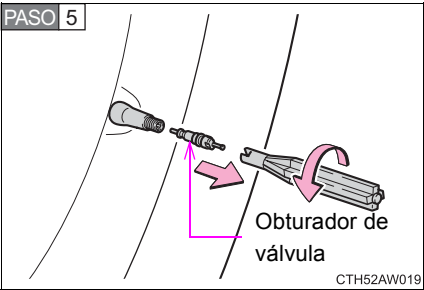
Posicione el clavo o tornillo que ha pinchado el neumático posicionado en la parte inferior, en contacto con el suelo. Quite el tapón de la válvula.

PASO 4

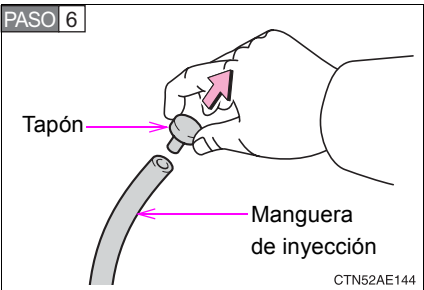


CTH52AW018

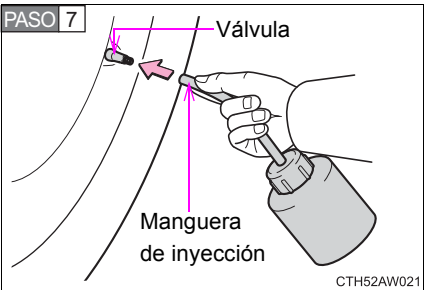
Coloque la parte sobresaliente de la herramienta para válvulas en contacto con la válvula para descargar el aire.



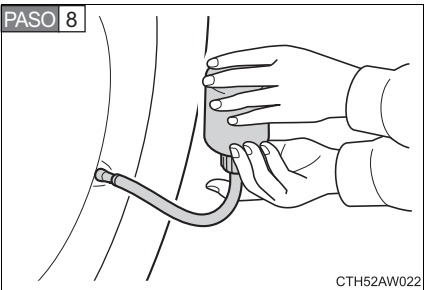
Extraiga el obturador de la válvula girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj usando la herramienta para válvulas.



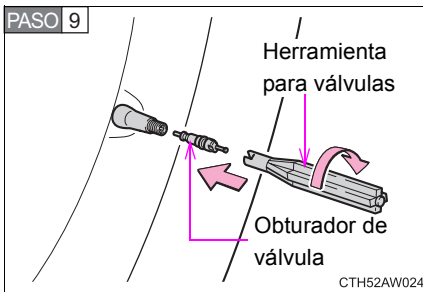
Extraiga el tapón de la manguera de inyección.



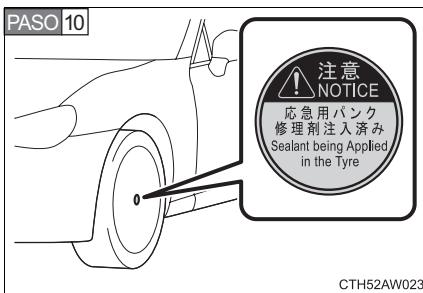
Conecte la manguera de inyección en la válvula.



Injecte el sellador que está en el envase. Sujete e incline el envase, después presione para expulsar el sellador como se muestra.

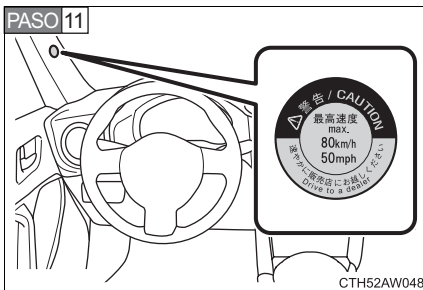


Quite la manguera de inyección de la válvula y atornille el obturador de la válvula en la válvula de forma segura girándolo en el sentido de las agujas del reloj con la herramienta para válvulas.

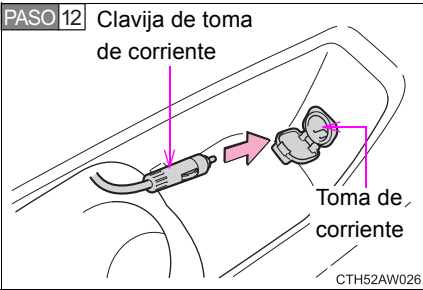


Coloque el adhesivo como se muestra.

Limpie la suciedad y humedad de la rueda antes de pegar la etiqueta. Si resulta imposible adherir la etiqueta, asegúrese de indicar que se ha inyectado sellador a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios cuando se lleve a cabo la reparación y sustitución del neumático.



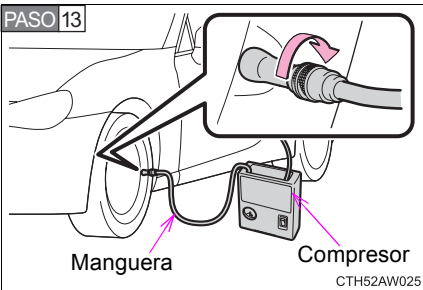
Guarde el kit y, a continuación, coloque el adhesivo, tal como se muestra.



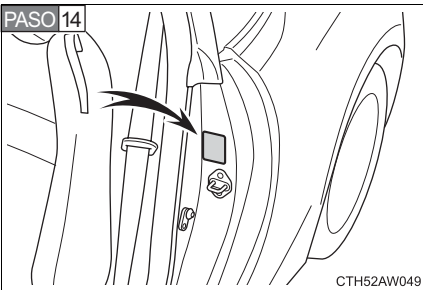
Conecte la clavija de toma de la corriente a la toma de corriente.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: El interruptor del motor debe estar en la posición “ACC”.

Vehículos con sistema de llave inteligente: El interruptor “ENGINE START STOP” debe estar en el modo ACCESSORY.

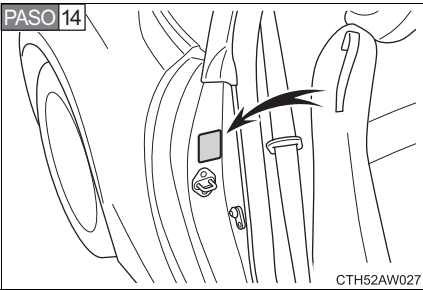


Conecte la manguera del compresor de aire roscándola en la válvula.



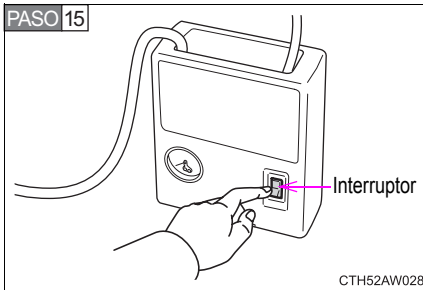
Vehículos con dirección a la izquierda: Compruebe la presión de inflado especificada.

La etiqueta está colocada como se muestra en la ilustración.



Vehículos con dirección a la derecha: Compruebe la presión de inflado especificada.

La etiqueta está colocada como se muestra en la ilustración.



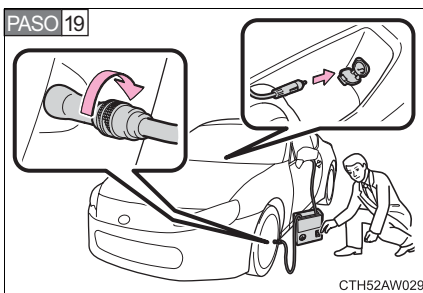
Coloque el interruptor del compresor en “ON” y llene el neumático con aire hasta alcanzar la presión de inflado especificada.

PASO 16 Coloque el interruptor en “OFF” cuando el manómetro para neumáticos conectado a la manguera indique la presión especificada.

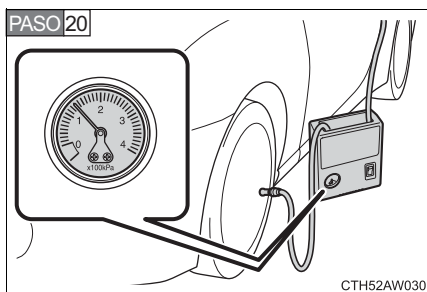
Si no se obtiene la presión de inflado en 10 minutos, no es posible realizar la reparación de emergencia debido a daños severos. Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

PASO 17 Después de llenar completamente el neumático con aire, desconecte la manguera de la válvula del neumático y quite la clavija de la toma de corriente del compresor de la toma de corriente del vehículo.

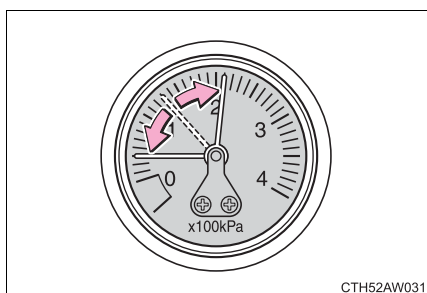
PASO 18 Para que el sellador líquido se extienda de manera uniforme en el neumático, conduzca inmediatamente durante unos 10 minutos.



Después de conducir unos 10 minutos, aparque el vehículo en un lugar seguro y vuelva a conectar el compresor.



Lea la presión de inflado en el manómetro.



Si la presión es de 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi) o superior, llene el neumático con aire usando el compresor hasta que se alcance la presión de inflado especificada.

Si la presión es menor a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi), la reparación de emergencia que se ha realizado no es segura ya que el daño en el neumático es muy severo. No siga conduciendo el vehículo. Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

PASO 21 Tome precauciones para evitar frenadas repentinas, aceleraciones súbitas y giros cerrados, y conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios más cercano, para proceder a la reparación o sustitución del neumático.

■ Una vez que se ha reparado un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos

- La válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos deben sustituirse.
- Incluso si la presión de inflado de los neumáticos se encuentra en el nivel recomendado, la luz de aviso de la presión de los neumáticos puede encenderse/parpadear.

■ Nota sobre la inspección del kit de emergencia para reparación de pinchazos

Verifique ocasionalmente la fecha de caducidad del sellador.

La fecha de caducidad viene indicada en el envase. No utilice sellador cuya fecha de caducidad haya sido superada. En caso contrario, es posible que las reparaciones efectuadas utilizando el kit de emergencia para la reparación de pinchazos no se lleven a cabo correctamente.

■ Kit de emergencia para la reparación de pinchazos

- El sellador almacenado en el kit de emergencia para la reparación de pinchazos se puede utilizar sólo una vez para reparar un neumático sencillo de manera provisional. Si se ha utilizado el sellador y se debe reemplazar, compre un nuevo envase en un concesionario Toyota autorizado, en cualquier taller, o en otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios. El compresor es reutilizable.
- El sellador se puede utilizar con una temperatura exterior de entre -40°C (-40°F) o más.
- El kit de reparación se ha diseñado exclusivamente para neumáticos del tamaño y tipo de los que se han instalado originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente al de los originales o para cualquier otro fin.
- El sellador tiene una duración limitada. La fecha de caducidad viene indicada en el envase. La botella de pasta sellante deberá sustituirse por una nueva antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Si el sellador entra en contacto con la ropa, puede dejar manchas.

- Si la pasta sellante se adhiere a una rueda o a la superficie de la carrocería, es posible que la mancha no se pueda eliminar si no se limpia inmediatamente. Limpie inmediatamente la pasta sellante con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se emite un ruido muy fuerte de funcionamiento. Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.



PRECAUCION

■ No conduzca el vehículo con un neumático pinchado

No continúe conduciendo con el neumático pinchado.

Conducir incluso distancias cortas con un neumático pinchado puede averiar el neumático y la rueda, hasta quedar inservibles.

Conducir con un neumático pinchado puede producir un surco periférico en el flanco. En tal caso, el neumático podría explotar al utilizar el kit de reparación.

■ Extreme las precauciones durante la conducción

- Guarde el kit de reparación en el maletero.

En caso de un accidente o al frenar repentinamente se pueden sufrir lesiones.

- El kit de reparación solo es exclusivamente para su vehículo.

No utilice el kit de reparación en otros vehículo, lo cual podría ocasionar accidentes provocando lesiones severas o la muerte.

- No utilice el kit de reparación para neumáticos de un tamaño diferente a los originales o para otro propósito. Si los neumáticos no se han reparado por completo, podría producirse un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ Precauciones relativas al uso de la pasta sellante

- La ingestión de sellador puede resultar nociva para su salud. En caso de ingerir sellador, beba tanta agua como le sea posible y acuda inmediatamente a un médico.

- Si el sellador entra en contacto con los ojos o se adhiere a la piel, lávese inmediatamente con agua. Si sigue notando molestias, consulte a un médico.

**PRECAUCION****■ Al reparar el neumático pinchado**

- Detenga el vehículo en una zona segura y llana.
- Si se usa fuerza para girar la herramienta para válvulas cuando aún reste aire en el neumático, debe tener especial cuidado porque el obturador de la válvula podría salir expulsado.
- Tenga cuidado, ya que el sellador podría salir expulsado si agita el envase con la manguera instalada.
- No toque las ruedas o el área circundante de los frenos justo después de haber conducido el vehículo.
Después de haber conducido el vehículo, las ruedas así como el área circundante de los frenos pueden estar extremadamente calientes. Si toca estas zonas con las manos, los pies o cualquier otra parte del cuerpo, podría sufrir quemaduras.
- Conecte la válvula y la manguera de manera segura con el neumático instalado en el vehículo. Si la manguera no está correctamente conectada a la válvula, podría producirse una fuga de aire, puesto que la pasta sellante podría esparcirse.
- Si la manguera se desprende de la válvula mientras infla el neumático, existe el riesgo de que ésta se mueva abruptamente debido a la presión de aire.



PRECAUCION

■ Al reparar el neumático pinchado

- Una vez se haya completado el inflado del neumático, es posible que la pasta sellante salpique al desconectar la manguera o que salga aire del neumático.
- Siga el procedimiento para reparar el neumático. De lo contrario, el sellador podría salirse.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que explote mientras se está llevando a cabo la operación de reparación. Si observa alguna grieta o deformación en el neumático, apague el compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación se puede sobrecalentar si se utiliza durante un período de tiempo prolongado. No utilice el kit de reparación ininterrumpidamente durante más de 10 minutos.
- Algunos componentes del kit de reparación se pueden calentar al llevar a cabo una operación. Tenga cuidado al manipular el kit de reparación durante y después de su uso. No toque la parte de metal que rodea la zona de unión de la botella y el compresor. Estará extremadamente caliente.
- No coloque la pegatina de advertencia de velocidad del vehículo en un área diferente a la indicada. Si el adhesivo se coloca en el área en la que está ubicado el cojín de aire SRS, como puede ser la almohadilla del volante de dirección, puede evitar que el cojín de aire SRS funcione correctamente.

**PRECAUCION****■ Conducción para extender el sellador de manera uniforme**

Respete las siguientes precauciones para reducir el riesgo de sufrir accidentes.

De lo contrario se puede perder el control del vehículo y ocasionar lesiones severas o la muerte.

- Conduzca el vehículo con precaución a una velocidad baja. Tenga especial cuidado al girar y tomar las curvas.
- Si no se puede conducir el vehículo en línea recta o nota una sacudida en el volante, detenga el vehículo y compruebe lo siguiente.
 - Estado del neumático. El neumático se puede haber separado de la rueda.
 - Presión de inflado de los neumáticos. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi) o menos, el neumático podría estar severamente averiado.

AVISO

■ Al llevar a cabo una reparación de emergencia

- Sólo se debe reparar un neumático con el kit de emergencia para la reparación de pinchazos si el daño lo ha producido un objeto puntiagudo, como un clavo o tornillo, que ha traspasado la banda de rodadura del neumático.
No extraiga el objeto puntiagudo del neumático. La extracción del objeto puede ensanchar la apertura e imposibilitar la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es resistente al agua. Asegúrese de que no se expone el kit de reparación al agua, por ejemplo, si se utiliza mientras está lloviendo.
- No coloque el kit de reparación directamente sobre una superficie polvorienta, como la arena del lateral de la carretera. Si el kit de reparación absorbe polvo, etc., se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el núcleo de la válvula en el suelo sucio o en la arena. Guárdelo en un lugar limpio.
- No quite el tapón interno del envase del sellador.
- Gire la herramienta del núcleo de la válvula con su mano al atornillarlo. Si usa otra herramienta junto con la herramienta del núcleo de la válvula, pueden producirse daños.

■ Precauciones durante la manipulación del kit de emergencia para reparación de pinchazos

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC y adecuada para el uso en el vehículo. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se salpica el kit de reparación con gasolina, podría deteriorarse. Tenga cuidado de que el kit no entre en contacto con la gasolina.
- Coloque el kit de reparación en un recipiente para que no quede expuesto a la suciedad ni al polvo.
- Guarde el kit de reparación en el maletero, fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. No someta las piezas, tal como el indicador de presión de aire, a impactos. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

**AVISO****■ Para evitar daños en las válvulas y los transmisores de aviso de la presión de los neumáticos**

Cuando se lleva a cabo la reparación de un neumático con pasta sellante líquida, es posible que la válvula y el transmisor de aviso de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza pasta sellante líquida, póngase en contacto lo antes posible con un concesionario o taller Toyota autorizado, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios, o con un taller de servicio cualificado. Tras utilizar pasta sellante líquida, asegúrese de sustituir el transmisor y la válvula de aviso de la presión de los neumáticos al reparar o sustituir el neumático. (→P. 351)

Si el motor no arranca

Si el motor no arranca incluso después de haber realizado los procedimientos de arranque correctos (→P. 189, 198), considere cada uno de los siguientes puntos.

■ **El motor no arrancará aun cuando el motor de arranque funcione correctamente.**

Una de las siguientes podría ser la causa del problema.

- Es posible que no exista suficiente combustible en el depósito del vehículo.

Añada combustible al vehículo.

- El motor podría estar ahogado.

Intente arrancar otra vez el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→P. 189, 198)

- Es posible que el sistema inmovilizador del motor no funcione bien. (→P. 100)

■ **El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros no iluminan lo suficiente o la bocina no suena o suena a un volumen bajo.**

Una de las siguientes podría ser la causa del problema.

- Es posible que la batería esté descargada. (→P. 461)

- Las conexiones de los terminales de la batería podrían estar sueltas o corroídas.

■ **El motor de arranque no gira. (vehículos con sistema de llave inteligente)**

El sistema de arranque del motor puede estar funcionando de manera incorrecta debido a un problema eléctrico, como por ejemplo, un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (→P. 453)

■ **El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se activan o la bocina no suena.**

Una de las siguientes podría ser la causa del problema.

- Uno o los dos terminales de la batería podrían estar desconectados.
- Es posible que la batería esté descargada. (→P. 461)
- El sistema de bloqueo de la dirección podría no funcionar correctamente. (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si no puede resolver el problema o no conoce los procedimientos de reparación, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si el motor no arranca, puede seguir estos pasos como medida provisional para arrancarlo si el interruptor “ENGINE START STOP” funciona con normalidad:

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Accione el freno de estacionamiento.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en P.

PASO 3 Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY.

PASO 4 Mantenga pulsado el interruptor “ENGINE START STOP” aproximadamente 15 segundos mientras pisa el pedal del freno con firmeza.

Aunque el motor arranque con este procedimiento, el sistema puede seguir funcionando mal. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para inspeccionarlo.

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Accione el freno de estacionamiento.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en N.

PASO 3 Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY.

PASO 4 Mantenga pulsado el interruptor “ENGINE START STOP” durante aproximadamente 15 segundos mientras pisa el pedal del freno y el pedal del embrague con firmeza.

Aunque el motor arranque con este procedimiento, el sistema puede seguir funcionando mal. Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para inspeccionarlo.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P (vehículos con transmisión automática)

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada con el pie en el freno, es posible que exista algún problema con el sistema de bloqueo del cambio (un sistema para evitar la activación accidental de la palanca de cambios). Lleve inmediatamente a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

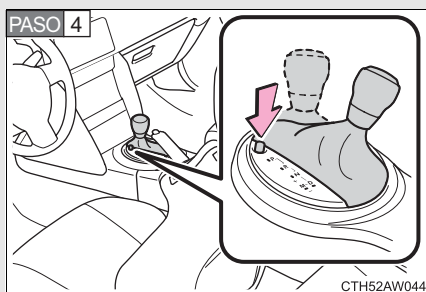
Los siguientes pasos pueden usarse como medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda mover.

PASO 1 Accione el freno de estacionamiento.

PASO 2 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor en la posición “ACC”.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo ACCESSORY.

PASO 3 Pise el pedal del freno.



Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

Podrá mover la palanca de cambios mientras el botón esté pulsado.

Si pierde las llaves

Un concesionario Toyota autorizado, cualquier taller, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios puede fabricar nuevas llaves originales. Para vehículos sin sistema de llave inteligente, deberá acudir con la llave maestra y el número de llave que aparece impreso en la placa del número de la llave. Para vehículos con sistema de llave inteligente, deberá acudir con la otra llave y el número de llave que aparece impreso en la placa del número de la llave.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

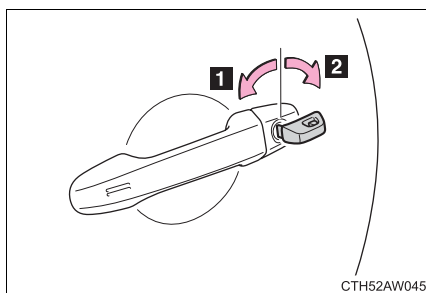
Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 42) o no se puede usar la llave electrónica porque se ha agotado la pila, no se podrá utilizar el sistema de llave inteligente ni el control remoto inalámbrico. En estos casos, se pueden abrir las puertas y el maletero o se puede arrancar el motor mediante el siguiente procedimiento.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas, desbloqueo del maletero

Utilice la llave mecánica incorporada en las llaves electrónicas para accionar las puertas y el maletero. (→P. 31)

Puertas



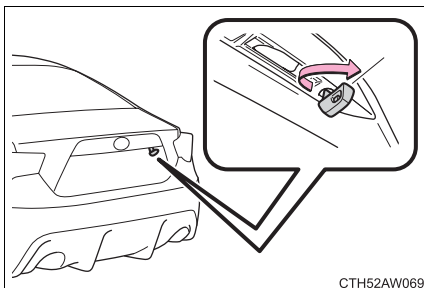
Vehículos sin sistema de bloqueo doble

- 1** Bloquea la puerta del conductor
- 2** Desbloquea la puerta del conductor

Vehículos con sistema de bloqueo doble

- 1** Bloquea ambas puertas laterales
- 2** Desbloquea ambas puertas laterales

Maletero (solo vehículos con dirección a la izquierda)

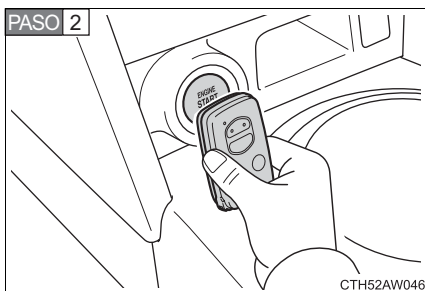


Gire la llave mecánica en el sentido de las agujas del reloj para abrir.

Arranque del motor

Vehículos con transmisión automática

PASO 1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise firmemente el pedal del freno.



Toque el lado del logotipo de Toyota de la llave electrónica en dirección del interruptor "ENGINE START STOP".

Al detectar la llave electrónica, suena el indicador acústico y el interruptor "ENGINE START STOP" cambiará al modo de IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema de llave inteligente en el ajuste personalizado, el interruptor "ENGINE START STOP" cambiará al modo ACCESSORY.

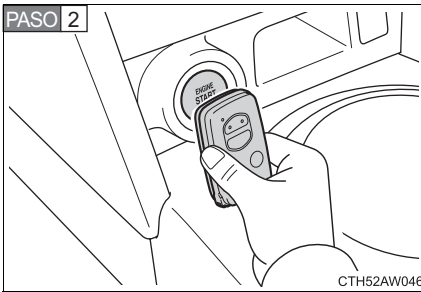
PASO 3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que se enciende la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente.

PASO 4 Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.

En caso de que siga sin poder accionar el interruptor “ENGINE START STOP”, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Vehículos con transmisión manual

PASO 1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición N y pise el pedal del embrague.



Toque el lado del logotipo de Toyota de la llave electrónica en dirección del interruptor “ENGINE START STOP”.

Al detectar la llave electrónica, suena el indicador acústico y el interruptor “ENGINE START STOP” cambiará al modo de IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema de llave inteligente en el ajuste personalizado, el interruptor “ENGINE START STOP” cambiará al modo ACCESSORY.

PASO 3 Pise firmemente el pedal del embrague y compruebe que se encienda la luz indicadora (verde) del sistema de llave inteligente.

PASO 4 Pulse el interruptor “ENGINE START STOP”.

En caso de que siga sin poder accionar el interruptor “ENGINE START STOP”, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ Parada del motor

Vehículos con transmisión automática: Coloque la palanca de cambios en la posición P y pulse el interruptor “ENGINE START STOP” del mismo modo que para detener el motor.

Vehículos con transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en la posición N y pulse el interruptor “ENGINE START STOP” del mismo modo que para detener el motor.

■ Sustitución de la pila de la llave

Puesto que el procedimiento descrito es una medida temporal, se recomienda cambiar inmediatamente la pila de la llave electrónica cuando ésta se agote. (→P. 369)

■ Cambio de los modos del interruptor “ENGINE START STOP”

Vehículos con transmisión automática

Libere el pedal del freno y pulse el interruptor “ENGINE START STOP” en el **PASO 3** antes mencionado. El motor no arranca y los modos cambiarán cada vez que pulse el interruptor. (→P. 192)

Vehículos con transmisión manual

Libere el pedal del embrague y pulse el interruptor “ENGINE START STOP” en el **PASO 3** antes mencionado. El motor no arranca y los modos cambiarán cada vez que pulse el interruptor. (→P. 192)

■ Si no se pueden bloquear o desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente

Bloquee y desbloquee las puertas con la llave mecánica o el control remoto inalámbrico.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si la batería se descarga

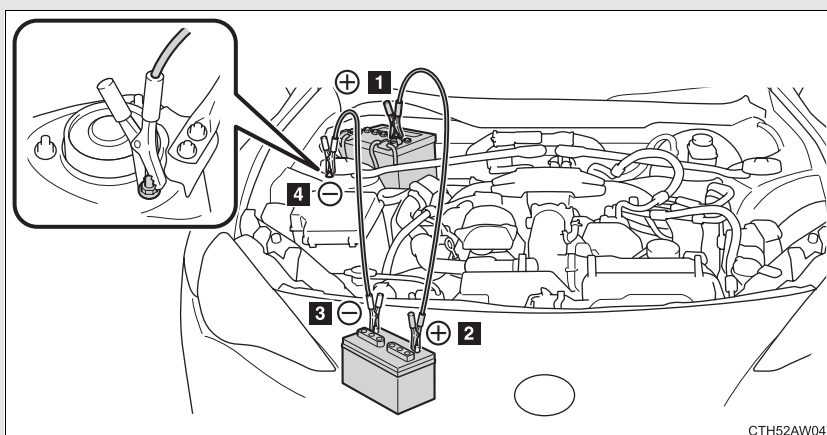
Pueden utilizarse los siguientes procedimientos para arrancar el motor en caso de que la batería del vehículo se descargue.

Puede ponerse en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios o con un taller de reparaciones cualificado.

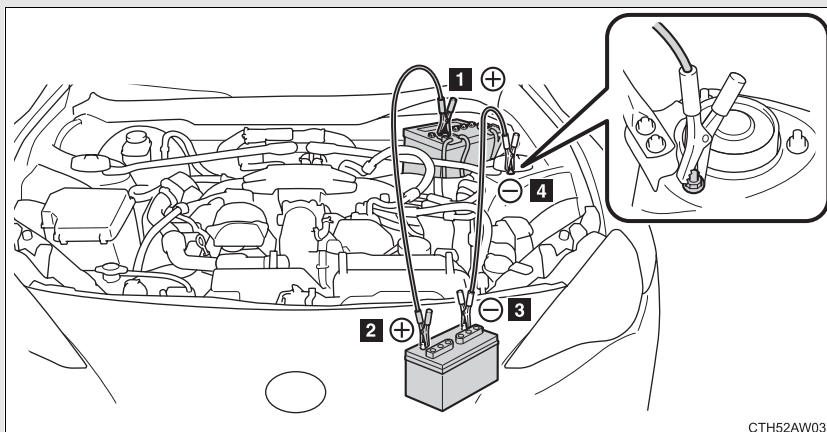
Si tiene un juego de cables de conexión en puente (o de sobrealimentación) y un segundo vehículo con una batería de 12 V, puede arrancar el vehículo siguiendo el procedimiento descrito a continuación.

PASO 1 Conecte los cables de conexión en puente de acuerdo con los siguientes procedimientos:

Vehículos con dirección a la izquierda



Vehículos con dirección a la derecha



CTH52AW037

- 1** Terminal positivo (+) de la batería de su vehículo
- 2** Terminal positivo (+) de la batería del segundo vehículo
- 3** Terminal negativo (-) de la batería del segundo vehículo
- 4** Conecte el cable de conexión en puente a tierra en su vehículo, tal como se muestra en la ilustración.

PASO 2 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente la velocidad del motor poco a poco y mantenga el nivel durante unos 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

PASO 3 Solo vehículos con sistema de llave inteligente: Abra y cierre cualquiera de las puertas de su vehículo con el interruptor “ENGINE START STOP” apagado.

PASO 4 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y coloque el interruptor del motor en la posición “ON”, a continuación, arranque el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y coloque el interruptor “ENGINE START STOP” en el modo IGNITION ON, a continuación, arranque el motor.

PASO 5 Una vez arrancado el motor del vehículo, quite los cables de conexión en puente en el orden inverso al de la conexión.

Cuando el motor haya arrancado, lleve el vehículo a revisar lo antes posible a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

■ Arranque del motor con la batería descargada

El motor no puede arrancarse empujando el vehículo.

■ Para que la batería no se descargue

- Cuando el motor no esté en marcha, apague los faros y el sistema de aire acondicionado.
- Apague cualquier componente eléctrico innecesario cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un período prolongado, como en caso de atascos, etc.

■ Carga de la batería

La electricidad almacenada en la batería se descargará de forma gradual incluso cuando no se utilice el vehículo, esto es debido a la descarga natural y a los efectos del drenaje de algunos dispositivos eléctricos. Si el vehículo permanece parado durante un largo periodo de tiempo, la batería puede descargarse, lo que puede provocar que no se pueda arrancar el motor. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción.)

■ Precauciones cuando la batería se ha descargado (vehículos con sistema de llave inteligente)

- En algunos casos, podría no ser posible desbloquear las puertas con el sistema de llave inteligente si la batería está descargada. Bloquee o desbloquee las puertas con el control remoto inalámbrico o con la llave mecánica.
- El motor podría no arrancar a la primera después de recargar la batería, pero arrancará de forma normal a la segunda. Esto no es indicativo de un funcionamiento incorrecto.
- El modo del interruptor “ENGINE START STOP” queda registrado en el vehículo. Una vez que se haya vuelto a conectar la batería, el sistema volverá al modo en el que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, apague el interruptor “ENGINE START STOP”.

Si no está seguro del modo en el que estaba el interruptor “ENGINE START STOP” antes de descargar la batería, tenga especial cuidado cuando vuelva a conectar la batería.

**PRECAUCION****■ Para evitar que se produzcan incendios o explosiones en la batería**

Respete las siguientes precauciones para evitar que el gas inflamable emitido por la batería se encienda de forma accidental.

- Asegúrese de que el cable de conexión en puente está conectado al terminal correcto y de que no se ha dejado involuntariamente en contacto con cualquier otra parte que no sea el terminal en cuestión.
- No permita que los cables de conexión en puente entren en contacto con los terminales “+” y “-”.
- No permita que existan llamas cerca de la batería: no utilice cerillas, encendedores de cigarrillos ni fume.

■ Precauciones con la batería

La batería contiene electrólito, un ácido venenoso y corrosivo, mientras que las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Respete las siguientes precauciones al manipular la batería.

- Al trabajar con la batería, utilice siempre gafas de seguridad y procure que ninguno de los líquidos de la batería (ácido) entre en contacto con la piel, la ropa o la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos, lave de inmediato el área afectada con agua y busque atención médica.
Coloque una esponja o un paño mojado sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los terminales y cualquier pieza relacionada con la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

■ Para prevenir daños en su vehículo

No arranque el vehículo empujándolo, ya que el convertidor catalítico de tres vías podría sobrecalentarse y suponer un peligro de incendio.

 AVISO

■ **Al utilizar cables de conexión en puente**

Tenga cuidado de que los cables de conexión en puente no queden enganchados en el ventilador de enfriamiento ni en ninguna de las correas al conectarlos o desconectarlos.

■ **Al cerrar las puertas**

Mientras empuja el cristal de la puerta hacia el interior del vehículo, cierre lentamente la puerta.

Debido a que no podrá usar la función de cierre/apertura de la ventanilla lateral vinculada con la operación de la puerta, la ventanilla podría interferir con la carrocería del vehículo, posiblemente rayando tanto la carrocería como la ventanilla, o incluso puede romperse la ventanilla.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si el vehículo se sobrecalienta

Si el motor se sobrecalienta:

PASO 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado.

PASO 2 Verifique si sale vapor por debajo del capó.

Si detecta vapor:

Detenga el motor. Levante con cuidado el capó cuando deje de salir vapor y vuelva a arrancar el motor.

Si no detecta vapor:

Deje el motor en funcionamiento y levante el capó con cuidado.

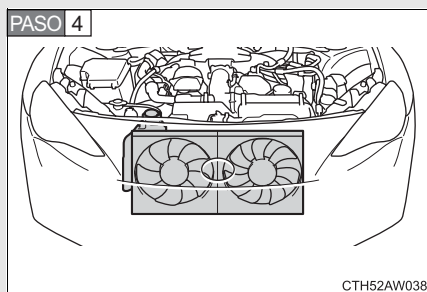
PASO 3 Compruebe si el ventilador de enfriamiento funciona.

Si el ventilador está funcionando:

Espere hasta que la temperatura del motor (se indica en el tablero de instrumentos) empiece a disminuir y después detenga el motor.

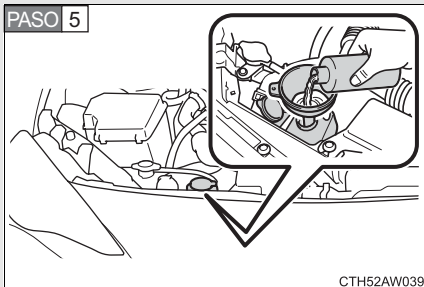
Si el ventilador no están funcionando:

Detenga el motor y póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, compruebe el nivel de refrigerante del motor y revise el núcleo del radiador (radiador) para comprobar que no haya fugas.

PASO 5



Añada refrigerante de motor en caso de que sea necesario.

Puede utilizar agua como medida de emergencia si no dispone de refrigerante.
(→P. 483)

Lleve a revisar el vehículo a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios para inspeccionarlo lo antes posible.

■ Sobrecalentamiento

Si detecta alguna de las siguientes situaciones, es posible que el vehículo se esté sobrecalentando.

- El termómetro del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja o se experimenta una pérdida de potencia.
- Sale vapor por debajo del capó.

**PRECAUCION****■ Para evitar accidentes o heridas al hacer revisiones debajo del capó del vehículo**

- Si observa que sale vapor de debajo del capó, no lo abra hasta que deje de salir. El compartimiento del motor puede estar muy caliente y provocar lesiones graves, como por ejemplo quemaduras.
- Mantenga las manos y la ropa alejadas del ventilador y de otras correas mientras el motor esté en marcha.
- No afloje la tapa del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes.
Se pueden presentar lesiones severas, tales como quemaduras, a consecuencia del refrigerante y del vapor que están calientes y son liberados bajo presión.

**AVISO****■ Al añadir refrigerante para el motor**

Espere hasta que se haya enfriado el motor antes de agregar el refrigerante del motor.

Cuando agregue refrigerante, realícelo lentamente. Si añade refrigerante al motor en caliente demasiado rápido, podría dañar el motor.

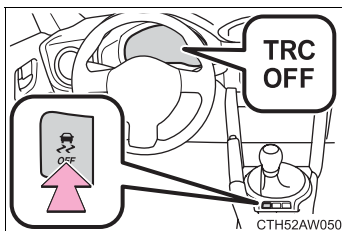
5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si el vehículo se queda atascado

Lleve a cabo los siguientes procedimientos en caso de que las ruedas derrapen o el vehículo quede atascado en barro, suciedad o nieve:

- PASO 1** Detenga el motor. Accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (vehículos con transmisión automática) o en N (vehículos con transmisión manual).
- PASO 2** Elimine el barro, la nieve o la arena de las ruedas traseras.
- PASO 3** Coloque madera, piedras u otro material debajo de las ruedas traseras para aumentar la tracción de los neumáticos.
- PASO 4** Vuelva a arrancar el motor.
- PASO 5** Coloque la palanca de cambios en la posición D o R (vehículos con transmisión automática) o en la posición 1 o R (vehículos con transmisión manual) y libere el freno de estacionamiento. Enseguida, teniendo precaución, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil desatascar el vehículo



Pulse  para apagar el TRC.

**PRECAUCION****■ Al intentar mover un vehículo atascado**

Si opta por mover el vehículo hacia delante y atrás para desatrancarlo, asegúrese de que no existan otros vehículos, objetos ni personas en la zona circundante para evitar posibles colisiones. Es posible que al desatascar el vehículo, éste se mueva bruscamente hacia delante o hacia atrás. Extreme las precauciones.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

En vehículos con transmisión automática, tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Esto puede ocasionar una aceleración rápida inesperada del vehículo que puede ocasionar un accidente provocando lesiones severas o la muerte.

**AVISO****■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes**

- Procure no hacer derrapar las ruedas ni pisar el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si, a pesar de haber puesto en práctica estos procedimientos, el vehículo sigue atascado, es posible que sea necesario remolcarlo para desatascarlo.

5-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia

Solo en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente, emplee el siguiente procedimiento para pararlo:

PASO 1 Pise el pedal del freno con ambos pies y con firmeza.

No pise el pedal del freno repetidas veces, ya que esto aumentará el esfuerzo necesario para desacelerar el vehículo.

PASO 2 Coloque la palanca de cambios en la posición N.

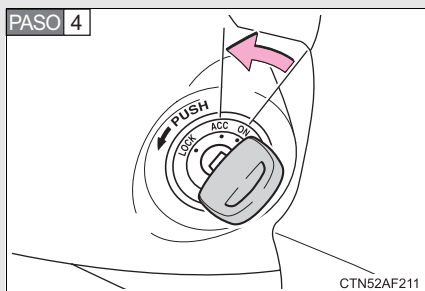
Si la palanca de cambios se pone en N

PASO 3 Después de disminuir la velocidad, detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.

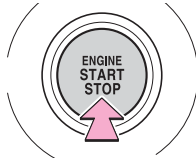
PASO 4 Detenga el motor.

Si la palanca de cambios no puede colocarse en N

PASO 3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.



Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor en la posición "ACC" para detener el motor.

PASO 4

Mantenga pulsado durante 2 segundos o más, o pulse brevemente 3 veces o más

CTY52AD212

Vehículos con un sistema de llave inteligente: Para detener el motor, mantenga pulsado el interruptor “ENGINE START STOP” durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 veces sucesivas o más.

PASO 5

Detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.

**PRECAUCION**

■ **En caso de que tenga que apagar el motor mientras se conduce**

- Se perderá la servoasistencia en los frenos y en el volante, con lo que el pedal del freno ofrecerá más resistencia y el volante será más difícil de girar. Antes de apagar el motor, desacelere el vehículo lo máximo posible.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No intente quitar la llave, ya que esto bloqueará el volante.

Especificaciones del vehículo

6

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	476
Información sobre el combustible	490

6-2. Personalización

Características personalizables.....	492
---	-----

6-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones y peso

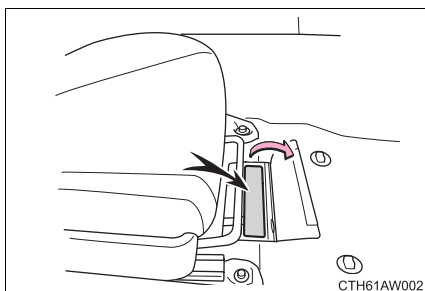
Longitud total		4.240 mm (166,9 pul.) ^{*2} 4.255 mm (167,5 pul.) ^{*3}
Anchura total		1.775 mm (69,9 pul.) ^{*4} 1.795 mm (70,6 pul.) ^{*5}
Altura total ^{*1}		1.320 mm (52,0 pul.)
Distancia entre ejes		2.570 mm (101,2 pul.)
Banda de rodadura	Delantero	1.520 mm (59,8 pul.)
	Trasero	1.540 mm (60,6 pul.)
Peso bruto del vehículo		En la etiqueta del fabricante se describen los detalles. (→P. 477)
Capacidad máxima permitida por eje	Delantero	876 kg (1.931 lb.)
	Trasero	943 kg (2.079 lb.)

- *1: Vehículo descargado
- *2: Vehículos sin un alerón delantero
- *3: Vehículos con un alerón delantero
- *4: Vehículos sin faldas laterales
- *5: Vehículos con faldas laterales

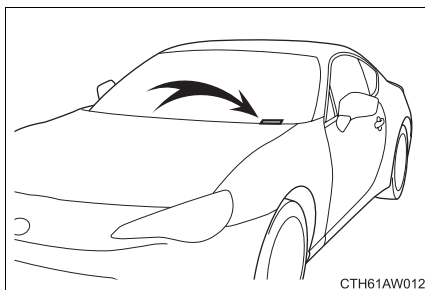
Identificación del vehículo

■ Número de identificación del vehículo

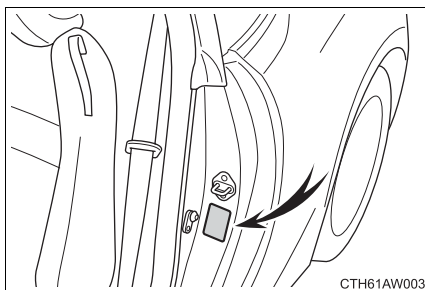
El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Es el número de identificación principal de su Toyota. Se utiliza para registrar la titularidad del vehículo.



Este número está estampado debajo del asiento delantero derecho.



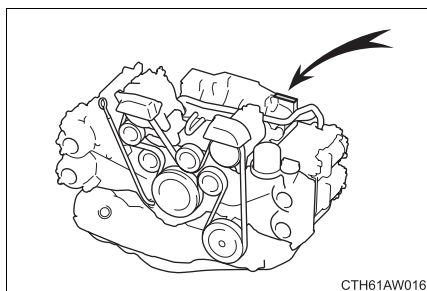
Este número está ubicado en la parte superior izquierda del panel del cuerpo.



Este número también se encuentra en la etiqueta del fabricante.

■ Número del motor

El número del motor aparece impreso en el bloque del motor tal y como se muestra en la figura.



Motor

Modelo	FA20
Tipo	Opuesto horizontalmente, de 4 cilindros enfriado por líquido, gasolina de 4 tiempos
Calibre y carrera	86,0 × 86,0 mm (3,39 × 3,39 pul.)
Cilindrada	1.998 cm ³ (121,93 pul ³)
Tensión de la correa de transmisión	Ajuste automático

Combustible

Tipo de combustible	Unión Europea: Gasolina sin plomo según el estándar europeo EN228 únicamente Excepto Unión Europea: Sólo gasolina sin plomo
Número de octanos de investigación	98 o superior*
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	50 L (13,2 gal., 11,0 gal. Ing.)

*: Si no está disponible gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 98 NOI, se puede usar gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 95 NOI sin afectar la durabilidad del motor o la maniobrabilidad.

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite (Purgar y rellenar — referencia*)	
Sin filtro	5,2 L (5,5 qt., 4,6 qt. Ing.)
Con filtro	5,4 L (5,7 qt., 4,8 qt. Ing.)

*: La capacidad de aceite del motor es una cantidad de referencia que se debe usar al cambiar el aceite. Caliente y apague el motor, espere más de 5 minutos y compruebe el nivel de aceite en la varilla del aceite.

■ Elección del aceite de motor

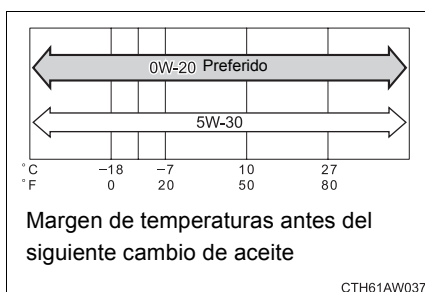
En su vehículo Toyota se usa “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota». Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota». También se puede usar otro aceite de motor de calidad similar.

Calidad del aceite:

0W-20 y 5W-30:

Aceite de motor multigrado de grado API SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o ILSAC

Viscosidad recomendada (SAE):



Su vehículo Toyota viene de fábrica con aceite SAE 0W-20, la mejor elección para ahorrar combustible y arrancar bien en climas fríos.

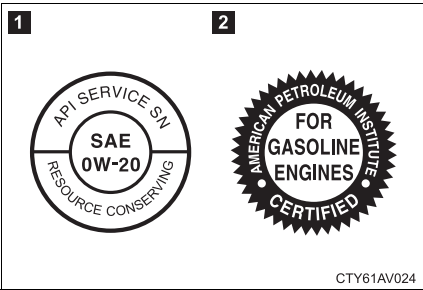
Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede usar aceite SAE 5W-30. No obstante, se debería cambiar por SAE 0W-20 en el siguiente cambio de aceite.

Viscosidad del aceite (Se utiliza como ejemplo el 0W-20):

- El código 0W en 0W-20 indica que el aceite posee la característica que permite un buen arranque en frío. Los aceites con un valor bajo delante de la W facilitan un mejor arranque del motor en climas fríos.
- El número 20 en 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando éste alcanza una alta temperatura. Los aceites con una viscosidad más elevada (uno con un valor más alto) pueden ser más adecuados cuando el vehículo funciona a velocidades altas o en circunstancias de carga extremas.

Cómo leer las etiquetas de los recipientes de aceite:

Estas marcas registradas de API (una o las dos) figuran en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.



1 Símbolo de servicio API

Porción superior: La designación de calidad del aceite de API (American Petroleum Institute) (SN)

Porción central: El grado de viscosidad SAE (SAE 0W-20)

Porción inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite tiene capacidad de ahorro de combustible y protección ambiental.

2 Marca de certificación ILSAC

La marca de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece visualizada en la parte delantera del recipiente.

Sistema de enfriamiento

Capacidad	Vehículos con transmisión automática 7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt. Ing.) Vehículos con transmisión manual 7,2 L (7,6 qt., 6,3 qt. Ing.)
Tipo de refrigerante	Utilice cualquiera de los siguientes. • “TOYOTA Genuine 50/50 Pre-mixed Super Long Life Coolant BLUE” «Refrigerante de duración extralarga premezclado 50/50 BLUE genuino de TOYOTA» • Un refrigerante de etilenglicol de calidad similar o superior sin silicato, sin amina, sin nitrato y sin borato con tecnología de ácido orgánico de larga duración No utilice sólo agua corriente.

Sistema de encendido

Bujía	
Marca	DENSO ZXE27HBR8
Distancia	0,8 mm (0,031 pul.)



AVISO

Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia en caso de modificar el motor.

Sistema eléctrico

Batería	
Lectura de la gravedad específica a 20°C (68°F):	1,250 — 1,290 Completamente cargada 1,160 — 1,200 A media carga 1,060 — 1,100 Descargada
Régimen de carga	
Carga rápida	15 A máx.
Carga lenta	5 A máx.

Diferencial

Capacidad de aceite (Referencia)	1,15 L (1,22 qt., 1,01 qt. Ing.)
Tipo de aceite y viscosidad*	Sin LSD • “Toyota Genuine Differential Gear Oil LT” «Aceite de engranajes del diferencial LT original de Toyota» • Otro tipo de aceite de engranajes en conformidad con las especificaciones API GL-5 y SAE 75W-85 Con LSD • “Toyota Genuine Differential Gear Oil LX” «Aceite de engranajes del diferencial LX original de Toyota» • Otro tipo de aceite de engranajes LSD en conformidad con las especificaciones API GL-5 y SAE 75W-85

*: Su vehículo Toyota incorpora de fábrica “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota». Utilice “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota» aprobado por Toyota o uno equivalente para cumplir con la especificación anterior. Para más detalles, póngase en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.



AVISO

■ Aceite de engranajes del diferencial

Usar un aceite de engranajes del diferencial distinto de “Toyota Genuine Differential Gear Oil” «Aceite de engranajes del diferencial original de Toyota» puede causar la aparición de ruidos de traqueteo al ralentí y un consumo de combustible inadecuado.

No use nunca marcas distintas mezcladas.

Transmisión automática

Capacidad de líquido*	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt. Ing.)
Tipo de líquido	“TOYOTA Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de TOYOTA WS»

*: La capacidad del líquido se proporciona como referencia.
Si es necesario realizar el cambio, póngase en contacto con un concesionario o taller Toyota autorizado, u otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

 **AVISO**

Si utiliza líquido de la transmisión automática que no sea “Toyota Genuine ATF WS” «Líquido para transmisiones automáticas original de Toyota WS», podría producirse un deterioro de la calidad del cambio, el bloqueo de la transmisión acompañado de vibraciones y, en último término, la transmisión automática del vehículo podría resultar dañada.

Transmisión manual

Capacidad del aceite de engranajes (Referencia)	2,2 L (2,3 qt., 1,9 qt. Ing.)
Tipo y viscosidad de aceite de engranajes	Utilice cualquiera de los siguientes: • “Toyota Genuine MG Gear Oil special II” «Aceite de engranajes del MG especial II original de Toyota» • Otro aceite de engranajes que cumpla con las especificaciones API GL-3* y SAE 75W-90

*: El grado del aceite recomendado es API GL-3. Sin embargo, también se puede utilizar API GL-4.

 AVISO
■ Aceite de engranajes para transmisión manual

Si utiliza un aceite de engranajes para la transmisión manual distinto del “TOYOTA Genuine MG Gear Oil special II” «Aceite de engranajes MG especial II genuino de TOYOTA», podrían producirse ruidos de traqueteo al ralentí y un consumo de combustible inadecuado.

No use nunca marcas distintas mezcladas.

Embrague

Juego del pedal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS No.116 DOT 4

Frenos

Holgura de pedal ^{*1}	55,0 mm (2,16 pul.) mín.
Juego del pedal	0,5 — 2,7 mm (0,020 — 0,106 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento ^{*2}	7 — 8 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS No.116 DOT 3 o SAE J1704 o FMVSS No.116 DOT 4

^{*1}: Holgura mínima del pedal al pisarlo con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor en marcha.

^{*2}: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento al accionarla con una fuerza de 200 N (20,4 kgf, 45,0 lbf).

Dirección

Holgura	Menos de 30 mm (1,2 pul.)
---------	---------------------------

Neumáticos y ruedas

Tamaño de los neumáticos	205/55R16 91V, 215/45R17 87W
Presión de inflado de los neumáticos (Presión recomendada de inflado de los neumáticos en frío)	240 kPa (2,4 kgf/cm ² o bar, 35 psi)
Tamaño de la rueda	16 × 6 1/2 J, 17 × 7 J
Par de apriete de las tuercas de la rueda	120 N•m (12,2 kgf•m, 89 lbf•pie)

Bombillas de los faros

	Bombillas de los faros	W	Tipo
Exterior	Faros		
	Luz de carretera (bombillas halógenas)	60	D
	Luz de cruce/carretera (bombillas de descarga)	35	A
	Luz de cruce (bombillas halógenas)	55	B
	Luces de los intermitentes delanteros	21	C
	Luces de posición delanteras (vehículos con faros halógenos)	5	E
	Luces de marcha diurna	13	—
	Luces antiniebla delanteras (vehículos con faros de descarga)	24	—
	Luces antiniebla delanteras (vehículos con faros halógenos) (si está instalado)	35	G
	Luces de los intermitentes traseros	21	C
	Luces de marcha atrás	16	E
	Luces antiniebla traseras	21	E
	Luces de la matrícula	5	E
	Luces de los intermitentes laterales	5	C
Interior	Luces de cortesía (si está instalado)	2	F
	Luz interior	10	F
	Luces de cortesía de la puerta (si está instalado)	5	C
	Luz del maletero (si está instalado)	5	C

A: Bombillas de descarga D4S

B: Bombillas halógenas H11

C: Bombillas con base en cuña (ámbar)

D: Bombillas halógenas HB3

E: Bombillas con base en cuña (transparentes)

F: Bombillas con extremo doble

G: Bombillas halógenas H8

Información sobre el combustible

El motor está diseñado para operar al máximo desempeño usando gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 98 o superior. Si en su área no está disponible combustible con un NOI de 98, puede usar gasolina sin plomo con una clasificación de octanos de 95 NOI sin afectar la durabilidad y maniobrabilidad del motor. Sin embargo, puede notar una pequeña disminución en el rendimiento máximo del motor y puede oír un golpeo (dentado) del motor mientras se usa combustible 95 NOI. El uso de un combustible con un NOI de 95 no afectará la cobertura de su garantía.

■ Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo

Para evitar un repostaje incorrecto, su Toyota dispone de una abertura del depósito de combustible en la que sólo encaja la boquilla especial de las bombas de combustible sin plomo.

■ Si se produce la detonación en el motor

- Consulte a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Es posible que experimente un ligero golpeo durante un corto periodo de tiempo al acelerar o subir cuestas. No debe preocuparse, ya que es completamente normal.

 AVISO**■ Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice combustibles inadecuados. Si se utilizan combustibles inadecuados, el motor resultará dañado.
- No utilice gasolina con plomo.
La gasolina con plomo hará que el convertidor catalítico de tres vías pierda su efectividad y que el sistema de control de emisiones no funcione correctamente.
- No utilice gasolina mezclada con metanol como M15, M85, M100.
El uso de gasolina que contenga metanol podría provocar fallos o daños en el motor.
- Unión Europea: No debe utilizar como combustible bioetanol, comercializado con nombres, como por ejemplo “E50” o “E85”, así como ningún otro combustible con un alto contenido en etanol. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, consulte a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.
- Excepto Unión Europea: No debe utilizar como combustible bioetanol, comercializado con nombres, como por ejemplo “E50” o “E85”, así como ningún otro combustible con un alto contenido en etanol. Su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10% de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol (E10) superior al 10% ocasionará daños en el sistema de combustible del vehículo. Deberá asegurarse de que el repostaje se lleve a cabo únicamente a partir de una fuente con unas especificaciones del combustible y una calidad garantizadas. En caso de duda, consulte a un concesionario Toyota autorizado, a cualquier taller, o a otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

6-2. Personalización

Características personalizables

Su vehículo lleva incorporadas varias funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. La programación de estas preferencias requiere un equipo especializado y puede realizarse en un concesionario Toyota autorizado, en cualquier taller o por otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Algunos ajustes de las funciones se cambian de forma simultánea con otras funciones que se pueden personalizar. Le recomendamos que se ponga en contacto con un concesionario Toyota autorizado, con cualquier taller, o con otro profesional con la cualificación y el equipo necesarios.

Elemento	Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada
Sistema de llave inteligente (→P. 34)	Sistema de llave inteligente	Encendido	Apagado
	Señal de funcionamiento (Intermitentes de emergencia)	Encendido	Apagado
	Número de veces permitidas de bloqueo inteligente continuo	Dos veces	Sin límite

Elemento	Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada
Control remoto inalámbrico (→P. 54)	Tiempo transcurrido antes de activar la función de bloqueo automático de la puerta si ésta no se cierra después de desbloquearse	30 segundos	60 segundos
			120 segundos
	Señal de funcionamiento (Intermitentes de emergencia)	Encendido	Apagado
	Indicador acústico de bloqueo de puerta (vehículos con sistema de llave inteligente)	Encendido	Apagado
	Función de desbloqueo del maletero	Encendido	Apagado
	Funcionamiento de desbloqueo del maletero	Mantener pulsado (pulsación corta)	Mantener pulsado (pulsación larga)
			Pulsar rápido una vez
			Pulsar rápido dos veces
Sistema de control automático de las luces (→P. 232)	Sensibilidad del sensor de luz	±0%	-40% a +40%

Elemento	Función	Configuración predeterminada	Configuración personalizada
Luces (→P. 232)	Tiempo durante el que están encendidos los faros de las luces de cruce cuando el vehículo está estacionado	30 segundos	60 segundos
			90 segundos
			120 segundos
Desempañador de la luna trasera (→P. 286)	Tiempo transcurrido antes de apagar el desempañador de la luna trasera (vehículos con sistema de aire acondicionado automático)	15 minutos	Continuar
Iluminación (→P. 290)	Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces	15 segundos	7,5 segundos
			30 segundos
	Funcionamiento cuando las puertas están desbloqueadas	Encendido	Apagado
	Funcionamiento tras apagar el interruptor del motor	Encendido	Apagado
	Iluminación de la luz interior durante el acercamiento (vehículos con sistema de llave inteligente)	Activada	Desactivada
	Iluminación de la luz interior	Activada	Desactivada

Índice

Lista de abreviaturas	496
Índice alfabético	497
Qué debo hacer si... ..	510

Lista de abreviaturas

Lista de abreviaturas y siglas

ABREVIATURAS	SIGNIFICADO
ABS	Anti-lock Brake System (Sistema antibloqueo de frenos)
ACC	Accessory (Accesorio)
AI-SHIFT	Artificial Intelligence Shift (Cambio de inteligencia artificial)
CRS	Child Restraint System (Sistema de sujeción para niños)
DISP	Display (Visualizador)
ECU	Electronic Control Unit (Unidad de control electrónico)
EDR	Event Data Recorder (Registrador de datos de eventos)
ELR	Emergency Locking Retractor (Retractor con bloqueo de emergencia)
EPS	Electric Power Steering (Servodirección eléctrica)
LED	Light Emitting Diode (Diodo emisor de luz)
LSD	Limited Slip Differential (Diferencial de deslizamiento limitado)
SRS	Supplemental Restraint System (Sistema suplementario de sujeción)
TPMS	Tire Pressure Warning System (Sistema de aviso de la presión de los neumáticos)
TRC	Traction Control (Control de tracción)
VIN	Vehicle Identification Number (Número de identificación del vehículo)
VSC	Vehicle Stability Control (Control de estabilidad del vehículo)

A	A/C	268, 276
	Abridor	
	Capó	332
	Maletero	62
	Tapa de llenado de combustible	95
	ABS	250
	Aceite	
	Aceite de motor	337
	Aceite de motor	
	Capacidad	480
	Inspección	337
	Preparación e inspección antes del invierno	259
	Apoyacabezas	
	Ajuste	74
	Arandela	
	Inspección	347
	Interruptor	242
	Preparación e inspección antes del invierno	259
	Asientos	
	Ajuste	67
	Apoyacabezas	74
	Calefactores de los asientos	305
	Instalación del sistema de sujeción para niños/asientos para niños	157
	Limpieza	318
	Postura correcta en el asiento	111
	Precauciones durante el ajuste	70

B	Bandeja de consola	296
	Batería	
	Inspección.....	343
	Preparación e inspección antes del invierno	259
	Si el vehículo tiene una batería descargada	461
	Bocina	217
	Bombillas de los faros	
	Sustitución	382
	Vataje.....	489
	Bujía	483

C	Cadenas	259
	Caja auxiliar	311
	Calefactores	
	Calefactores de los asientos	305
	Espejo lateral.....	286
	Calefactores de los asientos	305
	Capó	332
	Características personalizables	492
	Cenicero	302

Cinturones de seguridad

Ajuste del cinturón de seguridad.....	76
Cómo colocar el cinturón de seguridad correctamente a un niño.....	79
Cómo usar el cinturón de seguridad.....	76
Guía del cinturón de seguridad.....	77
Instalación del sistema de sujeción para niños.....	157
Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	319
Luz recordatoria	416
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón	82
Pretensores de los cinturones de seguridad	78
Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)	79

Cojines de aire

Cojines de aire SRS.....	113
Condiciones de funcionamiento de los cojines de aire laterales y de protección de cortinilla	131
Condiciones de funcionamiento del airbag de protección de cortinilla	131

Condiciones de funcionamiento del airbag lateral.....	131
Condiciones de operación del airbag.....	124, 131
Luz de aviso del airbag.....	414
Modificación y desecho de los cojines de aire.....	142
Postura correcta para la conducción	111, 138
Precauciones del airbag de protección de cortinilla...	138
Precauciones del airbag para su niño.....	138
Precauciones generales relacionadas con el airbag	138
Precauciones relacionadas con el airbag lateral.....	138
Precauciones relacionadas con los cojines de aire laterales y de protección de cortinilla	138
Sistema de activación/desactivación manual del airbag.....	168
Ubicaciones de los cojines de aire	113

Cojines de aire laterales..... 113**Combustible**

Capacidad.....479

Información 490

Información para la

gasolinera.....512

Medidor de combustible.....218

Repotaje.....95

Sistema de desconexión

de la bomba de

combustible 412

Condensador.....342**Conducción**

Consejos sobre el rodaje 176

Postura correcta.....111

Procedimientos 172

Sugerencias sobre la

conducción en invierno.....259

Consejos sobre el rodaje.....176**Contador**

Contadores 218

Control de la luz del

tablero de instrumentos 221

Control de brillo

Control de la luz del

tablero de instrumentos 221

Control de cruceo 245**Control de estabilidad**

del vehículo 250

Control de tracción.....250**Cristales de ventanilla.....91****Cuentakilómetros 218****Cuentakilómetros parcial.....218****Cuidados**

Alcantara® 322

Cinturones de seguridad.....319

Exterior 314

Interior.....318

D**Desempañador**

Espejo lateral.....286

Luna trasera.....286

Desempañador de la luna

trasera 286

Dimensiones 476**Dirección**

Liberación de bloqueo

de columna.....86

E

Emergencia, en caso de

En caso de que tenga que detener su vehículo por una emergencia.....	472
Si cree que existe algún problema.....	411
Si el motor no arranca.....	452
Si el vehículo se queda atascado	470
Si el vehículo se sobrecalienta	467
Si el vehículo tiene una batería descargada.....	461
Si la llave electrónica no funciona correctamente	457
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P	455
Si pierde las llaves	456
Si se enciende la luz de aviso	413
Si su vehículo necesita ser remolcado.....	403
Si suena el indicador acústico de aviso	413
Si tiene un neumático pinchado	426, 435

Entrada de audio	289
-------------------------------	------------

EPS	250
------------------	------------

Especificaciones	476
-------------------------------	------------

Espejo lateral

Ajuste y plegado	88
------------------------	----

Espejos

Calentador de espejo lateral.....	286
Espejos de cortesía	299
Espejos laterales	88
Espejos retrovisores interiores.....	87

Espejos de cortesía.....	299
---------------------------------	------------

Espejos retrovisores exteriores

Ajuste y plegado	88
------------------------	----

Espejos retrovisores

interiores.....	87
-----------------	----

Esterilla.....	307
-----------------------	------------

F**Faros**

Interruptor	232
Precauciones del faro de descarga	400
Recambio de las bombillas de los faros	382
Vataje	489

Filtro del aire

acondicionado	366
---------------------	-----

Freno

Freno de estacionamiento	216
-------------------------------	-----

Freno de estacionamiento 216**Función de**

almacenamiento	293
----------------------	-----

Fusibles 373**G****Gato**

Colocación del gato hidráulico	334
Vehículo equipado con gato	426, 435

Guantera 294**H****Herramientas 426, 435****I****Identificación**

Motor	477
Vehículo	477

Indicador REV 229**Indicadores acústicos**

Recordatorio del cinturón de seguridad	416
Servodirección eléctrica	414

Indicadores recordatorios

de servicio	222
-------------------	-----

Ingreso sin llaves 54**Intermitentes de emergencia**

Interruptor	402
-------------------	-----

Interruptor

Interruptor "ODO/TRIP"	220
Interruptor "VSC SPORT"	252
Interruptor de bloqueo de la ventanilla	91
Interruptor de cierre centralizado de las puertas	60
Interruptor de desactivación del VSC/TRC	251, 253
Interruptor de encendido	189, 198
Interruptor de la luz antiniebla	240
Interruptor de la luz de emergencia	402

Interruptor de limpiaparabrisas y lavador	242
Interruptor de los intermitentes de emergencia	402
Interruptor de motor	189, 198
Interruptor de selección de patrón de conducción	205
Interruptor de ventanillas automáticas	91
Interruptores de cambio de transmisión	206, 209
Interruptores de las luces	232
Sistema de activación/ desactivación manual del airbag	168
Interruptor de bloqueo de la ventanilla	91
Interruptor de encendido	189, 198
Interruptor de motor	189, 198
Interruptores de cambio de transmisión	206, 209

L	Lavado y encerado	314
	Lavafaros	242
	Limpiaparabrisas	242
	Limpieza	
	Alcantara®	322
	Cinturones de seguridad	319
	Exterior	314
	Interior	318
	Líquido	
	Lavador	347
	Luces	
	Interruptor de la luz antiniebla	240
	Interruptor de la luz de emergencia	402
	Interruptor de la luz interior	291
	Interruptor de los faros	232
	Interruptor de los intermitentes de emergencia	402
	Luces de cortesía	299
	Luces de cortesía de la puerta	290
	Luz del interruptor del motor	290
	Palanca del intermitente	215
	Recambio de las bombillas de los faros	382
	Vataje	489

Luces antiniebla

Interruptor	240
Recambio de las bombillas de los faros	382
Vataje.....	489

Luces antiniebla delanteras

Interruptor	240
Recambio de las bombillas de los faros	382
Vataje.....	489

Luces antiniebla traseras

Interruptor	240
Recambio de las bombillas de los faros	382
Vataje.....	489

Luces de aviso

Abrir puerta	416
Cojines de aire SRS.....	414
Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto.....	414
Luz de aviso de temperatura del líquido de la transmisión automática	416
Luz indicadora de control de cruce.....	414
Luz indicadora de deslizamiento.....	414

Luz recordatoria del cinturón de seguridad.....	416
Nivel bajo de combustible.....	416
Presión de aceite de motor	413
Presión de neumáticos baja.....	416
Pretensores	414
Sistema antibloqueo de frenos	414
Sistema de asistencia a la frenada	414
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	416
Sistema de carga.....	413
Sistema de control del motor electrónico.....	414
Sistema de frenos.....	413
Sistema de llave inteligente.....	414, 422
Sistema de reglaje automático del faro.....	414

Luces de cortesía

Luces de cortesía	299
Vataje.....	489

Luces de cortesía de la puerta

Luces de cortesía de la puerta	290
Vataje.....	489

Luces de emergencia
Interrupor 402

Luces de la matrícula
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de los intermitentes
Interrupor 215
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de los intermitentes delanteros
Interrupor 215
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de los intermitentes laterales
Interrupor 215
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de los intermitentes traseros
Interrupor 215
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de marcha atrás
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de posición delanteras
Interrupor 232
Recambio de las bombillas
de los faros 382
Vataje.....489

Luces de posición traseras
Interrupor 232

Luces indicadoras 222

Luz del interruptor de encendido
Luz del interruptor de
encendido.....290

Luz del interruptor del motor 290

Luz del maletero
Vataje.....489

Luz interior
Interrupor 291
Luz interior 291
Vataje.....489

Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor.....416

Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero 416

L**Llave de control remoto****inalámbrico**

Bloqueo/Desbloqueo.....	54
Llave de control remoto inalámbrico	54
Sustitución de la pila	369

Llave electrónica

Si la llave electrónica no funciona correctamente	457
--	-----

Llaves

Ingreso sin llaves	54
Interruptor de motor	189, 198
Llave de control remoto inalámbrico	54
Llave electrónica	30
Llave mecánica	31
Llaves.....	30
Número de llave.....	30
Si pierde las llaves	456
Si se descarga la pila de la llave electrónica	457

M**Maletero**

Abridor	62
---------------	----

Manivela del gato..... 426, 435**Mantenimiento**

Datos de mantenimiento	476
Requisitos de mantenimiento.....	325
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo.....	328

Medidores..... 218**Modo “VSC SPORT”..... 252****Motor**

Capó	332
Cómo poner en marcha el motor	189, 198
Compartimiento	336
Interruptor de encendido.....	189, 198
Interruptor de motor.....	189, 198
Número de identificación	477
Si el motor no arranca	452
Sobrecalentamiento.....	467

N

Neumático de repuesto

Presión de inflado	488
Ubicación de almacenamiento	426

Neumáticos

Cadenas.....	259
Inspección	349
Kit de emergencia para la reparación de pinchazos	435
Neumático de repuesto.....	426
Neumáticos de nieve	259
Presión de inflado	360
Rotación de neumáticos	349
Si tiene un neumático pinchado	426, 435
Sistema de aviso de la presión de los neumáticos	349, 416
Sustitución	426
Tamaño.....	488

**Número de identificación
del vehículo.....**477

P

Palanca de cambios

Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P	455
Transmisión automática.....	203
Transmisión manual	211

Portabebidas.....296

Portabotellas.....295

**Presión de inflado de los
neumáticos**488

Puertas

Bloqueo de puerta	34, 54, 59
Espejos laterales	88
Sistema de bloqueo doble	109
Ventanillas de las puertas.....	91

Puerto AUX.....289

Puerto USB.....289

R

Radiador 342

Refrigerante del motor

Capacidad.....	483
Inspección.....	340

**Registrador de datos de
eventos.....**24

Reloj.....300

Remolque

Remolque de emergencia.....	403
-----------------------------	-----

Ruedas.....363

S**Seguridad infantil**

Cómo colocar el cinturón de seguridad correctamente a un niño.....	79
Guía del cinturón de seguridad.....	77
Instalación de sujeciones para niños.....	157
Interruptor de bloqueo de las ventanillas automáticas	91
Precauciones con el calefactor del asiento.....	306
Precauciones con el cinturón de seguridad	81
Precauciones con el maletero.....	64
Precauciones con la batería	346, 465
Precauciones con la pila de la llave extraída	372
Precauciones con las ventanillas automáticas	94
Precauciones del airbag	138
Sistema de sujeción para niños	146

Servodirección eléctrica	250
--------------------------------	-----

Servofreno.....	250
-----------------	-----

Sistema antibloqueo de frenos	250
-------------------------------------	-----

Sistema antirrobo	
Sistema de bloqueo doble	109
Sistema inmovilizador del motor	100

Sistema de acceso iluminado	290
-----------------------------------	-----

Sistema de aire acondicionado	
Filtro del aire acondicionado	366
Sistema de aire acondicionado automático	276
Sistema de aire acondicionado manual	268

Sistema de aire acondicionado automático...	276
---	-----

Sistema de aire acondicionado manual	268
--	-----

Sistema de audio
Entrada de audio.....289
Puerto AUX 289
Puerto USB 289
Reproductor portátil de
música 289
**Sistema de bloqueo de
cambio.....455**
**Sistema de control
automático de la luz.....232**
**Sistema de desconexión de
la bomba de combustible 412**
Sistema de enfriamiento
Sobrecalentamiento del
motor 467
Sistema de llave inteligente
Arranque del motor 189
Función de ingreso 34
Ubicación de la antena 36
**Sistema de luz de marcha
diurna 236**
**Sistema de reglaje
automático del faro 238**

Sistema de sujeción para niños
Asientos para bebés,
definición 146
Asientos para bebés,
instalación 157
Asientos para niños,
definición 146
Asientos para niños,
instalación 157
Asientos para niños
mayores, definición 146
Asientos para niños
mayores, instalación.....157
Instalación de un sistema
CRS con anclajes rígidos
ISOFIX.....161
Instalación de un sistema
CRS con correas en
la parte superior 162
Instalación de un sistema
de sujeción para niños
con cinturones de
seguridad.....158
Sistema inmovilizador.....100
**Sistema inmovilizador del
motor 100**
Sobrecalentamiento, Motor 467
Sustitución
Bombillas de los faros.....382
Fusibles 373
Neumáticos.....426
Pila de la llave.....369

T

Tacómetro	
Tacómetro	218
Tapa de combustible	95
Tapa de llenado de combustible	95
Tareas de mantenimiento que puede hacer usted mismo	328
Termómetro del refrigerante del motor	218
Tomas de corriente	303
Transmisión automática	
Interruptor de selección de modo	205
Modo manual	206
Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P	455
Transmisión automática	203
Transmisión manual	211
TRC	250

V

Velocímetro	
Velocímetro	218
Ventanillas	
Desempañador de la luna trasera	286
Lavador	242
Ventanillas automáticas	91
Ventanillas automáticas	91
Viseras parasol	298
Visualizador	
Información de viaje	228
Visualizador de información múltiple	227
Visualizador de información múltiple	227
Visualizador de la temperatura exterior	301
Volante	
Ajuste	86
VSC	250

Qué debo hacer si...

Qué debo hacer si...

Se pincha un neumático	P. 426 P. 435	Si tiene un neumático pinchado
El motor no arranca	P. 452 P. 100 P. 461	Si el motor no arranca Sistema inmovilizador del motor Si la batería se descarga
La palanca de cambios no se puede mover	P. 455	Si la palanca de cambios se ha quedado atascada en la posición P
El termómetro del refrigerante del motor entra en la zona roja	P. 467	Si el vehículo se sobrecalienta
Sale vapor por debajo del capó		
Se pierde la llave	P. 456	Si pierde las llaves
Se acaba la batería	P. 461	Si la batería se descarga
Las puertas no pueden bloquearse	P. 59	Puertas
El vehículo queda atrancado en barro o arena	P. 470	Si el vehículo se queda atascado
Se enciende la luz de aviso o la luz indicadora	P. 413	Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico...



■Luces de aviso



Luz de aviso del sistema de frenos	P. 413
------------------------------------	--------



Luz de aviso del sistema de reglaje automático de faro	P. 414
--	--------



Luz de aviso del sistema de carga P. 413



Luz indicadora de control de cruce*	P. 414
-------------------------------------	--------



Luz de aviso de presión baja del aceite del motor	P. 413
---	--------



Luz de aviso de puerta abierta P. 416



Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto P. 414



Luz de aviso de nivel bajo de combustible P. 416



Luz de aviso SRS P. 414



Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor	P. 416
--	--------



Luz de aviso del ABS P. 414



Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero P. 416



Luz de aviso de la servodirección eléctrica P. 414



Luz de aviso de la presión de los neumáticos P. 416



Luz indicadora del sistema de llave inteligente P. 414, 422



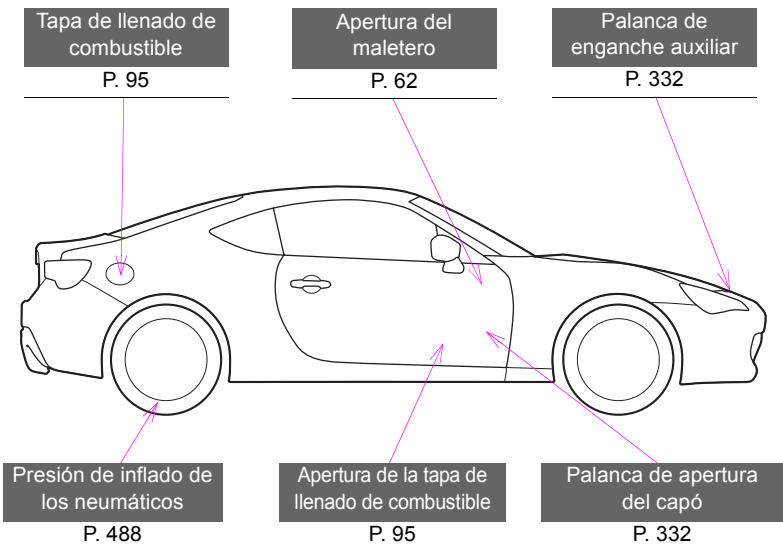
Luz de aviso de temperatura del fluido de la transmisión automática P. 416



Indicador de deslizamiento P. 414

*: La luz se enciende en amarillo para indicar un funcionamiento incorrecto.

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA



CTHPIAW047

Capacidad del depósito de combustible (Referencia)	50 L (13,2 gal., 11,0 gal. Ing.)	
Tipo de combustible	Sólo gasolina sin plomo	
	P. 95, 479	
Presión de inflado de los neumáticos en frío	P. 488	
Capacidad del aceite de motor (Purgar y rellenar — referencia)	Sin filtro	L (qt., qt. Ing.) 5,2 (5,5, 4,6)
	Con filtro	5,4 (5,7, 4,8)
Tipo de aceite de motor	P. 480	